## Supplément «Sans visa»

# Monde

SAMEDI 7 DÉCEMBRE 1991

THE RESERVE AND ADDRESS OF THE PARTY OF THE

BOURSE \*\*

La face cachée

M'EST pae fondateur d'una d'dynastie qui veut. Un mois à peine après la mort de l'homme d'affaires, i'aempire» de Robert Maxwell est à vendre, et les révé-lations sur les malversations de l'«empereur» défunt font la pre-mière page de ses propres jour-neux. Ses deux fils aux affaires ont dû renoncer à endos costume trop grand pour leurs épeules et, eurtnut, déjà gegé auprès des banques bien au-deià de sa valeur.

To a Constant of the Constant

\* '4**78**.%a +

解析した り

\* \* \* \* \* \*

100

A. F. W. C.

6

(5)等人发行。

1. 1.2.

But I species

Arre (10)

make signature

de l'Atribated de francs

aller emerie plus loin. It.

CREDIT

AINE DU CACHEMIRE

30N CÔTÉ

LA CRISE

de l'empire Maxwell

Avec son air de colosse jovial, Robert Maxwell avait Incamé le rêve du peuvre immigrant parvenu aux sommets du pouvoir et de la réuesite sociale. On découvre eujourd'hui - nu, plutôt, nn s sujourd'hui les preuves de ce que beaucoup pressentaient - que cet extraordinaire auccès était nan seulement fragile, mais fondé sur des pratiques pour le moins dou-teuees. Passe eneure, pour la grand public, que des fondations au Liechtenstein, aux Bahames ou au Liectenstein, aux Batamas ou à Gibraltar aient pu contrôler dans l'opacité la plus totale un groupe de taille mondiale : avec l'hélicop-tère et le yacht personnel, ces signes extériaurs de richese; appartiennent à la pannolle du

EN revanche, le jeu de bas-Leuie financiar permanent entra les sociétés du graupe, familiales d'un côté, ouvertes su familieles d'un cote, ouverne su public de l'astre, qui eboutit à léser les petits actionnaires et à leurrer les benques sur l'état nei dag dettes, n'surait-jamels dû-áchapper au comfile des spécia-listes et des autorités de surveillance des marchés. -

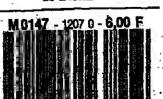
An-delà des benques qui s'indi-gnent - meis un peu tett - de ces pratiques, c'est la révélation de la ponction opérés par Robert Max-well sur les fonds de retraite des salariés du groupe qui choque le plus l'opinion britannique. Et cette d'alimentar les débats sur la encore entre modèle alternand et

anglais pour introduire ce régime. La chute de l'empire Maxwell e également des conséquences poli-tiques. Alors que les élections se rapprochent en Grande-Bretagne, les traveillistes o'inquiètent à juste titre de l'orientation que pourait prendre, en cas de changement de propriétaire, le Daily Milror, seul journel populaire à grand tirage qui les soutienne de ses édito-

IRONIE de l'Histoire : l'ascension et la chute de la maison Maxwell ant caïncidé avec las mouvements politiques du conti-nent européen. Sa fortune de nent européen. Sa fortune de commerçant, l'atypique M. Maxwell l'aveit bêtie sur la division de l'Europe et les ruines de l'Allemagne. Citoyen britannique, il aveit pu, immédiatement après la guerre, exporter avec profit les fivres scientifiques allemands, et jouer ensuite les intermédiaires entre hiérarques de l'Est et de l'Ouest. Cuand s'affirme l'Europe des Cir. dans les années 60. Il des Sic, dans les années 60, il traverse une première périnda sombre, pour trégularités financières, déjà... Aujourd'hul, alors que l'Europe des Douze cherche à tenforcer son union. Le groupe renforcer son union, le groupe Maxwell, son fondateur disparu, tombe en lambeaux.

Comment Robert Maxwell a-t-li pu sauver si longtamps les apparances? Ce persorusge hors du commun savait admirablement jouer de la peur et de la séduc-tion. Il avait réussi à bioquer assez bifficacement les révélations sur emcacement les révélations sur aes pratiques peu orthodoxes. Dans le grand déballage post-hume, ne faudreit-il pas inclure trus ceux qui, pour des raisons diverses, ont contribué à maintenir le silence?

Lire page 25 les articles de LAURENT ZECCHINI





La préparation du sommet des Douze

## M. Delors met en garde les Européens | Le commerce du génome humain contre un «mauvais» accord à Maastricht condamné par le Comité d'éthique

Le président de la Commission européenne, M. Jacques Delors, qui devait a'entratenir avec M. François Mitterrand vendredi 6 décembre en fin de matinée à l'Elysée, a mis en garde la veille contre la conclusion d'un « mauvais » accord sur l'union politique lors du sommat daa chafs d'Etat et de gouvernement, la semaine prochaine, à Maastricht. M. Delors n'a pas exclu da démissionner dans une tella hypothèse. Il a ajouté qu'une dizaine de points restaient à régler avant la signature des traités.



### Ambiguités françaises

par Claire Tréan

On aura une fois de plus beaucoup glosé sur la vocation «fédérales ou non de l'Europe. En pure perte, puisqu'on n'est toujours pas parvenu à s'entendre sur ce que fédéralisme veut dire et que ce mot qui, à Bonn, évoque l'image d'une Europe des régions épanquie et prospère désigne toujours, à

- Lire aussi -

■ « La désintégration de l'Europe de l'Est menacerait l'intégration européenne : nous déclare le ministre italien des affaires étrangères

JACQUES AMALRIC et MARIE-CLAUDE DECAMPS paga 5

POINT

 Maastricht, malgré les réticences britanniques :

Maastricht, mais en s'apprétant

Londres, la bête immonde du cen- dès le départ à y renoncer sans tralisme anonyme et bureaucrati- déchirement. L'Europe a jusqu'ici que. De ce mot, à Paris, on n'a avancé sans dire où elle allait, et apparemment pas grand-chose à si, depuis 1983, M. François Mit-faire. Par une sorte de politesse terrand fut constamment parmi tactique envers le chancelier, les coux qui ouvrirent la voie et pres-Beiges, les Néerlandais et quelques sèrent le mouvement, il l'a fait autres, un a demandé avec eux sans jameis lui fixer de but ultime, qu'il figure dans le traité sur sans l'enfermer ni s'enfermer mil'Union politique en discussion à même dans un dogme fédéraliste. Lire la suite page 4 Les brevets sur le patrimoine héréditaire

FONDATEUR : HUBERT BEUVE-MÉRY - DIRECTEUR : JACQUES LESOURNE

Le Comité consultatif national d'éthique a pris position. vendradi 6 décembre, sur la « non-commercialisation du génome humain ». Selon le Comité, «l'ensemble de l'information contenue dans le génome humain appartient au patrimoine commun da l'humanité : c'ast un domaine de la connaissance qui ne peut faire l'objet da monopole». Cet avis s'oppose au darnières décisions qui, aux Etats-Unis et en Europe, tendent à autoriser la prise de brevets sur les patrimoines héréditaires.

par Franck Nouchi

A l'arigine, le pragramme « Géname bumain » était consi-déré comme l'un des projets de recherche les plus ennsidérables anxquels l'homme s'est jamais attaqué. Il s'agissait - il s'agit toujours - de déchiffrer l'enchaînement de toutes les molécules d'ADN présentes dans les 23 paires de chromosnmes de l'bnmme, saebant qu'il y a dans le noyau de nos cellules pas moins de 3,5 milliards de paires de bases nucléiques. A ce jour, ce qui en dit long sur le chemin qui reste à parcourir, à peine 1 800 gènes - sur les 50 000 à 100 000 gènes dant na suppose l'existence chez l'homme - ont été localisés avec précision sur nos chromosomes (le Monde du 4 sep-

L'abjectif initial éteit clair ; ennaître suffisamment bien le génome humain pour que tout gêne dnnt l'altération est responsable

d'une maladie puisse être aisément identifié et anelysé. Thénriquement, outre une meilleure connais-sance de la physicaethologie des meladies, cela devrait permettre dans nombre de cas d'envisager sinon de nouveaux traitements, du moins de nouvelles pistes thérapeu-tiques. Il allait de soi eu départ que la condition sine qua non pour que cet amibitieux programme soit cou-ronné de succès était de s'assurer d'une circulation à la fois libre et rapide de l'information par l'intermédiaire de banques de données porte quel laboratoire dans le moode. Immédiatement, plusieurs équipes (six à dix aux Etats-Unis, en Grande-Bretagne, en France et au Japon) entreprirent le séque cage systématique des fragments d'ADN. Mais très vite appararent d'autres enjeux liés à l'utilisation de ces gènes pour des réalisations biotechnologiques industrielles futures.

Lire in suite page 12

## François Mitterrand ou la confiance perdue

Au-delà d'une opinion versatile

le chef de l'Etat paraît victime d'une véritable désaffection

par Jean-Marie Colombani

Deux Français sur trois sont anjourd'hui rassemblés dans une même défiance envers le président de la République (lire page 9 les résultats du baromètre de la SOFRES). Le record d'impopularité enregistre, comme le précédent de 1984, à mi-mandat, peut naturellement être mis au compte du a régime des sondages», comme le dit M. Raymond Barre. La situatinn ectuelle peut n'apparaître alore que comme un épisode tions. Fort d'une longue que d'autres pays), que le passage

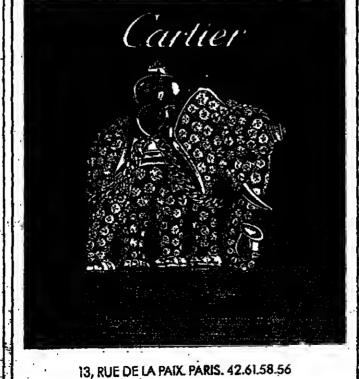
parmi d'eutres, banal en soi, et qui expérience, ayant déjà vécu des de la mi-mandat est toujours déline saurait s'éterniser. La vie politique est en effet rythmée par les enquêtes d'opininn : celles-ci ne mesurent pas des comportements, et ne sont pas en ciles-mêmes des prises de position; elles enregistrent des mouvements d'opinion, par nature variables.

M. Mitterrand pent done légitimement considérer qu'il ne peut fonder sa relation avec les Français sur la recherche d'une adéquation permanente avec ces variaformidable capacité de rebond, et déclarer, comme en 1984 : « Même si les sondages doivent descendre à zéro, je continuerai cette politique. car je la crois bonne pour le pays!»

A cette relativisation d'une cote de popularité effondrée, M. Mitterrand peut ejouter qu'il est victime d'une conjoncture économique internationale déprimée (qui touche d'ailleurs mnins la France

périodes d'hostilité forte, le prési- cat et s'accompagne le plus soudent peut être tenté de croire à sa vent d'un regain de tensinn sociale, et que ses amis, divisés, ne font rien pour l'aider. Dans le secret de ses pensées - qu'il livre à des cercles rapprochés - il complète cette liste par la désignation d'un coupable : M. Rocard! L'ancien premier ministre n'aurait pas su préserver la gauche, et n'a pas donné à son électorat suffisam-

> ment de satisfaction. Lire la suite page 9



#### Quand Yasser Arafat dialoguait avec Plantu

Au printemps dernier, le président de l'OLP evait souhaité rencontrer notre collaborateur Jean Plantu, qui se trouvait à Tunis. L'entretien, filmé pour la télévision par LMK-Images, a notenu le prix du document rare au Festival du journalisme d'Angers. Nous publions les principeux extraits de cette rencontre

Un entretien avec le premier ministre indien

De passage à Paris, le premier ministre indien. M. P.V. Narasimha Rao, e accordé un entretien eu Monde, dans lequel il estime que l'inde devrait être à même de s'adapter aux rapides changements survenus en Union soviétique, longtemps son principal ellié.

Pologne: M. Olszewski proposé comme premier ministre

Le Perlement poinneis develt ee pronnncer, vendradi 6 décembre, sur la candidatura da M. Jan Olszewski au poste de premier ministre. Cet avocat de soixante et un ans avait été pro-posé la veille par le président Welesa pour former

#### Les dockers «raisonnables» de Saint-Nazaire

Les dockers CGT nnt décidé de faire grève Les dockers CGT ant décidé de faire grève deux jaure par semeins, à partir du samadi 7 décembre, pour s'opposer à la réforme de leur statut, projetée par le gouvernement. A Saint-Nazaire toutefois, an refuse de s'essocier à ca mouvement, le syndicat local CGT, qui revendique sa part du développement du port, eyant choisi un «langage de raison».

Demain dans « le Monde »

#### Un tour de France des régions : l'Ile-de-France

Un Français sur cinq y habite, un sur quatre y travaille. L'Ile-de-Frence, qui concentre depuie longtemps une grande partie de la richesse économique, intellectuelle et humaine du pays, ambitionne de jouer un rôle « capital » dens l'Europa de demain. Et elle est loin de manquar d'atouts. A condition qu'elle évite le piège d'un nouveeu désert autour d'alte qui laisserait à la périphérie et aux beplieuse linisteines les plus mauveisses eux benlieuse ininteines les plus mauveissa

Demain, dans le Monde daté 8-9 décembre, la «Tour de France des régions» fait étape en lle-

un nouveau gouvementent.

Au printemps demier, le président de l'OLP Yasser Arafat e souhaité rencontrer notre collaborateur Jean Plantu qui se trouvait à Tunis pour une exposition de dessins. L'entretien a eu lieu dans la nuit du 15 au 16 mai 1991. Le reportage télévisé « Rencontre eu sommet Plentu-Arefel », réelisé à celle occesion el produil per LMK-Images, a obtenu le prix du document rare au dernier festival international du scoop et du journalisme d'Angers. En voici les principaux extraits.

Jean Plantu : « Vous pouvez montrer votre certe d'identité palestinienne ? Car, sur l'image de la carte d'identité, il y e une église, il y e une mosquée, mais il n'y a pas de synagogue.

Yasser Arafat [montrant sn carte d'identité]. - Il y a là l'église Notre-Dame ainsi que le dôme de la mosquée de Jérusalem (...). Dans notre mouvement, voilà ce que représente pour nous un Etat laïque : le croissant, la croix, le chandelier.

- Vous avez appris à dessiner lorsque vous étiez architecte? [Yasser Arafat crayonne, puls

- Oui, j'étais architecte en E

les pays de l'OCDE.

insidieuse de pollution

gratuits .... ex

L'ÉTAT DE L'ENVIRONNEMENT

Cette étude fait le point des progrès réalisés par le pays de l'OCDE ou

cours des deux dernières décennies. Elle étudie les questions prioritaires

des années 90 : problèmes mondiaux relatif à l'atmosphère, oir, eaux

Intérieures, milieu marin, sols, forèts, faune et flore sauvages, déchets

solides et bruit. L'étude étant essentiellement axée sur les relations entre

l'état de l'environnement, la croissance économique et le changement

structurel dans les pays de l'OCDE, son analyse s'inscrit dans le codre

d'une interdépendance écologique et économique mondiale et de la

Le supplément : Indicateurs de l'environnement - Une étude préliminaire

décrit l'état d'avancement sur un type d'indicateur, à savoir la mesure de la performance en matière de protection de l'environnement dons

DONNÉES OCDE SUR L'ENVIRONNEMENT - COMPENDIUM 1991

Relie des statistiques sur la pallution et sur les ressources naturelles à des

secteurs d'activité économique tels que l'énergie, les transports, l'indus-

Irie el l'agriculture. Propose une base de données actualisée destinée à

POLITIQUE DE L'ENVIRONNEMENT

Comment appliquer les Instruments économiques

Présente des lignes directrices pour l'opplication protique d'instruments

économiques dans les domaines de la pollution otmosphérique, de lo

pollution de l'eau, des déchets, du bruit et à des secteurs aul ont des

répercussions sur l'environnement - énergie, transports, agriculture et

LUTTER CONTRE LE BRUIT DANS LES ANNÉES 1990

Analyse l'effet des politiques de lutte contre le bruit mises en œuvre dons six pays - Allemagne, Australie, France, Japan, Pays-Bas et Suisse -

el formule des recommandations pour réduire efficacement cette forme

Egalement disponibles

L'ENVIRONNEMENT URBAIN - Quelles polifiques pour les onnées 1990 ?

Publications en vente à la Librairie de l'OCDE, 33 rue Octave-Feuillet, 75016 Paris (du lundi ou vendredi, de 9 heures à 18 heures) ou par cor-

respondance en envoyant cette annonce accompagnée de votre titre

Organisation de Coopération et de Développement Economiques 2, rue André-Pascat, 75775 Paris Cedex 16

L'ÉTIQUETAGE ÉCOLOGIQUE DES PRODUITS DANS LES PAYS DE L'OCDE

nécessité de parvenir à un développement durable.

(1991) ISBN-92-64-23442-X, 330 pages, F180 ... ex.

(1991) ISBN 92-54-03512-5. 320 pages, F235 .... ex.

(1991) ISBN 92-64-23568-X, 128 pages, F115 .... ex.

(1991) ISBN-92-64-23457-8, 138 pages, FI00 ... ex.

(1991) ISBN 92-64-23538-8, 136 pages, F135 .... ex.

(1991) ISBN 92-64-23569-8, 152 pages, F125 .... ex.

(1990) ISBN 92-64-23435-7, 84 pages, F100 .... ex. CATALOGUE DES PUBLICATIONS DE L'OCDE el supplément.

ENVIRONNEMENT, ÉCOLE ET PÉDAGOGIE ACTIVE

de paiement au Service des publications.

LES TRANSPORTS DE MARCHANDISES ET L'ENVIRONNEMENT (1991) ISBN 92-821-2156-9, 180 pages. F120 .... ex.

accompagner l'étude précédente

## Quand Yasser Arafat dialoguait avec Plantu...

pas sur votre carte?

- Tout simplement parce que jusque-là ils ont toujours refusé de vivre avec nous. - Un jour, il faudrait espérer

que vous puissiez tous vous rejoindre autour de ce symbole du Mur des ismentations, où

- Oui, certes, Savez-vous que tout près de ce Mur des lamenta-tions se trouve la petite maison dans laquelle j'ai été élevé? La maison de la famille de ma mère. - Vous êtes né à Jérusalem ?

- Je suis né à Jérusalem. l'ai été élevé dans cette petite demeure. Le jour où les Israéliens ont envahi Jérusalem, tout près du Mur des lamentations où se trouve immédiatement cette petite maison... -le saviez-vous? - cette maison a été détruite. l'ai pleia de tristes souvenirs. Pourquoi cette petite maison a-t-elle été détruite? Abattue? Quel crime a-t-elle commis, la famille de ma mère, pour qu'on lui détruise sa maison de la sorte?

- Depuis 1988, vous avez décidé de ne plus cautionner les attentats ?

 Nous n'avons jamais procédé à des opérations terroristes. Vous ne pouvez pas dire que les Français qui ont combattu l'occupation nazie pendant la seconde guerre mondiale étaient des terroristes, Selon la Charte des Nations unies, et ses résolutions, et toutes les lois célestes, les peuples ont le droit de combattre l'occupation. Est-ce que de Gaulle était terroriste? Est-ce que le président Washington était terroriste? Est-ce que Mugabe est

- Quend je parle de terrorisme, je perie de terrorisme eveugle, celui qui touche les civils, les innocents. Je pense eu détoumement, en 1985, du paquebot Achille-Lauro.

- Je vous accorde ça. En effet, je suis contre ce genre de terrorisme. Je le combats même. J'ai condamné l'attaque de Sabra et Chatila, qui à fait 7 642 morts, hommes et enfants confondus. Je suis contre ce qui se passe aujourd'hui dans les territoires arabes Alors, pourquoi ce dessin tat ayant pour cible un citoyen

civil de par le monde, même si l'artisan de cet attentat se dit

顶门上海

pas toujours suivi, ou entendu, ou écouté, ou obéi. [Jean Plantu montre l'un de ses

dessins. » La, per exemple, je vous représents devant uns table représents devant uns table avec des chaises vides. Vous tapez du poing sur la table et vous dites : « J'avais dit : pas d'attentats! »

» Voue pourriez citer Aboul Abbas, per exemple, qui était responsabls du détournsment de l'Achille-Lauro, et qui était aussi l'auteur da la tentative d'attentet sur ls pisge isreé-lienne en mai 1990. Il faisait partie de l'OLP.

- Lequel attentat, selon l'aveu même des Israéliens, n'a fait aucun blessé en Israël. - Parce qu'il a été neutralise

- Ce n'est pas important! - C'était importent quend

donc un problème : il y a deux poids, deux mesures [...]. On va étudier le cas d'Aboul Abbas, et j'espère quand même que les autres parleront et étudieront le cas de ceux qui tuent les enfants palesti-

- Vous dites svoir condamné officiellement Aboul Abbes... Mais j'el cherché partout dans la presse, dans le Monde, bien sûr, et je n'ai pas trouvé le moindre condamnation.

- Vingt-quatre heures après la réunion du comité exécutif, vingtquatre henres après l'opération dont yous parlez...

- En mai 1990, c'est ça? Il y e eu une condamnation?... [Interruption de l'entretien sur

- Après l'invesion du Koweit par les troupes irakiennes, je vous el dessiné mangeant avec Saddam Hussein. Il y a là l'émir du Koweit, et vous dites : a Encore un pleurnicherd qui réclame la libération de son territoire occupé la Vous auriez pu

avec Dang Xiaoping, cela n'e pas arrangé l'image que vous vouliez donner aux Palestiniens ou la causa que vous voulez défendre?

[Yasser Arafat montre son album [Iasser Arajat montre son album de photos le regrésentant avec différents chefs d'État – le roi Fahd d'Arable saoudite, l'émir de Bahrein, le cheikh Zayed, Hassan II du Maroc, le président Chadli d'Algèrie, le président Moubarak d'Egypte.]

— Done l'ai plain d'amis l'ai del

- Donc, j'ai plein d'amis. J'ai été pris en photo avec tous les chefs d'État arabes; les embrassades, les accolades, ça fait partie de nos traditions arabes.

- C'eet un peu embêtant, quand on vous voit sur des pho-tos avec des dictateurs...

 Alors, dans ce cas, je devrais interrompre mes relations avec la moiné du monde! Est-ce que le président Mitterrand a rompu avec les dictateurs de par le monde? Et M. Bush? Est-ce qu'il a rompu avec certains dietateurs? Ca concerne leur peuple. Tout le monde ne peut pas se prévaloir d'avoir la démo-

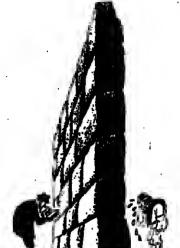
cratie, de vivre en démocratie, mais

petit effort poer vous àider deventage ? Vous pensez que c'est exagéré ou que c'est la

c'est l'affaire de leur peuple.

L'AVAIS DIT: MS

B' Alieulais!!!



Isreélien, et chscun simereit bien signer, mais on dirait que...

- C'est simple : on leur donnera deux stylos à la place d'un, parce que nous avons déjà signé à l'aide d'un stylo au nom du Conseil

(Yasser Arnfat signe la partie gauche du dessin.]

 Donc, la semaine prochaine je vais voir Shamir et je lui nanda da signar la dass

- Mais bien sûr, puisqu'on est d'accord que la solution, c'est l'existence de deux États. Une solu-tion, à deux États.

- Pourriez-vous me dessiner le carte de la Palestine telle que vous seriez prêt à la définir? [Yasser Arafat, en dessinant].

- Voilà la Palestine l - Oui, meis montrez-moi .....

1

- 45

=2 <u>...</u> ...

· Alese

in and

-42

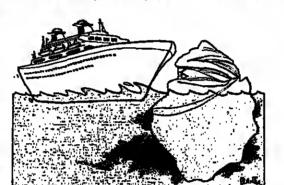
israël.

- C'est la Palestine avant 1947. - Oui, mais elors, là, j'ai l'im-pression de reculer. Ça m'aiderait quand même si vous pou-viez me dessiner des frontières un peu plus définies.

- Vous n'avez pas été délégué par les Israéliens pour que je vous fasse un dessin, je suppose. Je ferai ce dessin à la fin, et avec beaucoup de précision, comme résultat des nécociations.

[Jean Plants; en dessinant.] - Pourrait-on imeginer une frontière et des drapesux de part et d'autre ?

- Non, pas du tout. Vous m'avez [Yasser Arafat, en continuant le dessin, colorie le drapeau palestinien.]



sur la plage, qui ont failli être assassinés l

- N'oubliez pas que nons sommes des démocrates. Aboul Abbas a été éin pendant le Conseil national palestinien. Il a été décidé, donc, que ce sujet sera soumis au Conseil national palestimen. Car ce conseil a lui-même élu Aboul Abbas au même titre que moi j'ai été élu. Pouvez-vous changer un député, un parlementaire français ou un ministre? Ce sont des changements qu'on opère au niveau du parti, mais ceux qui sont élus ne peuvent être changés que par ceux qui les

- Donc, cela fait partie de vos projets. Meis vous euriez pu condemner cette tentetive, parce que cela e fait capoter les entretiens que vous aviez depuis 1988 avec les Etats-Unis.

[Jean Plantu montre l'un de ses

qu'un qui evait perdu son terri-toire, justement l - Les dirigeants du monde - Je crois que cette caricature a erebe yous ont leissé tomber été un peu dure à mon égard, un peu sévère. Vous auriez du montrer plus d'une fois, ils vous ont mis en prison plus d'une fois. Là, je vous montre un vieux dessin qui date de 1976, eu sommet de Ryed, evec un Seoudien, Sadate, Hefez El Assad. Vous êtes là sur un fauteuil un peu inconfortable. Vous ne pensez pas qu'ils auraient pu faire un

combien de fois je suis allé à Bag-dad, combien d'orages j'ai réussi à faire libérer, combien d'États, de pays dans le monde, du Brésil jusqu'au Japon, m'ont demandé d'in-tervenir personnellement, d'aller à Bagdad pour aider à la libération des otages. - Mon but, en tant que des-eineteur, c'est de critiquer quend il y e des atteintes aux

être plus solidaire avec quel-

l'invasion du Koweit... - ...Je suis d'accord avec vous,

mais je n'ai jamais eu ce comportement-là! [En montrant le dessin.]

» Vous auriez dû mettre ici, là, à côté, les otages, et vous auriez pu me montrer en train de lui deman-



» Là, je vous représente à une » Là, je vous represente a une même table, vous êtes dos à dos, certes, mais c'est la même table; il y e un début de dialoque, meis ce dialoque e été interrompu à cause de la noncondamnation de cette tentative d'attentat l'année nassée. d'attentat l'année passée.

- Non, ce n'est pas juste. Ce n'est pas correct. Nous avons officiellement désayoué Aboul Abbas. Il a comparu devant le comité exécutif de l'OLP, et il s'est mis à la disposition du Conseil national palestinien pour décider de son sort. Est-ce que les Etats-Unis ont arrêté leur dialogue avec Israël, qui massaere quotidiennement les Palestiniens? C'est là la question; c'est là toute la question. Il y a

avant 1947, dessinée par

der de les libérer et de lni soumettre mon initiative, qui stipulait le retrait des forces irakiennes du

- Mais étiez-vous allé le voir en 1988, quand il evait gazé 5 000 Kurdes ? Étiez-vous allé le voir quand le rapport d'Am-neety Internetionel, sortl en 1988, dénonçait la torture des enfants et que, pour faire parler las perents, on metteit les enfants dans des cellules ? On les enfermait pour que les emaille dalls des cellules ? Oil lee enfermait pour que les parents entendent les enfants crier, pour qu'ils puissent parier et servir le régime.

- Parlons franchement, voulezvous? A supposer que tout ce que vous dites soit vrai, Saddam Hussein est-il le seul dictateur dans le tiers-monde? Est-il le seul dans le monde arabe? Les Israéliens ont fait la même chose, si ce n'est pire, contre les Palestiniens. Et jamais on n'a envoyé 700 000 soldats ni une armada pour libérer et désen-dre le peuple palestinien et la Pales-

 Comme Frençais, comme Européen ou comme Occidental, on n'e pas pu ne pas être surpris et choqué par ce flirt qui existait entre vous et Sadda

- Ce n'est pas un fiirt. Il y a toujours eu beaucoup de rapproche-ments avec d'autres chefs des États

[Yasser Arafat demande qu'on lui apporte un album de photos qui le représentent avec certains chefs d'État arabes.]

a con mues;
- ...Ou avec Deng Xiaoping?
Là eussi, cela a été une photo
qui e peut-être fait du tort à la
csuse des Pelestinlans, parce que, au lendemein des 3 000 morts de la place Tianan-men, ss retrouver comme ça



TYasser Arafat mon trant le dessin de Shamir et du Grand Israël.

» A Genève, mon frère, qui est le président du Croissant-Rouge pales-tinien, m'a parlé de ce dessin. - Et si Shamir vous disait un

jour : « On va se rencontrer pour essayer de discuter», on pour-rait imaginer une rencontre ? - Bien sûr que oui. Avec qui discute-t-on généralement ? Avec

qui négocie-t-on? Avec son ennemi. Avec les amis, on discute. Mais, avec les ennemis, on négocie. - Voici un dessin qui repré-sente un Palestinien qui essaie de eigner avec son stylo ; le mēme stylo est utilisé per un Et, avec le feutre bleu, pou-vez-vous me dessiner le drapeau

israéllen que je verrais de l'autre côté de la frontière ? [Yasser Arafat dessine en bleu le drapeau israélien.]

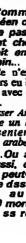
[Jean Plantu, montrant le dessin.]

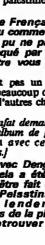
» Et ça, on le vivra un jour ?

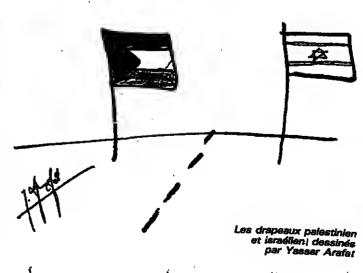
- Si Shamir et l'administration israélienne décident de la paix, on atteindra cela. S'ils choisissent la paix, ça, c'est la solution.

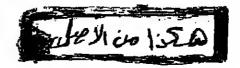
> Propos recueillis par JEAN PLANTU

> > •









## **ETRANGER**

YOUGOSLAVIE: la guerre en Croatie

### La mission de M. Cyrus Vance n'a pas interrompu les combats

De violents combats d'artillerie se sont déroules, jeudi 5 décembre, sur plusieurs fronts de Croatie, alors que l'émissaire spécial de l'ONU, M. Cyrus Vance, poursuivait sa mission en Yougoslavie pour juger de la possibilité d'envoyer des casques bleus dans le pays. Après avoir rencontré les présidents croate, M. Franjo Tudjman, et serbe, M. Slobodan Milosevic, ainsi que le ministre fédéral de le défense, le général Veliko Kadijevic, M. Vance devait se rendre vendredi à Sarajevo pour y rencontrer M. Alia Izetbegovic, le président de Bosnie-Herzégovine, exposée à une extension de la guerre.
Pour leur part, les Etats-Unis ont affirmé, jeudi, leur opposition à une reconnaissance de la Croatie et de la Slovénie, soulignant qu'ils ne reconnaîtralent eucune modification des frontières intérieures ou extérieures de la Yougoslavie opérée par la force.

BELGRADE

de notre correspondante

« Je crois que j'ai accompli mon devoir. La Yougoslavie n'existe plus. » Ces deux phrases, pronon-cées jeudi 5 décembre devant le Parlement de Zagreb par M. Stipe Mesie alors qu'il ennonceit sa démission de ses fonctions de pré-sident de la Yougoslavie, ont été chalcureusement accueillies par les députés croates. Le Parlement a ensuite opprouvé à l'unanimité la démission de M. Mesic et e décidé de son effet rétroactif à compter du 8 octobre dernier, date à laquelle la Croatie s'est constituée en Etat indépendant, coupant tous ses liens evec la fédération yougoslave.

La faillite des institutions fédérales

Ce Croate de cinquante-sept ans, membre de l'Union démocratique croate (HDZ) au pouvoir à Zagreb et servent désenseur de l'indépendance de la Croatie, était arrivé à le tête de l'Etet yongosleve en déclarant à plusieurs reprises qu'il serait \*le dernier président de la Yougosinvie ». Ces déclerations avaient provoqué une vive réaction de la Scrbie et de ses elllés (Kosovo, Voïvodine et Monténé-gro), retardant son élection de plus d'un mois – elle n'a pu avoir lieu que le 1<sup>st</sup> juillet.

Les divergences entre les protagonistes vougoslaves, qui se sont ensuite, accentuers avec la guerre en Croatie, n'ont pas permis à la plus haute instance de l'Etat de fonctionner. L'accélération de la désintégration de la Yougoslavie a entraîné celle des institutions fédé-

A l'issue du moratoire de trois mois sur les déclarations d'indépendance de la Slovénic et de la Croatie, le 8 octobre dernier,

M. Mesic evait annoneé qu'il démissionnerait. Il a néanmoins attendu presque deux mois pour quitter officiellement ses fonctions. Et c'est en tant que président you-goslave qu'il a participé, pendant cette période, à la conférence de paix de La Heyc, même si sa démission officielle de jeudi est rétroactive et a pour date effective

> « Un coup d'Etat militaire »

Dans son discours de jeudi M. Mesic a constaté que « l'armée yougoslave avait fait un coup d'État militaire dont l'instignteur était vraisemblablement le président serbe Slobodan Milosevic ». D'antre part, il e accusé le ministre fédéral de la défense, le général Veljko Kadijevic, d'être aun criminel de guerre qui doit être poursuivi en justice en tant que tel, car c'est lui qui commande et mène cette guerre contre la Croatie».

Ensuite, M. Mesic e affirmé que la présidence yougoslave, restreinte à la Serbie et an Monténégro, avait demandé, le 16 novembre dernier, à l'armée fédérale de lancer une offensive de grande envergure en Croatie pour renverser le régime de Zagreb. Le général Kadijevic, qui eurait refusé en raison de la « longueur du front a (quatro-vingts kilo-mètres), aurait alors proposé de progresser ville par ville.

Selon les informations dont dispose M. Mesic, l'armée s'apprête à conquérir Osijek, Vinkovel, Karlovac, Gospie et Zadar. « lis n'ont pas renonce à ce plan, précise M. Mesic, car c'est le long de cette ligne [allant de l'est de la Croatic à la côte edriatique] qu'ils veulent attendre les casques bleus...»

privée ». « Quand nous libérons

un village croate, les troupes de

Martic [chef de la police auto-

nomiste serbe de Knin], lee

tchetniks (du nom des maqui-

sards monarchistes serbes pen-

dant la seconde guerre mon-

diele] et eutree territorieux

[serbes] arrivent derrière nous

et pillent, violent, et même

égorgent », selon les témoi-

gnages de cas réservistes dont

« Nous ne pouvons plus assu-

mer la responsabilité morale de

ces atrocités auxquelles noue

n'avons pas perticipé et que

nous avons essayé de préve-

nir », ont souligné les réeer-

vistes interrogés par le journal.

Selon Borba, lla ont eccueilli

evec réserves les déclarations

du général Ratko Mladic, com-

mandant de la gernison tédérale

de Knin, selon lesquelles les

les noms ne sont pas cités.

FLORENCE HARTMANN

### A Belgrade

### Des réservistes serbes dénoncent les atrocités commises dans des villages croates

Quelque deux centa réser- serbes qui emènent teur guerre viates eerbes, en permission après avoir passé deux mois sur la front en Croatie, ont dénoncé les violences, jeudi 5 décembre à Belgrede, en demendent à être relevés, e rapporté jeudi le quotidien belgradois Borba. Une cinquenteine d'entre eux ont réussi à délouer les barrages de la police militaire pour manifes-ter devant le Parlement de Serbie tandis que les autres ont été dirigés sur une caserne belgra-doise.

> « On égorge et on pille»

« Nous ne retournerons jamais plus à Knin [sud-ouest de le Croatie], dussions-nous déser-ter», ont déclaré au journal les protesteteires en soulignent qu'ils ne pouvaient « plus regarder comment on égorge et on pille ». Lea réservistee, basés dans l'artière-pays delmate, se sont élevés contre les atrocités commisea par lea irréguliers

irlandaise (IRA). L'IRA avait pré-

venu la police afin de faire évacues

auteurs de ces actes avaient été arrêtés. - (AFP.) a IRLANDE DU NORD : un a LETTONIE : la Russie suspens attentat à la voiture piégée a fait 23 blessés. - L'explosion d'une charge de plusieurs centaines de kilos d'explosifs, dissimulée dans une camionnette, a fait 23 blessés, mercredi 4 décembre, dans le centre de Belfast, en Irlande du Nord. Cet ettentat, qui a provoqué d'importants dégâts matériels, a été revendiqué par l'Armée républicaine

ses livraisons de pétrole et de gaz. La principale région de Russie à produire du gaz et du pétrole, la province de Tionmen, a suspendu, depuis dimanche le décembre, toutes ses livraisons à la République balte de Lettonie. Les autorités de Tioumen espèrent ainsi contraindre Riga à relâcher un commandant des « bérets noirs », Sergnei Parfenov, détenu dans une prison lettone, a révélé jeudi la Komsomolskaja Pravda, l'organe des jeunesses com-

munistes. - (AFP, AP.)

**POLOGNE**: plus d'un mois après les élections

## Le Parlement se prononce sur la nomination de M. Olszewski au poste de premier ministre

Le Parlement polonais devait se prononcer, ven-dredi 6 décembre, sur la nomination an poste de le corriger ici et là », a souligné M. Walesa. premier ministre de M. Jan Olszewski qui avait été lésigné la veille par le président Walesa pour former un nouveau gouvernement, plus d'un mois après les élections législatives du 27 octobre qui n'ont pas permis de dégager une majorité (nos dernières éditions du 6 décembre). Le chef de l'Etat e toutefois émis des doutes sur l'aptitude de M. Olszewski à mener une politique économique cohérente. Il a estimé que M. Olszewski et la coalition de cinq partis de centre droit qui le soutieut ne sont pas prêts à diriger le pays. «Ce premier ministre va probablement accepter le pro-

d'un mois à la nomination de M. Jan Olszewski,

Hormis l'investinne du futur premier ministre, la Diète devait également examiner, vendredi, une réforme constitutionnelle, présentée par M. Walesa, visant à renforcer le rôle du président. « Sans

sera pas possible d'accèlèrer les réformes, surtout Le président polonais s'est opposé pendant plus dans le domaine économique. » Ce projet prévoit la possibilité pour l'exécutif de gouverner par décrets faisant valoir que cet ancien avocat de Solidarite en garantissait pas la poursuite des réformes économiques sévères, engagées depuis le début 1990. Il lui préférait le chef de gouvernement sortant, le libéral Jan Krzysztof Bielecki dont le Parlement a accepté la démission jeudi. liste du régime. M. Walesa s'en est défendu en déclarant que « le président ouvrier ne recherche ni la gloire ni le pouvoir pour lui-même». - (AFP.

## Un avocat catholique et modéré

M. Jen Olszawski vient d'être chergé d'une mission que l'on pourrait aisément qualifier d'historique : celle de former la premier gouvernement issu des premières élections législatives entièrement démocretiques dapuis pius da quarante ans en Pologne, Mais, à 'image du personnage, c'ast avec circonspection que cet avocat de sobrante et un ans a accueilli sa désignation au poste de premier

« Ma tâche sera très dure »,

e'est-il borné à déclerer. Et M. Olszewski parle en connais-sance de cause. D'ebord, il sait qu'il n'est pas le favori du président Walesa, qui aurait préféré reconcluire son premier ministre sortant, le libéral Jan Krzysztof Bielecki, Eneulte, M. Olezewski connaît bien la personnalité du chef de l'Etat avec lequel il e travailé dès la création de Solidarité. Mais surtout, ce n'est pas la première fois que cet opposant de longue date au régime communiste est chargé de mettre en

tale. Avant même son élection à la présidence de le République en décembre 1990, M. Welesa lui avalt demendé d'engager des consultations sur la composition d'un nouveau cabinet. Mais la tentative fut de courte durée, M. Olszewski e jeté l'éponge au bout de quinze jours, non pas tant en rai-son de son opposition à la politique d'austérité de l'ancien ministre dee finencee, M. Leszek Balcerowic, mais principalement à cause de l'ettitude de M. Walesa, qui cherchait à limiter sa marge de menœuvre dena le choix dee futurs ministres.

Mais, à l'époque, la désignation de M. Olszewski avait été favora-blement accuellise par la classe politique, y compris parmi les pertisans de l'ancien premier ministre, M. Tedeusz Mezowiecki. Aujourd'hul encore, son eselee dépesse lergement les cliveges etrictement partisens, même ai M. Olszewski n'est officiellement soutenu que par une coalition de Catholique modéré, M. Jan Olazewski est né en 1930 à Varsovie dans une famille de cheminots. Influencé dans sa jeunesse par la geuche démocratique, il edhère d'abord au Parti socialiete polonais et collabore, à partir de l'année charnière de 1956, au prestigieux hebdomedeire Po Prostu, qui e joué un rôle important dens la déstalinisation du paye. Après le fermeture du journal, il est interdit de plume et entame en 1959 une carrière d'evocat.

Il se distingue par la suite en soutenent de nombreux opposents politiques, dont Jeesk Kuron et Adem Michnik. II retrouve ceux qu'il a défendus en 1976 lors de la création du KOR, le Comité de défense des ouvriers, qui passe pour l'encêtre de Solidanté. Pendant les grandes grèves sur le littoral de la Balti-que, Jan Olszewski rejoint Lech Walesa et participe à la rédaction des premiers statuts du syndicat

cours dee négociationa de la table ronde entre les communistes et Solidemosc en 1989.

Lorsque le famille Solidarité éclate, Jan Olszewski rejoint l'alfiance du centre, l'aile droite du eyndicat qui a été l'artisen de la victoire précidentielle de Lech Walesa. Le discours de M. Olszewski s'est radicalisé depuis un en et il prône aujourd'hui une purge contre les «apparatchiks» de l'ancien régime. Mais, au-delà des déclarations d'internion, sur ce thème comme sur celui du rejet de la politique économique du gouvernement précédent. M. Olezewski devre sûrement composer. D'eutant que la Fonds monétaire international (FMI) e'impatiente et e déjà gelé l'octroi de nouveaux crédits à la Pologne en attendant de connaître les orientations de la nouvelle équipe au pouvoir. La tâche de M. Olszweski e'ennonce délicata.

#### ALBANIE: alors que la crise s'aggrave

### La veuve d'Enver Hodja a été arrêtée pour corruption

liste, Enver Hodja, a été arrêtée, mercredi 4 décembre, à Tirana et accusée d'abus de pouvoir et de corruption », M. Rita Marko, encien mambre du bureau politique du Parti du travail (communiata) et ancien vice-premier ministre, alusi que M. Djemal Dymylsa, ancien chef du Parti du travail du district de Shkoder, ont eussi été incarcé-

En juin dernier, M= Nedjmije Hodja, âgée de soixante et onze ans, avait démenti disposer d'une afortune fabuleuses déposée dans des banques à l'étranger, comme le laissait entendre l'opposition. Restée fidèle jusqu'an bout à l'héritage idéologique de son époux, M= Hodia s continué à défendre sa mémoire après la transformation, en juin dernier du Parti du travail en Parti socialiste, auquel elle a refusé d'adhérer. Ancienne dirigeante de l'Institut des études marxistes-léninistes, elle occupait depuis quelques mois un simple appartement dans la capitale.

> La «bête noire» de l'opposition

Les denx enfants du couple Hodja pourraient être bientôt arrêtés à leur tour. Sokol, le fils ainé, est directeur général des PTT et ne fait pas l'objet de critiques particulières au sein de l'opposition, contrairement à son épouse Liljana, vice-directrice de l'agence de presse ATA, accusée d'avoir des goûts de luxe. Le deuxième fils, Ilir, dirigerait un institut de recherches militaires à Tirana.

L'arrestation de celle qui reste la bête noire de l'opposition n'a pas été suffisante pour faire revenir le Parti démocratique, principale formation de l'opposition, sur sa décision de quitter le gouvernement. Les ministres de ce parti ont ainsi remis leur démission jeudi, après que le président du parti, le dr Sali

M- Nedjmije Hodja, la veuve Berisha, a annonce, mercredi, son l'Albanie socia- intention de rompre l'accord passe evec le Parti socialiste (ex-communiste). Il reprochait principalement aux autorités de freiner l'application des réformes économiques et de soustraire à la justice les anciens dirigeants accusés de cor-

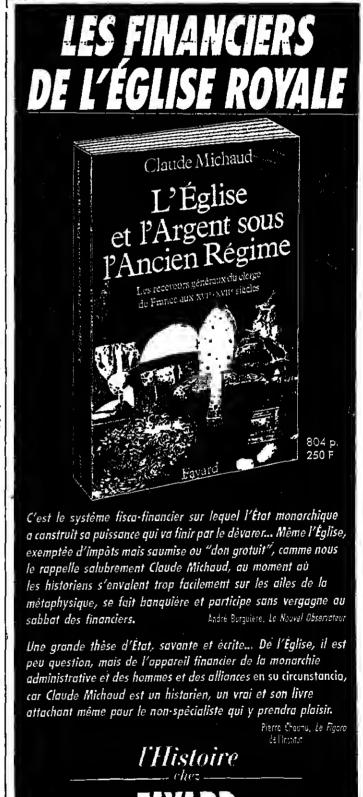
Cette décision de quitter la coalition n'a toutefois pas fait l'unanimité au sein du Parti démocratique. Ainsi, M. Gramoz Pashko, vice-premier ministre, a déclaré à Londres : « Ce n'est pas le moment de démissionner. Il nous faut un gouvernement qui dure jusqu'à des élections pour nous permettre de traverser cette crise politique.» Il a ajouté qu'il s'efforcerait de faire revenir les dirigeants de son parti sur leur décision mais qu'il suivrait en tout état de cause leurs

Les trois ministres d'une autre formation d'opposition, le Parti républicain, evaient été limogés la semaine dernière pour avoir critiqué ouvertement la politique économique du gouvernement.

#### Une situation économique désastreuse

Le président Ramiz Alie exhorté, jeudi, les membres de la coalition à préserver la cohésion gonvernementale. e Ln situation créée dans le pays est la plus grave que nous ayons jamais connue», a-t-il notamment déclaré. Le président de la République s annoncé qu'il fixerait avant le 20 décembre la date des procheines élections générales, qui devraient evoir lieu avant le printemps. Les premières législatives libres, en mars 1991, avaient été remportées par le Parti socialiste qui dispose d'une majorité des deux tiers an Parlement.

Cette crise politique ne pourra qu'aggraver une situation economique désastreuse. Pays le plus pauvre d'Europe, victime d'une politique d'isolationnisme suicidaire, l'Albanie ne parvient toujours pas à faire redémarrer une économie moribonde. - (AFP. Reuter, AP.)





# \* 5 C . .

10000

THE BALL .

v ....

C 100

11-2-6

trot & ... -

Seaton III

the same of the

1111124

11 11 1 1 1 1 1 1 25

Tenera y L

the morning

7 4 6 7 6 7 7 7 7 7 3 3

100 000

÷ 3.

A see that the second section is 1 44 W. C. S. S. S. S. S. S. S.  $1 \leq q \leq 2^{-1/4} \leq 7$ 

K April 24 minus



A quelques jours du début du

sommet européen de Maastricht

consacré à l'union politique, éco-

nomique et monétaire, le prési-

dent de la Commission de

Bruxelles, M. Jacques Delors, n'a

pas exclu, jeudi 5 décembre, de

démissionner en cas d'accord

Insatisfaisant. Au cours d'une

conférence de presse, M. Delors a

affirmé que la question « sera

matière à délibération du collège»

des dix-sept commissaires euro-

péens, sitôt après la tenue du

conseil européen. Il a ejouté que

asi le résultat est mauvais ou dif-

ficile à prévoir», il assistera à la

conférence de presse finale au

côté du premier ministre néerlan-

dais. M. Ruud Lubbers, comme le

veut la tradition, mais il restera

muet en attendant la délibération

de l'ensemble de la Commission.

M. Delors a également fait état

d'une dizaine de points qui restent

à régler avant la signature des

### Les Danois se prononceront par référendum Ambiguïtés françaises sur l'union politique et monétaire

COPENHAGUE

de notre correspondante

Le Parlement danois (Folketing) a consacré au sommet de Maas-tricht sa séance du jeudi 5 décembre et les députés y ont défini les grandes lignes du mandat qu'ils entendaient confier an premier ministre, M. Schlüter, pour cette réunion capitale. Le débat qu'ils ont mené entre eux s'est déroulé dans une atmosphère assez exceptionnelle: pas d'accrochage pour une fois. Tout le monde, ou pres-que, était d'accord : oui à une coopération plus étroite entre les Douze; non à un Etat fédéral; oui à l'accueil de nouveaux pays mem-bres dans la CEE; non à une monnaia commune, plus d'efforts en faveur d'un espace social et de la protection da l'en vironnemant pour ne citer que les principaux points de l'ioventaire de ces erecommandations w faites au chef gouvernement bipartite centre droit. «Il y avait longtemps. devait déclarer M. Schlüter, que je n'avais bénéficié d'une mojorité oussi large» (150 voix sur 179).

Les seuls apposants se sont trouvés aux deux extrémités de l'hémi-cycla; les socialistes populaires et le parti du progrès qui refusent catégoriquement la « dictature » de Bruxelles; le parti du progrès a adopté là une attitude nouvelle car jusqu'ici ses dirigeants s'étaient toujours posés en pro-Européens. M. Schlüter, en conclusion, a tenu

à souligner que aquelle que soit l'évolution future de la CEE, il ne lerrait jamais être question d'abandonner le conseil nordique, ou même de le supprimer, car cette institution (purement consultative) ouroit toujours un rôte utile à

Le Danemark rappellera à Maastricht qu'il prévoit l'organisation de deux référendums : le premier,. en 1992, sur l'Union politique, et le second en 1996-1997 sur l'union

monétaire. Il ne s'agit pas là de projets en l'air car la Constitution du royaume impose de telles consultations quand il s'agit d'une renonciation quelconque à une part de la souveraineté nationale. Les radicaux out fait remarquer que si réellement on se mettait à parier d'union militaire, on tout au moins de la perspective d'une Europe de la sécurité, un troisième référendum ne saurait être évité.

CAMILLE OLSEN

A la télévision néerlandaise

### L'optimisme prudent de M. Mitterrand

LA HAYE

de notre correspondent

Dans un court entretien diffusé jeudi 5 décembre par la télévision publique néerlandaise, M. François Mitterrand s'eat montré d'un optimisme prudent quant aux chances de succès du aommet européen das 9 et 10 décembre : «Je crois à la réussite da Maastricht, mais c'est déjà une parole impru-dente», a déclaré le président de la Républiqua, soulignant toutefois que eles pays qui vou-leient un succès étaient suffisamment unis pour faire du

sommat une réussite ». Sa déclarant partisan de l'Europe fédérale, M. Mitterrand a pré-cisé que « chaque patrie [devait] garder sa personnalité, enserrée dans un ensemble où chacun renonce à d'Importants aspects de sa souveraineté».

A propos du Royaume-Uni, le chef de l'Etat a estimé que le projet de traité sur l'Union européenne comportait « suffisamment de clés pour permettre à la fois l'édification d'une politique étrangère commune et la préservation des intérêts nationeux évidents ».

Un dogme qui ne sert que de reponssoir et qui, de toute façon, cadre mal avec son idée et sa pratique du pouvrir.

Car cet homme si jaloux de son « domaine réservé », comment peut-il prûcer une politique étran-gère commune européenne? Lui qui sit transfèrer les cendres de Jean Monnet au Panthéon mais à qui l'on reproche sa conception quasi monarchique de l'Etat, l'intonie qui se recommande des années 50, tient les Etats nationaux pour des survivances archal-

La force de M. Mitterrand sur les questions européennes, c'est sans doute d'assumer sereinement ses propres contradictions et de refléter en ce sens les ambiguités de la France par rapport au projet communautaire. Une France qui communaturie. Une France qui reste jacobine, mais qui est déjà, dans ses entreprises, dans ses régions, dans les mentalités de ses jennes générations, métamorphosée par l'Europe; une France pré-tentieuse, qui aime qu'oo lui parle de son «rang» sur la scène internationale et demeure profondément imprégnée par l'idée gaul-lienne de son indépendance, mais qui dans le même temps réclame plus d'Europe pour rétablir l'or-dre entre Serbes et Croates, et qui se découvre finalement plus attaée aux particularismes de ses fromages qo'à ceux de son armée,

Dans ce contexte où il est assez difficile de définir la vraie nature du consensus ou de sa rupture, le débat politique sur les enjeux de Maastricht o'aura guère éclairé le commun des mortels. Si l'oo en juge par les cris que pousse de plus en plus fort ces derniers jours M. Jacques Delors, la droite nationale française s'est trompée de sujet : M. Mitterrand o'est pas en traio d'en faire trop dans le sens de l'intégration communau-taire, mais au contraire pas assez.

De fait, les positions que s'apprête à défeodre la France sur l'Union politique paraissent quelque peu minimalistes per rapport aux ambitions qui avaient été proclamées, celles de faire franchir à l'Europe une étape historique en la dotant de compétences jusqu'à présent constitutives de la sonveraineté des Etats, pour répondre aux bonleversements affectant l'est du continent et à l'unification de l'Allemagne.

L'ensemble du projet sur l'union politique est désormais présenté comme évolutif, ce qui permet de plecer la barre au départ assez bas. C'est vrai en particulier de ce qui était consi-déré par M. Mitterrand comme la pièce majeure de l'édifice : la politique étraogère commune dont on voulait voir le champ d'action étargi et où l'innovation consistait à introduire une procé-dure de décision à la majorité iqualifiée, pour échapper à la paralysie que la règle de l'unani-mité inflige trop souvent aux Douze.

> L'effet de la crise yougoslave

Si l'on examine le détail du système aujuurd'hui proposé par la France, on peut comprendre les saresames de M. Jacques Delors : la règle de la majorité n'intervient plus qu'au quatrième stade de la décision, après que las chefs d'Etat et de gouvernement auront décidé à l'unanimité qu'un domaine est d'intérêt commno, fixé à l'unanimité les orientations de l'action, puis que les ministres auront défini à l'unanimité les principes et objectifs de cette action. Alors seulement les modalités d'application seront arrêtées à la majorité qualiffée.

Dans les milieux français en

Dans les milieux français en charge de la négociation, on défend cette innuvation limitée cerend certe innivation limitée comme susceptible d'engendrer des pratiques nouvelles eppelées à se développer. On fait valuir qu'on n'obtiendra pes davantage des Britanniques. On estime surtout que faire preuve da plus d'audres servit surprise de la plus d'audres servit surprise de la comme d

d'audace serait «prématuré».

L'affaire yougoslave n'est sans doute pas pour rien dans cette modération. Si paradoxal que cela puisse paraitre, on y voit à Paris une réussite pour l'Europa, dn seni fait que les Douze sont restés sandés dans l'épreuve. Ponr M. Mitterrand, la crise yougoslave, avant tnut autre chase, réveillait le spectre d'une Europe éclatée allant de guerre en guerre; il s'est méfié comme de la peste de l'élan de sympathie allemande en faveur de Croates qu'il continue epparemment de considérer comme des fils d'oustachis. Dès lors, il tient pour l'insigne mérite du chancelier – et pour un sucoès européen – de n'avoir pas cédé à son apinion et pris seul l'initiative de reconnaitre les Rémibil. d'audace serait «prématuré». son apinion et pris seul l'initia-tive de reconnaître les Républi-ques croate et slovène.

Cet épisode ne plaide pas en favenr des procédures majori-taires. M. Mitterrand n'est d'évi-dence pas prêt à être mis en minorité sur une décision comme la reconnaissance de la Croatie. Cela ne veut pas dire qu'il ne s'y ralliera pas : il le fera vraisembla-blement très vita après Maastricht, contre ses convictions décidément tenaces et pour préserver dément tenaces et pour préserver le consensus européen; mais en ayant encore la possibilité d'im-posar sea conditions, pas pour obéir à un automatisme procédu-ral. La moralité de l'histoire, c'est que les «intérêts communs» des Douze, en dehors de celni de res-ter unis, ne sont à ce stade pas temiours évidents toujours évidents.

#### L'impératif franco-allemand

Les intérêts communs de la France et de l'Allemagne surtout, car ce sont en réalité les seuls que le président de la Rèpublique tienne pour déterminants. Il n'est sûrement pas question pour lui de chercher à faire de Londres son allié par méjiance envers l'Allemagne au point, comma on l'en soupconne ces temps-ci, d'accep-ter finalement une union politique au rabais. Le projet d'union politique a été, e'est vrai, une réaction à l'unification de l'Allemagne, mais une reaction francoallemande, pas franco-britanniqua. La construction européenne a-t-elle d'ailleurs jamais été autre chose qu'un effort pour imbriquer les uns dans les autres les intérêts des deux pays, afin que l'Histoire ne se répète plus?

De cette alliance fondamentale, il est arrivé au président de la République de douter. Ce fut le cas notamment à la fin de l'année 1989, quand l'est européen était en révolution, que le mur de Berlio s'ouvrait et que le chancelier traînait les pieds sur le projet d'Union monétaire européeone déjà en discussion. On a pu mesurer aussi la persistance de ces doutes au temps qu'il aura failu à M. Mitterrand pour douner à soo discours théorique sur l'Europe de la défense un début de crédibilité, en admettant pour la première fois, en octobre dernier, qu'une passie (fêt elle pour l'instant pattie (fût-elle pour l'instant minime) du dispositif militaire trancais puisse of sous contrôle europeen.

L'effet fut immédiat sur les Américains et sur les autres Européens. Le résultat ne sera pas à Maastricht la constitution d'une armée européenne, il en sera la perspective, et le comblement d'on fossé qui, depuis les années 60, paraissait infranchissa-ble entre atlantistes et gaullistes.

#### Le manque de légitimité des institutions

La vraie leçon qua retieot M. Mitterrand des pères fonda-teurs, c'est cet impératif franco-allemand, pas l'objectif fédéraliste. La «supranationalité» est d'ailleurs fortement mise à mal dans le projet d'union politique, dans le projet d'union politique, il n'est pour s'en convaincre que d'entendre les récriminations du Parlement européen comme celles de M. Delors. Tout la traité repose sur le renforcement de la prééminence dn conseil des chefs d'Etat et de gouvernement qui, par définition, préserve les souverainetés nationales. Pour le chef de l'Etat français, on touche là à des sujets trop cruciaux pour en ouvrir le champ à des institutions qui ne sont perçues en France ni comme représentatives ni comme responsables, ni donc comme légitimes.

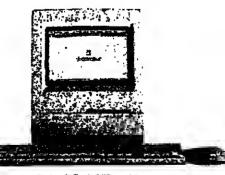
Daus son entourage on déclare même que, si c'était à refaire, on bâtirait ces inatitutions autre-ment, avec une plus forte dose d' « intergnuvernemental », une Commission seulement exécu-tante, un Parlement sans doute pas éin au suffrage universel et un contrôla beaucoup pins ponssé des Parlemeots nationanx. On affirme qu'en toute hypothèse les institutions actuelles devront être institutions actuentes terront esse réformées, pour éviter notamment les interventions perçues comme des ingérences de Bruxelles dans des affaires domestiques et qui n'nnt, estime-t-on, pas grand-chose à voir avec l'Europe.

C'est dire que l'intégratinn européenne n'est pas vue de l'Elysée comme une grande braderie des intérêts natinnaux et que M. Mitterrand ne paraît pas tarandé par la contradiction qu'il y aurait entre la première et les seconda S'il s'inquiète s'il seconda. S'il s'inquiète, s'il redoute que des perturbations ne menacent sa vision harmonicuse de la construction cammunautaire, c'est sans doute beaucoup plus à propos de la prochaina échéance qui va s'imposer à l'Eu-rope : celle de son élargissement.

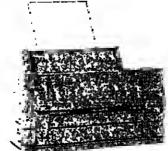
CLAIRE TRÉAN

# Cette année, pour les étudiants c'est Noël du 15 novembre au 31 décembre.

(Pour tous les autres, cette année encore Noël tombe le 25 décembre.)



Mactraosti Classic 2,40 ou 4,40



Imprimente Style Writes



Jusqu'au 31 décembre 1991, c'est Noël pour les étudiants chez les revendeurs agréés Apple. Les étudiants, sur présentation de leur carte\* bénéficient de

réductions immédiates sur les Macintosh Classic avec 2 ou 4 mégaoctets de RAM et un disque dur de 40 mégaoctets, sur les imprimantes StyleWriter et sur de nombreux logiciels. Il suffit de taper 36.14 code Apple pour avoir l'adresse du revendeur le plus proche de chez vous.



1000

Cand

7 % day

₩• ₹=, •• AT Water

...

.....

مذ سده

\$**\***---

47 A. ..

. -- . . . . . .

France :

3 <del>44</del> 3 3

化酸铁 化二氯

 $i\gamma \in \mathcal{P}_{+}(x_{1}, y_{2})$ 

Parkers and the

. ي

g militar in the

Mayora / Name of the American

me ...

te de la parece

1. 1800 10 20

 $\widetilde{\mathcal{C}}^{(n)}(x) = \operatorname{con}(x)$ 

wit 6 . 44 6.4

ng gran saman

with the court

a Company of the co

ي تيار ميس

والمراجع والمراجع A ... - وريد gar gart an 12.00 · 化海兰基础

أأران بالمسار ويوب

## EUROPÉEN DE MAASTRICHT

## Un entretien avec M. Gianni De Michelis

La désintégration de l'Europe de l'Est menacerait l'intégration européenne nous déclare le ministre italien des affaires étrangères



de nos envoyés spécieux

« A le veille du conseil européen de Meastricht, quel est votre pronostic ?

- Qu'il y aura finalement accord. même si tous les problèmes ue sont pas ecenre réglés. Snr pratique-ment tous les sujets en suspens, on peut voir les compromis qui seront acceptés, même s'ils ne sont pas encare farmellement conclus. La bataille la plus difficile qui soit en cours concerne la question du vote à la majorité pour les questions sociales. Ce sera difficile de faire accepter un tel approfondissement communautaire aux conservateurs.

» Pnnr le reste, j'estime qu'il s'agit de bons compromis, équili-brés, même s'ils ne donnent pas entière satisfaction aux fédéralistes, qui auraient voulu une plus grande accélération du processus d'intégraaccelération du processus d'intégra-tinn. En deux ans, nnus evnns cependant fait un grand pas en avant, bien des positions ont été conquises du point de vue de l'in-tégration. Je ne suis pas d'accord avec Jacques Delors – mais c'est son rôle de président de la com-missinn – Inrsqu'il regrette que l'union politique n'ait pas d'iden-tité juridique : on ne peut pas pas-ser sans stade intermédiaire de la coopération intergouvernementale à l'intégration politique.

Pensez-vnus qu'après Meestricht nn assiste à un changement quelitatif de l'éla-boration d'une politique étran-gère commune ?

- Onl. Jacques Delars anrait voulu qu'on puisse avoir recours au vote majoritaire pour toutes les questions relevant de ce qu'on a

si le principe des actions communes avait été adopté plus tôt, Mes Thatcher n'aurait pas pu lever, un an avant la Communanté, les sanctions contre l'Afrique du Sud. Et, dans le cas de la Yougoslavie, l'hypothèse d'une reconnaissance des indépendances dans le désor-

drene se poserzit pas. » Meis nne telle évalation demande du temps, tout comme dans le domaine monétaire. Peutêtre faudra-t-il enenre vingt nn vingt-cinq ans pour arriver à une union politique totale l

- L'axistence de la force fran-çaise de dissuesion est-elle un nbstenis à une défense com-mune ? Estimez-vous le concept de diseusaion dépessé en Europe ?

 Oui, et il fandra bien un jour prochain discuter de ces problèmes si nous voulons avancer vers une défense européenne, et même s'ils posent d'une certaine manière le problème du statut particulier et du prestige de la France. Cela arri-vera. En même temps, il ue faut pas grossir artificiellement les dif-férences d'approche entre des pays comme la Grande-Bretagne, les Pays-Bas et l'Italie, qui ne veulent pas affaiblir l'Alliance atlantique et les liens transatlantiques et des pays comme l'Allemagne, la France et l'Espagne qui voudraient une identité enropéenne de défense plus marquée.

» On la bien vu, lors du dernier sommet de l'OTAN à Rome : personne ne veut affaiblir l'Alliance et lui enlever sa dimension politique. Une semaine après Maastrieht, l'OTAN va se réunir avec les pays d'Europe orientale et centrale ; personne ne prétend plus que cette. appelé les actions communes. Le compromis final ne retiendra sans dante pas cette ennditinn. Mais enmment éviter de telles pru-

dences, à ce stade ? Il n'empêche : la construction européence mais manent du Conseil de sécurité si le principe des actions com- nne complémentarité qui va se de l'URSS ?

transformer en convergence.

- Nous envoyons un émissaire à Kiev lundi prochein. Nons allons en parler entre ministres des affaires étrangères enrapéens le 16 décembre. Il faudrait aussi que l'OTAN s'occupe des questions de



sécurité. Mais, pour nous, l'URSS n'existe plus. Pent-être que quelque chose d'autre existera un jour, mais chose d'autre existera un jour, mais nous sommes de toute façon favorables à une reconnaissance totale et complète de l'Ukraine, qui est d'ailleurs déjà membre des Nations unies. Cela ue doit pas empêcher les Européens non pas de négocier cette reconnaissance, mais de discuter avec les dirigeants ukrainiens de toute une série de questions comme la protection des minorités, le maintien des frontières exisle maintien des frontières existantes et le sort de l'armement nucléaire stationné en Ukraine.

- Que dnit devenir, seinn vement vers l'intégration à l'autre veus, le alège de membre per-

- C'est une question très difficile - Quelle est le position de l'Utalle à propos de le reconnels-sance de l'Ukraine? de cohérent, qui leur permet de ennaerver le siège, snit le siège passe à la Russie, soit il disparaît purement et simplement.

> « Une proposition dépassée »

 Etes-vous favorable à la pro-position de M. Mitterrand visant à réunir une conférance des quatre puissancea dispusant d'armes nucléaires en Europe, pour traitar de l'avenir des armes nucléaires soviétiques ?

- C'est une prapasitian déjà dépassée ne serait-ce que paree qu'on ne sait plus qui pourrait par-ler au nom de l'Uninn soviétique. ler au nom de l'Uninn soviétique. Si les armes stratégiques soviétiques sont toujours contrôlées par un « centre » de plus en plus faible, il n'en va pas de même pour les armes tactiques. Nous pensons d'autre part que ce grave problème concerne l'OTAN. Nous n'avons pas d'armes nucléaires et nous n'en voulons pas, mais nous voulons être associés aux décisions politi-ques de l'Alliance à laquelle nous

» Cela dit, et pour des raisons tout aussi techniques que politi-ques, la question de la décomposi-tinn de l'URSS repnse sur les épaules des Occidentaux. L'Europe est le théâtre où il va falloir choisir entre deux tendances mandiales entre deux tendances mundiales, l'intégration et la désintégration. La première tendance se manifeste à l'Ouest du continent ; la seconde à l'Est. C'est à nous, Européens de l'Ouest, à nous montrer assez forts et sages pour transmettre ce mou-vement vers l'intégration à l'autre

bien nous entraîner avec ini.

- Est-ce que cela n'a pas déjà commencé ? - Si, et le mécanisme est clair : émigration, peur de l'émigration, réveil des pires réflexes nationa-listes. On commence à le voir par-

tant en Eurape necidentale, en tant en Eurape neeidentale, en France, en Suède, en Belgique, en Autriche, en Allemagne, en Italie. Encore que le cas italien soit tout à fait spécifique : il y a bien une raison européenne à notre malaise, qui se traduit, par exemple, dans les succès électoraux de la Ligue lambarde, mais il ne faut pas oublier également que l'Italie est le seul pays occidental où, pendant plus de quarante ans, le Parti communiste a contrôlé un tiers des sufmuniste a contrôlé un tiers des suf-frages, où un tiers des électeurs appartenaient, d'une certaine manière, eu bloc de l'Est. La fin de ce phénomène explique en partie la confusion politique et sociale que nous connaissons aujourd'bui.

» C'est pour toutes ces raisons que le message qu'enverra la réu-nion de Maastricht pourrait être très important, décisif même, s'il devait être négatif.

> « Nous n'avons pas le choix »

Les eppeis en feveur de l'Europe n'ont jamais été très mobilisateurs...

- Il faut attendre l'après Maastricht. Le seul pays où il y ait eu débat, pour des raisons bien pré-cises, c'est la Grande-Bretagne. Mais des pays comme la France et l'Italie n'échapperont pas au débat après Maastricht, ue serait-ce que parce que leur vie politique nationale va être affectée par les décisions. La fin de la menace communiste - qui était malgré tout stabilisatrice - va d'autre part

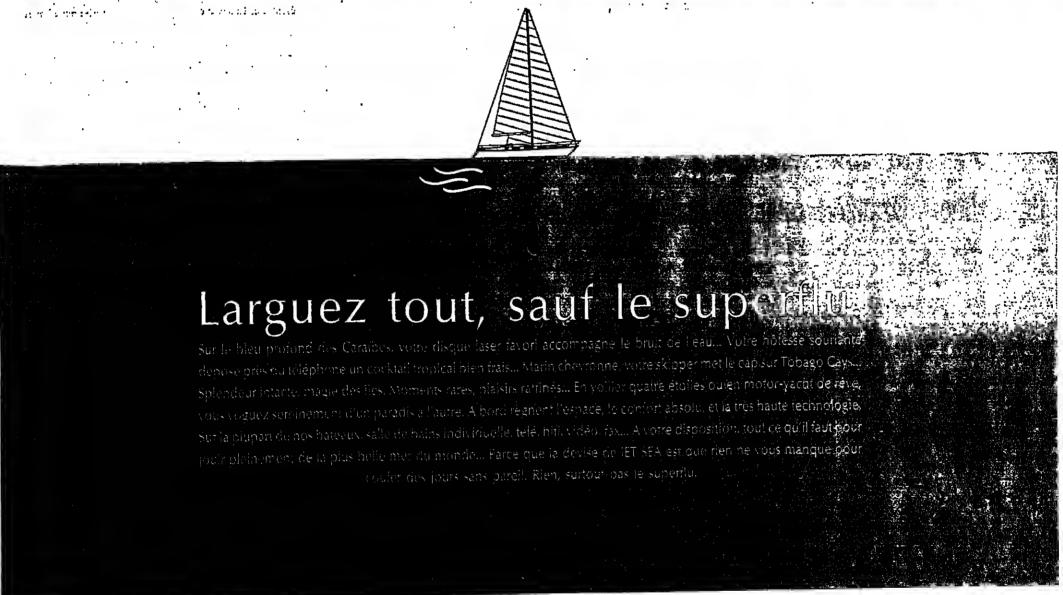
non seulement l'Est glisserait vers accentuer le malaise psychologique la désintégration, mais il pourrait et historique de nos sociétés. Un et historique de nos sociétés. Un malaise qui n'a d'ailleurs pas de raisons objectives. Il n'en demeure pas mnins que nous n'avons pas d'autre solution que de prendre es charge ces pays de l'Est, sinon nous serons submergés par leurs pro-blèmes, leur chômage, d'éventuels fascismes, leur échec économique. Nous e'avons pas le chnix.

La crise yougoslave tiendra-t-elle une grande place à Maas-tricht ?

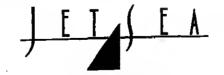
- En principe nne, ear nnus sommes dans l'attente de la déci-sion de l'ONU et de la reprise de la conférence de La Haye. Nous en parlernns à Dnuze au niveau mieistériel, le 16 décembre. A cette occasinn et si aucun progrès n'a été enregistré, nnus propnsernns la reconnaissance avant la fin de l'année non sculement de la Slovénie et de la Croatie mais aussi de la Bosnie-Herzégovine et de la Macédoine. Je peux enmprendre les prudences françaises, mais on ne peut plus attendre indéfiniment. La Slovénie ne peut pas vivre économi-quement sans recomnaissance. Et pnurquni reenneaîtrines-nnus l'Ukraine et pas la Croatie?

» Il faut enfin prendre de vitesse les extrémistes minoritaires croates et serbes qui cherchent à tout faire éclater. C'est un miracle que la Bosnie n'ait pas encore explosé, et cela prauve qu'uee majarité de Yougoslaves ne sont pas favorables à la guerre. Mais il faut éviter que la crise, par les biais du Kosovo et des masalmans yangaslaves, ne contamine le sud du continent, à commencer par l'Albanie où les communistes pourraient bien être tentés par l'ultranationalisme. »

par JACQUES AMALRIC et MARIE-CLAUDE DECAMPS



Jet Sea location de bateaux : le meilleur des Caraïbes



6, avenue Franklin D. Roosevelt 75008 Paris - Tél. (33) 1 42 56 60 60

Jet Sea Nice Immeuble Le Neptune - 8, quai des Docks 06300 Nice - Tél. (33) 93 56 54 52 Jet Sea Pointe-à-Pitre Jet Sea U.S.A. INC.

## POINT/L'UNION POLITIQUE EUROPÉENNE



### Maastricht malgré les réticences britanniques

président da la Commission européenne, se retrouvent les 9 et 10 décembre à Maastricht, aux Pays-Bas, pour essayer d'adopter le nouveau traité qui servira de base juridique à l'activité de la Communauté au cours des années à venir. Deux textes, qui devraient ensuite être rassemblés en un seul traité, sont sur la table : l'un, pratiquement «bouclé», visa à instaurer une union économique et monétaire (UEM). Le second, plus controversé, jette les bases d'une union politique.

Il est le fruit d'une initiative lancée en commun par MM. François Mitterrand et Helmut Kohl en avril 1990. Cette demarche, d'abord bien accueillie, s'est vite heurtée à une double réticence : le refus du Royaume-Uni d'envisager une politique étrangère et de sécurité commune impliquant des transferts de souveraineté, et les réserves des ainsi l'Acte unique, avec une généralisation du vote majoritaire.

Les chefs d'État et de gouvernement des Douze, ainsi que le Etats-Unis à l'égard du concept de défense européenne. Les Britanniques n'ont guère trouvé d'alliés dans leur campagne contre le politique étrangère commune. Mais plusieurs pays membres se sont montrés sensibles à certains de leurs arguments ou ont voulu leur faciliter la tâche pour éviter de les laisser au bord du chemin.

L'effort que les Douze sont prêts à accomplir pour démocratiser le fonctionnement de la CEE sera relativement limité, en deçà de ce que souhaitaient l'Allemagne, l'Italie ou les pays du Benelux. Le Royaume-Uni bloque une avancée significative de la CEE sur la plan de la politique sociale. Cependant l'union politique devrait se traduire par une extension importante des compétences de la Communauté, complétant

### Compétences plus étendues pour la CEE

CEE la possibilité d'intervenir dans des domaines beaucoup plus variés que ceux prévus par le traité de Rome, en dépassant le cadre habi-tuel de l'activité économique, mais en respectant le principe de subsi-diarité, en vertu duquel il n'y a action au niveau de la Communauté que s'il en résulte un « plus » par rapport à ce qui pourrait être entrepris au niveau des Etats membres.

Depuis l'Acte unique de 1986, l'environnement, la politique sociale, celle de la recherche relèvent de la compétence de la CEE, mais avec des moyens d'interven-tion juridiques limités. Il s'agit de les accroître, en particulier en élargissant les cas où les décisions pourront être prises à la majorité qualifiée au lieu de l'actuelle - et très paralysante - unanimité.

#### La politique sociale

Le projet mis sur la table dans ce sens par la présidence néerlan-daise, s'il recueille une majorité de suffrages, se heurte aussi à de vives oppositions. C'est vrai en particulicr en ce qui concerne la politique sociale que les Britanniques ne veulent absolument pas voir réglementée au niveau européen. Le projet néerlandais, pourtant, est prudent, ne proposant le passage au vote majoritaire que dans un nombre limité de domaines, dont les conditions de travail, l'information et la consultation des salariés, l'égalité de treitement entre

des « prescriptions minimales applicables progressivement », les Britanniques, qui se mélient d'une interprétation extensive de tels textes par la Commission, ne veulent rien savoir. La majorité des autres Etats membres, au premier rang desquels la France, estiment au contraire qu'il est politiquement impossible de laisser sans suite concrète la charte européenne des droits sociaux fondamentaux, adoptée voici oucloues années. Sur ce ter-

Le nouveau traité offrira à la rain bautement symbolique, le compromis, à Maastricht, sera dif-ficile à trouver.

#### L'environnement

L'Espagne, qui ne souhaite pas voir émerger une réglementation sociale communantaire trop ambi-tieuse (ce qui porterait atteinte à la compétitivité de ses entreprises), considère également avec méfiance le développement trop rapide d'une législation européenne de l'environnement. C'est vrai aussi de la Grèce et de l'Irlande. Ces pays ne veulent pas être embarqués contre leur gré dans une politique de défense de la nature et de la qualité de vie trop coûteuse pour leurs moyens, du moins tant qu'ils n'auront pas la garantie qu'une partie tres significative des dépenses sera prise en charge par

Le projet de traité prévoit bien que désormais les décisions ayant trait à l'environnement seront prises à la majorité qualifiée mais, pour tenir compte de ces réti-cences, propose trois catégories importantes d'exceptions pour lesquelles la règle restera l'unanimité : les taxes fiscales liées à l'environnement, les mesures d'aménagement du territoire et celles touchant à la qualité de l'eau.

#### La recherche

La politique commune de la recherche, qui peut constituer un apport précieux, notamment pour favoriser la modernisation de l'ap-pareil de production, a été jusqu'ici bandicapée par des procédures très lourdes de décision. Le nouveau traité élargira les missions de la recherche communautaire, et surtout devrait simplifier ses procédures. La derniére version présentée par la présidence néerlandaise prévoit ainsi que le programme-cadre pluriannnel, qui constitue l'armature de cette politique commune, sera dorénavant adopté à la majorité qualifiée, de même que les programmes spécifiques qui le

#### L'industrie

----

Le nouveau traité prévoit, par ailleurs, d'attribuer des compétences tout à fait nouvelles à la CEE. C'est vrai notamment en matière de politique industrielle. Les Français insistent pour que la CEE se dote enfin des moyens appropriés pour soutenir ses entreprises lorsque nécessaire, « Pas plus, pas moins que ne le font les Japonais ou les Américains», expli-

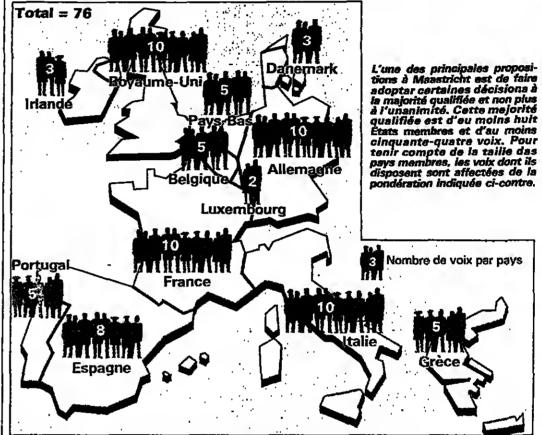
L'affaire n'est pas jouée car les pays libéraux, tels l'Allemagne ou le Royaume-Uni, regardent d'un mauvais œil ce type d'intervention. Cependant le projet de traité envisage la possibilité de mesures spécifiques, c'est-à-dire sectorielles, qui seraient adoptées à la mejorité qualifiée.

La compétitivité des entreprises implique l'existence d'infrastructures satisfaisantes. Les Douze entendent consacrer un titre du traité à la mise en place de « réseaux transeuropéens dans les secteurs des infrastructures du transport, des télécommunications et de l'énergie ». Ces réseaux, aux qualités intégrantes supposées élevées, sont donc promus au rang de

#### La culture et la santé

La Communauté, dont l'action en matière d'éducation, de formation professionnelle, de jeunesse devrait prendre de l'ampleur, se verra attribuer des compétences nouvelles dans les domaines de la culture et de la santé. Il ne s'agit certainement pas là pour elle de se substituer aux politiques nationales, mais d'être dotée de la base juridique pour mener à bien des programmes, par exemple de prévention, de recherche ou d'éducation, en matière de santé; d'encou ragement à la mobilité, à la coopération, à l'échange d'informations, dans le secteur de l'éduca-

### Une autre mécanique institutionnelle



qu'entretiennent les trois pôles que sont le conseil des ministres, la Commission et le Parlement européen. La mais pas forcément en clarté.

- Le coaseil (des ministres). C'est la principale instance décisionnelle, l'autorité suprême étant le conseil européen (les chefs d'Etat et de gouest assurée pendant six mois par cha-

affectant leur champ de compétence, ministres qui arrête les actes juridiqui devrait être élargi, et les rapports ques que sont les règlements, les directives et les décisions européennes. Dans la grande majorité des domaines communautaires, le mécanique communautaire devrait, conseil se prononce à la majorité théoriquement, gagner en démocratie qualifiée, l'unanimité ne joue que pour les domaines majeurs (modification des traités, adbésion d'un nouvel Etat, etc.).

Si le traité de Maastricht est signé, le conseil devrait voir sa sphère de vernement). La présidence tournante compétence croître, du fait de l'extension des compétences communau-

Les institutions vont être concer- cun des Etats membres (actuellement taires : industrie, social, recherche et nées par une double modification les Pays-Bas). C'est le conseil des développement technologique, réseaux transcuropéens, environnement. Dans le domaine nouveau de la politique étrangère (domaine intergouvernemental), le projet de traité propose la règle de l'unanimité pour les décisions de principe (un sujet particulier entre alors dans le champ commun), mais les mesures concrètes d'application pourraient se faire à la majorité qualifiée des deux tiers. Une perspective que les Britanniques récosent en se prononçant pour

l'unanimité à tous les niveaux. - La Commission. Sa légitimité devrait être renforcée. Elle devrait être, en effet, soumise à un vote d'investiture du Parlement. D'autre part, le nombre des commissaires devrait être réduit, passant de dix-sept à douze (un par pays). M. Delors souhaite, pour sa part que cinq commissaires adjoints, choisis parmi les parlementaires européens, viennent renforcer la Commission en élargissant son caractère collégial. Cette dernière proposition ne fait pas l'unani- Le Parlement européen. L'Assemblée de Strasbourg (5t8 membres), qui pouvait seulement renverser la Commission par un vote de défiance, aura donc la possibilité de l'investir de sa confiance. Le nombre des élus devrait eugmenter, l'Alle-magne réunifiée voyant ses rangs rejoints par dix-huit nouveaux membres. Mais plusieurs pays, dont la France, souhaitent que tous les autres pays voit leur «contingent» réévalué de façon à ne pas laisser l'Allemagne ca position numériquement domi-

D'autre part, l'Acte unique (1987) avait renforcé les pouvoirs du Parlement en créant la procédure de coopération, alors qu'elle ne bénéficiait, jusqu'alors, que d'un pouvoir de consultation dans le processus législatif. Le conseil conservait toutefois le pouvoir de décider en dernier ressort. Le Parlement franchira une nouvelle étape avec un pouvoir de codécision dans quatre domaines : la recherche, l'environnement, le marché intérieur et la consommation.

Il devrait également disposer d'un droit de veto qui ne jouera plus seulement pour les adhésions des nouveaux membres et les accords d'association mais également pour tous les accords internationaux importants et la procédure électorale.

Ce dossier a été établi par Philippe Lemaitre, Pierre Servent et Claire Tréan.

3,

## Une politique étrangère commune mais pas unique

La politique étrangère est le l'Europe des Douze prend des posipoint fort du projet d'union politi-que. L'effondrement des régimes communistes en Europe de l'Est, la crise du Golfe, puis celle de la Yougoslavie, ont mis en évidence la nécessité de doter la Communauté des moyens d'agir plus effi-cacement sur la scène internetionale. Cc sont la France et l'Allemagne qui ont pris les initia-

Il s'agit de développer une politique étrangère commune, pas unique. C'est-à-dire que chaque pays conserve évidemment sa politique propre en direction de telle ou telle région du monde avec laquelle il a des relations spécifiques. Une liste des domaines prioritaires de la politique commune devrait figurer dans le traité. Elle est pour l'instant limitée mais pourrait être

Il existe délà une politique étrangére commune, la «coopération politique», en vertu de laquelle

tious, dépêche sa «troîka», décido d'actions communes L'innovation majeure est là proposition d'introduire une procédure de décision à la majorité qualifiée. l'idée étant que l'unanimité actuellement de règle est un facteur de blocage ou d'affadissement des positions européennes quend le conscisus ne peut se réaliser qu'autour du plus petit dénomineteur commun. La procédure majoritaire insufflerait une dynamique communautaire nouvelle; elle signifie évidemment un abandon de souveraineté dans un domaine crucial de la politique

Ce n'est maigré tout pas une révolution : le conseil européen (chefs d'Etat et de gouvernement). statuant à l'unanimité, resterait le responsable suprême de la politi-que étrangère commune. C'est lui qui déciderait qu'un domaine

des Etats, checun acceptant de

pouvoir être engagé par une déci-sion à laquelle il n'a pas souscrit.

relève de cette politique commune et fixerait les orientations. La pro cédure majoritaire n'interviendrait qu'à des stades ultérieurs de la décision, ceux de la mise en appli-

Beaucoup de bruit pour rien? On souligne du côté français que le procédure majoritaire a notamment pour énorme avantage de permettre à un pays de se faire battre sans avoir à imposer aux autres son veto, dans tous les cas où il pense que la ligne majoritaire est la bonne mais où il ne peut pas officiellement l'admettre. Il ne s'agit que d'amorcer une pratique appelée à se développer. Une clause de révision est prévue pour

La Grande-Bretagne reste hostile à toute introduction de la procédure mejoritaire, même limitée, en matière de politique étrangére. C'est l'un des grands débats pour

## Coopération policière et judiciaire

l'intériaur de la CEE, conjuguéa avec la pression grandissante de l'immigretion an provanance du Sud, maia auesi maintenent da l'Est, plaide pour un renforcement de l'action collective. En juin derniar, la chanceliar Halmut Kohl, estimant le simple coordination actualle insuffisanta, a'était prononcé pour la définition d'une politiqua commune de l'immigration et du droit d'asile, impliquant une harmonisation progressive des légista-

Plusieurs Etats, en particulier la Royaume-Uni, n'ont souhaité une telle « communautarisation », et le réglementation commune qu'en ce de plein droit associée à ces traqui concerne les courts séjours. Il

La suppression des frontières à y aura donc bientôt des directives européennes sur le franchissement des frontières extérieures ainsi que sur la politique des visas.

Pour le reste, le plus important, l'initiative du chanceller Kohl n'aura pas pour autant été vaine. Des dispositione. Intégrésa dans le Traité, soulignent que la politique d'asile, d'immigration, de lutte contre la drogue... sont «des questions d'intérêt communa méritant une concertation renforcée et, si nécassaire, das « actione communes» dont les mesures d'application ocurrent le cas échéant être adoptées à la majorité qualifiée. On est loin de la coopération intergouvemementale traditionnelle, sane traité ne propose d'adopter une compter-que la Commission sera

#### Assurer la sécurité et la défense

l'Europe occidentale (UEO) est le

cadre institutionnel approprié pour l'éleboration d'une identité euro-

Pour les Français et les Allemands,

l'UEO doit evoir avec l'Union politi-

que une «relation organique», être chargée de mettre en œuvre les déci-

sions du Conseil. Pour les Britanni-

On ne peut prétendre à une politique étrangère commune sans défi-nir aussi une politique de sécurité et moins à terme, s'en donner les moyers. Cette idée figurait dans les initiatives conjointes de MM. Kohl et Mitterrand d'avril et de décembre t990; elle a été développée dans leur texte du 16 octobre 1991.

Le débat très vif qu'e provoqué ce projet entre les pro-européens menés par Paris et les atlantistes américains relayés en Europe par la Grande-Bre tagne surtout, ainsi que par les Pays-Bas et le Portugal, a perdu de sa virulence. L'idée que le défense figure parmi les objectifs de l'Union politique est maintenant acceptée par

ment liée à l'Europe ci plus à tous et e même été entérinée par le sommet de l'OTAN début novembre à Rome. Elle figure dans la proposi-tion que la Grande-Bretagne et l'Ita-lie ont mise sur la table des négocial'OTAN, elle doit être un pont entre Vise-t-on une « politique de tions communautaires le 5 octobre et qui fait concurrence au texte francoallemand. Le consensus est acquis également sur le fait que l'Union de

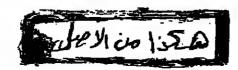
défense commune» ou une «défense commune », c'est-à-dire nussi les moyens opérationnels de cette politique, ce qui est l'idée franco-allemande? Le traité sur l'union politique ne définira pas ces moyens; il peut tout au plus affirmer la vocation de l'Europe à s'en doter. Chacun reconnaît d'antre part le caractère progressif de la constitution de l'identité européenne de défense. Le texte devrait comporter une clause de révi-

#### Solidarité avec les moins riches

Il a'agit de l'effort de solidarité a'engagent è prendre en compte entrepris par la Communauté en favaur dee Etata membree las moins riches. L'Espagne, avec une détermination toute particulière, mais aussi l'Irlande, la Grèce et le Portugal réclament davantage pour pouvoir être en mesure de se plier aux disciplines de funion économique et monétaire et è celles de

l'union politique. Le projet de traité indique que de nouveeux fonde etructurels pourront être créés, des actions spécifiques entreprises; la présidence néerlendeise prépere uns déclaration par laquelle les Douze

ces requêtes. La Commission, très ouverte à ce problème de solidarité, fait valoir que la révision des règles budgétaires ainsi que des fonds structurels aura lieu en 1992 et qu'on ne peut enticiper ce débet. Les Fenegnois na e'en contentent pas et, redoutant de devanir biantôt a contributeure nete » au hudoat da le CEE. demandent que le traité prévoie explicitement une réforme de la méthode employée pour établir la contribution de chacun. Ce dossier est sensible et pourrait provoquer une réelle tension à Maa



### PROCHE-ORIENT

LIBAN: sous l'égide de l'ONU

### Les tractations continuent pour la libération des deux otages allemands

dernier des otages américains au Liban, M. George Bush n'e pas exclo que les Etats-Unis poursuivent en justice leurs ravisseurs. « Quiconque viole les lois internatio-nales devrait considérer qu'il risque d'être traduit en justice mais je souhaite que ce chapitre soit clos avant que nous empruntions cette voie», a-t-il averti. De son côté, l'ayatollah Ali Khamenei, le «guide» de la République islemique d'Iran, a lancé, jeudi, un appel « aux nations arabes et musulmanes pour qu'elles affrontent les Etats-Unis et Israël».

institutionnelle

As december of the major of the

L'Allemagne et les Etats-Unis ont demandé la libératinn des deux otages allemands, tout en démenleurs ravisseurs. Le porte-parole du ministère allemend des affeires étrangères a évoqué « une libération possible avant Noël». Selon l'agence

Au lendemain de la libération du iranienne IRNA, Téhéran aurait été informé d'un possible élargissement par Bunn des frères Hamadé, condamnés pour terrorisme.

L'Association pour la sécurité et l'indépendance des fonctionnaires internationaux vient de rappeler, dans un message à M. Pérez de Cuellar, que quatre fonctionnaires palestiniens de l'ONU, en Syrie et au Liban, ont été enlevés par des milices ou « éléments inconnus ». D'autre part, le Quai d'Orsay a confirmé, jeudi, qu'un Français, M. Claude Girard, avait été enlevé en netnbre 1989 au Liban pnis libéré en septembre 1990 lors d'un échange d'otages entre le Hezbollah et une milice chrétienne libanaise, mais que « l'affaire a été traitée avec la plus grande discrétion dans l'intérêt [de la victime] et de sa famille ». - (AFP, Reuter.)

#### **LIBYE**

### Le colonel Kadhafi se dit prêt à rompre avec le terrorisme

Dans un entretien accordé à l'heb- demande d'extradition de ces deux domadaire égyptien Al Ahram, le colonel Kadhafi s'est dit prêt, jeudi 5 décembre, à rompre toute relation entre son pays et les organisations terroristes. Il a amonacé son inten-tion ede proposer au monde ou aux Nations Unies une nouvelle initiative pour faire face au terrorisme et aux armes chimiques». Le agnide de la révolution libyenne » a condamoé e le terrorisme qui appelle le terro-risme, défigure les causes sacrées et touche des personnes innocentes ».

Le proposition de Tripuli d'enquêter sur les deox agents libyens, tenus pour responsables, par Washington et Londres, de l'attentat contre le Boeing de la PanAm en 1988, a été qualifiée, jeudi, de « loufoque» par le porte-parole du département d'Etat, qui a renouvelé la

D'autre part, évoquant les suites de l'attentat contre le DC-10 de PUTA, en 1989, M. Roland Dumas a affirmé qu'il n'y aura « pas de limites dans l'échelle de la rétorsion » si la responsabilité du gouvernement libyen est démontrée. Dans le cadre de cette enquête, le juge Jean-Louis Bruguière a été reçu, jeudi, au Quai

De son côté, le Conseil de la Lique arabe, réuni, jeudi, en session extraordinaire, au Caire, a voté, à l'onanimité, one résolution qui appelle les parties concernées eà ne pas adupter contre la Libye des mesures economiques ou militaires i pourraient entraîner une escalade qui pourraient entrainer une escaiade de la situation». – (AFP, Reuter.) acquis de la Conférence nationale travail» et lancé un appel pour que

## **AFRIQUE**

TOGO: contraint au compromis avec le président Eyadema et les putschistes

## Le premier ministre M° Koffigoh est lâché par ses amis politiques

Depuis quarante-huit beures, le premier ministre, chargé de former

un nouveau «gouvernement provi-soire d'union nationale», est politi-quement seul. Ses amis l'ont lâché.

L'attitude de la classe politique a suscité chez lui une profonde amer-

tume. «Les militaires lui ont tiré

Les chefs de partis

ont « pris le maquis »

réapparus. Les chefs de partis ont

« pris le maquis »... à leur manière :

la plupart vivent terrés dans de

luxueuses villas, équipées d'en-tennes paraboliques. Leurs craintes d'une éventuelle répression semble

pourtant, jusqu'à ce jour, infon-dée: à l'exception de M. Edem Kodjo, ancien secrétaire général de l'Organisation de l'unité africaine. (OUA), dont la résidence secon-

daire a été saccagée et incendiée par des militaires, il o'y a en aucun attentat ou tentative d'enlèvement.

« Dans un tel cantexte, quelle

« reconciliation » esperer? » s'inter-

roge un observateur, Me Koffigoh,

qui a présidé, jeudi matin, son der-

nier conseil des ministres, a invité

« tous les travailleurs à reprendre le

Les frontières du Togo, fermées depuis le coup de force des militaires putschistes, ont été rouvertes, jeudi 5 décembre. Elles resteront cependent fermées durant la nuit, e précisé la radio nationale, qui a également îndiqué que l'aéroport de Lomé fonctionnait à nouveau. Malgré ce retour au calme, la situation politique reste confuse. Le premier ministre, M. Joseph Kokou Koffigoh, salué comme un héros par la population, vit avec amertume le désaveu de ses anciens compagnans da raute. Il a appelé, jeudi, à la raprise du

#### LOMÉ

correspondance

Debout sur la terrasse, dans sa petite villa dont le mur d'enceinte a été réhaussé depuis sa nomina-tion au poste de premier ministre, il y a trois mois, M. Koffigob grille cigarette sur cigarette. Ses collabo-rateurs lui chuchotent des messages à l'oreille. On lui glisse un tract du «Comité de défense de la transi-tion», créé au lendemain du coup de force des militaires et dirigé par Me Yao Agboyibo, président du Comité d'action pour le renouveau.

Avneat, enmme le premier ministre, M. Agboyibo est un des ténors de la vie politique togolaise. Comme lui, e'est également un modéré, partisan — il y a encore quelques semaines, du moins — du dialugue avec le président Eyadema. Mais les temps ont changé.

Dans ce tract, largement diffusé, inteurs dénoncent fermement l'accord conclu mardi entre le président et le premier ministre, car il e remet gravement en cause les surveraine, nutamment le Haut suit « assurée la protection des Consell de la République...». A la étrangers ». lecture du tract, l'expression du visage de M. Koffigoh se durcit. Il allume one énième cigerette et

Cette déclaration survient alors qu'un fort ressentiment anti-Français se manifeste à Lomé. Les murs lance: « Moi, je travaille pour la de l'ambassade de France sont coupopulation, pas pour des groupes d'intérêt particulier. verts de graffitis - « Minerrand traître», e Français, dehors!».

#### « Le peuple est avec moi »

Quant à l'invitation à reprendre le travail, elle constitue un test. Pour l'instant, les administrations lessus et, aujourd'hui, ce sont ses propres amis qui lui tirent dans le aucun salaire n'ayant été versé. Le premier ministre cample sans doute sur sa popularité pour remetlers. « On lui dunne des leçuns tre le pays sur les rails et éloigner, depuis Paris ou Cotonnu, c'est provisnirement, le spectre d'une nouvelle crise. Jeudi, des milliers de Togolais ont salué, avec force cris et applaudissements, le passage de la Mercedes bleue du premier Il est vrai que, tout au long de ministre dans les rues de Lomé. cette crise, la classe politique n'a pas brille per son enurage. Les membres du Hant Conseil de la « Je sais que le peuple est avec mui. Et c'est pour lui que je me bats!», a simplement commenté M' Koffi-République unt disparu dans in nature et ne sunt tuujnurs pas

#### JEAN-KARIM FALL

□ BURKINA-FASO : des « éléments militaires » accusés de viola-tions des droits de l'homme. – Le Monvement burkinabé des droits de l'humme et des peuples (MBDHP) a accusé, jeudi 5 décembre, à Ouagadougou, des « éléments militaires» d'evoir procédé à des «enlèvements» de personnes, soupçunnées d'appertenir à l'appositinn. Cette vagne de répressinn ferait suite, selon le MBDHP, aux incidents qui nut marqué l'élection présidentielle du le décembre. A Bobo-Dioulasso, plus de cent trente personnes auraient été arrêtées, et certaines « bastonnées », précise le

mnuvement - (AFP.)

#### **ALGÉRIE**

#### Les islamistes ont renoncé à manifester dans la rue

Le Frant islemique du selut (FIS) a annoncé, jeudi 5 décembre. qu'il renonçait à organiser, vendredi, des marches dans tout le pays, pour réclamer notamment la libération de ses dirigeants incarcérés, dont MM. Abassi Madani et Ali Benhadi. Dans un enmmuniqué signé par M. Abdelkader Hachani, le bureau exécutif pravisaire demande aux militants intégristes de s'en tenir à des a rassemble-

Le FIS précise qu'il a renoncé aux marches, au demeurant interdites par le ministère de l'intérieur. anfin de ne pas permettre (...) une exploitation des foyers de tension entrainant le pays dans une spirale d'affrontements, dont les seuls benéficiaires seraient les ennemis de la solution islamique ». Il affirme vouloir « continuer à travailler sans répit avec le peuple algérien pour lui permettre de réaliser son gigantesque projet de société, l'établissement de l'Etat islamique».

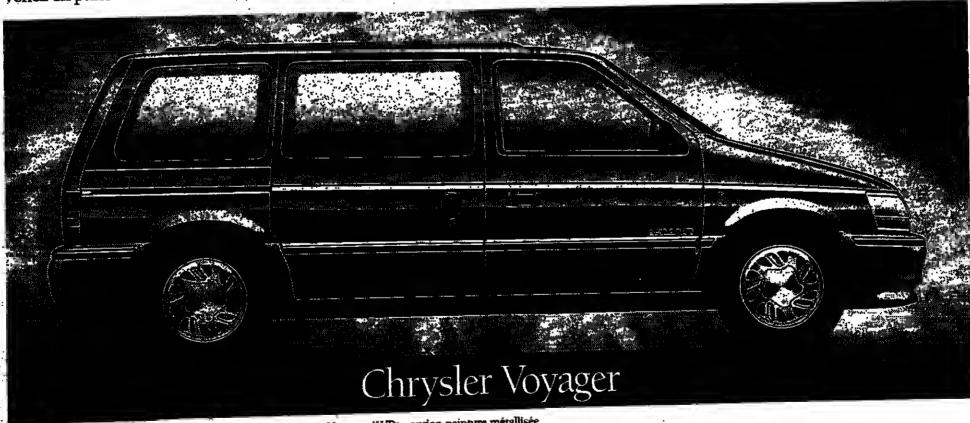
Les walis (préfets) paurrant désurmais faire appel à l'ermée pour maintenir l'nrdre public, sans avoir à proclamer l'état d'exceptinn, selon les dispositions d'une loi qui a été adoptée, jeudi, par l'Assemblée. Elle complète celle qui a été vntée, dimanche, et qui impose des restrictions aux manifestations sur la vnie publique. -(AFP.)

O GAMBIE : le président Jawara renonce à brioner un nouveau mandat. - Le président Dawda Jawara. a annoncé, mercredi 4 décembre, à Banjul, qu'il ne serait pas candidat à l'élection présidentielle d'avril 1992. Agé de soixante-sept ans, Sir Dawda Jawara avait été premier ministre, en 1965, alors que la Gambie était un protectorat britannique, avant d'être élu président, en evril 1970, au moment de l'indépendance. - (AFP, Reuter.)

# Ce Voyager AWD<sub>12</sub> n'a qu'une seule option : quelquefois, il est très agréable de ne pas avoir le choix.



Aujourd'hui, le Voyager AWD t<sub>2</sub> est équipé en série d'un Airbag\* côté conducteur et d'un système de freinage ABS pour une plus grande sécurité, d'une boîte automatique à 4 rapports, d'une transmission intégrale, d'une direction assistée, de l'air conditionné, d'un ordinateur de bord, de 7 places, d'un régulateur électronique de vitesse, d'une extinction temporisée des phares, d'un siège conducteur à réglage électrique, de jantes 15" en alliage d'aluminium, d'une radio-cassette stéréo avec 4 haut-parleurs et de vitres teintées. Entre autres... La seule option que nous vous laissons choisir est la peinture métallisée parce que les goûts et les couleurs pe se discutent pas sons choisir est la peinture métallisée parce que les goûts et les couleurs ne se discutent pas. Venez en parler avec votre concessionnaire Chrysler. Et découvrez par la même occasion les autres Voyager.



"Airbeg : conssin gonflable de protection - Modèle présenté : Voyager AWDt2, option peinture métallisée.

\*:\* = :**\*** 

## M. Bush a remodelé son équipe en vue de l'élection présidentielle de 1992

A l'eube d'une année électorale qui s'annonce plus mouvementée que prévu, le président
Georga Buah a remodalé son
équipe de conseillers et désigné,
jeudi 5 décembre, un nouveau
secrétaire général de la Maison
Blanche, M. Samuel Skinnar,
evec un objectif prioritoire en
tête: regagner le confiance de
nombre d'Américains randua
aingulièrement moroses par la
persistance de la récession.

#### WASHINGTON

de notre correspondant

M. Bush a retenn la leçon des sondages : l'effet « Tempête du désert», celui de la victoire contre l'Irak, s'est estompé à la vitesse d'un vent de sable et, aujourd'hui, les électeurs jugent les performances de leur président à l'aune de la situation économique. Ils sont décus : près de trois Américains sur quatre n'ont aucune confiance dans la politique économique suivie par la Maison Blanche. Nombre d'entre eux ne s'attendent pas à une amélioration rapide de leur sort. Plus grave peut-être, parce que e'est un début de remise en cause du « rêve américain», ils sont aussi nombreux à se demander si leurs enfants vivront mieux qu'eux.

La sonnette d'alarme a dû retentir avec d'autant plus de force aux oreilles d'un président républicain que son parti s'est toujours voulu le garant d'une gestion dynamique de l'économie - ou, à tout le moins, avait jusqu'à présent été perça comme tel. Défié sur sa droite, dans sa propre formation. poussé par ses amis et sa famille, stimulé par une demi-douzaine de candidats démocrates déjà en campagne, M. Bush a réagi. Au début de la semaine, il sollicitait la démission de l'impopulaire secré-taire général de la Maison Blanche, M. John Sununu. L'idée était de faire porter le ebapeau à des difficultés économiques et sociales de l'beure et d'entamer l'année électorale - la dernière ligne avant le scrutin présidentiel de novembre 1992 - avec de nou-

Le président a done nommé un nouveau scerétaire général en la persoume de M. Samuel Skinner, jusque-là secrétaire aux transports. Agé de einquante-trois ans, M. Skinner a un profil politique plutôt discret. S'il n'est pas un poids lourd de la scène washingtonienne, il a l'avantage d'être, depuis dix ans, un procebe de M. Bush et de sa famille. Juriste de formation, M. Skinner a aussi la réputation d'être un gestionnaire accompli. Originaire de l'Illinois, il fut procureur général à Chicago, où il traqua la corruption, puis patron, et rénovateur, des transports de la ville avant l'inévitable étape du eabinet d'avocats d'affaires. Les relations entre les deux hommes remontent à 1980, quand M. James Baker charge M. Skinner

de diriger la campagne de M. Bush dans l'Illinois lors des primaires républicaines (elles se soldèrent par la victoire de M. Ronald Reagan).

Le nouveau secrétaire général passe pour être un pragmatique, ce qui agace ln droite républicaine iqui n perdu nn allié avec M. Sununu), mais il entretient aussi d'excellentes relations avec le vice-président Dan Quayle, un des chefs de file de l'aile ultra-conservatrice du parti. Forcé par sa chute dans les sondages à entrer plus tôt qu'il ne le souhaitait dans la bataille électorale, M. Bush a également désigné le triumvirat qui dirigera sa eampagne : en tête, un riche Texan et proche ami dn président, M. Robert Mosbaeher (soixante-quatre ans), qui devra quitter son fauteuil de secrétaire au commerce; viennent ensuite MM. Robert Teeter, stratège électoral et interprète des sondages d'opinion, et Fred Malek, nn homme d'affaires lui aussi proche du président.

### Une croissance plus faible que prévu

C'est une équipe de vétérans de la politique, habitués à travailler depuis longtemps avec l'bôte de la Maison Blanche et qui auront une tâche prioritaire: convaincre l'électorat – de plus en plus sceptique – que George Bush peut faire preuve d'autant de détermination sur le front intérieur qu'il en a manifesté dans la guerre contre l'Irak. La tâche ne sera pas facile. Le jour même de ces nominations, les responsables de l'administration confirmalent – devant une commission du Congrès – les craintes des conjoncturistes: la croissance est plus faible que prévu (à peine 1,5 % en taux annuel au lieu des 2,3 % escomptés) et l'activité restera déprimée au moins jusqu'au prigtemps.

Cet eniisement dans la récession – une récession dont M. Bush a déjà annoncé plusieurs fois la fin – se traduit par des vagues quotidiennes de liceneiements dans des secteurs à forte proportion de cols blancs, comme les transports, la banque, les compagnies d'assurances, l'informatique, ete. Le taux de ebômage approchera bientôt les 7 %, mais dans certaines villes, comme New-York, il touche déjà près de 8 % de la population active. C'est une récession qui frappe la classo moyeme et les jeunes (parce qu'ils sont les premiers licenciés), deux bastions de l'électorat républicain.

C'est une récession qui vient renforcer une évolution inquiétante: la classe moyenne américaine – entité mythique et porteuse du «rève américain» – diminue. Elle s'évapore, un peu vers le haut de l'échelle sociale (vers les plus riches) et beaucoup vers le bas, accroissant le nombre d'Américains vivant dans la pauvreté. Les années Reagan, cette décennie de griserie, furent celles d'une fiscalité accélérant cette évolution: les plus riches se sont encore enrichis et les plus pauvres se sont encore appauvris. Publiée au début du mois par

le Washington Post, une étude de l'université du Miebigan établit que la classe moyenne – les foyers vivant avec un revean annuel de 18 000 à 55 000 dollars – a diminué de 20 % durant les années 80 et, encore une fois, plus au «profit » du bas que du haut de l'échelle sociele

#### La note des années Reagan

Ces mêmes années Reagan ont lesté l'économie de déficits astronomiques, à tons les niveaux : ménages, entreprises, Etats et. bien sûr, budget fédéral. Les dettes privées et publiques américaines représentent désormais deux fois et demie le PNB du pays, soit le niveau le plus élevé depnis la récession des années 30. Ces défieits limitent les possibilités da reprise : les taux d'intérêt ont beau avoir beaucoup baissé et M. Bush a beau appeler les consommateurs à faire marcher leurs cartes de crédit, les Américains remboursent leurs dettes (ils n'épargnent d'ailleurs pas plus qu'ils ne consomment). Tout se passe comme s'ils payaient aujourd'bui la note des années Reagan. Ils bésitent d'autant plus à s'endetter à nouveau que la valeur de leur patrimoine immobilier s'est effondrée. Cela ne favorise pas la

confiance, nécessaire à la reprise.

Les déficits des Etats et celui du budget fédéral pésent également sur les instruments traditionnels de la politique économique: pas de relance possible par une augmentation des dépenses publiques quand la priorité est à la réduction du déficit budgétaire. M. Busb s'est contenté d'annoncer jeudi, sans être très précis, une «accélération» de certaines dépenses publiques (une enveloppe de 9,7 milliards de dollars). Thème populaire en année électorale: les démocrates et la droite républicaine – cette dernière emmenée par le secrétaire au logement, M. Jack Kemp – bataillent ponr obtenir une réduction des

Très moyennement entbousiastes, les conscillers de M. Bush étudient une éventuelle baisse de la fiscalité qui ne mettrait pas en pièces le laborieux accord budgétaire eoneln l'an passé avec le Congrès et destiné à limiter la croissance du déficit. Leur marge de manœuvre est plus qu'étroite : toute atteinte au sacro-saint accord budgétaire ferait plonger Wall Street. M. Bush a indiqué qu'il serait à même d'annoneer un ensemble de mesures de relance à l'occasion de son discours sur l'état de l'Ision à le fin invier.

de l'Union, à la fin janvier.

Si ses électenrs n'ont pas le moral, lui s'est déclaré confiant dans ses chances d'obtenir un deuxième mandat : « Je suis un bon président », a dit M. Bush en président » qui a aussi la chance de n'avoir pour l'heure que des concurrents démocrates à peu près inconnus du public.

ALAIN FRACHON

## Un entretien avec le premier ministre indien

« Nous devrons nous adapter aux changements très rapides survenus en URSS », nous déclare M. P. V. Narasimha Rao

De passage è Paris, où il s'est entretenu avec M. François Mitterrand, avant de participer, à Caracas, à une réunion du groupe de pays du tiersmonde dénommé G-15, le premior ministro indien, M. P.V. 'Naraaimha Rao – au pouvolr depuis le 21 juin dernier - a eccordé un entretien ou « Monda ». Dédramatisant les conséquences pour son pays de l'effondrement de son principal aliié, l'Union eoviétique, il estime l'Inde parfaitement capable de s'adapter à ces change-

«L'Inde a des relations amicales avec tous. (...) Notre amitié pour un pays n'a jamais lèsé les autres. (...) Nos relations avec l'Union soviétique n'interfèrent pas avec celles que nous entretenons avec les États-Unis.» Par touches lègères, à sa façon étonnamment retenue, M. Rao s'efforce de balayer la suspicion que l'effondrement de l'URSS ait pu laisser l'Inde démunic.

A entendre ce petit homme qui parle doucement, avec des mots simples, on se demande presque si des changements ont eu lieu, ces derniers temps, sur la scène internationale. M. Rao est une sorte de démineur de la politique. Sa philosophie semble être de vouloir désamorcer les crises plutôt que de les prendre à bras-le-corps, de les minimiser en espérant qu'elles se réduiront d'elles-mêmes. Le style flamboyant et polémique des Gandhi est bel et bien enterré.

Le traité d'amitlé et de coopération avec Moscou, clé de voûte de la diplomatie de New-Delhi depuis deux décennies? « Nous devrons nous adapter, comme tous les pays, d'oilleurs, oux changements très rapides survenus en URSS. Les traltés dolvent être redéfinis. Notre ministre des affaires étrangères était, il y a quelques jours, ò Mos-cou. Il o vu le président soriétique, mais aussi le président russe. J'ai espoir que la transition dans nos relations sera paisible. » Avec les autres Républiques, l'Inde s'active également : « Le 15 août, nous avons signé un accord avec l'Ouzbékistan ».

An demeurant, plaide M. Rao, l'URSS n'était pas le seul partenaire de l'Inde, en matière commerciale ou pour la fourniture d'armes. «Nous avons une importante coopération avec l'Europe de l'Ouest, la Grande-Bretagne, par exemple.» Et avec la France, dont M. Rao a vu le président, lors d'un passage-éclair, le 26 novembre? « Beaucoup de choses deviennent possibles avec les grands changements économiques que nous venons d'introduire. Jè l'ai dit aux représentants du CNPF rencontrés à Paris.»

Avec les Etats-Unis, devenus la seule superpuissanee, un rapproehement n'est-il pas dans l'air? «Nas relations sont déjà bonnes, et même excellentes en certains domaines, tels les transferts de technologie. Nous avons des diffèrences de perception sur certains thèmes de politique internationale, ce qui est normal. Mais, au total, pas de problèmes.»

#### Améliorations des relations avec la Chine

La plus grande satisfaction de M. Rao est visiblement la visite, début décembre, du premier ministre chinois, M. Li Peng. Celle-ci témoigne, en effet, d'une extraordinaire amélioration des relations

Contains

avec un pays qui – en 1962 – avait déclenché une guerre contre l'Inde. Ce réchauffement ne peut qu'être bienvenu à l'heure où le pays se trouve à découvert du fait de la défaillance de son allié, l'ex-URSS.

Reste le cas du Pakistan, contre lequel l'Inde a mené trois guerres en moins d'un demi-siècle. Suivant la pente qui le pousse à dédramatiser, M. Rao précise d'emblée: «Je n'ai jamais considèré le Pakistan comme un ennemi. Nous sommes des voisins, et, entre voisins, on a bien sûr des problèmes. Mais on doit les résoudre en s'asseyant ensemble pour en parler. J'incline à croire que nous y parviendrons.»

Les divergences avec Islamabad n'en demeurent pas moins nombreuses, et graves. Ainsi New-Delhi vient de refuser une proposition de créer une zone dénucléarisée en Asie du Sud. C'est le seul moment où M. Rao sort un peu de ses gouds: «Notre position sur le sujet est ancienne et connue. Il est évident que les armes nucléaires ne respectent pas les frontières régionales, n'est-ce pas? Eh! bien, nous estimons qu'un désarmement n'a de sens que global.»

M. Rao ne mâche pas non plus ses critiques envers ce qu'il considère comme l'ingérence d'Islamabad dans les crises du Pendjab et du Cachemire. « Le problème est aggravé du fait que le terrorisme y est nourri de l'extérieur, c'est-à-dire du Pakistan. C'est là un fait bien connu, et nous tentons de convaincre ce pays que ce n'est pas bon pour nos relations. Mais il faudra sans doute vivre longtemps avec ce

Le séparatisme sikh au Pendjab, la dissidence islamique au Cachemire, le renouveau du fondamentalisme bindoniste, rendu patent per la poussée du parti intégriste BJP aux dernières élections : pour nombre d'observateurs, ces éléments menacent la stabilité de l'Union. Le premier ministre n'est pas d'accord. Evoque-t-on les troubles qui secouent l'Uttar-Pradesh autour de l'affaire de la mosquée d'Ayodhya, que les extrémistes hin-dous veulent démolir pour y construire un temple? Le premier ministre explique: «Jy vois surtout de la politique. La religion n'est qu'une base sur laquelle certains partis tentent de bâtir leur fortune politique. »

#### Economie ; pas de retour en arrière

Interrogé sur les réformes économiques mises en œuvre dès son arrivée au ponvoir, M. Rao se montre, une fois encore, virtuose de l'understatement. Alors que la décision de dérèglementer, débureaucratiser et ouvrir à la concurrence extérieure une économie eneadrée depuis Nebru par le « socialisme à l'indienne » a été nnanimement considérée comme révolutionnaire, il se contente de dire : «Le processus de libéralisation a commence sous Indira et s'est poursuivl avec Rajiv Gandhi. Son accélération est due aux nombreuses difficultés accumulées depuis 1989 en matière de balance des paiements, d'équilibre budgétaire et de rythme industriel.

Aure et de ryfinme industries.

» Nous nous sommes trouvés dans une situation délicate, qui nous a contraints à appliquer plus vite ces mesures. (...) Même si ce programme paraît très nouveau – dans son rythme, son ampleur et ses méthodes, – il ne l'est pas vraiment. » M. Rao admet pourtant que « ces réformes ont conduit à démonteler des pans de notre bureaucratie devenus redondants ». Et de préciser : « Il n'est pas question de regarder en arrière. »

La grève qui a perturbé certains secteurs économiques du pays le 29 novembre pour protester contre cette réorientation néolibérale n'inquiète-t-elle pas M. Rao? « Tout doit se faire dans la transparence. Nous n'avons rien à cacher. Nous avons parlé avec les syndicats. Nous prenons soin de réemployer ou de redéployer» ceux qui sont touchés, pour « éviter de créer la moindre dètresse». Toujours cette recherche du consensus.

Le premier ministre lance in fine un appel pour que tous les étrangers intéressés à investir aident l'Inde à améliorer son nouvean système : «S'il reste de trop longs délais, ils seront réduits.» Mais, se réjonit-il avec son optimisme habituel, « les changements dans la procédure sont déjà perceptibles ».

\*\*\*\*

PATRICE DE BEER et JEAN-PIERRE CLERC

# LE MONDE diplomatique

Décembre 1991

- PLANÈTE : Moutée des frustrations, des haines et des extrémismes per Claude Iulien
- baines et des extrémismes, par Claude Julien.
   EUROPE: Parler d'une seule voix, mais pour quelle Europe?, par Bernard Cassen. L'Espagne face à l'explosion des nationalismes, par Thierry Maliniak.
- PROCHE-ORIENT: Vers nn réaménagement des conflits, par Mohamed
- IRAK: Une population punie par l'embargo, par René Dumont. – Sous la tutelle de la faim, par Thierry A. Brun.
- ÉTATS-UNIS: Les pertis américains confrontés à une vegue de ressentiment populaire, par Norman Birnbaum. Tentatives de renouvean des Intes syndicales, par Danièle Stewart.
   AFRIQUE: L'Ouganda commence à enrayer son déclin, par Bernard Calas. L'art
- contemporain sur le continent, par Pierre Gaudibert.

   PAKISTAN: Islamabad regarde vers l'Asle

En vente chez votre marchand de journaux - 18 F

centrale, par A. Dastarac et M. Levent.

 L'Amérique latine divisée face à Cuba. - L'Amérique latine est profondément divisée sur l'attitude à adopter face à Cuba, en dépit des efforts déployés pour tenter de présenter un front uni au sommet de Carthagéne, en Colombie. Les déhats sur Cuba out menacé de bioquer tout accord sur une déclaration finale entre les treize présidents latino-américains et des Antilles da Groupe de Rio, dont le sommet annuel s'est achevé mardi 3 décembre après deux jours de travaux. Ils se sont finalement contentés d'exprimer a leur profonde préoccupation face à la situation et à l'avenir de Cuba » et ont offert leur coopération pour aider l'île à garantir les droits de l'bomme et le développement d'une économie libre. - (Reuter.)

#### L'APRÈS MADRID

Quelles perspectives?
Qu'en pensent notemment
Marla-Claire MENDES
FRANCE, Mohamed
ARKOUN, Maxima RODINSON?

LE LIBAN & LA UNE Où en eat te ralanca tant ennoncée ?

A lire dons ARABIES du mois de décembre, en kiosques et en libroirles. Tél. z 47-66-46-90 Minitel 3617 ARABIES

#### A TRAVERS LE MONDE

#### CAMBODGE

Le déploiement de la mission de l'ONU

risque d'être retardé

La miss en place de la mission des Nations unies au Cambodge – décidée le 23 octobre derrier à Paris – risque de prendre du retard pour das reisons admizistratives, a-t-on appris de source diplomatique à New-York. Les cinq membres permanents du Conseil de sécurité ont rencontré M. Perez de Cueller, jeudi 5 décembre, pour discuter de ce retard et l'inciter à nommer rapi-

dement son représentant apécial à

D'autre part, le prince Sihanouk, rentré à Phnom-Penh jeudi, a jugé « très dangareuses» les tentatives américaines pour isoler les Kinners rouges: « ils ont le droit de se présenter aux élections. Le peuple a la droit de voter pour eux. Le Congrès eméricain davrait reapacter les résultats de l'élection. » Le prince e enfin indiqué qu'il écerteit « nettement» tout projet de coalition avec le gouvernement de M. Hun Sen, dans lequel il n'a confiance qu'à

«50 %». - (AFP, Reuter.)

#### IRAK

Sept cent mille Kurdes sur les routes

Daux eant mille réfugiés sont venua a'ajoutar, dapuia la début d'octobre, aux 500 000 Kurdes déjà secourus per l'ONU, ce qui met en denger les ressources du Haut Commisaariat nux réfugiés (HCR), a admis, jaudi 5 décembre, le coordonnateur du programme d'urgence. En outre, le délégué des Nations unlee, le princa Sadruddina Aga Khan, qui a damandé à êtra déchargé de ses fonctions, rencontre da eérlausaa difficultée pour financer le présence des 500 gardes de l'ONU déployés eu Kurdiatan d'Irak dana la cadre da l'accord antre l'ONU et Bagdad, a-t-on indiqué de source diplomatique.

Depuis le début d'octobre, des tirs d'artiflerie sur des villeges dans les régions de Kelar, Kifri et Chamchamal, dens la province kurde de Sou-leimaniah inord-eat de l'irak), ont poussé quelque 141 000 personnes à fuir vere Said-Sadik. Environ 60 000 autres ont été déplacées dans la province d'Erbil après que les habitants de plueleurs villages situés au sud-ouest ont été somméa d'évacuer leur maison. — (AFP.)

U VIETNAM: manifeatation, eamedi 7 décembre, à Paris en faveur des « bost people». — Le Comité international Tran Van Ba organise, samedi 7 décembre de 14 heures à 19 heures un sit-in de protestation en faveur des « boat people» vietnamiens devant l'ambassade de Grande-Bratagne à Paris, à l'angle de la rue Royale et du faubourg St-Honoré. Le Comité (11, rue Poncelet, 75017 Paris, tél: (1) 47-40-84-50) dénonce le rapatriement forcé des réfugiés vietnamiens et propose de les installer dans une « concession territoriale placée sous régime de droit international».

#### Nouveau à La Villette LE PALAIS D'ASIE

Le plus grand restaurant chinois de Paris (500 places). 7 jours sur 7 jusqu'à 2 h du matin. Banquets, réceptions, repas d'affaires.

131, rue de Flandre (métro Crimée). Tél.: 40-35-25-15 - 40-35-35-36.

## L'Etat assurera plus de la moitié du financement de l'indemnisation des victimes des transfusions sanguines

time argumentation des philo-sophes en difficulté. Mes Edith Cresson, qui se flatte d'être une praticience plus qu'une théoricienne, doit être aujourd'hui bien heureuse d'avoir dans son entou-rage quelques dialecticiens habiles.

mier ministre inde

Nation

Park to the second

magical production of

Special Control

STORES -و و دوه

Asset and

ing target w

ال موجعة

-- - - - · ·

المحافظة بينو العيج

in the stage of the

1 8 1 1 1 1

attern to report the

and the second of the second of

Après sa reculade de mercredi, iorsqu'elle a dû, sous la pression des députés socialistes, renoncer au mode de financement prévu pour indemniser les victimes des transfusions sanguines, ses proches collaborateurs ont passé la journée de ierdi à expliquer que este déficite jeudi à expliquer que cette défaite pouvait être en fait une victoire. Selon eux, M. Cressoo a prouvé en effet qu'elle savait réagir rapidement à une difficulté imprévue, et trancher, dans l'instant, un pro-hème délicat, afin d'éviter qu'uo débat, long et donc désagréable, sur le financement ne cache l'essentiel, c'est-à-dire la volonté du gouvernement de régler au plus vite ce pro-bième douloureux.

D'aotre part, souligoe-t-oo à D'aotre part, souligoe-t-oo à l'hôtel Matignon, le premier ministre a mis en pratique ce qui est sa ligne de conduite depuis son arrivée à l'hôtel Matignon : dialoguer avec les élus, qu'ils appartiennent ou non à la majorité présidentielle. En effet, assure-t-on, M= Cresson a pris sa décision oon pas simplement sous la pression des députés socialistes, mais après avoir constaté la réaction négative à son

projet ioitial de l'ensemble des la République lorsqu'il a accepté le groupes parlementaires, montrant ainsi qu'elle sait être à l'écoure de l'opinion et de ceux qui en sont les relais naturels, e'est-à-dire les parlementaires.

On veut se persuader à l'hôtel Matignon que cet incident est clos, mais on o'en est pas assuré, hien que M. Jean Auroux, le président du groupe socialiste de l'Assemblée nationale, ait déclaré jeudi que ses amis o'avaient « pas roulu censurer le gouvernement » et « confirmalent » leur soutien à M. Cresson. Aussi est-on décidé, dans l'entourage de celle-ci, à ne pas céder à toutes les récriminations des dépotés du PS, et ou est convaincu qu'il faudra, à un moment ou à un autre, leur rappeler le principe de base de la V. République : l'antorité de l'exécutif sur sa majorité.

Les assurances et non les assurés devront payer

tielles, est que les erédits ainsi récoltés de doivent servir qu'à développer l'iovestissement et à favoriser l'emploi. Il fandra donc faire des écocomies sur les dépenses courantes de l'Etat, de l'ordre de 2 milliards de francs. Mais le choix des budgets qui seront écornés en 1992 o'a pas encore été opéré. Cela sera fait tout au long de l'année et régularisé dans le collectif qui sera soumis au Parlement à la fio de 1992.

Les compagnies d'assurances et les matuelles, qui ont remporté une première victoire mercredi, ne doiveot pas s'estimer quittes pour autant. A l'hôtel Marignon on est bien décidé à leur faire payer leur ben décidé à leur faire payer leur lobhying. Elles devront dooc apporter un peu moins de la moitié des sommes indispensables, mais les collaborateurs de Ma Cresson assurent que toutes les précautions seront prises pour qu'elles ne puis-sent pas répercuter cette dépense sur leurs assurés.

L'engagement est ferme : «Les primes ne pourront pas augmenter pour cette raison. » L'argent devra donc être trouvé sur leurs bénéfices ou sur leors liquidités prisqu'il o'est pas questioo con plus de réduire les réserves qu'elles doivent faire pour garantir l'ensemble de leurs risques. Les technicieus devront faire preuve d'imagination.

Et très rapidement. Le premier Et très rapidemeot. Le premier ministre veut en effet que cette partie de dossier soit réglée avant la fin de la session parlementaire, c'est-à-dire avant le 20 décembre. Si un accord à l'amiable n'est pas trouvé d'ici là avec les assurances, le gouvernement est décidé à imposer sa solution par un vote du Parlement.

Le souci primordial de M= Cresson est de faire comprendre que les victimes des transfusions ne doiveot en rien être pénalisées. C'est aussi pour cela qu'elle a tranché trés vite, afin que la partie essentielle du projet, le principe de l'indemnisation, puisse être voté rapidement, et que le fonds de garantie soit mis en place dès le mois soit mis eo place dès le mois de janvier. L'aûtel Matigon ajoute me nour faire face à ses premières que pour faire face à ses premières dépenses, eo atteodant que ses recettes ne lui parviennent, toutes facilités his seront données pour qu'il puisse empranter.

Il est impossible de nier, toute-Il est impossible de nier, toutefois, que cette affaire complique la
tâche du premier ministre. Depuis
plusieurs jours il était prévu que
M= Cresson intervienne sur la 5,
dimanche 8 décembre, dans l'émission de Jean-Pierre Elkabach. Elle oe voulait parier que du sommet de Maastricht. Elle sait, aojour-d'hui, qo'il lui faudra profiter de cette occasioo pour teoter de represdre l'iniative.

THIERRY BRÉHIER

celui-là, seraieot bien mai placés pour prétendre livrer la bataille pré-sidentielle au nom des socialistes l

La question posée est donc, chez les socialistes comme dans le paya, celle de l'autorité présidentielle, celle qui lui est encore consentie, ou celle qui lui serait déjà refusée.

> Une rupture morale

Lorsqu'un président paraît sans prise sur l'événement, lorsque non sculement il n'incarne plus l'avenir, mais lorsque dans le pays, et autour de lui, îl est temps, peut-être, de faire apparaître uoe perspective autre que la préservation du pouvoir du président en place. Surtout lors-que, la querelle du mode de scrutin sident, c'est bien le rapport au pouaidant, c'est bien le rapport au pou-voir de ce président-là qui fait problème; c'est bien le lien entre lui et le pays qui est altéré; et c'est bien le rapport de ce pouvoir-là à l'argent -par exemple - qui fait mal, au point d'être à l'origioe d'uoe rupture morale entre les socialistes et une

partie de leur propre électorat. A ce stade, d'ailleurs, l'opinion des Français peut paraître injuste: l'Histoire devrait, en effet, rendre justice à «Mitterrand l'Européen», celui qui, à Maastricht, devrait pou-voir montrer au pays qu'il lui est encore utile, au poste qu'il occupe. Mais le jugement de l'Histoire est généralement lointain, trop lointain pour un homme qui aurait aujour-d'hui le plus grand besoin d'un bommage immédiat.

JEAN-MARIE COLOMBANI

o M. Mitterrand bat son record la SOFRES. - Selou un sondage de la SOFRES pour le Figuro-Magazine du 7 décembre, la popula-rité de M. François Mitterrand enregistre en décembre une chute de huit points. Seulement 31 % des persoones interrogées font confiance au chef de l'Etat, au lieu de 39 % en novembre. M. Mitterrand bat par la même occasion soo record d'impopularité dans le baro-mètre de la SOFRES depuis son accession à l'Elysée, en 1981. Son plos mauvais seore remontait à décembre 1984 avec 36 % d'avis favorables. M= Edith Cressoo favorables. Mas Edita Cressoo accuse pour sa part une chute de quatre poiots avec 26 % d'avis favorables au lieu de 30 % en novembre. Cette enquête a été réalisée do 23 au 27 novembre auprès d'un échantillon représenta-tif de 1 000 personnes.

Adoption sans vote du collectif bedgétaire. - Le projet de loi de finances rectificative pour 1991 devait être coosidéré comme adopté, veodredi 6 décembre à 16 h 30. La veille, le premier ministre, M= Edith Cresson, avait cogagé la respossabilité de soo goovernement sur ee projet, en application de l'article 49 alinéa 3 de la Constitution, mais l'opposition n'avait pas l'ioteotion de répliquer par le dépôt d'uoe

La préparation du congrès extraordinaire du PS

### Les dirigeants socialistes veulent éviter un débat sur le mode de scrutin

Les dirigeants du Parti socialiste, réunis en « séminaire », jeudi 5 décembre, pour préparer le congrès extraordinaire de la fin de dirigeantes du PS sur le mode de la semaine prochaine, sont convenus d'éviler loute polémique ioterne. Le «congrès du projet» -dénomination officielle des assises organisées du 13 au 15 décembre à l'Arche de la Défense - devra, selon eux, mettre en valeur l'effort de rénovation doctrinale et d'ana-lyse accompli par les socialistes, la vision de la société qu'ils propo-sent, les objectifs qu'ils estiment être ceux d'un parti réformiste à l'horizon de l'an 2000. Il devra, aussi, manifester leur volonté de selon eux, mettre en valeur l'effort lutter contre uoe conjoocture désastreuse pour la gauche et d'en-gager une contre-offensive face à la droile et à l'extrême droite.

MM. Laurent Fabius, Lionel Jospio et Michel Rocard, tous trois présents jeudi après-midi. ont pareillement insisté sur la nécessité de donner un cootenu et un seus à un coogrès doot la préparation, selon M. Michel Charzat, chargé du «projet», a été «polluée» par la querelle sur le mode de scrutin pour les élections législatives.
M. Rocard a fait le même constat,
en regrettant qu'un projet chargé
de thèses «lourdes» ait été occulté par des discussions de tactique électorale. M. Fabius a demandé que le congrès ou e plaque pas de problémotiques internes sur un débat de fond ».

Le projet de résolution finale du congrès, rédigé par M. Pierre Moseovici, membre do secrétariat

national charge des études, com-porte un paragraphe rappelant les positions adoptées par les instaoces M. Pierre Mauroy aux formations politiques, debut octobre. Ce texte exprimait le souhait d'une « oduptation » du « scrutin majoritoire de circonscription », afin « d'assurer une représentation plus équitable de l'ensemble du corps électoral Doit-il être repris, ou non, dans le document qui sera soumis au congrès? M. Rocard y est favora-ble, MM. Fabius et Jospin sont plus réservés. Tous trois sont d'accord, so revanche, pour que la question du mode de scrutin ne soit pas autrement évoquée au

Le bilan de l'action des socialistes au pouvoir, préparé aussi par M. Moscovici et qui pourrait être annexé à la résolution, a donné lieu à un bref débat entre son auteur et M. Jean-Pierre Chevenemeot, qui a reproché à ce texte d'avoir été écrit « ovec des lunettes roses ». Enfin, la réforme des sta-tuts, destinée à réduire le poids des courants en permettant aux militants d'élire directement une partie du comité directeur, ne bénéficie pas d'uo accord entre les dirigeants. Il est entendu que les statuts devront être modifiés pour le prochain congrès ordinaire, prévu pour 1993, mais la discussion sur les changements à apporter oe sera pas close la semaine prochaine.

Bureaucratie...

## François Mitterrand ou la confiance perdue

Suite de la première page

Cette vision, qui exonère le président de sa responsabilité, comporte un avantage : reposant sur une ana-lyse mécao que de la erise de confiance, elle indique de façon tout aussi mécanique le bont du tumel. La situation économique va s'amé-liorer en 1992; les mesores pour l'emploi vont donner des fruits dans la seconde partie de cette annéo-là; l'approche des échéances électorales va aider le pouvoir à ressaisir son propre électorat, et pour peu que les socialistes consentent, par une réforme du mode de scrutin, à met-tre le président à l'abri d'un retour-nement excessif de l'opinion, qui le rendrait prisonnier de la prochaine rendrait prisonnier de la prochante cohabitation, il lui sera possible de repartir au combat dès le lendemain des législatives de 1993 avec quelque chance de succès, puisque la droite ne manquera pas à l'approche de l'échèance présidentielle de se

Cette vision banalisée de la crise Cette vision banalisée de la crise politique comporte, bien sûr, sa part de vérité. Mais elle ne rend pes compte de la réalité : celle-ci conduit plutôt à s'interroger sur le point de savoir si, en fait de santes d'humeur d'une opinion trop facilement réputée versatile, il ne s'agit pas d'une véritable désaffection. Tout se passe comme si M. Mitterrand était en passe de perdre durablement la passe de perdre durablement la confiance du pays.

La «séquence» qui s'achève avec l'année 1991 a vu le président, en effet, perdre vingt et un points au baromètre de la SOFRES en trois mois, alors même que M. Mitter-rand a multiplié les interventions (conférence de presse, radio, télévi-sion) et les initiatives (pour apaiser la colère agricole ou pour lancer le débat sur les institutions), alors mane que la politique conduite n'a subi aucune inflexion de la nature de celle qui, en 1982 et 1983, avait conduit, avec le tonraant de la rigueur, au retournement de l'opi-nion; on ne comporte aucune saillie telle que celle qui, en 1984, avait mobilisé une partie du pays pour la défense de l'école privée. Il y a plus grave : cette chute n'est plus, aujour-d'hui, imputable à M- Cresson.

> La question du mode de scrutin

C'est le président lui-même qui est atteint, ao plus maovais moment : traditionnellemeot, en effet, l'approche d'uoe échéance électorale remobilise chaque camp. électorale remobilise chaque camp.
Cette fois, elle démobilise davantage
- si cele set encore possible - la
gauche et entretient ainsi une véritable spirale de la défaveur. En lieu et
place d'un dispositif de combat électoral - celui-là même qui était censé
justifier le départ de M. Rocard voilà les socialistes pourvus d'un
président affaibli, d'un chef de gou-

veracment sans autorité, d'un parti divisé et d'un présidentiable entravé, sinon empêché par le jeu de M. Mit-

Car en fait de crise, il y a d'abord ceile du système majoritaire qui se cristallise autour de la délicate question do changement de mode de scrutin, et qui sépare ceux qui font prévaloir la fidélné au président de ceux qui vondraient bătir l'après-Mitterrand. Ce clivage-là cooduit des respoosables socialistes à se ligner pour résister à l'emprise du printe, alors qu'hier encore ils se disputnient ses faveurs. Mais, d'une certaige façon, l'beure de vérité

Du côté de M. Mitterrand, le rai-Du côte de M. Mitterrand, le fai-sonnement est simple : dans ooe période anssi difficile de repli pour la ganche et de fonte offensive pour la droite, il ne faut pas hésiter à se protéger des mouvements de balan-cier trop vigoureux : d'où le recours à la proportionnelle. Meis alors à la proportionoelle. Msis alors, dit-on par exemple du côté de M. Rocard, comme de celui de M. Fabius, on fait le lit du Front

national l

Cest là que l'ou touche à un point crucial: pour M. Mitterrand, M. Le Pen exprime la vérité de la droite. Il o'est pas l'extrême droite, avec son cortège de malheurs, mais la pointe extrême de la droite, qui n'est dangareuse que parce qu'elle révèle la droite à elle-même. Dans ces conditions, entre une Assemblée domioée par trois cents députés RPR-UDF, qui ligotent le président, et une Assemblée qui laisse ao président une marge de manœuvre parce qu'y sègent une conquantaine de députés FN, il n'y a pas à héstier! Poor d'aotres socialistes, ao cootraire, la République doit se défendre contre la montée d'un courant national-populiste comme elle le fit face an général Boulanger: hier par la manipulation du mode de serutin, anjourd'hui par la défense d'un mode de serutin à dominante majoritaire qui fait à lui seul barrage à l'extrême droite.

Quoi qu'il en soit, M. Mitterrand

Quoi qu'il en soit, M. Mitterrand a prévenn: ceux qui prendraient la responsabilité du statu quo, et done d'une Assemblée où siégeraient, au vu des intentions de vote actuelle-meot exprimées, moins de cent députés socialistes, ceux-là, ou plutôt

CONCILIUM PREVUE PREMITIONALE 174 COLUMN

RELIGIONS ET EGLISES  $\mathbf{E}^{\mathbf{V}}$ 

EUROPE DE L'EST NORBERT GREENCHER - VIRGIL ELIZONDO DERRIERE LE RIDEAU DE FER EN 1982 LE CAHIER 67 FF

BEAUCHESNE 72, roe des Saints-Pères - 75007 PARIS

l'Église aussi? Jean-Claude Didelot 312 p. Ce livre est un grand, un immense acte de charité... Il institue un débat qui ne peut plus être étouffé." Marcel Cement - L'Homme Nouveau \*Une pelote de souffrances qui grossit au fil des pages." Philippe Oswald - Famille Chrétienne "Un ai de révolte et d'amour." Denis Lensel - Le Quotidien de Paris "La question du rôle et du pouvoir des différents secrétariats ou services de l'Église mérite d'être posée, sans a priori ni complaisance." Guillaume Tabard - France Catholique "Un pavé contre l'Église [...]. C'est tout." M.K. - La Groix-L'Événement

FAYARD

L'Angleterre n'a plus le sens des valeurs! \*ALLER SIMPLE OU ALLER-RETOUR 72 H MAXI SUR PLACE 550 F ALLER-RETOUR 5 JOURS MAXI SUR PLACE 850 F ALLER-RETOUR LONGUE DURÉE 1100 F RÉSERVEZ DES MAINTENANT

# L'opposition juge « timide » le projet de loi sur l'eau

Les députés ont commencé, jeudi 5 décembre, l'examen du projet de loi sur la répartition, la police et la protection des saux, adopté en première lecture par le Sénat (le Monde du 19 octobre) et présenté par M. Brice Lalonde, ministre de l'environnement. Le texte a été bien accueilli par les députés de la majorité comme par ceux de l'opposition, qui l'ont cependant jugé « timide ».

L'eau semble avoir été épargnée jusqo'à présent de la boulimie législative qu'on reproche à tous les gouvernements. Vingt-sept enoées se sont en effet écoulées depuis l'adoption, en 1964, de la dernière grande loi sur l'eau. Tous les députés en sont enoveou: si, eo noe génératioo, l'usage de cette ressource naturelle a évolué, ce sont surtout les péouries des trois derniers étés — « une excellente leçon de géographie e, selon M. Jean Royer (non-inscrit, Indre-et-Loire), président de l'Etablissement public d'aménagement de la Loire et de ses affluents (EPALA), — conjuguées à l'émergence de l'écologisme dans l'apioino publique, qui oot imposé la nécessité d'une adaptation de la législation sur une ressource devenue fragile.

Le projet soumis aux députés unifie le droit relatif à l'eau et jette les bases de sa gestion par l'internadiaire des schémas d'aménagement et de gestion des eaux (SAGE) établis dans chacune des agences de bassin créées par la loi de 1964 et que le projet rebaptise agences de l'eau. Seul le porte-parole du groupe communiste, M. Gilbert Millet (Gard), s'est montré résolument hostile eu texte de M. Lalonde. «Il nous paraît dangereux. car il aggravera considérablement les difficultés financières des collectivités locales » en créant de nouvelles charges, a-t-il expliqué.

Les eutres députés, majurité et opposition confondues, ont réservé

au projet un accueil beaucoup plus favorable. e Cette lui fatt l'unanimité», a aumoncé M. Guy Malandain (PS, Yvelines), rapporteur de la commission de la production et des échanges. L'opposition a pontant regretté le trop grand nombre de décrets d'application prévus par le texte, ainsi que le manque d'andace de M. Lalonde. «Il ne s'agit pas d'une grande réfurme e. a assuré M. Robert Galley (RPR, Aube). «Le texte est plus timide que novoleur», a précisé M. Paul-Loois Tenailloo (UDF, Yvelines). «Ce projet ne peut susciter ni l'hostilité ni l'enthousiame, il comporte certaines avancées in l'éresson les e, a réso mé M. Ambroise Guellec (UDC, Finistère). L'opposition a d'allleurs décidé de subordonner son vote au sort fait à des amendements dont M. Lalonde a assuré ou'ils seraient, en règle géné-

rale, «les bienvenus».

Le vote sur l'ensemble du texte aura lieu mardi 10 décembre à l'occasion d'un scrutin personnel.

#### La préparation des élections régionales

### Méchoui Vert à Pantin

Ce n'est pas là qu'on les attendrait le pits volomiers, surout si on les imagine d'un genre ludique et bucolique. Ils étaient pourtant quelque cent cinquante militants vers ou sympathisants de Seine-Seint-Denis à a'être réunis, jeud 5 décembre, à Parsin, dans une ancienne usine, pour l'un des tout pramiers d'iners-débats, sans doute, de l'histoire du mouvement écolagiste. Au menu, paur 80 francs, punch-planteur, mousse de légumes, méchois, fromage et granité da framboise au champagne, avec, en accompagnement, le chef da fille dea Verts, M. Antoine Waschuer.

«Ce n'est pes un banquet répubécain, on n'a pas encore l'expérience», prévient-on à l'entrée de cet entrepôt glecial, que de jeunes staglaires sont en train de retaper pour en faire une «Maison des associations, des alternatifs et de la formation», dotée d'un restaurant et d'une salle de spectacles. Les écologistes de Seine-Saint-Denis ont davantage les pieds dans la béton et le bitume que dans la

glaise, ePlus que le discours du

parti Vert, ce sont les espirations au changement qu'ils représentant qui sont indressantes, parce qu'il est important de gerder l'espoire, code un invité qui se dit e encore un peu socialistee.

e Plus grave encote qua le chômage est le détresse de ce département, où l'effondrement du PC e entraîné la dispatition des réseaux associatifs», explique un habitant da l'île Seint-Denie, «Quelles pratiques peut-on avoir dans les quartiers pour stopper ces scores du Front national, qui grimpent les escallers de nos cités pourries ?», demande encore Mme Michèle Zernor, membre du mouvement Réfondations et candidate d'ouverture sur le liste des Verts de Seine-Saint-Denie aux élections régionales.

En réponse à toutes ces interrogations, souvent anxieuses, M. Waechter a quelque peine à trouver à lui aeul les bonnes réponses. els pivot de la politique française ne doit pas être le Front national, mais la recherche de la cohésion sociales, dit-à. L'ancien candidat à la présidence de la République fait même sursauter plus d'un de ses interlocuteurs, lorsque, epour effecer le banieue, où s'est noyée le ville », il propose, entre autres solutions, e le réintro-clustion des espèces végétales et animales » dans la région parisienne.

Grenade marseills

Comme pour justifier son propre cheminement culturel, il fait alors référence à Camille, se fille, qu'il ne voit plus guère depuis que les Vens l'acceparent, mais qui, eà seize mois, voit passer le chet, peut regarder les moutons, les vaches et les fleurs», perce qu'elle habite l'Alsaca. el y a ouand même des limites à l'écologia alternetive, lui répond-on de la saile. I faut aussi rappeler que nous sommes pour les trente-cinq heurea, le relavement des bes salaires, et pas pour les petits boulors. e Il a'agit là d'une autre espèce de Vert, un nouveau milltant, dont le père, communiste, fut meire de Dugny, en Seine-Seint-

JEAN-LOUIS SAUX

#### Un colloque à la Défense

### Le clin d'œil de M. Rocard aux théoriciens de l'autogestion

merxistes fréquentables. Le preuve en est que le colloque international organisé à l'arche de la Défense, du 5 au 7 décembre, par MM. Philippe Herzog, professeur à l'univereité de Peria-X-Nanterre, directeur de la revue Economie et Politique, Paul Boccara, maître de conférences à l'université de Picardie, directeur de la revue Issues, et les autres animateurs de l'éécole marxiste a réculation e, chefs de fi la section économique du PCF, ne connaît pas moins de succès d'affluence que les précédents. Experts, universiteires, chercheurs dans diverses disciplines, dirigeants d'entreprises, person nalités engagées dans les activi-tés essociatives, syndicales ou politiques, français et étrangers. échangent, cette année, laura convictions, sur un triple thème : «Créativité institutionnelle, nouvelle mixité, avancées autoges-

Il s'agit de savoir si en ces temps de socialisme déconsidéré et de capitalisme essoufflé il est possible de trouver aux situations de crise des voles convergentes vers des constructions sociales plus novatrices.

#### Une «redécouverte»

Il ast donc question de mieux corganiser l'insertion des populations dans l'emploi et la formatione, de coartager les coûts de la recherche-développement, refonder les rapports mixtes du secteur public et du eecteur privé, suscitor la participation des salariés dans les gestions, organiser des zones de coopération monétaire et financière », bref, de « remodeler », dans una perspective résolumem autogestionnaire, tous les systèmes de pouvoirs et de relations, « de l'entreprise et la région à l'Europe, de la nation aux institutions internationales, à l'échete du monde entier».

il y e là, à côté de nombreux mandistes réfractairee à la ligne majoritaire du PCF, des hommes

M. Jacques Fournier, celui d'EDF, M. Pierre Delaporte, le POG de Pechiney, M. Jean Gandois, celul de l'UAP, M. Jean Peyrelevade, celui de la SNECMA, M. Louis Gellaie, et même un séneteur RPR. M. Yves Guána, maire de Périgueux, présent pour dire qu'il convient aujourd'hui de débattre partout et avec tout le monde parce que etout a changé» et que « tout est à repenser ». M. Abel Famoux, le conseille apéciel du premier minietre, a promis de participer. Et M. Jacquee Delors, semedi, devait apporter se contribution aux

conclusions des travaux. Il y e même eu, mardi matin, un cinvité-surprisen en la per-sonne de M. Michel Rocard, venu accompagner son emi Guy Carcassonne, professeur à Paris-X-Nanterre, comme M. Herzog. En tant qu'ancien chantre de l'eutogestion facon PSU, l'ancien premier ministre était là en pays de connaissance. On l'e donc prié de dire equelques motse. Il e'est exécuté, en regrettant de devoir le faire discrètement : «Le fait que je m'adresse à vous pourrait vous campromettre...e. e-t-il lancé en sourient à ses hôtes.

Cela ne l'e paa empêché, en quelques mots, de poeer dee jalons pour l'avenir en se déclarant solidaire de ceux qui s'efforcent d'entretenir les débate d'idées au-delà des divergences politiques et en vantant la « capacité d'écoute et de dialogue e des participants au colloque. «Je suis pour ma part convaincu que des débats de cette nature sont la condition préaleble - je ne dis pas suffisante, mais nécess d'une redécouverte du socie du débat public, a-t-il ainsi souligné. Vous apportez là une pierre à la resteurstion de notre édifice public qui en e bien besoin... Mercil Bon courage : Tout le monde a perçu la portée politique

ALAIN ROLLAT

Critiquant M. Delors et la Commission de Bruxelles

#### M. Chirac dénonce un « complot contre l'agriculture »

ANGERS
de notre envoyé spécial

A l'occasion du quinzième anniversaire de la création du RPR, M. Jacques Chirac s'est rendu, jeudi 5 décembre, à Angers, où, devant environ un millier de persones, il a vanté les mérites de l'union entre le RPR et l'UDF, car « les petites aigreurs ne sont plus de mise». Dans ce département, largement dominé par l'UDF, la liste commune de l'opposition aux élections régionales sera conduite par M. Hervé de Charette, député

(UDF-PR).

Le président du RPR a dénoncé a l'immobilisme et le conservatismes du gouvernement socialiste a qui est sans projet, qui a perdu ses idées, sa foi et qui, au total, ne fait protiquement plus rien ». Scion M. Chirac, « le président de lo République tente d'escamater le débat sur les vrais problèmes ». Critiquant la récente modification du mode de désignation des grands électeurs pour les élections sénatoriales, qui vise une meilleure représentation des zones urbaines, le maire de Paris a stigmatisé « une nouvelle turpitude, qui va ou-delà de la simple combine et qui dénote la volonte d'abandon de nos zones

Au cours du dioer avec des représentants du monde agricole; M. Chirae e reproché aux membres de la Commission de Bruxelles de se prendre pour des « super-chefs d'Etat » qui cependant « n'ont pas assez d'orgent e. « Paur pauvair jouer aux chefs d'Etat, a-t-il poursuivi, M. Delors et compagnie n'ont qu'une seule ressource, c'est de diminuer l'aide à la politique agricole commune. » Estimant avoir été trompé dans le passé, M. Chirae a ajonté : « Je n'oi plus cunfionce dans ce que dit M. Delors, dans ce que dit la Commission; il y a un vériable complot contre l'agriculiure.

Enfin, le président du RPR a mis en opposition ce qui, selon lui, est la «légèreté» des gouvernements européens, et particulièrements européens, et particulièrement français, à l'égard des agriculteurs, et l'insistance des Etats-Unis à parter du green power. Pour M. Chirac, ce thème « est beaucoup plus important que tous les sujets dont on va parier à Maastricht » lors du prochain sommet européen. « Je crains qu'actuallament nous soyons en train de nous tromper d'Europe», a-t-il conclu.

OLIVIER BIFFAUD

#### Avant le sommet de Maastricht

## Partisans et adversaires d'une Europe fédérale s'opposent au Sénat

Les sénateurs ont rejeté, jeudi 5 décembre, les crédits du ministère des affaires étrangères dont le montant de 14,09 milliards de francs enregistre une progression de 7,8 % par rapport à 1990. Actualité oblige, le débat a vu s'opposer partisans et adversaires d'une Europe fédérale.

Tergiversations vis-à-vis des pays de l'Est, absence à la conférence de Madrid sor le Proche-Orlent, impuissance face à la tragédie yougoslave : la majorité sénatoriale a largement puisé dans l'actualité de ces deroiers mais paor trouver matièra à censurer la politique étrangère du gouvernement. Mais, à la veille du rendez-vous de Maastricht c'est évidenment l'Europe qui dominait les esprits au Palais du Luxembourg. Selon un scénario désormais bieo rôdé. la question e bousculé les clivages habituels puisqu'nn a pu voir les centristes cautionner la démarche européenne du gouvernement et les communistes partager avec le RPR la thématique de «l'indépendance nationale».

Que de «l'independance nationale».

Cette Enrope, M. Rola od
Dumas, ministre des affaires étrangères, l'a présentée comme étant
«la seule voie pour l'aventr». «Les
Européens savent, a-t-il expliqué,
que la division les laisserait dému-

nis face aux farmidables concentrations économiques et parfois militaires en Asie et en Amérique, mais aussi face à la demande si pressante des peuples en voie de développement. » D'où cette nécessité, rappelée par M— Elisabeth Guigou, pinistre délégué aux affaires européennes, d'œuvrer pour une « union à vocation fédérale » qui finirait par doter l'Europe de e l'ensemble des prérogatives de la puissance publique e.

#### «Saborder Pindépendance nationale»

A l'instar de M. Jean Garcia (PC, Seine-Saint-Denis), qui a décelé dans cette « marche forcée e une entreprise visant à e saborder l'indépendance notionale e, M. Yves Guéna (RPR, Dordogne) a jugé que è le mot de sédération, sous quelque déclinaisan que ce suit, n'est pas occeptable e car, scina lui, « le fait national est aujourd'hui trop fort, et pas seulement en Fronce, paur qu'an se lonce dans une telle oventure ». Abondant dans ce sens, M. Maurice Cauve de Morville (RPR. Paris) s'est demandé si les Français étaient réellement disposés à e obandanner leur persannolité internationale» et à « admettre un gouvernement collectif». e Parler d'Europe fédérale, a-t-il estimé, est

Le gouvernement a toutefois rencontré un écho favorable chez les centristes. Se présentant comme un avocat de longue dete de la e construction de l'Europe unie », M. Jean Lecanuet (Un. centr., Seine-Maritime) a précisé qu'il se sentait « proche des efforts déployés par la France à quelques jours de la conserence de Moostricht ». S'il a peru s'inquiéter de l'intention pretee par certains a l'All de solliciter un siège au Conseil de sécurité des Nations Unies, il e ocanmoios pleide avce chalcur pour la esolidité de l'union francoallemande qui pourra seule garantir, aux yeux des Allemands euxmêmes. l'auachement de leur pays à noire communauté «.

à notre communauté «.

Cette sensibilité européenne s'est retrouvée au sein do groupe des Républicains et Indépendants, evec certeines oueoces tootefuis. Si M. André Bettencourt (Seine-Maritime) e « persunnellement » jugé « raisonnable la méthode défendue par lo France » avant le sommet de Maastricht et eppellé à célargir le champ de compétence de lo communauté à la politique étrangère et à la défense », M. Jacques Thyraud (Luir-et-Cher) e introduit cette réserve : « La France ne doit pas se

1.

#### M. Le Pen en Grande-Bretagne

totalement irréaliste.

## « Plus tôt il partira, mieux cela vaudra!»

LONDRES

de notre correspondent

M. Le Pen, qui aime le publicité, fût-elle négative, peut être satisfeit : sa visite an Grande-Bretagne ne eere pae paasée ineperque. Plusieurs jours event qu'il ne pénètre sur la territoire britamiqua, mareredi 4 décambre, le presse e commencé à publier des articles pour donner l'alerte. Tel journal n'hésitait pas à le représenter descendant le passerelle d'un avion vêtu de l'uniforme du Rohrer et le bras levé à la verticale, tandis que le Trimse e consacré un éditorial, titré «Le poison Le Pen», à calui qu'il nomme la efantôme d'un horrible passé», précisant almablement que « 38 % des Français» soutiennent le président du Front national.

M. Roy Hattersley, ministre de l'intérieur du cabinet fantômes (Parti traveilliste), s'est, de son côté, livré à ce commenteire : «Les opisions de M. Le Pen sont répugnantes pour tous les gens qui ont des idées saines. Sa présence icl est un affront pour la population asiatique et noire de Grande-Bretagne. Plus tôt il par-

tira, mieux cele vaudra l'a.

M. Le Pen, qui avait riposté avant même son arrivée en précisant qu'il eas fiche pas mai de travaillistes », est à Londres (jusqu'eu 7 décembre), pour présider une réunian du groupe des Droites européennes du Parlement da Stresbourg, lequel compte 17 parlementaires (dont 10 membres du Front netional), mels aucan éty britannique. Dans une vaine tentative pour empêcher son arrivée, une centaine de parlementaires de différents partis politiques ont signé una motion demandant au premier ministre de lui interdire le sol britannique.

Un « mouvement

#### Un «mourement fasciste européen»

Mercredi, quelque 400 manifestante centifeccietes » se sont regroupés devant l'hôtel qui héberge M. Le Pen, au nom du comité eStop le Pen » qui s'est créé et dont le but, selon son responsable, M. Stave Myers, est de commer la nature fasciste de Le Pen ». Le comité demande à tous lee « démocretee » de le rejoindre puisque le vrai motif de le visite de l'ancien candidet à la présidence de la République est, selon lui, d'organiser un « mouvement fasciste surcoéen ».

En Grande-Bretagne, M. Le Pan est accueille par une organisation obscure mais dont les wes sont

sans ambiguité, la Western Goels Institute (Institut des cobjectifs occidentauxe). Les initiatives les plus remarquables de cette organisation à l'arigine anticommuniste (fondée en 1985 aux Etats-Unis) ont été d'avoir pris en charge la visite en Grende-Bretegne de M. Andries Treumicht, chef du Parti conservateur sud-africain, de ecutenir lee mouvemente d'extrême droite selvedoriens, enfin d'organiser des diners à la mémoire ou en l'honneur de ecrandes figures e : l'année dernière, il e'agissait de Franco; cette année, c'est au tour da M. Le

Les responsables du Western Goals Institute ont pris un malin platsir à souligner que « plusieurs parlamentaires conservateurs rencontreront M. Le Pan, mais ils ont demandé que ces entreriens soient privés et dans le plus strict anonymers. Les membres du British National Party, groupe fesciste qui fait campagne pour le départ forcé des immigrants en Grande-Bretagne, mais dont l'audience reste très limitée, auront de leur côté des entretiens plus officiels evec le chef du Front

LAURENT ZECCHINI

### EN BREF

D. M. Gérard Nicoud adhère au CNI. – Ancien dirigeant, dans les années 70, du CID-UNATI, organisation de défense des commerçants et des artisans, M. Gérard Nicoud, querante-quatre ens, a ennuncé, jeudi 5 décembre, soo adhésion su Centre national des indépendants (CNI) que préside M. Yvon Briant. Selon M. Nicoud, «l'entrée massive de militants permettrait de redynamiser ce parti, qui représente la droite libérale et raisonnable». Se déclarant «inquiet des arrière-pensées du Front national», l'aocieo dirigeant syndical, qui a créé en 1984, à Toulouse, l'Union des travailleurs indépendants pour le liberté d'entreprendre (UTILE), souhaiterait conduire une liste du CNI dens les Bouches-du-Rhône aux élections régiooeles et sera candidat eux cantonales à Aix-en-Provence.

D Le professeur Minkowski candidat de Génération écologie à Paris.

Le professeur Alexandre Minkowski conduira le liste de Génération écologie aux prochaines élections régionales à Paris, a anoonce, jeudi 5 décembre, le mouvement présidé par le ministre de l'environnement, M. Brice Lalonde. Spéciel iste de médecine néonatale, l'euteur du Mandarin oux pieds nus a rejoint le mouvement écologiste eu mois d'octobre dernier. Génération écologie souligne que le professeur Minkowski proposera aux Parisiens «un projet de réappropriation de leur ville» autour des princités suivantes; le sort des femmes qui travaillent, la réanimation de la vie des quartiers, la maîtrise du développement de la circulation automobile et la lutte contre toutes les formes d'exclusion

Trioisa

British and the second second

· institutionnelle

52 83 000 10 12 13 10 16 17 10 17

TE VENEZA

7-C-20 0CD

W#1.56 1 St.

 $(-)_{ij} h_{ij}$ 

refer to 3.2

100

## SOCIÉTÉ

JUSTICE

Les fausses factures du Sud-Est au tribunal de Paris

## Grenade marseillaise et rumeur d'Orléans

Les avocats de la Ligue des contribuables et l'ex-inspecteur Antoine Gaudino ont annoncé, jeudi 5 décembre, devant la onziáma chambra du tribunal corractionnal da Paris, qu'una plainte pour « forfaiture » avait été déposée à l'encontre du procuraur génáral da Paris, M. Pierre Truche, dans l'affaire das faussaa factures du Sud-

On eroyait avoir eu droit à toutes les bizarreries possibles. Des audiences programmées au même audiences programmées au même moment qu'un procès présumé similaire, de manière à en réduire l'impact. Des prévenus qui le sont pour la seule raison qu'ils ont pour des motifs divers manqué les trains du non-lieu et de l'amnistie. Un procureur dont le ton âpre indique qu'il s'apprète, dans ses réquisitions à venir, à se démarquer assez nettement de son supérieur, le procureur général, lequel estimait que cureur général, lequel estimait que le dossier ne permettait aucun renvoi en correctionnelle. Plusieurs parties civiles enfin (un ex-magistrat rayé des cadres, un ancien partenaire en affaires d'un ancien associé des prévenus, un groupe-ment pseudo-apolitique censé représenter les intérêts des contri-buables), aux intérêts hétéroclites mais convergents, s'efforçant bruyamment de transformer ee micro-procès en voiture-balai du ressentiment public à l'égard de la classe politique.

Bref, on croyait avoir fait le tour de ce fruit monstrueux de l'accouplement du indiciaire et du politi-que. Il restait à voir, à l'audience, le spectaele rare d'un substitut contraint de voler à la rescousse de son procureur général, dont il par-tage pourtant si peu les conclu-

Le scandale survint cette fois par l'ex-inspecteur Antolne Gandino, qui éteit eité comme témoin.

M. Gaudino est le «petit flic» de la brigade financière de Marseille qui a «sorti» la présente affaire de financements ocenltes. Il a été depuis radié de la police. Entre-temps, il est vrai, il a raconté son

verture duquel était reproduit en fac-similé un PV couvert par le secret de l'information. Il vient enfin d'annoncer sa candidature, dans les Bouehes-du-Rhône, aux prochaines élections régionales.

Le policier-anteur-candidat est officiellement cité à la barre par la Ligue des contribuables (groupe-ment présidé par un conseiller général RPR des Alpes-Maritimes). Ils arrivent ensemble, sans qu'on discerne bien qui voyage dans les bagages de qui.

L'ex-inspecteur sait qu'il doit frapper fort. Lancer au tribunal - et par-dessus lui, aux médias qui se et par-dessus lui, aux médias qui se pressent – que ce procès est «tronqué et truqué » ne constitue pas un scoop depuis que tout un chacun a bien saisi la distance qui sépare l'affaire Urba (le financement du PS sur le plan national) et ce procès Sormae, où ne sont évoquées un une toute restre discine de fes qu'une toute petite dizaine de fac-tures.

#### M. Sanmarco mis en cause

Mettre en cause, implicitement et par raccroc, la probité du chef de l'Etat en rappelant qu'il n'ignora rien, à l'époque, de la eréation d'Urba? D'autres l'ont fait avant lui à la même barre, et, s'il sacrifie an rite, c'est presque machinalement. Alors il lui faut une autre grenade. Il l'n trouvée. Et il la lance.

Il commence par prévenir qu'il va se maintenir – bien que n'étant nullement dupe – dans le cadre du procès Sormae, de ce tout petit procès « tronqué et truqué». Car même dans ce dossier amputé, dans ces quelques factures ayant échappé à l'amnistie pour des raisons de date, il y avait matière selon lui à mettre en cause un élu politique, M. Philippe Sanmarco, député (PS) des Bouebes-dn-Rhône, désigné dans le dossier comme le titulaire d'un compte bancaire sur lequel ont été versés des fonds d'Urba.

A vrai dire, cette mise en cause n'est pas nouvelle. Le nom de M. Sammarco avait déjà été pro-noncé à l'audience, Mais voici la grenade : selon la Ligue des contri-

Paris, Pierre Truche, a délibéré-ment étouffé l'affaire.

Comment? La controverse, à n'en pas douter, va faire les délices des juristes dans les semaines qui viennent. Déconvrant dans son dossier le nom de M. Sanmarco, le magistrat instructeur, M. Culié, a saisi, comme il y est tenu. M. Truche pour demander à être dessaisi. Et M. Truche, selon la ligne des constituentes, autoit de Ligue des contribuables, aurait dû lui-même saisir immédiatement la chambre criminelle de la Cour de cassation, afin qu'elle désigne un autre magistrat instructeur.

Les amis de M. Gaudino se pré-Les amis de M. Caudino se pre-valent d'un arrêt de la Cour de cassation, du t3 janvier 1987, qui stipule que, dans un cas semblable, « le ministère public doit adresser sans délai à la chambre criminelle une nouvelle requête en désignation de juridiction ». de juridiction ».

«Le procureur général n'o aucune obligatian de soisir la chambre criminelle», rétorque vivement le substitut Jean-Claude Marin, pour qui cette « obligation » se situe elle-même à l'intérieur du principe général selon lequel le procureur apprécie seul l'opportu-nité des poursuites. Et de rappeler que M. Sanmarco, ainsi que deux autres élus socialistes marseillais, MM. Michel Pezet et Pierre Rastoin, sont déjà l'objet d'une infor-mation à Lyon. «Ce n'est pas le même proces», réplique non sans quelque raison Me Sylvain Garant, avocat de la Ligne des contribua-

#### Trois heures d'héroïsme

Toujours est-il que les «ligneurs» affirment avoir déposé le matin même, au cabinet du doyen des juges d'instruction de Paris, une plainte ponr « forfai-ture» à l'encontre de M. Truche, qui viendra, quelle que soit son issue, emmêler un peu plus l'im-broglio judiciaire qui entoure cette

Cette fantasia procédurale avait été précédée par trois heures consacrées à l'audition des deux derniers prévenus du procès, anciens res-ponsables de la société Snd-Est time d'une malédiction : une rumeur insistante, «pire que la rumeur d'Orléans, ironise le procureur Marin, puisqu'elle dure encore», la présente comme parti-cipant au système de financement du PCF.

Mais, à la différence du PS, le PCF n'a jamais admis officielle-ment avoir été financé par ces bureaux d'études. Aussi, avec autant d'énergie que M. Monate en avait déployé la veille à assumer la finalité politique de ses aetes, MM. Bierret et Pierrat la nient-ils aujourd'bui. Ce sont d'ailleurs ces dénégations qui leur valent de se retrouver en correctionnelle : eussent-ils admis que SEE avait pour but de financer le PCF qu'ils eus-sent alors bénéficié, comme tout le monde, de l'amnistie. .

Le tribunal s'offre donc le spectacle de trois heures d'héroisme. Leur société avait-elle un rapport avec le PCF? «A ma connaissance. non la martèle M. Maurice Pierrat. La presse locale (y compris le quotidien communiste la Marseillaise) les a pourtant ainsi présentés avec insistance. Ont-ils demandé la publication de droits de réponse? Attaqué en diffamation? Geste las : «Cela n'aurait servi à rien, Ces journaux auraient recommence le lendemoin, » « D'oilleurs, chez nous, il y avait aussi des anticommunistes, ajoute M. Pierrat. Il y avait une dame, par exemple, qui tenait à la cantine des propos très anticommunistes, mais comme elle faisait bien son travail, nous l'avons gardée quand même. »

Tout le monde s'acharne sur M. Pierrat, Les avocats de la SAE, d'abord, qui n'ayant pas les mêmes raisons idéologiques de se taire, guignent pour leurs clients l'application de la loi d'amnistie, et s'efforcent de «démasquer» les deux présumés communistes. On jette donc à la figure de M. Pierrat un rapport parlementaire dans lequel sont évoqués les liens de SEE avec le PCP. Mais M. Pierrat ne l'a pas lu, «car [il est] à la retraite». Ce qui ne l'empêche pas, une minute: plus tard, de dénoncer «les fautes d'orthographe» dans les noms des sociétés dénoncées par ledit rap-

La présidente Jacqueline Chevallier: «Et pourquoi M. Desjoberts (un cadre d'Urba, NDLR) vous pré-sente-t-il aussi comme communiste? » M. Pierrat: « Porce que. tout le monde en est convaincu. E dès qu'on dit le contraire, tout le monde rigole » «Et ce n'est pas fini!» coupe le substitut Marin, qui insiste : « Vos commercioux n'ont-ils pas pour le moins entre-tenu le doute sur vos liens avec le PC?»

M. Pierrat jette à son avocat un regard inquiet, et se lance : « Il est' peut-être vrai... que sans qu'un com-mercial ait affirmé à son interlocuteur que ce n'était pas vrai, son silence ait pu laisser penser que c'était vrai... » Ouf! Mais cela suffira-t-il à les faire amnistier malgré cux?

DANIEL SCHNEIDERMANN

### **SCIENCES**

 Ozone : nncivité des bnmbes aérosols. - De grandes concentra-tions de monoxyde de chlore (gaz dégagé notamment par les bombes aérosols) ont été décelées à l'aplomb des zones de la basse stratosphère où la couche d'ozone est la plus mince, par exemple au-des-sus de l'Antarctique. Cette observa-tion, qui confirme les indices déjà recueillis à partir du sol et par nvion, a été commoniquée par le satellite de recherche sur la haute atmosphère lancé par la NASA len septembre dernier. - (AFP.)

Deux satellites japonais commandés an ceasortima Loral. - La-firme japonaise Nippon Telegraph and Telephone Corp. (NTT) vient de commander, pour une somme qui n'a pas été précisée, deux satel-lites de télécommunications de quatre tonnes chacun au consor-tium Loral-Space Systems. Cest le premier succès de ce groupement issu de la réunion des intérêts de l'américain Loral, des français Aérospatiale et Alcatel et de l'ita-lien Alenia face nux puissants américains Hughes et General Electric. Les deux sntellites, N-STAR A et B, devraient être livrés en nvril et en octobre 1995. Loral-Space Systems espère gagner d'autres contrats, en particulier avec l'Iran où Alcatel conduirait les négociations et en Argentine où la Dasa allemande, futur actionnaire du groupe, jouerait ce rôle. - (AFP.)

Recherché pour crimes contre l'humanité

### Aloïs Brunner aurait quitté Damas

Les autorités syriennes ont procédé nu « déménegement » d'Alois Brunnar, affirme M. Serge Klarsfeld. Racherché pour crimes contre l'humanità par la Franca et l'Allemagne, Brunner a été l'un des adjoints d'Eich-

« J'ai appris qu'Alaïs Brunner a quitté son domicile de Damas dans une ambulance », nous a déclaré vendredi 6 décembre M· Klarsfeld. Selon le président de l'Association des fils et filles de déportés juifs de France, ln Syrie – qui a toujours nié la présence de Brunner sur son nie ia presence de Brunner sur son sol – a cherché à « masquer ce déménagement, qui renonte au 15 octobre, en atribuant aussitôt sa villo située 7, Shara George-Hoddad à un membre des services de sécurité du président Assad ».

Brunner fut l'un des principau responsables de la « solution finale». Secrétaire particulier d'Eichmann avant-guerre, il a ensuite traque les populations juives en Autriche, à Salonique, en Slovaquie et en France.

#### Pression et évolution diplomatique

Une synthèse judiciaire résume ainsi son action sur le territoire français: « En juin 1943, il arrive à Paris où il devient commondont du Paris où il devient commondont du camp de Drancy et où notamment, le 31 juillet 1944, il imposa l'arrestation et la déportation de plus de deux cents enfants dont oucun ne reviendra. (...) Brunner opère par ailleurs de nombreuses rafles à travers toute la France et en particulier à Nice. Il aura ainsi déporté plus de vingt-quotre mille juifs de France, »

Anione d'hui ca frite occaniche

Aujourd'hui, sa fuite organisée par la Syrie intervient alors que la justice française tente d'obtenir son extradition. Le juge Jean-Pierre

Getti, chargé de ce dossier, a délivré en juin une commission rogatoire internationale dans laquelle il prie Damas « de bien vouloir accepter la présence des enquêteurs de la section de recherches de Paris ». Le juge d'instruction demande notamment que les gendarmes français puissent vérifier sur place que le mandat d'arrêt du 10 juin 1988 est bien « applicable à Alois Brunner alias Georg Fischer, alias Fescar» et procèder à toutes les auditions. perquisitions et saisies nécessaires.

Fidèle à son attitude concernant ce dossier, la Syrie n'a pas repondu à cette commission rogatoire, de même qu'elle n'a jamais réagi aux demandes d'extradition formulées depuis plusieurs années par l'Au-triche, l'Allemagne et la France, L'évolution diplomatique de Damas depuis les prémices de la guerre du Golfe permet pourtant d'espérer un changement et le «déménagement» d'Alois Brunner en constitue éventuellement la préfiguration. «Les Syriens ont peut-èire décide de le découvrir ailleurs qu'à Damas, Cela leur permettran de ne pas perdre la face», declare Me Klarsfeld.

La pression occidentale sur la Syric s'est en tout cas accrue depuis plusicurs mois. Le Congrès américain n ainsi adopté une résoaméricain n ainsi adopte une reso-lution, le 22 avril, pressant George Bush de « faire appel ou président syrien ofin qu'il outorise l'extradi-tion du criminel de guerre nazi Alaïs Brunner pour qu'il soit jugé en Allemagne». La France et l'Allemagne, pour leur part, envisagent une « démarche conjointe » pour redemander avec force l'extradition de Brunner tandis que plusieurs pays veulent demander l'exclusion de la Syrie de l'organisation internationale Interpol si Damas continue d'atermoyer,

LAURENT GREILSAMER

#### Une semaine de mobilisation dans les juridictions

### Les greffiers protestent contre le projet de réforme de leur statut

L'intersyndicale regroupant la Fédération autonoma juatica (FAJ), la CFDT, la CGT et Force ouvrière, qui juge le projet de réforme du statut des greffiers et greffiers en chef proposé par la chancelleria « inacceptable », a lancé une semaine de « mobilisation et d'action» à partir du lundi 2 décembre. Le préavis de grève a été reconduit pour la semaine du 9 au 13 décembre.

Les greffiers portent la robe noire, an même titre que les avocats et les magistrats, mais leur métier est souvent mal connu. Au sein des juridictions, ils occupent pourtant une place essentielle : les greffiers authentifient les actes des procédures, assistent les magistrats lors des audiences, et dressent les procès-verbaux dans le cadre des procédures d'instruction et de jugement.

Ces derniéres années, leurs tâches se sont largement étoffées : sous couvert de préparation ou d'exécution des décisions de justice, nombre d'entre eux exercent nujourd'hui des prérogatives théoriquement réservées aux magis-trats. Le rapport Le Vert (1), qui constatait ainsi à l'automne der-nier que la plupart des certificats de nationalité étaient rédigés par les greffiers, dénonçait la «confu-sion des têches» et le « malaise» régnant actuellement dans les juridictions. Un malaise accru par l'indigence des salaires perçus par la profession : un greffier (ils sont environ cinq mille) débnte avec un salaire net mensuel hors indemnités de 5 550 francs pour ntteindre, en fin da carrière, 10 100 francs. Les greffiers en chef sont mieux lotis, mais ils sont moins nombreux (environ mille cinq cents). Les personnels des greffes, qui sont douze mille, bénéssient, eux des « petits » anlaires des catégorie C de la fonction publique.

Rémnnérations insuffisantes, carrières bloquées, manque d'ef-

fectifs, rapports parfois difficiles avec les magistrats : depuis des années, les greffiers demandent une réforme de lenr profession (2). Commissiona, groupes de travail, et rapports se sont succédé, mais, malgré la grogne des greffes et un mouve-ment entame au printemps 1989, aucun de ces travaux n'a débouché sur un véritable projet de

réforme. Cette attente vient de prendre. fin : dans le cadre du plan de « modernisation » de la justice iancée par le garde des sceaux, M. Nallet, la chancellerie a élaboré ees derniers mois un avant-projet de réforme qui n été soumis nux syndicats au mois de sep-tembre. Ce texte prévoit la fusion des corps de greffiers et greffiers en chef des cours et tribunaux et des conseils des prud'hommes et modifie la formstion et le recrutement de la profession.

A peine annoncé, ce projet soulevnit toutefois un vent de fronde: l'intersyndicale regroupant ls Fédération autonome jus-tice (FAJ), la CFDT, la CGI et Force ouvrière (3) dénonçait la volonté de «reléguer lo négocin-tion à un niveou mineur ». Le principal point de désaccord porte sur l'évolution des métiers de greffe. Prennnt acte du divorce entre les textes et la réalité, la chancellerie propose aux greffiers une « particlipation à l'élaboration des décisions » qui devrait leur permettre de « préparer » les actes névolus aux magistrats.

La plupart des syndicats reven-diquent, eux, un véritable « trans-fert des tâches», qui confie offi-ciellement aux graffiers des actes aujourd'hui réservés au juge : cer-tificats de nationalité, consentetificats de nationalité, consente-ment à adoption, injonctions de payer, vérification des comptes de tutelle. Tous actes que certains greffiers effectuent déjà... Les syn-dicats souhaitent également que la responsabilité de gestion soit clairement ettribuée aux greffiers en chef, et que le ministère accorde de vraies contreparties

Malgré ses désaccords, la chan-cellerie, qui exclut toute revalorisation indiciaire en raison des accords Durafour, s'est dite prête, lors d'une réunion qui a eu lieu le 2 décembre, à négocier sur certains de ces points. Une nonvelle réunion devrait se tenir la semaine prochaine

ANNE CHEMIN

(1) Créée en 1990 par le garde des sceaux de l'époque, M. Pierre Arpail-lange, cette mission présidée par M. Dominique Le Vert, consciller d'Etat, avuit rendu son rapport au mois de embre 1990.

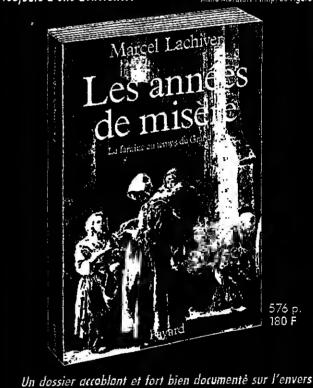
(2) Le statut date de 1967. Avant icur fonctionnarisation, en 1965, les greffiers étaient titulaires d'une charge qu'ils ache-

(3) Lors des dernières élections profes-sionnelles dans les services judiciaires, en 1988, le poids respectifs des organisa-tions syndicales s'établissait comme suit : 51 % pour les autonomes, 26,5 % pour la CFDT, 11,5 % pour la CGT, et 11 %

#### SÉCURITÉ A partir du 1ª janvier Ceinture obligatoire pour les enfants sur les sièges arrière

des voitures Les enfants voyageant sur les sièges arrière des véhicules automo-biles devront être attachés, sans exception, à partir du la janvier prochain. Cette mesure, dont l'application est problématique pour les familles de plus de trois enfants, diviserait par deux le risque d'atteinte corporelle. Pour les enfants de moins de neuf mois, le choix est laissé entre le lit-nacelle équipé d'un filet pour empêcher l'éjection et le porte-bébé homologue qui fait voyager l'enfant le dos à la route. Pour les plus de neuf mois, le dispositif de protection sera soit un siège bequet à réceptacle, soit un siège à harnais.

### Lo trodition historique veut que l'on conserve du siècle du Roi-Soleil le souvenir des fostes de lo cour et des grondes botoilles destinées à ossurer cette "ceinture de fer", véritoble de révèler l'envers du décor. Certes, le XVIII n'o plus rien à voir ovec le siècle noir de lo Grande Peste, mois il demeure une époque rude, violente, où lo mort fomilière s'opporente toujours à une délivronce. Anne Muratori-Philip. Le Figaro



ogricole du Grand Siècle. André Burguière, Le Nouvel Obser ateur

C'est un travail remorquable qu'a entrepris Marcel Lochiver. Si le Grand Siècle mêrite à bien des égords son nom, l'envers du décor méritait d'être connu car il fait aussi partie de la vérité historique. Le mythe du bon vieux temps en prend pour son grode.

*l'Histoire* 

#### MÉDECINE

Une opération très critiquée

### Les quiproquos du Téléthon

Le principe et la finalité du Téléthon, dont la cinquième édition devait avoir lieu vendredi 6 et samedi 7 décembre sans la participation de l'acteur Alain Delon, sont de plue en plus

A la suite des informations concernant son absence sur le plateau du Téléthon, Alain Delon nous e déclaré avoir pris l'engagement auprès des responsables de l'AFM « de ne faire aucune déclaration auscaptible de nuire au Téléthon 91, c'est-à-dire aux intérêts des enfants tout en canservant l'aspoir que ce seront bien eux qui bénéficieront des dons qui seront offerts ».

Appuyé cette année par M. Jean-Louis Bianco, ministre des affaires sociales et de l'intégration, et par M= Martiue Aubry, ministre du tra-vail, M. Michel Gillibert, secrétaire d'Etat aux handicapés et accidentés de la vie, s'oppose de longue date au Téléthon. En 1989 il avait accusé cette manifestation de donner « une Image misérabiliste et désastreuse des handicapés ». « Les Français croient qu'en une soirée ils ont résolu le problème du handicap. On ne peut plus laisser un service public comme Antenne 2 agir ainsi», déclarait-il alors. «En tant que représentant de l'Etat, je dis que cela n'est pas accep-

Inacceptable ou non, la situation n'a guère changé, les Français conti-nuant à se mobiliser et à donner, individuellement ou via les entreprises, des sommes croissantes à l'AFM (Association française contre la myopathie) De 194,5 millions de francs de 1987, on est ainsi passé à 305,1 millions l'an dernier. Le succès grandissant du Téléthon ne doit pourtant nullement masquer les graves problèmes qu'il soulève. Ceux-ci sont schématiquement de trois ordres. Il y a tout d'abord les contraintes inhérentes au spectacle télévisé qui ne parvient pas le plus souvent depais 1987 à faire l'écono-mie du misérabilisme, associé ici à un voyeurisme, l'émotion née de l'exposition de l'anormalité et de la souffrance étant le plus sûr moyen d'augmenter le nombre et le volume des dons.

Il y a ensuite le principe même d'une opération centrée sur un seul groupe d'affections - les myopathie ce qui paradoxalement con faire de ceux qui en souffrent des handicapés particuliers bénéficiant, à la différence des autres, de la charité publique. Conscient sans doute de l'effet pervers d'une telle situation et prenant en compte les progrès considérables de la génétique moléculaire, l'AFM, que préside M. Bernard Barataud, a, après bien des réticences, progressivement élargi le champ de la pathelogie concernée. C'est ainsi que cette année le Téléthon met plus que jamais l'accent sur la lutte contre l'ensemble des naladies d'origine génétique.

Enfin, parmi les nouvelles critiques formulées contre l'AFM et son président, il faut compter désormais celles de Jerry Lewis et d'Alain Delon qui, depuis le départ, ont par-raine le Téléthan. Inquiets des diverses rumeurs et informations qui entachent a priori l'action de l'AFM, ces deux personnalités expliquent aujourd'hui ne plus pouvoir appor-ter leur soutien si l'on ne parvient pas au plus vite à mettre en place un comité de surveillance chargé du contrôle et de la gestion, «dans la plus grande transparence », des sommes recueillies depuis 1987. Quelles que snient les répnases

a Chiens sans collier. - Journées d'adnotion d'animaux familiers. samedi 7 et dimanche 8 décembre dans tous les refuges de la Société protectrice des animaux et notamment au refuge de Gennevilliers, 30, avenue du Général-de-Gaulle, 92230 Gennevilliers, tél.: 47-98-57-40.



apportées par M. Barataud sur la clarté des comptes de l'AFM, cette initiative inattendue revient au fond à remettre en question plusieurs des choix effectués par le président de l'Association.

#### Ouinze bénéficiaires sur cent patients

S'engageant tutalement et avec fougue dans la lutte contre les myo-pathies et le développement de son Association, M. Baratand ue peut éviter des conséquences liées à son mude de functionnement quelque peu autoritaire sinon autocratique. Certains contestent notamment les choix et les investissements prioritaires effectués en faveur de la recherche sur la génétique molécu-laire et qui, d'un certain point de vue, viennent fort opportunément,

grace au Généthan, pailier les carences du financement public sur la cartographie du génome humain «le Monde Sciences-Médecine» du 4 septembre). Les volumes importants des summes provisionnées (200 millions de francs) en prévision de futurs investissements, sont égale-

lis le sont d'autant plus que d'autres critiques relèvent le décalage
entre la réalité et ce que l'on imagine généralement quant au soutien
financier et matériel accordé aux
malades. A cet égard, les résultats
d'une enquête menée par le professeur Yves Rideau (service de rééducation fonctionnelle, CHU de Poitilers) mériteraient d'être prises en
compte et analysées par les resooncompte et analysées par les respon-sables du Téléthon, Réalisée en 1990 et 1991 auprès de cent patients atteints de différentes formes de myopathies, elle conciut que depuis seuls quinze d'entre eux ont bénéficié d'une aide matérielle équi-valente en moyenne à 8 000 francs.

Plus généralement, au-delà des actuelles polémiques et des quipro-quos, le Téléthon illustre l'ensemble des difficultés inhérentes au dévelop-pement d'un puissant secteur asso-ciatif et à l'utilisation parapublique des fonds qu'il génère. Ces difficultés seront encore plus grandes lors-que, la charité s'épuisant, les records successivement battus depuis 1987 ne pourront plus l'être.

JEAN-YVES NAU

## Le commerce du génome humain condamné

Le 20 juin 1991, Craig Venter, un

chercheur américain travaillant au National Institute of Health (NIH), déposa au bureau américain des bre-vets (US Patent Office) une demande de breveis concernant 337
«nouveaux gênes humains» poten-tiels – des gênes «mis» – issus d'une séquence d'environ 250 settres de l'ADN.

Contrairement aux autres dépôts de brevets enregistrés auparavant aux Erats-Unis, en Europe et au Japon, il n'était plus question de préciser la nature de ces gènes, leurs éventuelles utilisations diagnostiques ou encore les caractéristiques des protéines qu'ils avaient pour fonotion de coder. En gros, l'idée de Craig Venter était de breveter plu-sieurs centaines de gènes potentiels sans s'être assuré an prélable de leur caractère codant, en espérant que permi ce lot il s'en trouverait bien cinq ou six qui s'avereraient scienti-fiquement et industriellement renta-

#### Invention ou découverte

Outre le problème éthique ainsi posé – peut-on protéger une décou-verte destinée en principe au bien commun et la considérer comme une invention ou une innovation technologique? - il convient de se demander si tout cela est bien conforme à la législation sur le brevet. En dépit de profondes différeoces entre les législations enro-péennes et américaine, trois critères de brevetabilité sont retenus :

- la nouveauté: - l'inventivité : on peut à ce propos s'interrnger sur le point de savoir si les dépôts de demande de brevet du NIH répondent bien à ce critère, sachant que ce travail peut être fait à partir de banques d'ADN et en utilisant une technologie à la postée de tout laboratoire correctement équipé;

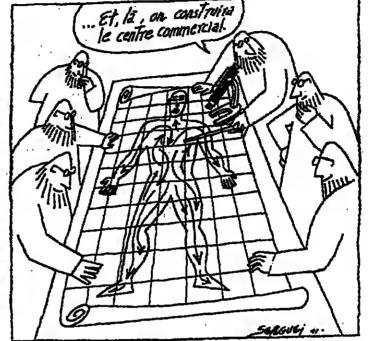
- l'application industrielle : la demande de brevet doit préciser les applications potentielles de l'inventinn. Les Etats-Unis prennent en compte la notion d'utilité de l'in-

vention alors que les Enropéens considèrent son application indus-trielle. Dans le cas des demandes du NIH, on fait valoir la function pro-bable des séquences d'ADN que l'on

souhaite breveter. An total, et quelle que soit l'in-terprétation que l'on peut faire des différentes législations, tout se passe comme si les chercheurs qui déposent ces demandes de brevet pour des gènes potentiels confordement à dessein découverte et invention. En revanche, tel n'est pes le cas, à titre d'exemple, de l'INSERM qui a dernièrement déposé une demande de brevet en vue de permettre un dia-gnostic du syndrome de l'X fragile à partir de la sonde moléculaire mise an point par l'équipe du professeur Jean-Louis Mandel à Strasbourg (le Monde du 25 mai).

«Les séquences de gènes, c'est un peu comme les hiéroglyphes avant qu'ils ne solent décryptes par Chom-pollion, ou encore un lexique que l'on utilise en vue d'écrire un roman. confie un spécialiste de ces ques-tions. Vous imagines un chercheur bresetant un hiéroglyphe ou un lexi-que. En revarche, il n'y a rien de plus normal qu'un écrisain touche des droits d'anteur pour le livre qu'il des droits d'auteur pour le livre qu'il a écrit. C'est exactement la même chose pour les chercheurs qui trasaillent au séquençage du génome humain: ils peuvent breveter un nouveau gène à condition de pouvoir dire à quoi il sert et ce qu'il fabrique. A condition que ce chercheur ait staiment fait preuve de créativité.»

Aux Etats-Unis, la discussion sur le point de savoir s'il convient de breveter le génome humain bat son plein. Il y a ceux qui estiment que ces dépôts de brevet «à l'aveugle» coutent trop cher vu le bénéfice esenmpté; ceux, nombreux dans l'entomage du président Bush, qui trouvent cette pratique contraire à l'éthique; et ceux, à la direction du NIH en particulier, qui, comme l'éerit le professeur Axel Kaha (directeur de l'anité INSERM N-129) dans un récent éditorial de la revue Médecine-Sciences (novembre 1991), voient la un bon moyen « de pratéger l'avenir des biotechnologies américaines, c'est-à-dire



leurs droits à utiliser en priorité les informations tirées du programme « Génome humain ». « Cette justifica-tion, écrit le professeur Kahn, démontre de façon éclatante que ce programme a bien une autre face que son versant humanitaire et acu-démique: fournir le socie sur lequel se développera l'effort biotechnologi-que industriel de toute une nation.»

#### Le bon moment

Des lors, estime-t-il, il s'agit d'un tournant extremement important dans les rapports entre science et propriété industrielle, « Il était génépropriète aulmis jusqu'alors que la découverte appartenait à la science... c'est-à-dire à la collectivité qui pouvait, éventuellement, rendre hommage au découvreur sans autre obligation à son encantre, alors que l'insention pouvait être pratégée afin que l'inventeur en tire une juste

Cette situation est d'autant plus alarmante qu'en Grande-Bretagne des chercheurs du Medical Research Council (MRC), dirigés par le doc-lenr Sidney Brenner, covisagent pour leur part tout simplement de faire payer les chercheurs pour pouvoir accéder à leur banque de données. Il n'est donc même plus ques. tion, à la différence des Américains, de publier les sequences des genes qu'ils scraient amenés à découvrir.

ıÌ.

Chamme.

Dès lors, fait-on remarquet au Comité d'éthique, se pase la question de savoir si ceux qui onl investi massivement temps et argent dans la confection de ces outils accepteron un libre accès de compétiteurs cher-cheurs ou industriels. Cette question de l'accès aux bases de données est liée directement à celle de la «pro-priété du savoir». «C'est donc un problème fondamental d'éthique de la recherche. » «Il serait non ethique: sjoute-t-on, qu'un retard non justific dans la diffusion des connaucances entraîne des retards dans his applications theraperatques possibles. >

Sur un plan plus général, l'avis du Comité d'éthique - sans oucune ambiguité quant à la non-commercialisation du génome humaio -tombe au bon moment. Dans l'at-lente de prises de positiun ulténeures des autorités gouvernementales, il réaffirme avec solennité que la France n'entend pas voir noe partie du patrimoine commun de l'humanité passer dans le domaine com-mercial et industriel.

FRANCK NOUCHI

C : '

#### **ÉDUCATION**

Grève des enseignants à Mantes-la-Jolie

## Les écoles mortes du Val-Fourré

La quasi-totalité des ensaigrants des écoles, collèges et lycées du quartier du Vel-Fouré, à Mantes-la-Jolie (Yvelines) ont organisé une opération « école marte », jeudi 5 décembre, pour protester cuntre le climat d'insécurité qui règne dans cette cité et contre la dégradation de leurs conditions de travail. Une journée de grave a également été observée, le même jour, dans quatre callèges de Naisy-le-Grand (Seine-Saint-Denis) pour protester contre l'agression dont e été victime un professeur de judo du collège Jacques-Prévert.

e La plus grande ZUP, la plus grande ZEP, tout est trop grand au Val-Fourré. Tout le monde azit qu'eu-delà de six cente élèves, on ne peut pas tenir un collège dans un quartier difficile. Les trois établissements du Val-Fourré ont checun plus de mille élèves. On ne tient plus. Même les vieux profs, ceux qui sont là depuis dix à quinze ans, com-mencent à décracher. Si eux

fichent le camp, c'est foutu. » Franck, tout jeune prof qu'il est, n'est pourtant pas un bizuth. il a commencé sa carrière dans les quartiers nord de Marsellie ntère, au collège Paul-Cézanne du Val Fourré, et de découvrir « una altuatinn qu'il ne anupçonnait même pasa. Avec quelque cent cinquante à deux cents collègues de la ZUP, il bat la semelle à

l'entrée de la rue de Varenne et

🛮 La grève des Instituteurs pari-

siens a été largement suivie. - A

l'appel du Syndicat national des

instituteurs (SNI-PEGC), dn Syndi-

cat général de l'éducation nationals

(SGEN) et de FO, les écoles pri-

maires parisiennes étaient en grève,

de CRS qui bloque l'accès da la rue en attendant le retour de la délégation reçue à l'Hôtel Mati-gnon. « Des flics, j'en al jamais vu autam depuis que je suis à Mantes. Au Val-Fourré, la nuit, ils sont une dizzine pour vingthuit milis habitants, et ils n'osent pas pénêtrer dans certaines cités du quartier'. »

Jeunes maîtresses de maternelle, profs de cnilège et da lycée, enseignants de base et militants syndicaux (soutenus par Manique Vueillat, secrétaire général du SNES, venue en voisina donner un coup de maini, lia sont tous là, au coude à coude. C'est la première fois, et ils n'en revienment pas.

#### « Nous les profs, on prend les coups»

Leur colère couva depuis septembre. Après les incidents violents de mal-juin demier, qui ont fait trois morts au Val-Fourré, cits n'ont rien vu venir, paa d'argent, pes de poste, riens. Et la situation s'est dégradée. Jets de plerres dans les enurs, vitres endommegées, insultes, intruaiona dans les classes. Les instituteurs qui vivent dens les logementa de fanetian de l'allée Manet, un des secteurs les plus durs de la cité, sont montés au créneau les premiers. «On vit dans le noir, volets fermés à causa des pierres, les veux rivés sur nos voitures», résume une enseignante. Alors, ils ont rédigé une plate-forms no lla réclamaient en vrac « l'indemnisation des collègues victimes de préju-

jeudi 5 décembre, pour protester

contre le non-palement des salaires

de cent vingt-quatre instituteurs.

Dans un communiqué, le rectorat

de Paris a précisé que les institu-

teurs allaient recevoir, des lundi

9 décembre, un «nonmpte» d'un

briqués, l'aotaga, et des postes d'enseignants, de pions, d'assistantes sociales, de psychologues

Jusqu'au luncii 2 décembre, où la volture d'un enseignant de collège a été incendiés pendant un conseil de classe. Le landemain, is se sont tous retrouvés su centre-ville pour une manifestation, puis ils not occupé la mairia et décidé de fermer les écoles.

«Parce que, au Vel-Fourré, si vous fermez les écoles, il n'y a plus rien, pas de commerçants, pas de commissariat. Les facteurs ne distribuent pas le cour-rier dans certaines cités, dit un enseignant du lycée Saint-Exupéry. Et nous, les profs, nous sommes it, en première ligne. On prend iss chups. Nous sommes allés partout, au ministère da la villa, à l'éducetion nationela, en préfecture. Nos interlocuteurs sont affligés, compatissants, admiratifs. Meia Ila nnua disent rnua le même

chose : on ne peut rien faire. » Les enseignants du Val-Fourré veulent « simplement travailler». faire cleur boulot de profa. clas solutions, on ne peut pas les avoir tout sauls. Il faut un projet olobal, un suivi, restructurer le quartier, faire tomber des barres, construire des patits collèges, dit un enseignant du collège Paul-Cézanne. Moi, je ne suis qu'un prof, un petit prof de meths, je ne suis ni maire, ni ministre. Bon sang, à checun son boulet la

CHRISTINE GARIN

montant égal à 80 % des traitements dus. La régularisation interviendrait «au plus tard» fin janvier. Le paiement des compléments de salaire dus à 2 800 instituteurs de la capitale serait également

### Le texte de l'avis

Voici les principaux points de l'avis du Comité national d'éthique sur «la non-commercialis génome humain»: «Demère les objectifs altruistes du programme dénome humain et son évidente importance en termes d'acquisition des conneissances, d'applica-tinns dans le domaine de le santé, epparaissent d'eutres nbjectife liéa à la enmpéritinn industrielle aux ennaéquences redoutables sur le plan de l'éthioue : les oènes détectés sont non seulement des informations utiles pour le monde scientifique, mais sussi des données de base pour des réalisations Industrielles futures à travers des prises de brevet de séquences d'ADN ou des monopoles d'utilisation des informations contenues dans des

banques de données. » Le brevet protégeant des fractinns d'ADN apparaît dans les conditions où il est revendiqué, comme constituent un détournement des conditions normales et étriquement admissibles, en vue d'obtenir un avantage économique injustifié.

» La différence entre découverte et invention trouve là une exemplaire application. »Sur le plan de l'éthique, le

problème posé par l'application des ràgies aur le brevet eu génnma humain ee situe au confluent de principes auxquels le

comité attache une impartance fondamentale, L'un, sur lequel le Comité consultatif national d'éthique a nettement pris position, est le principe intangible de la nonenmmerelelisation du enros humain. L'autre conduit à constater à propos de cette affaire que l'ensemble de l'Information contenue dens le géname humain appartient su patrimoire commun de la connaissance qui ne peut faire l'objet de monopole.

all est possible d'aller dans la sens de cette double exigence en a'appuyant sur la pnaitinn suivente : les séquences d'ADN. codantes ou non codantes, ne sont pas brevetables, elles doi-vent être considérées comme une information et déposées dans des banques de données accessibles à toute la communeuté scientifi-

» Des organisations internation nales paurraient apparter leur concours à cette protection de la de monocolisation.

» Ces principes n'excluent pas, pour autant, le protection brevetaire des produits ou procédés issus de ces beses de données lorsqu'ils sont le résultat d'une réelle inventivité et d'applications le caractère original a été

#### Après la publication du rapport sur la sécurité transfusionnelle

#### Un corps de médecins hémocliniciens va être créé

rapport consacré à la sécurité trans-fusionnelle (le Monde du 6 décembre), le professeur Jean-François Girard, directeur général de la santé, a annoncé jeudi 5 décembre que des mesures allant dans le sens des recommandations formulees par les trois rapporteurs - les professeurs Laurent Degos, Alain Goudeau et Roger Salamon - allaient prochainement être prises sous la forme d'une

Dans un premier temps, un corps de médecins hémocliniciens va être créé. An numbre d'une trantaine, ils scront à la fois des consultants en

A la suite de la publication du matière de prescription des produits tranguins, des garants « des bonnes pratiques de prescription» et des formateurs. Une seconde mesure consistera à mettre en place - avec l'accord de la Commission nationale de l'informatique et des libertés (CNIL) - un fichier des dons géré par les centres de transfission sanguine et un fichier des receveurs tenu par les établissements de soins. Ces deux fichiers, codés, resteront

indépendants l'un de l'autre, mais en cas de difficultés, il sera possible de remonter à la source d'une éven-



régularisé en janvier.

1. 11

on the entire mand

**MUSIQUES** 

### L'homme des marais

Tony Joe White ouvre les Treizièmes Transmusicales de Rennes

de notre envoyé spécial

Les Treizièmes Transmusicales de Rennes ont commencé, merla petite salle de l'Ubu, par une épreuve initiatique: deux artistes français recevaient leur baptême de la scène, après avoir publiè un albam prometteur. Dominique Dalcan, chanteur-compositeur-auteur, adorateur des Pet Shop Boys et de la pop synthétique britannique, s'en est tiré de justesse : maigré un groupe approximatif, un son catastrophique, on devinait le bouillonnement d'idées, d'envies, qui agitait une musique plus passionnée que l'écoute du disque ne pouvait le laisser deviner. Louise Péron, en revanche, est passée à côté du moment. Malgré un joit talent d'auteur, quelques mélodies simples et fortes, elle n'a pastrouvé la garde-robe musicale qui la scène, après avoir publiè un trouvé la garde-robe musicale qui siérait à sa voix. Trop rock pour elle, les Dogs, groupe du Havre, firent ce qu'ils purent, sans jamais empêcher la fraction la mieux intentionnée du public de souhaiter à Louise Féron une réorientation

La soirée programmée dans la salle de la Cité était dépourvue de ces enjeux crispants. Le trio Erik Marchand a réussi à convaincre les rockers evec sa fusion arabo-celti-que. Dr Phibes and The House of Wax Equation a payé son tribut au rock psychédélique avec ce sérieux, cette quasi-tristesse un peu lym-phatique propres à tant de rockers aogleis do momeot. L'ioveotioo sonore, la fureur molle du groupe le distinguent pourtant de la masse de ses contemporains.

On reviendra bientôt, à l'occasion de leur tournée française, sur les extravagances exquises de Charles et les Lulus, bande de bluesmen primitifs flamands emmenés par le chanteur belge Arno.

Bien après minuit est arrivé le moment de Tooy Joe White. Rocker quadragénaire, musicien à éclipses, Tony Joe White e écrit quelques standards du rock dont Polk Salad Annie, repris par Elvis



une cure

Presley. Il vit entre Memphis et l'Arkansas; après sept ans de silence, il vient de publier un album sur Remark, un label fran-çais. Cette affinité mystérieuse entre la France et le musicien remonte à la fin des années 60. Johnny Halliday avait repris quel-ques titres de White qui s'était pro-duit sur scène avec le rocker belge.

Telecaster rose

Sur scène, Tony Jne White joue d'une Telecaster rose qu'il caresse et maltraite avec la même nonchalance. Accompagné d'un honnête groupe de bar, il joue du « swamp par le maltraite de cares de se la care de la rock», le rock des marais de sa Louisiane natale, un rock dont le déhanchement correspond exactement aux cadeoces de l'acceot sudiste qui rythme la conversation de Tony Joe White.

«Je me suis lassé des maisons de disques américaines. On y considère les artistes comme des chevaux de course; pas de résultats, au rancart. J'ai un ranch dans les monts Ozark, j'y élève des chevaux, je joue au golf. Je ne suis jamais loin de ma guitare. J'ai accumulé une bras-sée de chansons qui m'ont paru

Eo même temps, Tooy Joe White eveit proposé uo de ces

titres à Tina Turper, qui lui a alors demandé de participer à leur enre-gistrement : «La première fois que je suis arrivé au studio, elle s'est mise à rire. Je ne comprenais pas; j'ai regardé si ma braguette était ouverte; elle a fini par me dire: mais tu es Blanc!»

Avec les droits d'auteur des

chansons enregistrées par Tina Turner, Tony Joe White a décidé de produire un disque : « Je voulais tout payer mol-même, tout décider et n'avoir personne d'autre à qui reprocher un échec.» Il est alors descendu en Alabama, au studio de Muscle Shoals, qui abrite l'une des meilleures sections rythmiques du monde. Il y a enregistré Closer to the Truth. « Je voulais le vendre par correspondance dans le monde entier. Finalement, Remark m'a fait une proposition. Je n'ai pas été surpris de faire affaire avec des Français.»

Une heure passée à écouter Tony Joe White sur scène ou sur disque, c'est un cours d'économie rock'n rollienne, noe cure de sobriélé blues et dn mot sudiste,

THOMAS SOTINEL

► Tony Joe White, le 6 décem-bre à 20 heures à la Cigale, 120, bouleverd de Roche-

### Le bon choix

Quatre livres pour conseiller les discophiles

Le Dictionnaire des disques et des Compact Discs édité par la revue Diapason et les éditions Robert Laffont en est à sa quatrième réimpression et à sa troisième édition, il n'y a aucun hasard à ce succès: ce volume de la collection «Bouquins» n'est pas une discothèque idéale directive et normative, mais un pavé de mille trois ceot soixeote-huit pages d'informations sur l'interprétation musicale – dont il prend l'histoire en compte. Ce dictionnaire des notes de difficulté croissante réserte classées alchabétiquement. toire en compte. Ce dictionnaire présente, classées alphabétiquement, les œuvres des compositeurs de tous les œuvres des compositeurs de tous les temps, grands et petits, à travers les enregistrements d'hier et d'au-jourd'hui qui devraient entrer dans la discothèque de l'honnête homme (sauf mention contraire expressément indiquée).

Splendide travail qui table sur la capacité de jugement et de synthèse d'un lecteur maître de ses choix malgré les étoiles décernées. Les notules insistent, en effet, sur la des-cription de l'interprétation et non sur le jugement de valeur. Des sa première édition, le «Diaposon-Laf-font » se plaçait au-dessus de la mêlée. Il le reste, même si cette nou-velle mouture n'a pas bénéficé d'une mise au point suffisamment atten-tive (les ajouts ne sont pas toujours bien «mixés» aux anciens textes) et la disponibilité de certains disques, non signalés comme supprimés, reste à prouver. Mais quel ouvrage similaire peut se targuer de décorti-quer douze versions du Messie de Haendel, six du Werther de Masse-net, quatorze de la Flute enchantée, dix-neuf du Don Juan de Mozart?

Nous o'en dirons pas autant de la Discothèque idéale du disque compact, coéditée par Compact, la revue du disque laser et Flammarion. On y trouve, sur cinq cent soixante-qua-torze pages des enregistrements com-mentés de façon détaillée dont le choix peut cependant être facilement discuté vu le petit nombre de versions présentées pour chaque œuvre. Et pas seulement pour cela : com-ment faire totalement confiance à un guide qui omet Valdo Perlemuter dans Ravel, envoie Andréi Gavrilov ad patres (aux dernières nouvelles, le jeune Soviétique se porte comme uo

charme et vit à Londres), conseille la seconde version Cziffra des Rhap-sodies hongroises de Liszt parce que sa première version ne serait pas l'attention des mélomanes débu-tants, mais qui classe dans la même tants, mais qui classe dans la même catégorie «œuvres ardues» (note 4) Till, Don Juan de Richard Strauss, la Cinquième de Mahler – elles ne le sont pas précisément – n'hésite pas à rapprocher (note 3) le Sacre du printemps de Stravinsky, la Rhapsodie in blue de Gershwin, les Valses de Chopin, les Suites pour violoncelle seul de Bach, les Dansax hongroises de Brahms et les Varintiens Diahelli de Brahms et les *Variations Diabelli* de Beethoven, quand la *Neuvième* du même Boethoven (note 1) est considérée d'un abord plus facile que l'Ouverture d'Egmont (note 2).

dans l'oreille On ne conseillera pas davantage le Guide Jeanson de la musique classi-que publié par Plon. Et même, on le déconseillera fortement. L'auteur (un grand disquaire parisien) accumule les erreurs, prétend à la «liberté» (par opposition aux revues spéciali-sées qui ne tiendraient pas, selon lui, à se fâcher avec les éditeurs-annonceurs publicitaires). Mais la poutre qu'il doit avoir dans l'oreille lui fait écrire dans une page que Sviatoslav Richter a choisi un piano-forte pour son dernier enregistrement Mozart chez Deutsche Grammophon (disque heureusement crédité plus loin à Philips) et préciser; « Encore fau-il une bonne chaîne pour apprécier le piano-forte» ... Le pianiste soviétique ne jouerait-il pas plutôl sur un grand Yamaha tout neuf? Cela s'entend même sur un transistor!

tend même sur un transistor! Ce guide «étoile» les enregistre-ments qui ne sont presque jamais commentés. Heureusement, serait-on tenté de penser, car l'auteur n'y

mesure pas toujours ses adjectifs (X serait « ignoble » dans les Partius et la Fantaisie chromatique de Bach). Voilà qui nous empeche de résister à l'envie de parodier l'auteur luimême (page 1021 pour demander à Plon: «Comment peut-on éditer de

Reste l'exercice auquel Alain Duault vient de se livrer pour Le Prés aux clercs dans un Gude du disque classique qui porte son nom. En six cent trente-six pages, il a sélectionné mille disques correspondant and mille œuvres qu'il juge nécessaire de connaître. Il sera tou jours possible de penser que Duauli aurait mieux fait de choisir une œuvre/version pluiôt qu'une autre (Spartacus de Khatchatourian ne s'imposait peut-être pas), mais ce journaliste, ce critique, cet homme de radio et de télévision s'adresse au neophyte, affirme ses choix - souvent pertinents, même s'ils sont par-fois réducteurs - et les assume. Plutot que choisir Pierre Boulez dans tous les ballets de Stravinsky, pourquoi ne pas retenir sculement son *Oiseau de Jeu* (Sony) et conseil-ler Pierre Monteux dans la version originale de *Petrouchka* IRCA) et Stravinsky lui-même dans le Sacre (Sony)? In fine, regrettons que l'im possible version des Etudes sympho niques de Schumann, par Maria Tipo, ait été sélectionnée quand celle de Sviatoslav Richter est incomparable (JVC) et que Mariss Jansons le soit dans la Pathétique de Tcharkovski, Le jeune chef n'oscrait même pas, dans ses rêves les plus fous, se comparer à Evgeny Mravinsky (DGG).

#### **ALAIN LOMPECH**

 Dietionnaire des disques et des compacts, Diapason-Laffont, collection « Bouquins », 145 francs. La Discothèque idéale du disque compact, « Flemmarion-Compact », la revue du disque la ser, 119 francs. Guide Jeanson de la musique classique. Plon, 95 francs. Le Guide Alain Duault du disque compact classique. La disque compact classique, La Prés eux clercs, 140 F.

#### CINÉMA

4.50

### Mort d'un artiste

PAYSAGE AVEC FEMME d'Ivica Matic

Il existe, en Yougoslavie comme dans les Caraibes, une tradition de peinture natve paysanne, peut-être inspirée par les broderies géométriques au point de croix qui oment les corsages, les rideaux, les draps de cérémonie. Le héros du film d'Ivica Matic, Peysage evec femme, garde-forestier, est l'un de ces artiatae, un pasalonné, un doux obsédé. Il peint les paysages qu'il regarde : les prés, les ciels, las brumas, les branches tortueuses, les foins en désordre. Il y place des bovins dont il alme la plecidité, et dae fammas nuea dont il apprécie les formes tendres, sans pour autant profiter de la situation. Son art kii tient lieu de

et tente de l'aider. Les autres, gail-lards machistes, ne croient pas à séduit. Dommage tout de même sa vertu: Ils lui font des misères, lui font épouser une veuve que l'un d'eux a mise enceinte. Et le peintre mourra, encomé par la taureau de la veuve - symbole - et les villageois, soudain convaincus, à travers champs suivent son cercueil, portent, au lieu de croix, see tableaux cloués sur des piquets. Voltà donc un conte bien chargé de significations, suite de tableaux dont les nuances, les teintes irisées. la composition reproduisent avec une simplicité sophistiquée le style de l'art naff et en retrouvent le charme. Un charme que le schématisme des personnages et la gaucherie des acteurs occasionnels ne gâchent pas, au contraire. De ce point de vue, le film - com-

Un seul au viltage le comprend mencé en 1976, terminé en 1989, qu'Ivica Matic ait insisté sur le bruitege campagnard - hennissements, aboiements, pépiements, sur la musique exotique, - flûte de Pan et voix de faussets, - sur les traditions séculairas at les coutumes locales. Mais cette œuvre insolite, infiniment mélancolique prend au cœur et ne se laisse pas oublier. Elia dure soixante-dix minutes, est précédéa par le court-métrage d'une Québécoise, Louise Carré, qui montre de façon à la fois sensible et impressionnante les prémices de la mort et son inexorabla douleur, dans la solitude apaisée de paysages d'automne, au milieu d'objets aban-

COLETTE GODARD

Un méchant petit diable MA VIE EST UN ENFER de Josiane Balasko

Pembarrassant sentimental. Et toutes les images, dessinées avec un soin Même si l'on n'y croit pas, il ne fant famais tenter le diable. Il se venge. Josiane Balasko l'a appris à ses dépens. Elle a repris son rôle de grosse fille mal fagotée et complexée, afin de ponvoir, l'imprudente, s'amuser avec l'enfer, le mythe fausdont nul ne dispute qu'il soit admirable, en rajoutent. Avec grand déploie-ment de pastels ondoyants et dégou-linade de joliesse, tandis que sur la bande-son Philippe Noiret arpège telle une contrebasse en goguette. Elles illustrent au pied de la lettre tien et tout ce qui s'ensuit. Abar, un diable subalterne (et fort laid), invo-qué par hasard à travers un miroir magique lui a fait le coup du pacte. Et du charme, en même temps. Elle a cru l'avoir attrapé par les cornes. des mots qui auraient besoio de sécheresse. Ce n'est plus un plaidoyer humaniste, c'est la messe et son iconographie sulpicienne. Il hi a inspiré des gags pomographi-ques et scatologiques dont on ue rirait même plus aujourd'hui dans les salles de garde.

Nous, on serait plutôt éberlués de ce comique fangeux, de cet esprit carabin assorti de beancoup de méchanceté. Et voilà, il cherche nous faire croire que Daniel Auteuil - dans un contre emploi évident est le plus mauvais acteur français de l'année. Cela ne fait rien, Medame Balasko; on vous aime quand même. Mais, s'il vous plait, la prochaine fois, ne vous laissez pas prendre à ces ruses grossières. Soyez plus maline que le Malin.

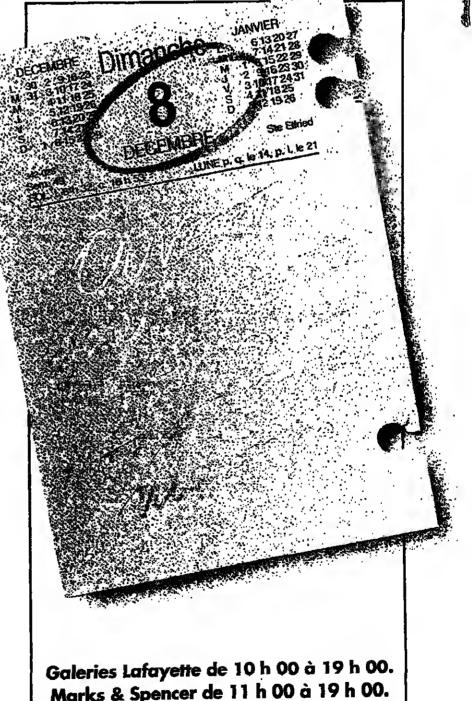
JACQUES SICLIER

## Planté moindre rajout fait basculer dans

L'HOMME QUI PLANTAIT LES ARBRES de Frederic Bock

Le film est court, une demi-houre, c'est sa scule modestie. Tout le reste est sous le signe du luxuriant. Il raconte l'histoire d'un vieillard solitaire qui, patiemment, graine après graine, fit revivre une forêt. Fréderic Back, hii, sème à la volée, et ne lésine pes sur l'engrais. Le texte d'ori-gine est de Giono, qui chemina souvent entre émotion et pathos. Le

Après Cités-Cinés, La Grande Halle-la Villette présente jusqu'au 5 janvier une exposition-spectacle sur la BD en 3 dimensions Métro Porte de Pantin



Marks & Spencer de 11 h 00 à 19 h 00. Lafayette Gourmet de 9 h 30 à 19 h 30. Monoprix de 9 h 30 à 19 h 30.

## Claude Berri fait le blanc

Le cinéaste et producteur présente une exposition Ryman dans son espace d'art contemporain de la rue de Lille, à Paris

Au 7, rue de Lille, à côté de chez Lacan, dans un nouveau lieu d'exposition, spacieux et bien éclairé (800 mètres carrés en partie sous verrière), sont présentées, pour neuf mois, des œuvres de l'Américain Robert Ryman. Beaucoup d'œuvres bien choisies, de grande et de petite taille, depuis les recou-vrements gestuels, tangibles et signés de la fin des années 50, soit toute la gamme de sa « peinture à blanc ». Assez d'œuvres pour per-mettre, à qui veur bien les regar-der, d'en saisir la consistance, la substance, la lumière, et faire tomber nombre de préjugés quant à la pauvreté, sinon la fumisterie, dont on taxe encore le travail de ce ocintre exigeant.

Un peintre, oui, qui se réalise depuis plus de trente ans dans le dénuement et le dénouement des données « réalistes » du tablcau (mise en évidence du support, des sous-couches, de la touche, de la surface, de l'espace et ses limites, des attaches au mur, etc., à une époque où Supports-Surfaces était loin de naître), dont il a exclu toute image, tout contenu extra-pictural. Mais à la différence de bien d'autres, en vivant la peinture, plutôt qu'en en faisant le support d'un discours théorique avec exercices pédagogiques à la clé.

En inaugurant les cimaises blanches de RENN Espace d'art contemporain avec les peintures blanches et aussi peu spectaculaires qu'elles soient de Ryman, le patron de la maison, un homme de specta-cle, le cinéaste Clande Berri, annonce, pourrait-on dire, la couleur de son entreprise (à but non lucratif): blanche comme neige saturée de lumière. Et sa hauteur : le top-niveau de l'art contempo-

sont pris de passion pnnr l'art contemporain au moment du grand boom du marché, il y a à peine plus de cinq ans, et qui, il fant bien le dire, ont pas mal contribué à la surenchère, bousculé les règles en vigueur dans le circuit, agacé bien du monde sans forcément s'en rendre compte, ne connaissant pas

Cambriolage pendant « Jean de Florette »

Claude Berri, lorsqn'il raconte son histoire, parle volontiers de ses erreurs, de son incompétence, ne cherche pas à se justifier, n'a pas de message à délivrer, semble réagir au coup de cœur depuis sa « conversion » à l'art contemporain. Des coups de cœur qui l'ont porté, comme par hasard, d'emblée vers du gros calibre : son premier achat n'est-il pas la deuxième version du pastel de Picasso, la Femme au corbeau, revendu deux ans plus tard, pour acheter autre ehose, du côté de chez Kasten Greve ou de chez Leo Castelli, que lui avait recommandé Daniel Templon. Le coup de cœur peut justi-fier tout, les investissements financiers, l'achat, la retenue, la revente, le mélange de sincérité et de calcul.

Tout commence par un cambriolage pendant le tournage de Jean de Florette. Claude Berri, jusque-là intéressé par les arts déco, se fait voler un Tamara de Lempicka et un petit nu de Marembert qu'il regardait chaque jour sous diffé-rentes lumières - il insiste : ce rapport de l'art à la lumière l'intriguait depuis longtemps, et peut pliquer son intérêt pour Ryman, Ad Reinhardt ou Klein. La construction se tient. Plus de Marembert, Berri est en manque.

regarder des livres sur l'art, fait les galeries, les musées, remplace son Tamara volé, décide de vendre une partie de sa société de cinéma pour acheter de la peinture. Jérôme Seydoux est l'interlocuteur qu'il hin faut, qui de son côté collectionne de Staël. Giacometti, Tapics, Dubuffet. Et c'est la course folle.

Il ne s'intéresse qu'à Dubustet pendant un an et vit avec une gonache de Paris-Circus, à laquelle présère aujourd'hui les Mires et les Non-Lieux. Débarque en Améri-que, découvre Leo Castelli, sa galerie, ses artistes, mais ne peut pas dire en cinq minutes : « J'oime

En revanche, Twombly lui plaît : il rencontre son marchand, Kasten Greve, avec qui il s'associe quelques mois lors de la création à Paris de sa galerie - ce qu'il ne dit pas, - va à Schaffansen. Là, c'est le choc face aux Fontana, aux Manzoni, aux Beuys, a Merz, Kounellis, Nauman, et bien entendu devant les cinquante Ryman. Pour Claude Berri, Schaffausen est l'endroit où l'art cuntemporaln est le micux montré. C'est d'ailleurs avec son directeur Rathmuller qu'il a organisé l'exposition Ryman, Autre choc, à la Dia Foundation. A l'évidence, l'idée de créer un espace d'art contemporain vient de là.

> «Je ne suis pas Godard »

Conscient de l'importance de son espace rue de Lille, Berri en attend une reconnaissance complète du milieu de l'art, espère, qui sait, créer une fondatioo (c'est décidément devenu une manie chez ceux qui achetent de l'art). A défaut, mettre sur pied une «association pour une meilleure connaissance de l'art contemporain». Le

tion n coûté quelques sous (beil 5 millions de francs, travaux : 7 millions de francs, loyer: 400 000 francs), dépend pour l'instant de sa maison de production, donc de ce que le cinéma peut rapporter. Or le cinéma ne se porte pas bien. D'où sa recherche de financements exté-

Claude Berri ne sait pas où il va au juste, fait ce qu'il fait pour son plaisir, n'a pas de message à délivrer, mais tant mieux, dit-il, si ça apporte quelque chose aux antres. Il a tout de même une conviction : dans le monde chaotique d'aujourd'hui il o'y a pas trente-six façons de faire son choix de vie : c'est l'abbé Pierre ou l'art (n'aurait-il pas choisi les deux?). Et une certitude: que son aventure n'est pas banale. Effectivement, on n'est pas « touché pas la grâce » tous les

A une question qu'on peut se poser, à savoir si le cinéaste et l'amateur d'art ont quelque chose à voir ensemble : la réponse est non, catégorique, plutôt sympathique : « Quand je fais un film, je fais plutot le Musée d'Orsay (Claude Berri va entreprendre le tonrnage de Germinal dans le Nord). Le cinèma, c'est aussi un art populaire. Je me considère comme un cincaste populaire et je n'essaierai pas de faire l'artiste contemporain. Je ne suis pas Godard, je le sais bien. » GENEVIÈVE BREERETTE

> Robert Ryman, RENN Espace d'art contemporain, 7, ruz de Lille, 75007 Pario (tel. : 42-60-22-99). Do mercredi au vendradi de 12 haures à 16 heures, le samedi de 11 hourzo à 17 heures. Jusqu'en juin 1992. Entrée : 30 F.

**PHOTO** 

### Un panthéon idéal

Deux cents portraits ressuscitent le passé du studio Harcourt

En 1934 les frères Lacroix, patrons de presse, créent un studio spécialisé dans le portrait et la spècialisé dans le pottrait et la photo industrielle pour répondre aux besoins de leurs publications. Lorsqu'il change do fonction et s'installe en 1938 dans un somptueux hôtel evenue d'léna, Cosette Harcourt, femme de Jacques, lui donne son nom et sa signature sert de griffe an célèbre studio qui devient très vite un lieu de passage oblisé.

Des photographes de plateau lui conferent son inimitable style, inspiré par la statuaire classique et par les éclairages mythiques du cinéma. Harcourt réfute la psychologie, le caractère, la vérité. Les sujets sont saisis à la chambre, sans sujets sont saiss à la chambre, sans profondeur de champ, et offrent d'eux une image sans aspérité. La retonche, indélébile, opérée à même le négatif, est faite «pour se voir». Elle gomme les imperfections et recrée une surface évanescente, impalpable, qui se confond avec l'épiderme du tirage et qu'on nomme la «peau de bébé», Aux modèles intouchables, détachés «comme chez le teinturiera disait Barthes, il est demandé de n'être qu'une pure apparence.

L'aura Harcourt convient idéalement aux stars du septième art, Elles incarnent une beauté archéty-pée qui correspond à un désir de l'imaginaire social. Marlène Dietrich, Marie Marquet ou Simone Signoret offrent au publie nne image magnifiée d'elles-mêmes, Danielle Darrieux et Micbeline Presle sont irrésistibles d'abandon. Michèle Morgan conceotre toute l'expression du visage dans ses yeux. Arietty, en Pierrot vieillis-sant, casse scule l'image éthérée d'une star sans corps, épargnée par les assauts du temps.

Les hommes ont des rides, des verrues et fument. Ils se coulent, dociles, dans un moule uniforme où transparaît pourtant la personnalité de chacun. Certains sont méconnaissables (Michel Bouquet, Michel Auclair). Les jeunes premiers (Brialy, Jacques Charrier, Samy Frey) out bien change. D'autres restent égaux à cux-mêmes (Gabin, Delon). Les réalisateurs (Renoir, Abel Gance) ont des têtes d'acteurs.

Les vedettes du music-hall (Piaf, Greco, Brei monstachu en 1953. Distel on 1949), de la danse Distel on 1949), de la danse (Béjart), du mime (Marceau sans fard) se prêtent également su rite. Les comiques (Bourvil, Jenn Yanne, Fernandel) sont rétifs an sublime. Exhibant leurs dens ils annuel de leurs de sont seuls à rire dans ce panthéon giacé où même la pupille est retou-chée.

De Julien Gracq à Jean d'Ormesson - étonnant - les écrivains défilent nussi dans les illustres défilent nussi dans les illustres salons; comme les hommes politiques, de Gaulle ou Jean Moulin, Mitterand (1952) et même Chirac (1963). L'exposition n'offre que des célébrités. Les tirages modernes de Richard Azoulay parfois agrandis sont bico présentés, sur du sieux montes manuelant les salles de tissu rouge, rappelant les salles de spectacle où ils étaient initialement accrochés.

Harcourt fut une des premières entreprises françaises à réaliser la vente par correspondance. L'élite de la société, la bourgeoisie, y fut traitée comme une star (1 % de la elitetée). clientèle). On y fit même de la couleur, des nus, de la mode, Mais le studio 2 perdu son âme en deve-nant une « usine à portraiturer »,

Les photographes (Aldo, Forster, Voinquel) se sont effacés d'aux-mêmes au profit de la griffe collec-tive. Le fonds du studio, de 1934 à 1979, a été acquis par l'Etat en 1989, 11 comporte 4 millions de négatifs et un fichier de

PATRICK ROEGIERS ► « Harcourt obliga », Mission du patrimoine photographique. Patais de Tokyo, 13, avenue du Président-Wilson, 75016 Paris, Jusqu'au 1" mars 1992. > Studio Harcourt, 50 ans de mythe étollés. Textes de Domi-nique Baque et Françoisa Denoyelle, 197 photos en

sion du patrimoine at la Manu-

#### **WEEK-END D'UN CHINEUR**

PARIS

Dronot-Ricbelieu, 11 heures et 14 heures: arts primitifs, arts publicitaires; Drouot-Moataigue, 14 b 30: armes, souvenirs bistoriques ; Palais des enagrès, 16 beures : automobiles de collec-

ILE-DE-FRANCE Samedi 7 décembre

Auxerre, 14 h 30, vins; Chartres, 14 heures, poupées; Complègne, 14 heures, militaria; Seus, 14 h 30, arts d'Asie; Vernon, 14 h 30, cartes

Dimanche 8 décembre

Dimanche 8 décembre

Argenteull, 14 b 30, argenteric, bijoux; Auxerre, 14 b 30, gastronomie; Chantilly, 14 h 30, mobilier, objets d'art; Cbartres, 13 b 30, poupées, automatea Coulommiers, 14 h 30, arts de la table; Eaghien, 14 h 30, stylos de collection; Etampes, 14 heures, cartes postales; Fnataineblean, 15 h 30, tableaux contempurains. L'Isle-Adam, 14 h 30, mobilier, objets d'art; La Varenae-Saint-Hilaire, 14 h 30, tableaux et sculptures modernes; Nngant-sur-Marae, modernes; Nignat-sur-Marae, 14 h 30, archéologie; Rambouillet, 10 heures, tapis d'Orient; 14 h 30, Extrême-Orient; Saint-Germain-en-Exteme-Orient; Saint-Germain-en-Layn, 14 beures, tableaux modernes; Secanx, 14 heures, argenterie, bijoux; Sealis, 14 h 30, mobilier, objets d'art; Sens, 14 h 30, mobilier, objets d'art; Tonnerre, 14 h 30, bijoux, argente-rie; Verrières-le-Bulsson, 14 h 30, verrerie contemporaine; Vorann, 14 h 30, vins; Versailles (Ramean), 14 heures, tableaux modernes 14 heures, tableaux modernes; Vursailles (avinne de Sceanx), 14 h 30, tahleaux modernes; Versailles (Chevan-Légers), 14 b 15.

PLUS LOIN Samedi 7 décembre

Agen, 10 b 30, bijoux; 14 heures, mobilier, tableaux; Annecy, 14 heures, livres; Auch, 14 b 30, mobilier, tablenux; Béthonn, 11 heures, champagnes; 14 heures, vins; Cabors, 10 heures et 14 heures, mobilier, objets d'art; Châlons-sur-Marne, 14 heures, gravures, sculptures; Drenx, 14 heures, mobilier, cableny, 15 heures, mobilier, cableny, 16 heures, mobilier, cableny, 17 heures, mobilier, cableny, 18 heures, mobilier, cableny, 18 heures, mobilier, cableny, 19 heures, 19 heure 14 heures, mnbilier, tableaux; Limoges, 14 h 30, cartons de tapis-serie; Marcq-en-Barcui, 17 h 30, voitures de collection; Marseille (Cantini), 14 h 30, collection napodéchieme: Marseille (Castellare), 14 h 30, tableaux, estampes; Mon-doableau (près Sargé), 14 h 30, mobilier, objets d'art; Nnncy,

14 heures, fourrures; Nantes (quai André-Rhuys), 14 beures, mobilier, argenterie; Nantes (rue Miséricorde), 14 b 30, argenterie, bijoux; Nonancourt, 15 heures, lithographics; Orléans, 14 b 30, tableaux modernes; Orthez, 14 heures, vins; Parthensy, 14 b 30, bijoux; Pau, 15 h 30, numismatique; Reims, 14 beures, vins; Roanne, 14 h 30, mobilier, objets d'art; Saint-Jeande-Luz, 14 b 30, vins, alcools; Troyes, 14 heures, timbres; Vervius, 15 heures, vins; Vervius, 15 heures, vins; Vichy, 14 beures, faïences, porcelaines; 14 heures, fourrures; Nantes (qual 14 beures, faïences, porcelaines; Villefranche-sur-Saone, 15 heures, mobilier, objets d'art.

Dimanche 8 décembre

Argentan, 14 h 30, mobilier, objets d'art; Arles, 14 heures, tableaux modernes; Antnn, 14 b 30, tableaux, mobilier; Avignou, 10 heures, affiches; 14 b 30, mobilier, tableaux; Bar-le-Duc, 14 heures, affiches; 14 b 30, mobilier, tableaux; Bar-le-Duc, 14 heures, affiches; 14 b 30, mobilier, tableaux; Bar-le-Duc, 15 heures, affiches; 16 heures, affiches; 17 heures, affiches; 18 heures, affiches; 18 heures, affiches; 19 heures, affiches; 10 heures; 10 mobilier, tablcaux; Bar-le-Duc, 14 beures, poupées, accessoires; Beauvais, 14 b 30, mobilier, objets d'art; Calais, 10 heures et 14 h 30, vins; Coutances, 14 h 30, vins et alcools; Deauville, 20 h 30, vins; Dijon, 14 beures, mobilier, objets d'art; Douai, 15 heures, tapis; Epernay, 14 heures, mobilier Epernay, 14 beures, mobilier, bijoux; Issoudun, 14 h 30, livres, bijoux; Issondun, 14 h 30, livres, autographes; Joné-lès-Tours, 14 beures, mobilier, orfèvrerie; Laon, 14 h 15, mobilier, objets d'art; Le Hawe, 14 b 30, mobilier, tableaux; Lille, 15 heures, art nouveau, art déco; Limoges, 14 beures, tabenux modernes; Londun, 15 heures, mobilier, objets d'art; Manosque, 14 h 30, cartes postales; Marseilln (Cantellane), 10 heures et 17 heures, pin's et télécartes; Montanban, 14 h 30, tableaux modernes; tableaux modernes; Montanban, 14 h 30, tableaux modernes; Muntiaçon, 14 h 30, poupées et jouets; Nastes, 14 h 15, cartes postales; Nevers, 14 heures, livres, autographes; Nnyon, 14 h 30, mobilier, objets d'art; Pithiviers, 14 h 30, vins; Politiers, 15 heures, mobilier, nbjets d'art; Rnunn, 14 h 30, tableaux modernes; Saint-Omer, 15 heures, automobilies Omer, 15 beures, antimobiles miniatures; Toulouse, 14 h 30, vins ct 20 h 30, montres, bijoux; Valence, 14 heures, mobilier, tableaux; Vitry-In-Français,

FOIRES ET SALONS Paris-Espace Austerlitz, Paris

**EXPOSITIONS** Caen, Montpellier, En, Montau-ban, Nimes, Churteasy, Annain, Antnay, Juny-en-Jusas, Biagnac, Langon et Miramont-de-Guyenze.

## «L'infâme Fély»

Libertin satirique, Félicien Rops dessinait et gravait les vices de son temps

FÉLICIEN ROPS au Centre Wallanie-Bruxelles

En 1866, ayant été condamné par le tribunal de la Scine l'année précédente à un an de prison pour publication d'ouvrages licencieux, l'éditeur Poulet-Malassis fit impril'éditeur Poulet-Malassis sit imprimer à Amsterdam un recueil de poèmes intitulés les Epaves. L'auteur en est Charles Baudelaire, dont les Fleurs du Mai ont été jugées immorales par le même tribunai. Les Epaves rassemblent les pièces interdites par le jugement. Le volume s'orne d'un frontispice burlesque et funèbre, œuvre d'un burlesque et funèbre, œuvre d'un graveur namurois de trente-quatre

ans, Félicien Rops. L'homme a déjà mauvaise répu-tation, ayant illustré les Aphrodites de Nerciat ainsi qu'un Dictionnaire érotique moderne - quel titre l A la fréquentation de Poulet-Malassis et de Baudelaire, il ne gagne qu'un surcroît de réprobation et des letsurcioit de reprocation et des iet-tres de recommandation qui l'in-troduisent à Paris, chez des pein-tres et des écrivains non moins scandaleux que lui, MM. Manet, Daumier, Gantier, Villiers de L'Isle-Adam et Goncourt.

mène l'humanité

Dans leur Journal, ces derniers le louent de peindre « la crudité d'aspect de lo femme contempo-raine, son regard et son mauvais vouloir contre l'homme, non caché, non dissimulé, mais montré ostensi-

« Mauvais vouloir », c'est peu dire. Haine et horreur vandraient mieux. La femme selon Rops n'est pas plus ou moins Dalila, mais bien pire: traîtresse, corruptrice, dévoreuse d'énergie et mère de dévoreuse d'énergie et mère de tous les tourments. La planche la plus illustre qu'il ait consacrée à ce mutif, Purnokratés, figure une beauté vêtue sculement de bas et de gants noirs, les yeux bandés. Elle avance, guidée par le cochon qu'elle tient en laisse, sur une corniche que décorent les allégories de la sculpture, de la musique, de la poésie et de la peinture. Le symna sculpture, de la musique, de la poésie et de la peinture. Le symbole est limpide: le désir mêne l'humanité, et l'artistique en particulier. Une gravure minis enjolivée représente La prostitution et le vol dominant le monde. Vnilà qui est clair.

On comprend que Baudelaire ait en du goût pour un satiriste aussi net et que Huysmans l'ait tenu en haute estime. On comprend aussi que la carrière de Rops soit agré-mentée de scandales, pétitions du public dégoûté, protestations offi-cielles, interdictions d'exposer. Dans sa patrie belge, il était connn sous le sobriquet de « l'infâme Fély». Il finit par s'établir à Paris en compagnie de ses deux maîtresses, deux sœurs, couturières de leur état, dont il dessinait les modèles et assura la fortune.

Un misogyne dans la haute couture? Le paradoxe amuserait si l'affaire se posait en des termes si rudimentaires, si Rops avait «la femme» pour sujet. Mais les Gon-court ont raison de préciser «la femme contemporaine », et les organisateurs de l'exposition de lui donner pour titre « Rops et la modernité». C'est en effet des mœurs du temps que traite Rops, de ce qu'il a observé dans les maisons closes, les bals publics, les salons et les théâtres. Les allusions politiques, les sacrilèges antireli-gienz qui abundent dans ses planches n'ont d'autre nécessité : l'artiste remonte nux causes du mensonge et de la cruanté. Les convenances interdisent de décrire les plus virulentes de ces charges, dont une Sainte Thérèse en extase dont la vue a de quoi désespérer les amateurs de mysticisme.

les amateurs de mysticisme.

Rops n'est du reste jamais meilleur que dans le dessin sur le vif, le croqueton à la plume, le fragment d'anatomie obscène. Dans ces exercices de promptitude et de violence, il lui arrive de rivaliser avec Rodin et Lantrec. Les techniques plus lentes lui conviennent moias. Quand il grave à la pointe-sèche, il conserve sa vivacité très efficace. Quand il emploie le procédé du vernis mou, il s'appesantit sur les détails, il élabore des modelés gris un peu épais, il alourdit sa compoun peu épais, il alourdit sa compo-sition en vain. Au pire, il glisse dans un symbolisme satanique où la manière, trop laborieuse, dément l'inspiratinn. Il est encore moins à l'aise à l'aquarelle et à la gouache, n'ayant à l'évidence que de faibles dispositions pour la couleur. Peu importe cependant : ses dessins et ses eaux-fintes sont si justes qu'ils suffisent à ranger Rops dans l'aristocratie de la modernité bandelai-

PHILIPPE DAGEN ► Cuntre Wallonie-Bruxailza, 7, rue de Venise, 75004 Paris. Tél.: 42-71-26-16. Jusqu'au

## Le Monde

RÉDACTION ET SIÈGE SOCIAL : 15, RUE FALGUIÈRE **75501 PARIS CEDEX 15** Tel. : (1) 40-65-25-25 Télécopieur : (1) 40-65-25-99 Télex: 206.806F

ADMINISTRATION:
PLACE HUBERT-BEUVE-MERY 94852 IVRY-SUR-SEINE CEDEX Tél. : (1) 40-65-25-25 Télécopieur : (1) 49-60-30-10 Télex : 261.311F

£.

.

Edité par la SARL le Monde Durée de la société : cent ans à compter du 10 décembre 1944

Principaux associés de la société: Société civile Association Hubert-Beuve-Méry » Société anonyme des lecteurs du Monde Le Monde-Entreprises,

Le Monde PUBLICITE

15-17, rec du Colonci-Pierre-Avia 75902 PARIS CEDEX 15 T&L: (1) 46-62-72-72 T&EX MONDPUB 634 128 F Tétélez : 46-62-98-73. - Societé filiale le la SARL *le Monde* et de Médias et Régies Europe SA.

12, r. M.-Gunsbourg 94852 IVRY Cedex

M. Jacques Lesourne, gérant.

nmission paritaire des journaux et publications, nº 57 437 ISSN: 0395-2037 PRINTED IN FRANCE Renseignements sur les microfilms et index du Monde au (1) 40-66-29-33

Le Monde TÉLÉMATIQUE

ou 36-15 - Tapez LEMONDE ou 36-15 - Tapez LM Reproduction interdite de tout article, sauf accord avec l'administration

**ABONNEMENTS** , place Hubert-Benve-Méry, 94852 IVRY-SUR-SEINE CEDEX. Tél. : (1) 49-60-32-90 SUISSE-BELGIQUE AUTRES PAYS LUXEMB.-PAYS-BAS Voic normale-CEE 6 mols 890 F I 123 F 1 560 F 1 620 F 2 086 F

ÉTRANGER: par voie aérienne tarif sur demande. Pour vous abonner, renvoyez ce bulletin accompagné de votre

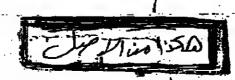
règlement à l'adresse ci-dessus ou par MINITEL: 36-15 LEMONDE code d'accès ABO

BULLETIN D'AB	ONNEM	ENT
PP.Paris RP Durée choisie : 3 mois []		l an 🗆
Nom:	Prénom:	8

Venillez grote l'obligeance d'écrire tons les noms propres en capitales d'imprimerle

Code postal:

Pays:



NAME OF THE OWNER O

Pice orts - Our - Our - Our - Car

The state of the s

----

1.78

2.35

. . .

HE THE ROLLERS

war to the terminal way

78 - Ven-27304 64044 17 - 276 Pos

\* 1 Page 1 Rang

er bei er beiter in 2m

a romal bits

-----

والمرحقة

開放 かんぱい

787

h in-

Walter Brown

3-35

¥2 1.32\_

1. P

A...

Marian Janes

Street P

#Portgodie

No.

7.6

-

1.0

44 T

1717 19

to the

**≓** ⇒ .,

200

 $\pi \in \mathbb{N} \times \mathbb{N} = \mathbb{N}$ 

177

4.5

198.78

\*\*\* T

.

A service of

And the second

PM.

14 2 2 4

1. A. A.

April 1997 Carlo

Service Services

## AGENDA

### **THÉATRE**

AKTEON-THEATRE (43-36-74-62). Les Lettres de la marquise : 19 h. Rel. dim., lun. Comment vous le dire : 22 h. Rel. dim., lun. Les Comics ; Cabaret Folles : sam. (dernière) 17 h. AMANOIERS OE PARIS (43-86-42-17). Rémonkeno : 20 h 30, dim. 15 h 30. Rel. dim. soir, lun. ANTOINE-SIMDNE-BERRIAU 142-08-77-71). Putzi : 20 h 45, sam. 17 h 30,

dim. 15 h, Rel. dim. soir, kun. ARCANE (43-38-19-70). La Valse avant la nuit : 20 h 30, dlm. 17 h. Rel. dlm. soir, jeu. ATELIER )46-06-48-24). L'Anticham-bre : 21 h, dim. 15 h 30. Rel. dim. soir,

BASTILLE (43-57-42-14). Dieu gram-mairien : 19 h 30, dim. 15 h 30. ReL dim. soir, lun. Chant du bouc : 21 h (Ven., sam. derrière). BATEAU-THÉATRE (face au 3, qual Malaquais) (40-51-84-53). Exercices de style : 20 h 30, dim. 15 h 30. Rel. dim.

style : 20 h 30, cant. 15 h 30, hel. carn. soir, lun., mar. 6ERRY (43-57-51-55). Les Uniques : 16 h 30. Rel. clim., lun. L'Ascenseur : 20 h 30 (hen., sam. demière). 8OBIND (43-27-75-75). Cinémanisc, one-man-show d'une tête à claps : 19 h 30. Rel. dim., lun. 8OUFFES PARISIENS (42-96-60-24). Omifia : 20 h 30, sam. 17 h 30 at 21 h, dim. 15 h 30. Rel. dim. soir, km. BDUFFONS-THÉATRE DU XIX- 442-

36-35-53). Medema Azerty, c'aat vous 1 : 20 h 30. Rel. dim., km. LE BOURVIL (43-73-47-84). Entre ciel at terre : les manuels du rire : 20 h 30. Rel. dim. LA 6RUYÈRE (48-74-76-99). Cuisine et Dépendance : 21 h, dim. 15 h. Rel. dim. soir. km.

CAFÉ DE LA GARE (42-78-52-51). The à la menthe ou T'es citron : 20 h 15. Rei. dim., lun. Les Couloirs de la honta : 22 h. Rei. dim., lun. Festival d'expression artistique : dim. 20 h. CARTOUCHERIE ATELIER DU CHAU-DRDN (43-26-97-04). Ferdydurke : 20 h 30, dim. 15 h. Rel. dim. soir, lun.,

CARTOUCHERIE EPÉE OE BOIS (48-08-36-74). La vie est un songa ; 20 h 30 (ven., sam.), dim. 16 h. CARTOUCHERIE THÉATRE DU

CARTOUCHERIE THÉATRE DU SOLEIL (43-74-24-06). Iphigénie à Aulis: 19 h 30 (Ven.). Agamemnon: sam. 15 h 30, dim. (+ Choéphores) 15 h. Les Choéphores: sam. 16 h 30, dim. (+ Agamemnon) 15 h. CARTOUCHERIE THÉATRE OE LA TEMPÉTE (43-28-38-36). Combat de nègra et de chiens: 20 h 30, dim. 16 h, Rei, dim. soir, lun. Les Clefs: 21 h, dim. 16 h 30. Rei. dim. soir, lun. CASINO OE PARIS (49-95-99-99). CASINO OE PARIS (49-95-99-99).
Peter Pan : sam. 20 h 30 , dim.
14 h 15, sam. 17 h, dim. 17 h 15.
CAYEAU OE LA REPUBLIQUE (42-78-44-45). Y a-t-il un communiste dans la salle 2 : 21 h. dlm. 15 h 30. Rel. dim. soir, han. CENTRE CULTUREL DE LA CLEF (43-

31-49-27). Les Troyennes : 21 h (ven., CENTRE MANDAPA (45-89-01-60). Hommege au poète Rebindreneth Tagore : 20 h 30 (Ven., sam.), dkn. (demière) 17 h 30. CHAPITEAU (Square Séverine) (43-

31-80-69). Cirque Seckett, acte sens perole I : 20 h 45. Rel. dim., iun., mer. CHATELET-THÉATRE MUSICAL DE PARIS (40-28-28-40). West State Story : 20 h 30 (ven., sam., dim., mar.), sam., dim. 15 h mar.), sam., dim. 15 h. CINQ CIAMANTS (45-80-51-31). Deux

sur la balançoire : 20 h 30, dim. 17 h 30. Rel. dim. soir, lun., mar. 17 h 30. Rel. dim. soir, tur., mer. CITÉ INTERNATIONALE UNIVERSI-TAIRE (45-86-38-66). La Merlage forcé : le Comtesse d'Escarbagnas : 21 h, dim. 18 h. Rel. dim. soir, tun. Le Galerie, Transsibérien : 20 h 30, dim. 15 h. Rel. dim. soir, lun. COMEDIE CAUMARTIN (47-42-

43-41). Lea Trois Fillea de Mme Akoun : 21 h, dim. 15 h 30. Rel. dim. COMÉDIE FRANÇAISE (40-15-00-15). La Fausse Sulvante ou le Fourbe puni : dim. 14 h. La roi a'emuse : dim. 20 h 30. Le Médecin volant suivi du

Médecin melgré lui. Iphlgénie : mar. 20 h 30. COMÉDIE ITALIENNE (43-21-22-22). Arlequin et Colombine au carnavai de Vanise : 20 h, dim. 14 h, Rel. dim. soir, tun. L'Epouse prudente : 21 h, dim. 15 h 30. Rel. dim. soir, tun. 15 h 3U. Rei, dern. soer, aun. COMÉDIE OE PARIS (42-81-00-11). Voltaire's Folles : 19 h. Rei, dim., iun. Grand Peur et Misère du III Reich : 21 h. dim. 15 h. Rei, dim. soir, iun.

DAUNOU (42-61-69-14). Couac ) le Grand Orchestre du Spiendid : 20 h 45, urano urchestre du Spiendid : 20 h 45, dim. 15 h 30. Rel. dim. soir, mer. OÉCHARGEURS (TLD) (42-36-00-02). Bleise comme Cendrara : 21 h. Rel. dim., lun.

DEJAZET-(TLP) (42-74-20-60). Fors & Vel : 20 h 30. Rel. dim., lun. DEUX ANES (46-06-10-26). Cresson qui s'en dédit : 21 h, dim. 15 h 30. Rel. dim. soir, tun. DIX-HUIT THÉATRE (42-26-47-47). La

Chevauchée sur le lac de Constance : 20 h 30, dim. 16 h. Rel. dim. soir, lur. EDGAR (43-20-65-11). Les Faux Jatons : 20 h 15. Rel. dim. Les Babes cadres : 22 h. Rel. dim. EDOUARD-VII - SACHA GUITIRY (47-45-50-02). 144-1 42-59-92]. Décibel : 20 h 45, sam. 17 h, dim. 15 h 30, Rel. dim. soir, lun. ELDORADO (42-49-60-27). Monsieur Amédée : 20 h 45, sam. 18 h et 21 h.

ESPACE ACTEUR (42-62-35-00). Au pays das enfents de Cham : mar. 20 h 30. ESPACE MARAIS (48-04-91-55). Le Manage de Figuro : 16 h, dim. 15 h 30, mar. (sur réservation) 16 h, Rei. dim. soir, hun. Le Mouette : 20 h, Rei. hm. Beudeleire's Fantaisle : dim. 17 h 30. ESSAION OE PARIS (42-78-46-42). Une mouche en novembre : mar. L'EUROPÉEN (43-87-29-89), Génération cheos 1 ; 21 b (ven., sam., din.

90-09). Les 6idochons, histoire d'amour : 20 h 15, sam. 16 h. Rei. dim. GRANDE HALLE OE LA VILLETTE (40-03-39-03). Opéra bulles : mar. et sam. 12 h et 23 h. Rel. lun. GUICHET MONTPARNASSE (43-27-68-81). Eux seule le savent : 18 h 45. Rel. dim. Libertine : 20 h 30. Rel. dim., lun. La Ticket : 22 h 15. Rel. dim., La Plus Forte et Paria : lun. 20 h 30. GYMNASE MARIE-8ELL (42-46-79-78). Lagar : 20 h 30. Rel. dim., lun. HALLE SAINT-PIERRE (42-58-74-12).

16-16). Voltaire-Rousseau : 20 h 45, dim. 15 h. Rel. dim. soir, km.

GRAND THEATRE D'EDGAR (43-20-

HÉBERTOT (43-87-23-23), Le Contre-basse : 21 h, dim. 16 h. Rel. dim. soir, lun. HUCHETTE (43-26-39-99). Le Canta trice chauve: 19 h 30. Rel. dim. La Laçon: 20 h 30. Rel. dim, Poète à. New-York: 21 h 30. Rel. dim. LIERRE-THÉATRE (45-86-55-83). Lettre au porteur : 20 h 30, dim. 16 h. Rei. dim. soir, lun., mar.

es Originea de l'homme : 15 h. Rel.

FONTAINE (48-74-74-40). Le Malade Imaginaire : 14 h 30, ven., mer. 14 h 30. Le Clan des veuves : 20 h 45, sam., dim. 15 h 30. Rel, dim. soir, lun. LE FUNAMBULE THÉATRE-RESTAU-RANT (42-23-88-83). L'Apocalypse, version peuvre : 20 h 30. Rel, dim., lun. GAITÉ-MONTPARNASSE (43-22-16-16). Voltaire-Rousseau : 20 h 45

RANELAGH (42-88-64-44). Le Bouffon et la Reine : 21 h, dim. 17 h. Rei. dim. RENAISSANCE (42-08-18-50). Chantel

Galia : 21 h. Rei, dim. RESTAURANT TEXAS BLUES 142-08-80-20). La Première Nuit noire et blanche : 21 h 30 (ven.). ROSEAU-THÉATRE (42-71-30-20), La Strada : 20 h 30, dim. 17 h 30. Rel. dim. soir, lun. Un petit goûl d'Anis : mar, 22 h 30. SAINT-GEORGES (48-78-63-47). Enfin

seuls i : 20 h 45, sam. 17 h, dim. 15 h. Rel. dim. soir, km. SALLE BRASILIA (GALERIE BRASIL INTER ART) (40-46-01-28). Rimbsud è sa sour isabelle : 20 h 30. Rel. dim., tun. Les Bonnes : 21 h 30. Rel. dim.,

Jun.
SALLE VALHUBERT (45-84-30-60).
Les Femmes savantes: 20 h 30 (ven.,
som., mar.), sam., dim. 15 h. Rel. dim.
soir, hun., jeu.
SENTIER DES HALLES (42-36-37-27).
Je m'plaisante: Paul Adam: 20 h 30.
Rel. dim., lun.
SHOW-BUS (42-62-36-56). Show Bus : dim. 14 h 30.

SPLENDID SAINT-MARTIN (42-08-21-93). Un couple eu Splendid :

#### **SPECTACLES NOUVEAUX**

sont incliqués entre perenthèses.)

LETTRE AU PDRTEUR, Lierra Théâtre (45-86-55-63) 20 h 30 ; dim. 16 h (dem.). UN CŒUR SOUS UNE SOUTANE. Théâtre national de Chaillot (47-27-61-15) (dim., lun.) 18 h 30 (4). L'HEURE DU ROI. Chetenay-Mela-bry. Théâtre du Campagnol (48-61-33-33) 14 h 30 (4).

LE MONTE-PLATS. Le Prologue (45-75-33-15) (dim., lun., mar.) 20 h 30 (4). L'ÉCHANGE, Théatre Renault-8er-rauh (42-56-60-70) (dim. soir, lun.) 20 h 30 ; dim. 15 h (5).

LA VIE EST UN SONGE. Cartouche rie. Épée de Bois. (48-08-39-74) (dim. soir, lun., mar.) 20 h 30; dim. 16 h. En espagnol à partir du 11 décembre (6).

(Les jours de première et de relâche LE ROI S'AMUSE. Comédie-Française (40-15-00-15) 20 h 30 (8). UNE MOUCHE EN NOVEMBRE. Essafon da Paris (47-78-46-42) (dim. soir, lun.) 20 h 30; dim. 16 h (10). 16 h 30, dim. 15 h (10).

> montant (47-45-75-80) (dim. soir, lun. soir) dim. 15 h 30; lun. à 14 h 30 (10). UN PETIT GOUT D'ANIS. Roseau-

> AU PAYS DES ENFANTS DE CHAM. Espace Acteur (42-62-35-00); (dim. soir, lun.) 20 h 30;

LUCERNAIRE FORUM (45-44-57-34). Théatre noir, Le Petit Prince: 18 h 45.
Rel. dim. Le Nuit at le Moment: 20 h.
Rel. dim. Nous, Théo et Vincent van
Gogh: 21 h 30, Rel. dim. Théatre
rouge. Mademoiselle Else; 20 h. Rel.
dim. Oncie Vania: 21 h 30, Rel. dim.
Bereshit: 18 h. Rel. dim. Bereshit: 15.h, Ref. dim. MADELEUNE (42-65-07-09), N'écoutez pas, mesdames: 21 h, sam. 17 h, dim. 15 h 30. Ref. dim. solr. lim. MAISON DE LA POÈSIE (terrasse du Forum des Halles) (42-36-27-63). Enfer et liuminations: 20 h 30, dim.

16 h. Rel. dim. soir, km., mar, MARAIS (42-78-03-53), Jugement : 16 h 30, dim. 15 h 30. Rel, dim. sok, lun. Pat et Sereh : 21 h. Rel, dim. MARIE-STUART (45-08-17-80). Histoires d'ouvreuses : 18 h 30, Rel. dim., lun. Pour en finir avec le harene saur : 20 h 30, Rel. dim., tun.

chez Maxim's : 20 h 30, dim. 15 h. Rel. dim. soir, lun. MATHURINS (42-65-90-00). Megic Palace: 20 h 30, sam. 17 h et 20 h 30. MATHURINS (PETITS) (42-65-90-00). Charlus: 16 h 30, sam. 15 h, Rel. dim.,

MÉTAMORPHOSIS (THÉATRE SALON D'ENCHANTEMENTS) (42-61-33-70). Marchand de reve : 21 h, dim. 15 h. Rel. dim. soir, lun.
MICHEL (42-65-35-02). Oarling
Chérie : 21 h 15, sam. 17 h 30, dim.'
15 h 30. Rel. dim. soir, lun.
MICHOOIÈRE (47-42-65-23). Pleins Feux : 20 h 30, sam. 17 h, dim. 16 h. Rei. dim. soir, tun.

MOGADOR (48-78-04-04). Les Misdra-bles : 20 h 30, sam., dim. 15 h. Rel. dim. solr, lun. MONTPARNASSE (43-22-77-74). Calamity Jane : 20 h 45, dim. 15 h 30. Rel. dim. soir, lun. MONTPARNASSE (PETIT) (43-22-77-74). Les Patients : 21 h, sam. 16 h 30, dim. 15 h 30. Rel. dim. soir,

km.
MUSÉE COGNACO-JAY (40-27-07-21). La Fausse Suivante : 20 h 30 (Jou., ven., sam.), mer., jeu., dim. 15 h 30. Ref. km., mar. NOUVEAU THEATRE MOUFFETARD (43-31-11-66). Le Missetterope : 20 h 30, dim. 15 h 30. Rel. dim. soir,

lun.

NOUVEAUTÉS (47-70-52-76). Les
Jumeaux: 20 h 30, sam. 16 h 30 et
21 h 30, dim. 15 h. Rel. dim. soir, lun.

ŒUVRE (48-74-42-52). Le Météore:
20 h 45, dim. 15 h. Rel. dim. soir, lun.

PALAIS DES GLACES (grande salle)
(42-02-27-17). Jean-Marie Bigard
20 h 30. Rel. dim., lun.

PALAIS DES GLACES (Petit Palale)
148-03-11-36). Chantal Ladesou:

(48-03-11-36). Chantal Ladesou : 20 h 30. Rel. dim. La Syndrome de Stocknoim: 22 h. Rel. dim.
PALAIS-ROYAL (42-97-59-81). Valérie
Lemercier au Paleis-Royal: 20 h 30.
Rel. dim.
PALAIS DES BPORTS (48-28-40-80).
Jésus était son nom: 20 h 30 (ven.,
sam., mar.) ckholm : 22 h. Rel. dim. sam., mar.), mer. 14 h, sam. 15 h, 20 h 30, dim. 14 h et 17 h 30. Rei. dim.

soir, km., jeu. PARC DE LA VILLETTE (sous chapi-PARC DE LA VILLETTE (sous chapi-tesu translucide) (40-03-39-03). Vollère Dromesko: demier chant avant l'envol: 20 h 30. Rel. dim., lun. POCHE MONTPARNASSE 145-48-92-97). Salle J. Chamber 108: 21 h, dim. 15 h. Rel. dim. soir, lun. Salle II. Abraham at Samuel : 21 h, sam. 16 h, dim. 15 h. Rel. dim. soir, tun. PORTE SAINT-MARTIN (42-06-1 : 21 b (ven., sam., din., 00-32). Volpone : 20 h 30, sam.

ZIZANIE. Potinière |42-61-44-16| (dim. soir, lun.) 20 h 45, sam. RHINOCÉROS, Théâtre de Ménil-

Théatre (42-71-30-20) (lun.) 22 h 30; dim. 20 h (10).

dim, 16 h (10).

20 h 30. Rei, dim., lun. Jean-Jacques Devaux : 22 h. Rei. dim., lun. STUDIO DES CHAMPS-ELYSÉES (47-23-36-10). Les jours se trainent, les noirs aussi : 20 h 30, sam. 17 h 30, dim. 15 h. Rel. dim. soir, lun. THE SWEENY (48-87-66-37). Wax Museum et Here 's Herbie : dim., lun. (demière) 20 h. THÉATRE 13 (45-88-52-22). Une envie de tuer sur le bout de la langue : 20 h 30, dim. 15 h. Rel. dim. soir, km.

20 h 30, dim. 15 h. Rel. dim. soir, km.
THÉATRE 14 - JEAN-MARIE SERREAU (46-45-48-77). Celigula:
20 h 30, dim. 17 h. Rel. dim. soir, km.
THÉATRE CLAVEL (42-36-22-58).
Amour frappé: 21 h, dim. 15 h 30. Rel.
dim. soir, km.
THÉATRE DE OIX-HEURES (46-06-10-17), Lilia dans Jacuse le choc:
22 h. Rel. dim. Coup de chapeau eu
music-hall: sam., dim. 15 h.
THÉATRE EN ACTES (43-57-35-13).
Trois dramaticules: 21 h. Rel. dim.
THÉATRE OE L'EST PARISIEM (4354-90-80). Charry plante son granded:

64-80-80). Checum pleure son garabed:
20 h 30, dim. 15 h. Rel. dim. soir, km.
THÉATRE GRÉVIN (42-46-84-47).
Anne Roumanoff: 20 h 30, dim.
16 h 30. Rel. dim. soir, km. THÉATRE DE LA MAIN-D'OR BELLE-DE-MAI (48-05-67-89), Arène, Après l'emour : 21 h, dim. 17 h. Rel. dim. soir, hin. Belle de mei. Les calmans sont

des gens comme les autres : 20 h 30, dim. 15 h. Roi. dim. soir, tun. The Hound of the Baskervilles : tun. 20 h 30 et 14 h 30. ITHÉATRE DE MÉNILMONTANT (47-

45-75-80). Rhinocéros : mar, 20 h 30 THÉATRE MODERNE (48-74-10-75). man's Land : 20 h 45, Rel, dim THÉATRE NATIONAL OF CHAILLOT THÉATRE NATIONAL OE CHAILLOT (47-27-81-15). Un coeur sous une soutane : 16 h 30. Rel. dim., lun. Salle Gémier. Y a pas que les chiens qui a siment : 21 h, dim. 17 h. Rel. dim. soir, lun. Salle Jean Vilar. Marilyn Montreuil : 20 h 30, sam. 15 h. Rel. dim., lun. THÉATRE NATIONAL OE LA COLLUNE (43-66-43-60). Un mari : 20 h 30, dim. 16 h. Rel. dim. soir, lun. Genrile salle. Comédies harbares : 20 h.

20 h 30, dim. 16 h. Rel. dim. soir, lun. Grande salls. Comédies barbares : 20 h, dim. 15 h 30. Rel. km.

THÉATRE NATIONAL DE L'ODÉON (43-25-70-32). Le Temps at la Chambra (Festival d'autome à Paris) : 20 h 30, dim. 16 h. Rel. dim. soir, lun.

THÉATRE NATIONAL DE L'ODÉON (Lestes salls) (42-56-70-32). Poter à la (petite saile) (43-26-70-32). Poker à la Jamaïque : 18 h 30 (ven., sam., mar.). L'Entretien des méridiens : dim. 16 h. THÉATRE DE NESLE (48-34-61-04). Baudelaire : 14 h 30, ven., lun., mar. 14 h 30. Noël Hardy : 22 h. Ret. dim.

14 h 30. Noël Hardy: 22 h. Rel. dim.
THÉATRE DE PARIS (48-78-22-00).
Smath: 21 h, sam. 16 h. Rel. dim., lun.
THÉATRE PARIS-PLAINE (40-4301-82). Contee et Exercices: 20 h 30,
dim. 17 h. Rel. dim. soir, lun.
THÉATRE RENAUD-BARRAULT )4256-60-70). L'Echange: 20 h 30 (ven.,
sam.). Rel. dim. soir, lun. Grande salle.
Une des dernières soirées de carnaval:
20 h 30, dim. 15 h. Rel. dim. soir, lun.
THÉATRE DU SPHINX (42-78-39-29).
(a Temps... la fou: 20 h 30 (ven. der-Le Temps... le fou : 20 h 30 (ven. der-

THÉATRE DU TEMPS (43-55-10-88). Taro et Hanako, Phadre en alternance avec Alceste : 20 h 30. Rel. dim., lun. TOURTOUR (48-87-82-48). Candide : 19 h, Rel. dim., lun. Je ne me souviens plus de rien ; Clara : 20 h 30, dim. 17 h, Rel. dim. soir, lun. TRISTAN-8ERNARO (45-22-08-40). Les Maciona Trio : 21 h, sam. 17 h, dm. 15 h 30. Rel. dim. soir, km.

FONTAINE (48-74-74-40). Le Malade Imaginaire : 14 h 30, ven., mer. 14 h 30, Le Clan des veuves : 20 h 45. LE PROLOGUE (45-75-33-15). Le Monte-plats : 20 h 30. Rel. dim., soir, lun., jeu. Pottos : 20 h 30. Rel. dim., soir, lun. LE FUNAMBULE THÉATRE-RESTAU- Monte-plats : 20 h 30. Rel. dim., soir, lun., jeu. Pottos : 20 h 30. Rel. dim., soir, lun., jeu. Pottos : 20 h 30. Rel. dim., soir, lun., jeu. Pottos : 20 h 30. Rel. dim., soir, lun. LA VIEILLE GRILLE (47-07-22-11). Le Moine apostat : 20 h 30. Rel. dim., soir, lun.

RÉGION PARISIENNE ATHIS-MONS (CENTRE CULTUREL) (60-48-46-18). Les Emigrés .

(60-48-46-18). Les Emigrés.

AUBERVILLIERS (THÉATRE DE LA CDMMUNE) (48-34-67-67). Petita saile. Des siècles de paix : tournicotis pour acteurs, bestiaux et musiciens : 20 h 30, dim. 18 h. Rei. dim. seir, kin. AUBERVILLIERS (THÉATRE ÉQUESTRE ZINGARO) (48-04-38-48). Opéra équestre : 20 h 30 (Jeu., ven., sam., mar.), dim. 17 h 30. Rei. mar., kin. 6AGNEUX (THÉATRE VICTOR. 6AGNEUX (THÉATRE VICTOR-HUGO) (47-35-56-76). Le

Misanthrope : mar. 20 h 30. BEYNES | LA BARBACANE | (34-89-55-99). Avec ou sans aucre : sam. 21 h.
BOULOGNE-6ILLANCOURT (THÉATRE) (48-03-80-44). Mozart et le Triangle sacré : 20 h 30 (Ven., sam.).
CERGY-PDNTOISE (THÉATRE DES
ARTS) [30-30-33-33]. Le 6ouc :
20 h 30 (Ven., sam. dernière). Marc Jolivet : 20 h 30 (Ven.). Oncle Vanie :

""" 20 h 30 (Ven.).

mar. 20 h 30. CHARENTON-LE-PONT (THÉATRE) CHARENTON-LE-PONT (THEATRE) (43-68-55-81). Le Malede imeginaire. CHATENAY-MALAGRY (THEATRE DU CAMPAGNOL) (46-61-33-33). L'Heure de roi : sam. 20 h 30 14 h 30, dēm. 16 h.

um. 16 h. COMBS-LA-VILLE (LE THÉATRE, L'ARÈNE) (64-88-69-11). Le Nuit de l'iguane : sam. 20 h 45. Amaésie ; mar, 20 h 45. L'ARENE) (64-82-69-11). Le Nuit de l'iguene : sem. 20 h 45. Amnésie : PUTEAUX (THÉATRE DES HAUTS-mar. 20 h 45. CRÉTEIL (MAISON DES ARTS) |49-

iun., jau. GENNEVILLIERS (THÉATRE) (47-93-26-30). Cent millions qui tombent : 20 h 30, dim. 17 h. Rel. dim. soir, lun. Peines d'arnour perdues : 20 h 30, dim. 17 h. Rel. dim. soir, km. IVRY-SUR-BEINE (ATEUER-THÉA-TRE) (48-43-70-15). Les Couleurs du

MONTEREAU (THÉATRE) 184-32-99-88). Nocas chez les petits-bourgeois : sam, 20 h 30. MONTREUIL CENTRE DRAMATIOUE

NATIONAL DE MONTREUIL (48-59-93-93). Voltige : sam. 20 h 30 15 h, dim. 17 h. NANTERRE (THÉATRE CES AMAN-DIERS) (48-14-70-00). Les Caprices da Marianne : 20 h 30, dlm. 16 h, Rel. dim. soir., lun. L'Empire ; lons : 21 h. Rel. dim., lun. Fantasio : sam. 16 h.

NEUILLY-SUR-SEINE (L'ATHLÉTIC) (48-24-03-83). Scènes de ménage ; 20 h 30. Rel. dim., jun., mar. NOISIEL (GRAND THÉATRE DE LA FERME DU BUISSON) (64-62-77-77). Don Juan reviant da guerre : Woyzeck : Les Hommes de neige, trito-gie allemande Imaginaira.

LE PERREUX (CC OES BOROS-DE-MARNE) 143-24-54-26). Les Cinq Dits des clowns eu prince : 20 h 30 (Ven., sam., mer.), sam. 16 h et 20 h 30, dim. 15 h. Rel. dim. soir, tun.

RAM6OUILLET (THÉATRE OU NICKELOGEON) (30-41-62-77). Le Matade imaginaire : 14 h. ven. (demière) 14 h

RIS-ORANGIS (CENTRE ROBERT-OESNOS) (69-06-72-72). Cinq falies on cirque mineur : 20 h 45 (Ven.), dim.

SAINT-CLOUG (CC GES TRDIS-PIER-ROTS) (46-02-74-44). Les Lettres de mon moulin.

BAINT-DENIS (THÉATRE GÉRARD-PHILIPE) (42-43-00-58). Salle J.-M. Serreau. Bâte da eryle : 20 h (Ven. sem, demière).

SARCELLES (FORUM DE6 CHD-LETTES) (34-19-54-30), Parts-Palerme: 21 h (Ven.). SARTROUVILLE (THÉATRE) (39-14-

23-77). Fables-Le Fantaine : 21 h SÈVRES (SEL DE SÈVRES) (45-34-28-28). Bernard Mabille ; mar. 20 h 45.

BURESNES (THÉATRE JEAN-VILAR) 148-97-96-11|, Love Latiers : mar. 21 h. VERBAILLES (THÉATRE MDNTAN-SIER) (39-50-71-16). Le Livre de la pauvreté et de la mort : mar. 21 h.

LE VÉSINET (CENTRE OES ARTS ET DES LDISIRS) (34-80-19-69). La Nuh de l'iguane : 21 h (Ven.). VINCENNES (THÉATRE DANIEL-SO-RANO) (46-06-60-63). Ainsi soit île :

21 h (Mer., jeu., van.), dim. t6 h. Rel. sam., lun., mar, VITRY-SUR-SEINE (THÉATRE JEAN-VILAR) 146-62-64-90). Joseph at Nadiejda ou Théâtre au Kremlin : 21 h (Ven., sam.).

## **CINÉMA**

### LA CINÉMATHÈQUE

PALAIS DE CHAILLOT (47-04-24-24) VENDREDI La Lettre écarlese (1926), de Victor Sjöström, 15 h; Miracle Woman (1931, v.o.), de Frank Capra, 19 h; le Malin (1676, v.o. a.t.f.), de John Huston,

PALAIS DE TOKYO (47-04-24-24) VENDREDI

La Rue sans jole (1925), de Georg Wil-helm Pabst, 16 h ; Camique des canti-ques (1933, v.o.), de Rouben Mamou-lien, 20 h ; 10 ans de Pordenone ; Scènes joyeuses da la vie des animaux (1612), de Ladislas Starewitch ; la Cigale et la fourmi (1913), de L. Starewitch ; le Bal des seigneurs (1918), de Vjaceslav Tourjansky, 16 h 30 ; The Iced Bullet (1617), de Reginald Baker ; A Girl's Folly (1916), de Maurice Tourneur, 20 h 30.

#### CENTRE GEORGES POMPIDOU

SALLE GARANCE (42-78-37-29)

VENDREDI Hommage è la Warner Bros : Une étrangère dans la ville (1955, v.o. s.t.f.), de Mervin Lerroy, 14 h 30 ; Elle (1679, v.o. s.t.f.), de Blake Edwards, 17 h 30 ; l'Intrigante de Saratoge (1945, v.o. s.1,f.), de Sam Wood, 20 h 30.

VIDÉOTHÈQUE DE PARIS

2, grande galerie, Forum des Halles (40-26-34-30) VENDREDI

Rencontres internationales Vidéothèque et le Monda : Culture, las équipements de demain, 13 h.

#### LES FILMS NOUVEAUX

LE CABINET DU DOCTEUR RAMI-REZ, Film franco-américain-ellemand de Peter Sellers ; Racine Odéon, 5-(43-26-19-68) ; Les Trois Balzec, 8-(45-81-10-60).

L'HOMME QUI PLANTAIT CES ARBRES. Film canadien de Frédéric Back : Utopia. 5- (43-26-84-65) : 14 Juillet Bastille, 11- (43-57-90-81).

LARRY LE LIQUIDATEUR, Film LARRY LE UQUIDATEUR, Film américain de Norman Jewison, v.o.; Forum Horizon, 1• (45-08-57-57); UGC Odéon, 6• (42-26-10-30); UGC Rolonde, 6• (45-74-94-94); UGC Champa-Elysées, 8• (45-62-20-40); v.f.; UGC Montparmasse, 6• (45-74-94-94); Paramount Opéra, 9• (47-42-58-31); UGC Gobelins, 13• (45-61-94-96); Mistral, 14• (45-39-52-43); Gaumont Convention, 15• (48-28-42-27); Pathé Wepler II, 18• (45-24-7-94).

MA VIE EST UN ENFER. Film franrais de Josiene Belesko : Forum Hort-zon, 1 (45-08-57-57) ; Gaument Opéra, 2 (47-42-60-33) ; Rex, 2 (42-36-83-93) ; 14 Juillet Odéon, 6-(42-36-83-93); 14 Juilet Odeon, 6-(43-25-59-83); Gaumont Ambas-sade, 8- (43-59-18-08); George V, 8- (45-62-41-46); Saint-Lezare-Pes-quer, 8- (43-87-35-43); Pathé Fran-cais, 9- (47-70-33-88); Les Nation, 12- (43-43-04-67); UGC Lyon Bas-12\* (43-43-04-67); UGC Lyon Bes-tille, 12\* (43-43-01-59); UGC Gobe-lins, 13\* (45-51-84-95); Gaumont Alésia, 14\* (43-27-84-50); Pathé Montpernasse, 14\* (43-20-12-06); 14 Juillet Beaugrenelle, 15\* (45-75-79-76); Gaumont Convention, 15\*

)46-26-42-27); UGC Meillat, 17-(40-68-00-16) : Pathé Wepler, 18-(45-22-46-01); Le Gambetta, 20-(48-38-10-96).

NUAGE PARADIS. Film soviétique de Nikolai Dostal, v.o.: 14 Juillet Parnesse, 6- (43-26-58-00); Saint-André-des-Arts I, 6. (43-26-48-18); Les Trois Balzac, 8. (45-61-10-60) ; Passaga du Nord-Ouest, caféciné, 9-(47-70-61-47); 14 Juillet Bastille, 11- (43-57-90-81).

LE PAS SUSPENOU OF LA CIGOGNE. Film franco-grec-suisseitalien de Theo Angelopoulos, v.o. : Ciné Beaubourg, 3\* (42-71-52-36) : Europa Panthéon (ax-Reflat Panthéon), 5- (43-54-15-04); Gaumont Champs-Elysées, 8• (43-59-04-67) ; 14 Juillet Bestille, 11. (43-57-90-81) ; Bienvenüe Montpamesse, 15- (45-44-25-02).

PAYSAGE AVEC FEMME, Film you-Boslave d'Ivica Matic, v.o. : Lucernaire, 6- (45-44-57-34) ; L'Entrepôt,

14- (45-43-41-63). STEPPING OUT. Film américain de ert. v.o. : Ciné Be 3- (42-71-52-38) ; La Pagode, 7- (47-05-12-15) : UGC Triomobe, 8- (46-74-93-50); Escurial, 13- (47-07-28-04); Gaumont Parnasse, 14 (43-35-30-40).

#### PARIS EN VISITES

SAMEDI 7 DÉCEMBRE » Exposition : Da Watteau è evid», 10 h 30, métro Champs-Ely-ées-Clemenceau (M.-G. Leblanc). »L'ile de la Cité, des origines de Parle aux traveux d'Hauaamenn », 10 h 30, 2, rue d'Arcole (Parls autre-

fois).
« Exposition Géricault », 10 h 45, Grand Peleis, bureau d'eccueil das groupes (Académie internationale des arts et des lettres).
» Académie française et institut », 11 heures, 23, quai Conti (C. Mario).

»Les costumes du dix-huitième siè-cle français du Kyoto institute », 12 h 30, hail du Musée de la mode,

12 h 30, hall du Musée de la mode,
107, rue de fivoli ( M. Hager).

sNotre-Dame de Paris : son histoire, sa construction, son décor ».
14 h 30, portail cantral de la cathédrale (Vishe pour les jeunes-Monumants historiques).

«De Saint-Roch sux hôtels de la
Tulleries (Paris pittoresque et insolite).

» Du canal Saint-Martin à la rotonde
de La Villette en passant par l'hôpital
Saint-Louis », 14 h 30, square frédéic-Lemaftre, 34, quai de Jernmapes
(A nous deux, Paris).

» Le Muséa Rodin », 14 h 30,

A nous deux, Paris).

» Le Muséa Rodin ». 14 h 30,

77, que de Varenne (P. Fernandez).

» Céramiques at porceleines chinciese à trevers les aiècles »,

14 h 30, hail du Musée Guimat,

8, place d'éins (Art at découverses).

8, place d'iéna (Art et découversa).

» A la table des Romains : la culsine antique eu Musée du Louvre»,
14 h 30, pilier carré de la Pyramide (Le Cavailer bleu).

» Visite de l'hôtel Drouot avec un expert en art. Le statut des commisaeires-priseurs », 14 h 30, métro Richalieu-Drouot, côté rue Drouot Europ Explo). (Europ Explo).

s l'Hôtel-Dieu et la médecine autré-fois », 14 h 40, entrée, côté parvis de Notre-Dame (Paris autréfois). s La Conclergerie », 14 h 45, 1, quai de l'Horloge (Tourisme cultu-

15 heures, métro Saint-Germain-des-prés (Lutòce-Visites).

» L'abbaye de Port-Royal, foyer du jansénisma », 15 heures, 123, boule-vard de Port-Royal (D. Bouchard).

» Les salons dix-huitième de l'inôtel de la Marine », 18 heures, 2, rue Royale (S. Rojon-Kem).

» L'étranga quarrier da Saint-Sul-pice », 15 heures, sortie métro Saint-Sulpice (Résurrection du passé).

» Les souvenirs et l'art normands

Supres (resurrecuon du passé).

»Les souvenirs et l'art normands
au Mueés de Cluny », 16 haurs,
musée, place Paul-Painlevé (les Nor-mands de Paris).

DIMANCHE 8 DÉCEMBRE a Sept des plus vieilles maisons de Paris ». 10 h 30, métro Hôtel-de-Ville, 2, rue des Archives (Paris autrefois). » Le Marais, hôtels et jardins. Place des Voeges », 10 h 30 et 15 heures, métro Bastilla, grand ascaliar de l'Opéra (Art et histoire).

l'Opéra (Art et histoire).

«Les salons du gerde-meuble royal,
ministère de la marine » (carte d'identité), 10 h 30, 2, rue Royale
(M. Hager).

» Exposition Martin Schongauer eu
Pett Palais», 11 heures, dans le hall
(D. Bouchard).

Petit Palais», 11 heures, dans le hall (D. Boucherd).

» L'opère Gamier, cathédrale mondaine du Second Empire», 11 heures, dans l'entrée (C. Merie).

» Le raffinement du dix-huitièma siècle dans les collections de comte Camondo» (25 personnes), 14 h 30, 63, rue de Moncaau.

» Le Panthéon, temple des grands hommes et ancienne égliss Sainte-Geneviève», 15 heures, à l'entrée, rue Clotilde (Monuments historiques).

« Las artistas montmartrois autour du climetière Saint-Vincent at du Musée Montmartre», 14 h 30, mêtro Lamarcis-Caulaincourt (Seuvegarde du Paris historique).

» Montparnesse, de la Closerie des

s Montparnasse, de la Closerie des Lass à la Coupole », 14 h 30, station RER Port-Royal (Europ Explo). Saint-Sulpice et son vieux quartiers, 15 heures, métro Saint-Sulpice (Lutèce-Visiteat).

rei).

s.Las instaliations de la Chambre da commerca et d'induatrie à l'hôtal Potockis, 15 heures, 27, evenue de Friedland (Monuments historiques).

» L'abbaye de Saint-Germain-des-Prés at aon vieux quartiar »,

7

s.L'Académie française et le Collège des Quetre-Natione. Académi-ciens célèbres », 15 heures, 23, qual de Conti (I. Hauller). » La cathédrela orthodoxe ruase

#### **CONFÉRENCES**

SAMEDI 7 DÉCEMBRE Galerie Colbert (auditorium), 2, rue Vivienne, 14 heures : »L'architecture fondatrica de tableau. La nature en parspective. Les lois de la profon-deur», per F. Barbe (Hors cadre).

perspective. Les lois de la profondeur», per F. Barbe (Hors cadre).

Cantre aesociatif Mesnil-Sainj-Didier, 25, rue Mesnil (granda saile), 14 h 30 : » Mesduque 2 : le temps de le colonie et ion », par C. Vanderhaeghe ; 16 h 30 : «La roure de la sole 4 : l'âge de l'emptre dan ete ppen », per C. 6 ourzat (La Cavalisu bleu).

Palais da la découverte, avanue Frenklin-Rooaevelt, 15 heures : «Cheos et fractals, les mathématiques derrière l'ensemble de Mandelbrots, per Bodi Beanner.
62, rue Saint-Antoine, 16 heures : «Architecture et fortifications : des remperts gallo-ormeins au début de l'artillerie en pessant par les donjons » (Monuments historiques).

Sorbonne jamphithéâtre Daecartes), 17 h 30 : » Modèles planétaires, modèlee d'univers », aveo A. Brahic, J.-P. Luminet, M. Lachieze-Rey (Environnement sans frontières).

### DIMANCHE 8 DÉCEMBRE

Centre associatif Maenii-Seint-Di-dier, 25, rue Mésnii (salon de musi-qua), 15 heuras : » Cenelatto et Guardi : le demier éloge de Venisa», par C. Richard (Le Cavalier bleu). 1, rue des Prouvaires, 15 heures : » Lumière et illumination dans la vie spirituelle et l'initiation », par J. Gor-

spirtulate et l'intration », par J. Gorgue ; «La transfiguration du monde et l'Apocalypse», par Natya (Conférences Natya).

62, rue Saint-Antoine, 16 heures : «Les provinces romanes françaises ; sur les chemins de Saint-Jecques, les chemins de Saint-Jecques, les chemins de Saint-Jecques, les chieses de Saint-Jecques égliees de Saintonge » (Monuments historiques).

4.35577773 5 5 5 5 7 5 17 18 **347** A 400 . " 3 2.820 Barre V 1 1 1 2 L **1**-4 K #13 100 製造され

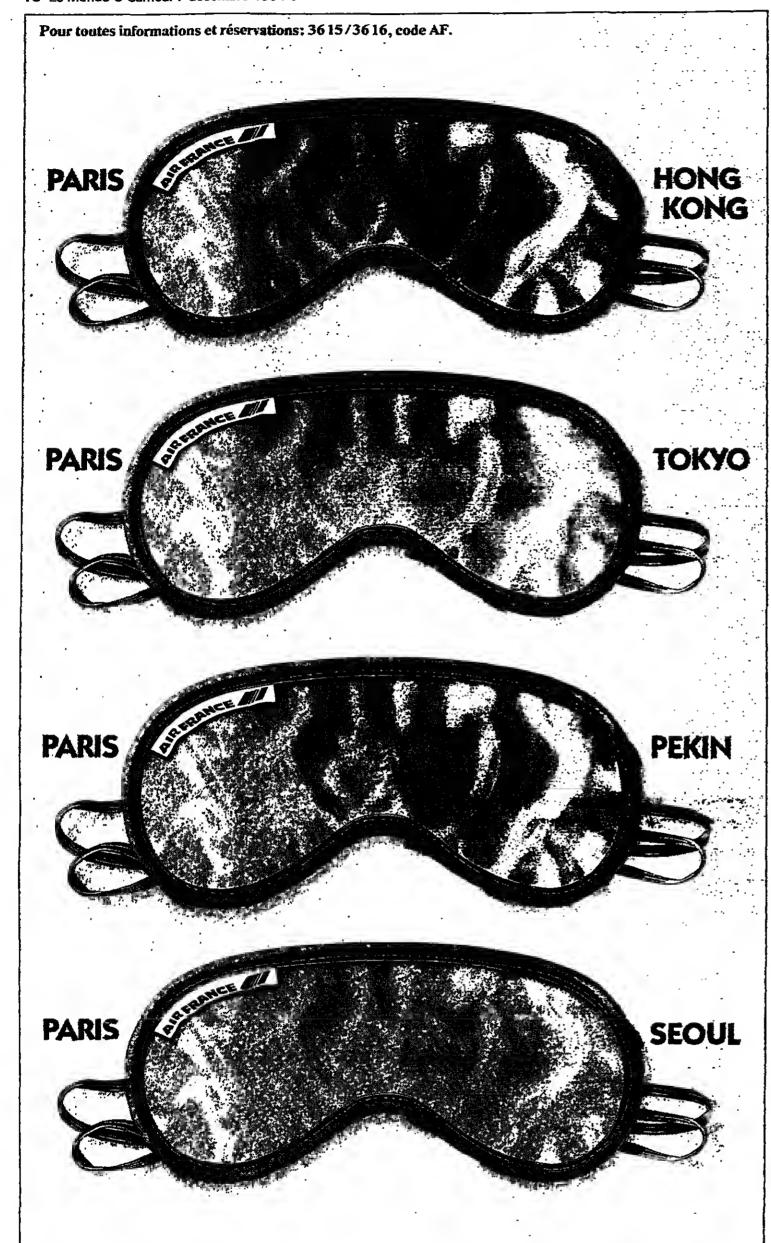
Ce Monde

والمسيدية 200 Le Pleast O

Mr. 40

-4.余额:

IN D'ABONNE



Pour beaucoup d'hommes d'affaires, l'Extrême-Orient est une destination indispensable. Mais pour les hommes d'affaires français qui s'y rendent, le voyage peut être long et fatigant.

Aujourd'hui, avec la mise en service du nouveau Boeing 747/400, Air France vous offre de nombreux vols non stop sur l'Extrême-Orient.

Vous pouvez ainsi rejoindre sans escale Tokyo tous les jours en 11 h 55 de vol; Hong Kong 3 fois par semaine en 11 h 55; Séoul une fois par semaine en 13 h et Pékin une fois par semaine en 9 h 55.

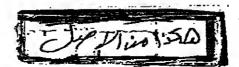
Et pour que votre voyage soit encore plus tranquille, Air France a installé une partie de sa classe Le Club au pont supérieur et aménagé un espace détente avec salon et bar à l'arrière.

Ainsi, lorsque vous partirez avec Air France pour l'Extrême-Orient, rien ne viendra déranger votre parfaite sérénité.

Non stop. Ne pas déranger.







#### BILLET

#### Economies et santé

Le système français d'assurance-maladie est à double face. Les dépenses liées à la médecine de ville dérapent faute de mécanisme de régulation. Sur les douze demiers mois, la progression atteint 6,B % pour les honoraires et 11,4 % pour les prescriptions. Aussi, le gouvernement et la Sécurité sociale font pression sur les médecins fibéraux pour les amener à accepter un mode de rémunération lé au respect d'un objectif global d'évolution des dépenses de santé. En revanche, infirmières et médecins des hôpitaux publics - soumis à un budget global - se plaignent de leur manque de moyens. Sur douze mois, les dotations ont augmenté de 5,2 %. Pour 1992, le ministère des affaires sociales a consenti un effort : le taux directeur qui détermine les ressources de ces établissements augmentera de 5 %. S'y ajoutera 0,5 % au titre du récent protocole d'accord (1,5 miliard de francs en 1992) passé

evec les infirmières. Le coup de pouce par rapport à 1991 sera de l'ordre de 1 % mais il résulte en quasi-totalité des mesures salariales catágorielles ou communes à l'ensemble des L'hôpital serait-il un exemple de bonne gestion? Au plan quantitatif, ses coûts sont mieux maîtrisés. En revanche, l'existence d'un taux unique tend à pénaliser les établissements dont l'activité augmente. Sans compter la mauvaise répartition des capacités d'accueil : on estime à 60 000 le

nombre de lits excédentaires. Pour autant, le principe d'objectifs quantifiés sur le plan national reste le seul moyen de mettriser les dépenses de santé. Le rapport que vient de rédiger M™ Yannick Moreau à la demande du gouvernement sur les politiques mises en œuvre chez nos principaux partenaires est, sur ce point, formel. «Seuls les pays, très nombreux, qui fixent des limites a bnort beuvent regu dépenses, Lorsaue l'on se contente de rembourser des dépenses engagées sans aucun mécanisme régulateur, il n'a pas de maîtrise possible »,

«La question n'est plus de savoir si une approche économique est légitime ou non : elle est de conduire une approche économique intelligente, qui doit tenir compte des caractéristiques particulières » du secteur de la santé, conclut M- Moreau. On ne seurait y parvenir sens le consentement des médecins libéraux et sans une modernisation de la gestion des hônitaux. JEAN-MICHEL NORMAND Tandis que les sociétés MCC et MGN sont « de facto » à vendre

## La nomination d'un administrateur judiciaire consacre l'effondrement de l'empire Maxwell

L'effondrement de l'empire décrire les méthodes et l'honnêteté parfois douteuses de l'encien la nomination, jeudi 5 décembre, d'un administrateur judiciaire pour les deux principales sociétés privées contrôlées par le famille, Headington Investtmanta et Rubert Maxwall Group. Les deux compagnies « publiques », MCC et MGN, dans lesquelles lea holdings pri-vés détiennent une part majoritaire, sont de facto à vendre.

#### LONDRES

de notre correspondant

L'empire Maxwell aura survécu un mois à la mort de son fondateur, décédé d'une crise cardiaque c'est maintenant confirmé - le 5 novembre, dans l'Atlantique nord. Il aura fallu ce même laps de temps pour que la réputation de cet hommes d'affaires apperemment génial et mégalomane soit irrémédiablement ternie. Au fur et à mesure que les irrégularités multiples qui ont marqué la gestion de son groupe opparaissent, les témoignages se font plus nombreux pour

magnat britannique. Aujourd'bui, et bien que seule la partie immeret bien que seule la partie immer-gée de ses affaires et de ce qu'il faut bien appeler des «combines» soit visible, le roi est nn: Robert Maxwell, pour reprendre l'expres-sion employée par plusieurs jour-naux britanniques, s'est comporté comme un «escroc» et - la procédure judiciaire engagée le dira, -, peut-être l'était-il.

#### au mieux

La mise sous administration judiciaire, mercredi, des deux principales sociétés privées du groupe Maxwell, Headington Investments et Robert Maxwell Group (le Monde du 6 décembre, dernière édition), met en tout cas un terme au faux-semblant d'une possible opération de sauvetage de cet exempire bientôt éclaté: les fils de Robert Mexwell essociés à ses affaires, Kevin et Ian, ont admis qu'ils étaient incapables de proposer oux banques un montage financier, c'est-à-dire un apport de capiteux frais, ponr éviter le

démembrement du groupe.

M. John Talbot, le nouvel admi-nistrateur des deux sociétés, qui représente le cabinet Arthur Andersen, a confirmé que tous les actifs contrôlés par les quelque 400 socié-tés privées de la famille Maxwell étaient à vendre.

Son rôle est donc de céder au mieux ses intérêts, afin de dégager les fonds nécessaires pour rembourser les créanciers, an premier rang desquels les banques, ainsi que les fonds de retraite des deux principales sociétés publiques du groupe, Maxwell Communications Corporation (MCC) et Mirror Group Newspapers (MGN), dont les finances out été ponctionnées par Robert Maxwell au profit d'opérations privées encore incon-nues. Dans la pratique, cela signifie que ces deux sociétés sont de facto à vendre, puisque les boldings pri-vés contrôlent 68 % de MCC et 51 % de MGN. Parmi les autres actifs - dont certains font déjà l'objet de propositions de rachat, figurent notamment 6 % de Newspaper Publishing (propriétaire de The Independant), 10 % de la ban-que d'affeires Henry Ansbacher, sinsi que, notamment, le yaeht Lady Ghislaine, à bord duquel Robert Maxwell a trouvé la mort.

vées dans lesquelles l'ancien patron du Daily Mirror avait des intérets est encore bien mystérieuse, et il faudra sans doute attendre plusieurs semaines avant de savoir ce qui peut être proposé ou plus offrant des éventnels aebeteurs. Dans l'immédiat, c'est le groupe de presse qui risque d'être la première victime, notamment les journaux Daily Mirror et The European. Alors que le premier titre sait dejà l'objet de discrètes propositions de rachat (voir par ailleurs), le direc-teur du second, M. John Bryant, a indiqué que The European, ce jour-nal fondé par Robert Maxwell en 1990, mettrait probablement en vente ses derniers numéros si une proposition finencière n'est pas rapidement formulée. Les perspectives de recouvrement des fonds apparemment dilapidés par la gestion erratique de Robert Maxwell sont aniourd'bui faibles, du moins s'agissant d'environ 600 millions de livres (6 milliards de francs) prélevés sur les fonds de retraite.

Robert Maxwell, qui, contrairement à le règle - mais sans enfreindre la législation britannique extrêmement laxiste s'agissant de la gestion des fonds de retraite

- dirigeait directement, ou au travers d'hommes de paille, les fonds de retraite de ses propres sociétés, avait prété ces sommes (sous la forme de portefeuilles d'actions) à ses sociétés privées, lesquelles les avaient utilisées comme garanties pour obtenir de nouveaux prêts baneaires. Ces opérations complexes, notamment dans le cas de MGN, avaient été rendues possibles paree que Robert Maxwell avait peu à peu remplacé tous les représentants du conseil d'administration (les trustees) censés être les dèlégués des employes, par des bommes liges. Il s'était lui-même nommé président d'une société chargée de la gestion du fonds de

#### « Conspiration du silence»

Le gouvernement britannique est

ectuellement l'objet de pressions multiples pour faire adopter rapidement une loi interdisant que plus de 5 % des actifs des fonds de retraire d'une société puissent être investis dans une autre société appartenant directement ou indirectement au même groupe. Si la situation financière de ces fonds de retraite paraît mal engagée (e'est-àdire celle de milliers de retraités), les banques ont des chances raisonnables de recouvrer leurs créances, Quatre d'entre elles - Natwest, Lloyds, Midland et Barclays - ont prêté environ 435 millions de livres aux sociétés privées du groupe Maxwell, mais d'autres institutions financières, dont le consortium bancaire dirigé par le Crédit lyonnais, ainsi que la Swiss Bank Corporation, sont eussi en position d'exiger la vente rapide des actifs privés de la famille Max-

Les deux fils de Robert Maxwell pourraient être jugés responsables sur lours propres biens, s'il se confirme que leurs signatures figurent sur des ordres de transfert de fonds des caisses de retraite aux sociétés privées.

La presse britannique met l'accent sur cette a conspiration du silence» dont a bénéficié fout au long de sa vie Robert Maxwell et situe les responsabilités à la fois à Westminster (le gouvernement), dans la City (la finance) et à Fleet Street (l'ancien quartier des journaux). Partout, l'ancien patron du Daily Mirror a su s'attirer ou rémunérer les soutiens ou les complicités. Il est vrai que dans ce milieu des affaires sans scrupules, il évoluait, selon ses propres dires, en « homme de la jungle » .

LAURENT ZECCHINI

## Le « Daily Mirror » à l'encan

Parmi les conséquences de l'effondrement de l'empire Maxwell, la vente probable du Daily Mirror, l'un des principaux titres de la presse populaire britannique, constituerait, dans la perspective des procheines élections perlementaires, un événement important. Ce journai représente en effet le principai soutien du parti travaiiliste.

#### de notre correspondant

Si le Mirror Group Newspapers (MGN) feit les frais, le premier, de la recherche éperdue de liquidités financières qui va suivre la chute de l'empire Maxwell, les victimes sont toutes désignées. Parmi les titres controlles par MGN - Daily Mirror, Sunday Mirror, The People, Daily Record, Sunday Mail et The Sporting Life, - le premier est le plus rentable et le plus susceptible d'intéresser des repreneurs, Les autres journaux da Robert Maxwell à l'extérieur de la Grande-Bretagne. The European et le quotidien de New-York qu'il contrôle, le Daily News, perdent beaucoup d'argent. Le pre-mier notamment, dont le seuil de rentabilité avait été fixé à 300 000

de 233 000 exemplaires, et ses pertea sont évaluées à plua de 800 000 livres (près de B millions de francs) par mois.

#### Valeurs de ganche

Le Daily Mirror est en revanche une affaire rentable, blen qu'en perta de vitesse, comme l'ensemble des titres de la presse «tabloïd», une précision qui, en Grande-Bretagne, ne vise pas seulement le forpopulaire. Sa diffusion est actuellement de 4 023 000 exempleires, contre 4 160 000 exemplaires pour son concurrent le plus direct, The Sun. Ces chiffres sont cependant faussés par l'eastuce» trouvée par Robert Maxwell, qui avait camouflé le déclin du journal qu'il avait acheté en juillet 1984, en couplant son chiffre de diffusion avec celui du Daily Record, de Glesgow. Seul, le Daily Mirror ne dépasse pas 3 mil-lions d'exemplaires (contre 3,7 millions en 1983 et 5 millions dans les

Le journel leissé par l'encian magnat britannique de la presse est cependant plus compétitif qu'il ne l'était il y e sept ans, les frais finan-ciers ayant été réduits drastiquement en 1986, avec le licenciement les journaux du groupe. Créé en 1903, le Deily Mirror, qui se voulait à l'origine un «journal pour gentlemens écrit per des femmes, est passé par divers stades tout en res-tant un journal populaire, n'hésitant pas à rivaliser avec ses concurrents à coups de «scandales» divers. Il n'e cependant jamais renié son attachement eux vaieura de geuche. Aujourd'hui, 71 % de ses lecteurs déclarent voter en faveur du Parti travailliste, contre 5 % pour le Parti conservateur. Robert Maxwell a touiours défendu et soutenu - dans les éditoriaux qu'il rédigeeit lui-même

ou commandait - cette ligne politi-

Les journelistes du Daily Mirror y sont également fidèles : ils viennent de prévenir un repreneur éventue que la politique éditoriale du journal ne pourrait être modifiée. La presse britannique est, dene l'ensemble. très largement favorable au parti conservateur. Tel est le cas des journaux de M. Rupert Murdoch, autre magnat de la presse, qui pos-sède notamment le Times et le Sun. Parmi la presse netionele «sérieuse», seut le Guardian manifaate une tendenca favorable eu Parti travailliste. La vente du Daily Mirror raprésenterait done un sérieux revers pour le Labour avant

sieurs de ses responsables se sont déjà inquiétés d'une telle perspective et ont demandé au premier ministre, M. John Major, de maintenir le apluralisme démocratique» de la presse. Si M. lan Maxwell s'était engagé à maintenir l'orientation politique du journel, rien ne prouve que le futur patron du Deily Mirror veuille en

faire autant. Bien des cendidets potentiels existent pour le rachat de ce titre, dont la valeur est impossicière actuelle du groupe MGN, dont la famille Maxwell détient 51 % des actions. Parmi les noms qui circulent, figurent ceux de MM. Kerry Packer, le magnat australien de la presse, Conrad Black, propriétaire canadien du Daily Telegraph, Frank Barlow, du groupe Paarson (qui nossède notemment le Financiel Times). Tiny Rowland, du groupe Lonhro (qui possède l'Observer), Peter Davis, du groupe Reed International (qui avait vendu le Mirror à Robert Maxwell). Les noms des Italiens Silvio Berlusconi et Carlo de Benedetti sont aussi cités, ainsi que celui du Dr Mark Woessner, président du puissant groupe allemand d'éditions Bertelsmann.

### Malgré la décélération de l'économie

## La Banque de France poursuit sa politique de lutte contre l'inflation et de défense du franc

Comme en 1991, la politique monétaire pour 1992 restere guidée per deux objectifs majeurs, la lutte contre l'inflation et la stabilité du franc, e déclaré, sans surprise, M. Jacques de Larosière, gouverneur de la Banque de France, en présentent à la presse jeudi. 5 décembre les nouvelles normes de croissance des egrégats valables pour l'année pro-

Pour la Banque de France, la polilique monétaire devra toutefois tenir compte d'une décélération sensible de la croissance de l'économie penvaleur (PIB) n'aura progressé que de 4,3 % au lieu des 4,5 % prévus il y a un an, sa croissance an un la la communication de la Ranque dant l'année qui se termine. En ayant été révisée à 1,4% contre vigitante, l'objectif interne (qui

2,7 %. La progression de la masse monétaire M3, sous sa nouvelle définition (monnaie en circuletion, dépôts à vue, comptes sur les livrets et actifs des SICAV de trésorerie), qui a été de 8,1 % sur l'ensemble de l'année 1990, est revenue à 5,8 % en glissement sur douze mois à fin octobre, sa croissance se situant, actuellement, sur une pente annuelle de 5 %, donc au bas de la fourchette de 5% - 7%, fixée il y a un an.

#### Moindre progression des crédits distribués

Pour 1992, la progression du PIB en valeur est prévue à 5,1 % et en volume à 2,2 %, ce qui implique une croissance de M3 inscrite dans une fourchette de 4 % à 6 %, donc un an, sa croissance en volume maintenir une politique monétaire

prend en compte une inflation de 2,5 %) devant être cohérent evec l'objectif externe, à savoir la stabilité du franc vis-à-vis des monnaies les plus fortes du mécanisme de change

L'analyse plus précise des agrégats

monétaires en 1991 révèle que le ralentissement de M3 e deux origines. La première est la décélération très nette de la progression des crédits distribués (8 % contre 10,7 % en 1990 pour les crédits distribués par les seules banques, 50 % da total). Cette progression est revenue de 14,9 % à 9,6 %, celle des prêts bancaires aux sociétés, bien que raientie, restant soutenue, avec un taux de croissance annuel de 13 % en août contre 22 % en 1990. Cela n'a pas été le cas des crédits aux ménages, plus 5,2 % en un an au lieu de 8,5 % en 1990 et 11,6 % en 1989. Malgré cet infléchissement, la Banque de France fait remarquer que les encours de crédits augmen- 71 milliards de francs contre 75 mil- autorités allemandes se soient laissé

tent encore, actuellement, près de deux fois plus vite que le produit intérieur brut, la décélération constatée ne pouvant donc être assimilée à un credit crunch (contraction du crédit). Notons, nésamoins, que le maintien d'un rythme soutenu pour les crédits aux sociétés peut s'expliquer par les besoins croissants de ces sociétés, dont les trésoreries se resserrent en même temps que leur

La seconde origine est une légère contraction des dépôts à vue (moins 1,4 %) reflétant la plus grande attention portée par les sociétés et les ménages à la rémunération de leurs liquidités. A noter, également, une certaine décélération des placements en SICAV court terme, dont la progression annuelle est revenue de 37 % en 1990 à 22 % à la fin septembre 1991. Sur les dix premiers

respondante 1990. D'autre part, les ménages adoptent une attitude différente en matière de placements : ils privilégient un peu moins les titres de SICAV court terme, compris dans M3, et s'orientent davantage vers des placements non monétaires tels que l'épargne contractuelle et les engagements de capitalisation et d'assurance. Ainsi, l'essor des plans d'épargne populaire (PEP) reste vif, leur encours augmentant de 70 milliards de francs au cours des dix premiers mois 1991. Une partie du ralentissement du rythme de croissance de M3 s'explique par le développement compris dans l'agrégat PI, dont la progression en glissement annuel reste très soutenue à

Questionné sur les relations entre la Banque de France et la Banque mois de l'année, les souscriptions de SICAV court terme se sont élevées à sière a discrètement déplore que les fédérale d'Allemagne, M. de Laro-

aller à une certaine dérive, que o soit pour les déficits budgétaires de la RFA ou pour les revenus salarieux. Il avait remarqué qu'en France existe une forte cohérence de la politique d'ensemble, avec des résultots satisfoisants en matière d'inflation et de revenus salariaux, au prix d'un faible recours à la politique monétaire.

Interrogé sur l'attitude de la Banque de France en cas de nouveau relèvement des taux directeurs de la Bonque fédérale d'Allemagne, le gouverneur, réaffirmant que la primauté de la stabilité monétaire était « totale », a répondu : « On verra, on s'adaptera au marché, on avisera.» En langage décodé, cela veut dire que l'institut d'émission français n'hésitera pas à relever à nouveau ses taux directeurs si le franc était tant soit peu menacé.

FRANÇOIS RENARD

rangel

重加基本 医二十二

District Committee

CHAIN TO THE STATE OF THE STATE

1.

## Saint-Nazaire préfère la négociation

de notre correspondant

Dans le concert de protestations qui monte des ports et docks, la voix des dockers nazairiens fait entendre sa différence. Ils refusaient ce weekend de répondre au mot d'ordre de grève de quarante-huit heures lancé par la Fédération CGT des ports et docks. Mais le matin du lundi 2 décembre, ils n'ont pas travaillé afin d'examiner «avec la gomme et le crayon» le plan Le Drian. A l'issue cette assemblée, les deux cents dockers présents se sont ralliés à l'unanimité - moins deux voix et deux abstentions - au point de vue de leurs responsables syadicaux. D'accord sur l'analyse économique du secrétaire d'État à la mer, les Nazairiens sont aussi d'accord sur le principe d'une réforme de leur statut, • mais pas dans ces conditions ». Pas questiou cependant de se lancer tête issée dans la grève. «Le plan Le Drian laisse de la marge pour la

D Signature d'aa plas d'aetion pour les travailleurs sociaux. - La CFDT, la FEN, la CFTC et la FNA (autonomes) ont signé, jeudi 5 décembre, evec le ministre des affaires sociales et de l'intégration, M. Jean-Louis Bianco, un a plan d'action pour les professinns de l'action sociale». Ce programme de travail, qui s'inspire des conclusions rendnes par M. Jean Blocquaux et reprend plusieurs mesures déjà annoncées par le ministère (le Monde du 23 aovembre), prévoit notamment la création d'un groupe de réflexioa sur « la valorisation de lo farmotian des trovailleurs snciaux ». Pendant la séance de signature, une centaine d'assistantes sociales ont manifesté devant le ministère aux cris de «syndicats, trahison», à l'appel de la Coordination nationale des assis-Elles avaient aunaravant manifesté au siège du Conseil constitutionnel.

n Assurance-chômage : la CFTC signe l'accord. - Dans un communiqué publié jeudi 5 décembre, la CFTC annonce sa décision de. signer le protocole d'accord sur le finencemeat de l'assurancechâmage. «Le CNPF n accepté que les entreprises renforcent sensiblement leur contribution au régime alors que le niveau d'indemnisation des chômeurs o èté sauvegardé», souligae le syndicat. FO et la CFDT avaient ratifié le document dés la fin des négociations (le Monde du 6 décembre). La CGC et la CGT le refusent.

le contenu, dans le but de vitaliser les parts et de permettre oinsi dux dockers de continuer d'exister», expli-que Gilles Denigot, secrétaire général du syndicat CGT des dockers nazai-

Nazairiens ne transigeront pas, c'est l'exclusivité du travail sur le domaine public maritime: il doit revenir aux dockers - mensuels ou intermittents - titulaires de la carte «G». «Il n'y aura pas de négociation s'il n'y a pas de clarification de la part de l'Etat sur ce sujet», souligne Gilles Denigot. Pour le reste, les Nazairiens discutent les conditions que pose le ministre à la mise en place d'un plan social.

Ils déplorent également l'absence dans le plan Le Drian de règles permettant de répercuter les gains aux clients : «Les dockers ont été échaudes por les précédents plons : les réductions d'effectifs n'ont pas apporté un gramme de marchandise de plus aux ports », déplore Gilles Denigot. qui préconise la mise en place d'ob-servatoires économiques de la transparence dans chacun des ports. «Un bon plan, dit-il, est un plan où cha-cun doit gagner quelque chose, le docker, par une meilleure position sociale, les entreprises de manutention, par une meilleure capacité à investir, et le chargeur, par des coûts de passage des marchandises plus fai-

dockers nazairiens, «le erand pro-blème, aujourd'hui, c'est de redonner confiance aux places portuaires fran-çaises. Les surcoûts sont surtout dis au manque de fiabilité et de flexibilité». L'élection, il y a dix ans, de Gilles Denigot à la tête du syndicat

des dockers nazairiens aveit été accompagnée de mouvements durs. «Il fallait d'abord combler le retard en matière sociale. Mais, quand nous avons retrouvé un niveau correct, nous avons pu nous intéresser à tout ce qui peut concerner le port en termes de développement de trafic.» Le résultat aujourd'hui est là : le port nazzinen se porte bien et le taux d'inemploi chez les dockers (129 professionnels) est le plus bas de France: 1,30 % contre une moyenne nationale de 30 %, «Nous sommes prêts à titulari-ser de nouveaux dockers dans le cadre de nègociations port par port.»

> Un langage de raison

Les dockers nezairiens revendiquent haut et fort leur part dans le développement de leur port : aS'il y a ce developpement, c'est parce que nous avons su établir un rapport de confiance avec nos partenaires. C'est le résultat de ce syndicalisme nouveau que nous pratiquons ici, un syndica-lisme de proposition. Si nous sommes fiables et flexibles, c'est le résultat d'accords negociés qu ne sont jamais des accords au rabais.» Au besoin, les dockers n'hésitent pas à mettre la main à la pâte, comme en 1983-1984, quand ils ont imposé la reprise du trafic de produits froids en menaçant de créer leur propre société de manutention.

Membre du conseil d'administration du port autonome de Nantes-Saint-Nazaire, Gilles Denigot est, depuis les dernières élections, conseiller municipal de Saint-Nazaire sur la liste d'union de la gauche conduite par le socialiste Joël Batteux. Un mandat qui lui a valu d'être soup-

d'être à la remorque du PS. Il a es l'occasion de répondre à ces accus tions, lors de la réunion de l'ensem ble des secrétaires généraux des syr dicats CGT des dockers, le 22 octobre dernier, à Saint-Nazaire : e le n'ai jamais êtê dans une oramisatio politique. La condition de ma partici pation à la municipalité, c'était de suivre la vie portunire. Ce qui fait, précisément, l'originalité de notre arganisation, c'est qu'elle est une organisation strictement syndicale. Nous ne faisons confiance ni au PC ni au PS, mais à la raison».

C'est ce langage de la raison que l Nazairien a voulu faire entendre ses camarades secrétaires générau réunis jeudi à Montreuil (Seine-Saint Denis). Pour Gilles Denigot, en effet, e rester sur le statu quo, c'est aller au

JEAN-CLAUDE CHEMIN

#### La CGT appelle à deux jours de grève par semaine

La Fédération des ports at docks CGT a lance, jeudi 5 décembre, un appet à la grève de quarante-huit heures chaque samaine, à partir du samadi 7 décembre, afin de s'opposer à ta réforme du statut des dockers projetée par le secrétaire d'État à ta mer, M. Jean-Yves Le Drien (le Monde du 29 novembre).

Victimes d'un gérant indélicat

### Les salariés d'une entreprise de robinetterie impayés depuis la fin septembre

croqueries et incaroéré, une procéqui a quelque peu traîné du fait de l'empéchement du gérant. Telle est la triste mésaventure que subissent les vingt-deux salariés de GF-Bricard, à Woincourt (Somme). Le tribunal de commerce de Paris a toutefois décidé de statuer, le 9 décembre, sur la mise en redressement judiciaire de cette entreprise de robinetterie.

Reste que, depuis deux mois, ces saleriés connaisseat une situetion dramatique. Non seulement leur paie ciers, M. Mathais abandonnant une

ques en bois, un gérant inculpé d'es- de chèques sans provisions mais, le 4 novembre, alors que leur indélicat dure de mise en règlement judiciaire patron, M. Jacques Mathais, s'apprétait à recommencer semblable délit, les gendarmes sont venus le «cueillir» pour l'emprisonner. A la tête de plusieurs entreprises éparoillées dans tonte la France, M. Mathais a été inculpé, quarantehuit heures plus tard, d'escroqueries multiples et incarcéré. A Woincourt, outre les salaires en souffrance, le personael de l'établissement se retrouvait aux prises avec les créan-

Des salariés payés evec des chè- de septembre a été réglée sous forme dette dé 2 millions de francs depuis le le janvier, date à laquelle il avait racheté GF-Bricard.

Mais la procédure de mise ea redressement judiciaire, seule susceptible de permettre le paiement des salaires via un fonds de garantie, s'est compliquée du fait de l'empêchemen du géraat. Et ce n'est que le 9 décembre que le tribunal de commerce devrait readre sa décision, suite à une demande de saisine d'office déposée le 12 novembre par

Un colloque franco-britannique en marge du sommet de Maastricht

## L'ambition européenne est-elle anachronique?

et britanniqua à l'égard de la construction auropéenne, il existe une grande différence sinon même une mésentente de fond. Le sujet a été abondamment abordé lors d'une réunion qui vient de se tenir dans la banlieue de Londres entre une trentaine de personnalités francaises de la haute administration, des affaires, de la politiqua, de la preasa, at una tanniquas appartenent aux mêmes milieux.

LONDRES

de notre envoyé spécial

Dans l'esprit de ses promoteurs, - M. Gérard Worms, président de la Compagnie de Suez pour les Français -, ce colloque est destiné à doaner naissance à des réunions régulières, en principe une fois tous les deux ans sur le modèle des réunions dites de Kænigswinter, lesquelles rassemblent régulièrement une quarantaine de persoanalités britanniques et un nombre équiva-lent d'Aliemands.

Une question intrigue les Britan-niques. Elle a constitué le thème dominant de la rencontre. Comment la France, si jalouse de son identité et qui, depuis de Gaulle, fait du concept d'Indépendance et de souveraineté nationale la référence suprême, peut-elle aujour-d'hui, de gaieté de cœur, avec un enthousiasme au mnins apparent, pousser de toutes ses forces pour munauté et la faire évoluer vers une union beaucoup plus étroite?

de la Commission générale d'orga-nisetion scientifique (CEGOS), ancien secrétaire général adjoint de l'Elysée (sous la présidence de Valéry Giscard d'Estaing), qu'est revenue la tâche de résumer les arguments mis en avant par les Français pour expliquer – et pour la plupart d'entre eux justifier – leur nouvelle attitude.

> Souveraineté et illusion

En demandant a plus d'Europe » dans tous les domaines, les Fran-çais n'nnt pas le seatiment de consentir un ebandan. Au contraire, a dit M. Yves Cannac, contraire, a dit M. Yves Cannac, l'idée motrice c'est que, exercée dans le cadre purement national, la souveraineté est de plus en plus une illusion, sinon un leurre. La France est une puissance moyenne. L'Eurnpe divisée ne pèse pes autant qu'elle pourrait le prétendre dans les affaires mondiales.

Dans le eadre d'une Europe structurée, les Français pensent qu'ils pourrant exercer une ifluence plus réelle sur les affaires du monde, voire sur leurs propres affaires, dans la mesure où, sur le terrain économique et moaétaire notamment, ce a est plus à Paris que se prennent, dans de nom-breux cas, les décisions qui influent le plus sur l'activité nationale. Telle est en tout cas la thèse domi-

C'est ce transfert d'ambition que c'est ce transfert d'ambition que les Britanniques ont unanimement contesté. Bien que les thatchériens ne représentaient parmi eux qu'une petite minorité, ce n'est pas tout à fait par hasard qu'il incomba à un député conserveteur, M. David Howell, proche des thèses de l'ancien premier ministre, de donner le

réplique. L'aspiration à faire de la France, à travers l'Europe, à nou-yeau une grande puissance, et de l'Eurnpe intégrée une superpuis-sance lui paraît bien «étrange». Pour tout dire, «à contre-courant». A la Diète japonaise, a rappelé M. Howell, vient d'avoir lieu un débat de deux jours au cnurs

duquel les députés ont montré une fois de plus leur extrême réserve pour tout projet visant à permettre aux Japonais de « tenir leur rang » dans la politique mondiale. Ils ont résisté des quatre fers aux objurga-tions qui leur sont adressées de l'étranger ponr que le Japon ience de la place qu'il pourrait tenir dans le nouvel ordre

C'est avec répugnance qu'une large majorité de Japonais envisa-gent la possibilité pour des soldats nippons en uniforme d'être envoyés à l'étranger, fin-ce à titre de gardiens de la paix, à l'occasion d'une crise internationale. N'assiste-t-nn pas à cet événement extranrdinaire qu'est l'effinn drement de l'Uninn snviétique ? a encore déclaré M. Howell

Quant aux Américains, sont-ils prêts à jouer ce rôle de superpuissance qu'on leur pête à l'extérieur? Les «congressmen» ne manquent pas d'exprimer lenrs réticences à vnir les Etats-Unis remplir la fonction de gendarme de l'univers. Le public américain est plus préoccupé par la situation éco-nomique du pays que par son des-tin dans le monde ou par les initia-tives du président au

M. Jean Gandois, président de Pechiney, releva aussi, en tirant les conclusions du groupe de travail qu'il présidait, le contraste présenté par les réflexes et les attitudes fran-

caise et britannique. Les parlemen-taires britanniques, tant conserva-teurs que travaillistes, sont, avec les industrieis et les syndicalistes de leur pays, pratiquement tous d'eccord panr accueillir à bras onverts les investissements japonais. Mais M. Jean Gandois a encore déclaré: « Nous, Français attendons trop de Maastricht. Ce sera un succès de forme mais les problèmes essentiels qui se poseront aux Européens des le landemain de lo conférence seront les relation avec l'Est européen. »

Le président de Pechiney n'a pas tort. C'est en effet une question que les Français ont tendance à mettre catre parenthèses, saas doute à cause de l'exemple d'en doute à cause de l'exemps fut la fausse arrivée de M. Hubert Védrine, serétaire général de l'Ely-sée, vendredi 29 novembre dans la soirée. Il devait prononcer à cette occasion un discours en présence du ministre d'Etat britannique des affaires étrangères chargé de l'Eu-rope, M. Tristan Garel-Jones. Retardé par le bronlliard, M. Védrine était attendu pour la fin du dinet. Mais son avion à peiae attern à Lutun, aéroport situé aux alentours de Londres, il faisait sevoir qu'il devait repartir immédietement pour Paris. Son pilote ne pouvait promettre de le ramener à temps, le président de la République ayant besoin de lui dans la matinee du samedi. L'ambassadeur Bernard Durin était chargé de transmettre le a message » et la « pensée » d'Hubert Védrine. Le message parut court. Fausse note? Les Français échangèrent des regards d'étonnement.
M. Garei-Jones prononça pour sa

PAUL FABRA

INDUSTRIE

Les restructurations dans le négoce de matières premières

### Sucres et Denrées va ouvrir ses activités industrielles à M. Gardini

«Nous allons rester un groupe», se réjonissait, mercredi 4 décembre M. Serge Varsano, PDG de Sucres et Deurées, le premier négociant français de matières premières, confirmant la conclusion prochaine d'un accord avec l'ancien « roi vert » de Ferrezzi, l'homme d'affaires ita-lien Raul Gardini. Si les discussions - « extrêmement avancées » - aboutissent comme prevn en fin de sensine, M. Gardini devrait pren-dre nne participation fortement majoritaire, à bauteur de 72 %. dans les activités industrielles de Succen, le chocolat et la viande essentiellement. Le groupe français devrait en outre céder 16,5 % des parts de son holding (recentré sur le aégoce) à une société détenue en commun par M. Gardini et le ban-quier français M. Jean-Mare Vernes, proche de longue date de la famille Varsano.

« Cette apération devrait régler efinitivement tous nos problèmes financiers et nous permettre de rem bourser nos créanciers », expliquait mercredi M. Varsano. Après avoir essayé une perte de 460 millions de fraces en 1990, le groupe avait entrepris, avec l'appui de ses banquiers, une forte restructuration, reposant notamment sur la cession de son fleuron industriel, le groupe chocolatier Barry. L'accord envisage avec M. Raul Gardini, qui porte sur un engagement d'environ 1,6 milliard de trancs, évitera ainsi à Sucden de se couper un bras. Comm à l'origine pour ses activités de négociant en suere pais en cacao, Sucden conservera une activité non négligrable dans l'indus-tric. e A partir du chocolat et de la viande, Gardini va pouvoir développer un pôte agradimentaire euro-péen, ce que nous n'avions pas les mayens de folre nous-mêmes »,

reconnaît M. Versano. Plusieurs inconnues demeurent sur la solu-tion qui devrait être retenue au tion qui devrait etre resenue au terme des discussions. Il semble en premier lien que la position de M. Raul Gardini sem évolutive. Sa participation dans le holding pour-rait en effet passer ultérieurement de 16,5 % à 34 %.

En revanche, la participation minoritaire conservée par Sueden dans l'industrie devrait pouvoir s'accroître de 28 % à 33 % on 34 %. Une autre interrogation porte sur l'intérêt véritable pour Sucden de s'associer à M. Gardini, alors que le schéma de cession totale de Barry pour rembourser na près relais à court terme de 1.1 milliard de francs était a pruri satisfaisant.

> Revanches sur le sort

Mercredi, à Paris, le porte-parole de M. Gardini, M. Giovanni Simone, confirmant à l'agence Reuter l'imminence de l'entrée de l'entrepreneur italien dans Cacao Barry, Vital et Sogeviandes. M. Simone a précisé que l'Etat camerounais, détenteur de près de 15 % du capital de Barry, resterait actionnaire minoritaire, ecur il cu important qu'un poys producteur soit dans le capital». De son côté, M. Gardini s'apprête à renouer avec l'industrie après avoir élé évince de la présidence de Ferrusi en début d'année. L'homme a connu des déboires, M. Varsano aussi, « On se connaît depuis quinze ans, confie ce dernier. On a pense qu'on pourait faire des choses ensemble. » Des affaires, des tous les deux.

ÉRIC FOTTORINO

Nouvelles rumeurs de cession

### Spéculations autour du redressement de CMB Packaging

Depuis quelques jours, les opéracurs boursiers out les yeux rivés sur CMB Packaging. Le titre battait, mardi 3 décembre, l'un de ses records à 162 franca, avec un importent volume de transactions (174000 actions). Et bien que le lendemain il ait légérement reculé (160 frencs pour 94 000 transactions), le cours de l'action e pro-gresse de 65,1 % depuis le début de l'année. Cette hausse spectaculaire dans un marché baissier, alimentée selon les opérateurs par des achats en provenance de Londres, a relancé. les spéculations sur l'avenir du numéro un européea de l'emballage. Simple phénomène de rattrapage? Ou désengagement en préparation de l'un au moins de ses deux gros actionnaires, le français CGIP et l'anglais MB Caradon (25,5 % du capital chacun)?

«La baisse du titre, l'an dernier, était manifestement excessive, com-mente un professionnel, aggrovée par les dissensions entre l'oncien PDG, M. Jean-Marie Descarpents et les actionnoires onglais qui constestalent publiquement su ges-tion.» L'arrivée, en septembre, de M. Jurgen Hintz à la tête de la société, l'annouce d'excellents résultats prévisionnels (950 millions de francs en 1991, 1,05 milliard en 1992 selon la société de Bourse Sou-

Extension du crédit d'impôt-recherche an textile

Les professionnels le réciamaient depuis plusieurs années. Le ministre de l'industrie et du commerce extéde l'industrie et du commerce exté-rieur l'avait inscrit dans son plan d'aide au textile de juillet dernier (le Monde du 26 juillet). Les parte-mentaires l'ont adopté, dans la nuit du 4 décembre, dans le cadre du débat sur le collectif bugétaire : les frais de collection des entreprises du textile besillement. du textile-babillement pourrant béaéficier du crédit d'impôt-recherche (le Monde du 6 décembre).

Les frais considérés engloberont d'abord les salaires et charges sociales des stylistes « directement et exclusivement » charges de la conception de nouveaux produits et ceux des techniciens de production chargés de la réalisation de proto-types ou d'échantillons non vendus. lis comprendront ensuite les dota-tions aux amortissements des immobilisations affectées à ces col-lections, les dépenses de fonctionne-ment (dans la limite de 75 % des dépenses de personnel bées aux collections) ainsi que les frais de dépôt de pouvoir d'achat entre les mon-

lié-Tellier), out contribué au redres-

Mais, pour de nombreux observatenrs, cette remontée pourrait condnire les Britenniques à se désengager, e Le cours octuel se rapproche des 180 francs du prix de valorisation des apports, note un pro-fessionnel. Celui à partir duquel MB Caradon, aujourd'hui écartelé entre deux métlers, pourrait décider de céder ses paris pour se recentrer sur le sanitaire. » A moins que les deux partenaires – liés par un pacte de préemption mutuelle – ne décident de céder en même temps leurs parti-

EN BREF

Des viticuiteurs coatroleat les Importatians espaganies. - Une centaine de viticulteurs ont occupé, jeudi 5 décembre, le bureau de douenes de Boulou (Pyrénées-Orientales) afin de réclamer e des contrôles systematiques d'importatinns de vins ». Simultanément, environ deux cents viticulteurs du Gard, de l'Hérault et de l'Aude ont occupé quelques heures le péage de autoroute A 9, interceptent les

caminns transportant du vin. Les commissionnaires en douane bloqueut la frontière franco-belge. -Après evoir paralysé, successivement, les postes-frontières de Hen-daye, du tunnel du Mont-Blanc et du Fréjus, les commissionnaires en douace ont bloqué, vendredi 6 décembre, le transit des poids lourds aux postes douaniers francobelges. Ils entendent protester con-tre les conséquences sur leurs activités de la suppression des frontières intra-communautaires à partir du 1° janvier 1993. La sup-pression des formalités douanières pourraient faire disparaître plus de onze mille emplois chez les petits

Dens notre page «Point» consacrée à l'Union écononique et monétaire (le Monde du 5 décembre), il manquait la légende du graphique consacré à la richesse des Douze. L'unité de référence du PIB par tête est le estandard de parité du pouvoir d'achat », une mesure qui tient compte des nivesux différents des prix et de leurs variations relatives dans les pays de la CEE. Cette mesure est utilisée en remplacement de l'expression du PIB (produit intérieur brut) en telle ou telle monnaie (l'écu, le dollar), qui, elle, ne refléterait pas les différences

Du 1

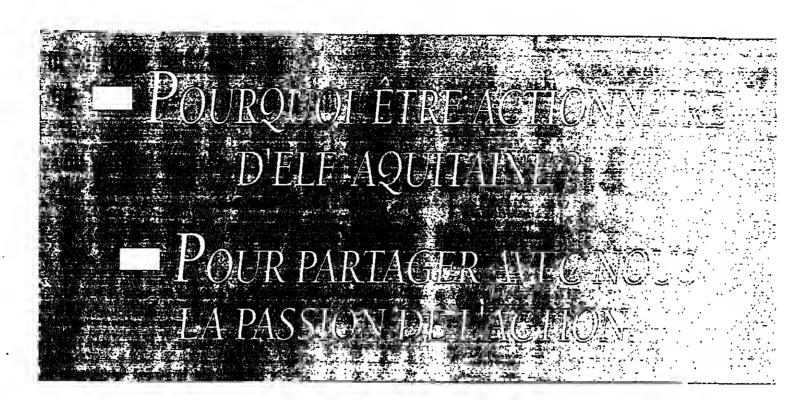
augme

Promite a MARCE

Promite to a sufficient

India dia man





### Première entreprise industrielle française Première capitalisation boursière à Paris Un des dix premiers pétroliers mondiaux

es et Denters va ong

tes industrielles à 11 (a

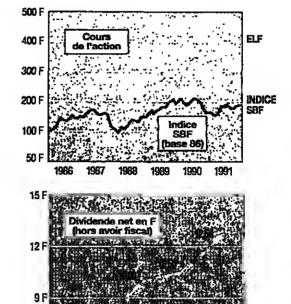
ans autour du redressen

de CMB Packaging

Pétrolier et gazier, ELF AQUITAINE a su s'imposer d'année en année dans de nouveaux grands secteurs d'activités tels que la chimie et la santé.

C'est un groupe industriel à la dimension et aux ambitions mondiales.

ELF AQUITAINE est aussi, pour ses actionnaires: Un titre dont les performances dépassent celles du marché. Un dividende en progression.



## Du 11 décembre au 13 décembre 1991

## augmentez votre participation ou devenez actionnaire d'elf aquitaine

Pour acheter vos actions adressez-vous à votre banque, votre société de bourse, à La Poste, aux Caisses d'Épargne ou au Trésor Public afin de connaître les modalités de l'Offre Publique de Vente.

3.380.000 actions de la Société Nationale Elf Aquitaine de F 50 nominal portant jouissance du 1º janvier 1991 seront mises en vente. Le prix de vente communique le 10 décembre sera net de tout frais pour les acquéreurs. Toute personne physique ou morale aura la faculté d'émettre un ordre d'achat, étant précisé que cet ordre devra:

• être unique • être déposé auprès d'un seul intermédiaire • être soit un ordre A, soit un ordre B.

L'ordre B portant sur 200 titres au moins ou sur un multiple de 100 titres, sans limitation. L'ordre A portant sur 10 titres, ou sur un multiple de 10 titres sans pouvoir excéder 100 titres. Les actions ne peuvent être offertes ou vendues aux Etats-Unis d'Amérique sauf en respectant les obligations d'enregistrement, et de remise de prospectus découlant de l'U.S. Securities Act of 1933. Conformément à l'article 17 du règlement 89-03 de la COB un communiqué, soumis à l'appréciation de la COB, a été publié en date du 3.12.1991 dans la presse. Un document de résérence a été enregistré auprès de la COB le 10 juin 1991 sous le n° 91-228; des exemplaires sont disponibles auprès de la Société.

Pour toute information sur la Société N° VERT: 05.05.11.11

elf aquitaine

LA PASSION A TOUJOURS RAISON

J.F. 27 ans, STS secrétaire bureoutique, 3 am expér-cherche poete motivent, simerate investr son dyna-misme et son professionna-tiems dens poets à respon-sabilités motivant. Matarise

Le Monde

L'IMMOBILIER

appartements

ventes

4º arrdt

HE SAINT-LOUIS

5º arrdt

RARE

PRÈS MAUBERT. Neuf.
ernels habitá, ancien imm.
7- a rénebilidi. Appart. han
9 gennes. 115 n° arv., lidng
0 n° + 2 chambres, sale de
bains, sale d'esc.
78.: 46-22-03-80
ou 43-59-88-04, poste 22

7º arrdt

RIX TRÈS INTÉRESSANT

ÉGOLE MILITAIRE

imm, nicent, tt cft, ceime, S4., t chb., cie., tm, 70 m², 1, R. LOUIS-CODET (engle 86, bd Letour-Maubourg), Sam., cim, 14 h & 17 h.

15° arrdt

PRIX TRÈS INTÉRESSANT

M' CONVENTION

Récent, 11 cft, 4 ét. Park, SQ. 1 chbre, cuia., bre, balc. s/jard. 385, r. Vaugirard. Sam., dim. 14 h à 17 h.

16ª arrdt

FOCH/POINCARE

de beins indépendents. 45-22-03-50- 43-59-68-04

TROCADÉRO, 180 m² S receptions, 3 chbres. Perking, 48-22-03-80 43-59-68-04

17° arrdt

PTE MAILLUT (pche)

ensolelité et séré. 130 m² env. Grand Dving 45 m² + 2 chembree, sally de bains, chbre serv. Étage élevé. Traveux à prévoir. 46-22-03-80 - 43-59-58-04

M. PEREIRE

bureaux

VOTRE SIÈGE SOCIAL

DOMICILIATIONS

Locations

INGENIEURS toutes specialisations

 CADRES administratifs, commerciaux JOURNALISTES (presse écrite et parlée)

RESPONSABLE RESSOURCES HUMAINES - H. 45 ans - Sup. de Co. - 20 ans expérience professionnelle variée dont 12 ans en gestion des ressources humaines et maîtrisant également les fonctions commercial - organisation - ges tion - informatique - Pratique de l'anglais et de l'espagnol.

RECHERCHE: poste de direction des ressources humaines. (Section

COMMUNICATEUR PROFESSIONNEL - a assuré avec plein succès pendan 15 ans la cohèrence de la communication internationale de grandes entreprises – a vécu en : France, G.-B., Australie, Psys-Bas, USA – homme de dislogue, d'adaptation, de rigueur – met son acquis et son énergie en service d'un groupe comme moteur d'un programme de communication international, interculturel – anglais naturalisé français. (Section BCO/JV 2089.)

PME - PMI ttes régions VOUS DÉSIREZ développer votre pénétration export spe cialiste communication – rompu aux activités internationales de haut siveau. Caliste communication — rought six activities internationales de naint stream.

OFFRE: services étendus en commercial, marketing ou relations publiques —

Excellente approche agent distributeur, terrain — anglais, portagais, espagnol, arabe, italien — Macintosh — mobilité parfaite — cadre excellent meneus d'hommes. (Section BCO/BD 2090.)

H.E.C. – J.F. – Trilingue anglais, allemand – Expérience 15 ans organisation administration, gestion entreprises industrielles à vocation internationale – Dyna-

mique — monvee — insponente. RECHERCHE poste adjoint de DG PMI-PME. (Section BCO/Cadres IV 2091.) CADRE COMMERCIAL — ÉLECTRONIQUE — 54 ans — base BE mécanique + CNAM électronique encadrement BE, responsable PME — 5 ans commercial — 15 ans sur le terrain prospection et assistance technique RAQ 150 9002 réalisation équipement électronique - sous-traitance globale achat - vente promotion pro-

RECHERCHE: poste commercial, prospection et suivi d'affaires fabrications électroniques. (Section BCO/JV 2092.)

RECHERCHEZ-VOUS UN CHEF DE PRODUIT rapidement opérationnel, immédiatement disponible et qui a fait les preuves de son professionnalisme?

PROPOSE: diplômé ESC, deux ans et demi expérience réussie en cabinet de conseil marketing international — mobilité géographique France — étranger — anglais, italien, allemand parlés — connaissances spécifiques: grande conso., Pap. luxe, high-tech. (Section BCO/JV 2093.)



ÉCRIRE OU TÉLÉPHONER :

12, rue Blanche, 75436 PARIS CEDEX 09 TEL, : 42-85-44-40, poste 27.

#### **ASSOCIATIONS**

#### Appel

SOS ALCOOL FEMMES R.P., 38715
75768 Paris Cedex 16
porm. de Laure Cherpentier
Le knoë de 14 h é 18 h
25, rue Mesnil, Paris 16Ne restez pas esole evec
votre souffrance, rejoignez-

votre souffrence, rejolgnez-nous au [1] 40-71-04-70. ENVOYER VOS DONS

Cours

**JAPONAIS** Par ta suggestopédie. Contactez : 47-23-33-58 ou 48-45-03-58, Fax : 40-44-58-96.

OPTIMUM

Préceptoret : Le suivi des devoirs ecoleires da vos cahlers, répétition hebdoma-daire des loçons. Cours perticullere è dom. Bacs blancs par correspond. meths, physique, chimie. OPTIMUM: 47-42-26-11.

**Carrieres** Cours de français normalienne agrégée de lettres. Tous nivesus. Tél.: 49-65-07-19.

École sous contrat avec l'État Savigny-a/Orga 91, recharche instit, même retrato pour james, juin. 761.: 69-24-17-13 CENTRE GESTION AGRICOLE

Le Monde

aes

Centre Gestion Agricole
Hégion partiemen
recherche
RESPONSABLE
COMPTABLE
Expérim. agriculture (SA)
IECS. Responsabilités.
Autonomie, déplecaisers RP.
Adresser CV et présentions à :
CRIF. 124, evenue de Paris
78000 VERSAILLES errise à niveau et perfection rement 40 F/h 47-88-73-08.

ASSOCIATION (95-83) rech. PSYCHOTHERAPEUTES

expérience clirique. Envoyer CV sous n° 8446 LE MONDE PUBLICITÉ

f= S., seconds. Tél. : 45-26-51-00. Association organies COURS d'ALL/Angl upes (as up PSYCHOLINERAPEUTES
Mittemps, travali soutien e
accompagnement concret.
Projet Intertion bénéficiant
RMI en difficulté. Formatio
thérapeute nécessaire.
(Systémique, appréciées)
expérience cinique.
Experience cinique.

Sessions

Français pour adultes :

et stages YOGA SIVANANDA : Stage débutants S. 12 et 14/12. Essai gratuit, Médi

ORG. PUBLIC recherche tra-ducteur ITALIEN, dr. UCENCE + allemend souheité, Tél. 45-26-33-41 M. DUPUY.

## COMMUNICATION

### M. Marchand saisit la justice après une émission d' Antenne 2 sur l'extrême droite

M. Philippe Marchand, ministre de l'intérieur, a demandé jeudi 5 décembre à M. Henri Nallet, garde 5 décembre à M. Henri Nallet, garde des sceant, d'engager des poussites contre les auteurs de certaines déclarations a relevant de la differnation raciale et de l'applogie de crime contre l'humanités, profétées, mardi 3 idécembre, au cours de l'émission a Mardi soir consacrée à l'extrême droite sur Antenne 2. An cours de ce débat animé par Daniel Bilalian, M. Claude Comillean, président du Parti nationaliste français et européen (PNFE), groupe d'inspiration néo-nazie, a parlé de « tous les crimes commis par la pègre immigrée tous les jours». D'autre part, un skinhead s'est livré à l'apologie du crime con-

des chambres à gaz : «Je suis qu'il y

en a eu, c'est hien, on a trouvé un des personnes invitées, « Une enquête moyen efficace». Ces deux déclara-tions tombersient sous le coup des dispositions de la loi du 29 juillet 1881 introduites en 1972. M. Henri Nallet a, le même jour, confié au procureur de la République de Paris le soin d'ouvrir une « enquête pour établir les conditions dans lesquelles des infractions auraient été commises et le cas échéant les suites à leur donners.

M. Hervé Bourges, président d'A 2-FR 3, devait intervenir veudredi 6 décembre, lors de la réunion hebdomachire des cadres de la chaîne, pour rappeter la nécessité du respect des lois et demander la mise en place d'une procédure destinée à éviter les dérapages lors des plateaux en direct, notamment par un meilleur choix

sur l'extrême droite a toujours sa place dans les programmes mais un micra confié à des persannes incontrôlables, non », indiquait-on dans l'entourage de M. Bourges. Cette émission - qui relève de la responsabilité de la direction des programmes et non de la direction de la rédection - a suscité une vive émotinn chez les jaurnelistes de la

Notons que les propos incriminés tenus par le skinhead ne l'ont pes été en direct sur le plateau mais avaient été enregistrés par la RTRF et déjà diffusés par le magazine «Envoyé spécial» en mai 1990.

Un jugement inhabituel

## Sanctions nocturnes pour «l'Evénement du jeudi»

Quelques heures avant sa panition, l'hebdomadaire l'Evenement du jeudi a fait l'objet, dans la nuit du mercredi 4 au jeudi 5 décembre, d'une ordonnance de référé lui enjoignant de e supprimer par mussicotage» un article mettant. en cause la gestion de la SONA-COTRA. «Techniquement impossible », seion l'hebdomadaire, la mesure n'a pas été exécutée. Mais les conditions particulières qui entourent cette décision ont conduit l'Événement du jeudi à saisir la cour d'appel, qui exami-nera l'affaire le 10 décembre.

Dans son ordonnance manuscrite, Mª Françoise Ramoff, juge des référés, constate que l'article coniesté par la SONACOTRA est constitué e de larges extraits d'un rapport (...) dressé par l'un des magistrats de la Cour des comptes » et qu'il s'agit d'un document execute dans is mesure on it est communiqué an 'président de l'organisme contrôle, afin qu'il

donner son avis. « l'article incriminé faisant état des constatations retenues par la Cour des comples, avant toute explication de l'intéressé invité à se justifler, porte atteinte aux draits de la défense que possède tout individu devant une juridiction. » Le magistrat sanligae : « La présentation qui est faite de la portée de ce rapport donne à penser qu'il s'agit d'une appréciation défisites de la laction définitive de la haute juridiction. » A ce stade, la décision présente toutes les caractéristiques normales d'un référé de presse et il appartiendra aux juges du fond de se prononcer

snr la responsabilité civile nu pénale de l'Événement du jeudi. Mais le juge des référés conciet son ordannance en déclarant que e l'atteinte à l'anneur et la violation des droits de la défense, par une divulgation illicite d'une information, ne serait pas cunvenablement réparée, par l'atteinte ne serait pas cunvenablement réparée, par l'atteinte matter de dommages et intérêts » et nrdonne la individu devant une jurifiction». t'attocation uttérieure de dommages et intérêts » et nrdonne la suppressinn de l'article e avant

toute distribution ».

« exceptionnelle » Il s'agit in d'une motivation nouvelle, qui ouvre une porte plus large à la « consure préalable », dans la nesure où une telle décision, consi-dérée par les magistrats eux-mêmes comme «exceptionnelle» et «particu-lièrement grace», n'était généralement appliquée que lossque le magistrat jus-tifisit son ordonnance par e une aneinte intolérable à l'Intimité de la

Plus grave encore: l'avocat a'insurge contre les conditions dans les-quelles l'audience s'est déroulée. Prél'organisme contrôlé, afin qu'il apporté les observations; les perme par un huissier vers 20 h 30, réponses et les précisions qui apparent par un huissier vers 20 h 30, réponses et les précisions qui apparent per un la la juridiction de denner son avis

Informé vers 21 h 15, Me Dupeux Aussi, le juge des référés estime que se rend à son tour au palais pour « l'article incriminé faisant état des assister son client. Mais il erre longuement dans les couloirs déserts et par fois tellement obscurs, sans trouver la salle où se tient l'andience publique. Le garde du Palais n'est pas au con-Le garde du Palais n'est pas au cou-rant du référé, et une série de coups de téléphone moureut que le substi-tut de permaneuce, la présidente du tribunal, et même le magistrat de garde à la chancellerie, ne sont pas informés. Ce n'est que plus tard, en retournant à l'hebdomadaire, qu'il apprendra la décision. Pour l'avocat, il s'agit là d'une «violation des droits de la défense», qui n'a disposé d'au-cun « délai raisonnable » pour être

Individu devant une juridiction».

MAURICE PEYROT

### Le Monde

Comité de direction : coques Lesoume, gérant recteur de la publication Bruno Frappat brecteur de la rédection Jacques Guiti directeur de la gestion Manuel Lubbert secrétaire général

Rédacteurs en chef de la réduction

Deniel Vernet

ubert Beuve-Méry (1844-1969) Jacques Fauvet (1969-1982) André Laurens (1982-1985) André Fontaine (1985-1991)

RÉDACTION ET SIÈGE SOCIAL:
15, RUE PALGIRÈRE
75601 PARIS CEDEX 15
TM: 11140-85-25-25
TMICONENT: 40-65-25-99
ADMINISTRATION:
1, PLACE HUBERT-BEUVE-MÈRY
94552 TVRY-SUR-SEINE CEDEX
TM: (1)40-65-26-25
TMICOPEUT: 49-50-30-10

AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS



ISTITUTO PER LA RICOSTRUZIDNE INDUSTRIALE

PROCEDURE RELATIVE A LA PRESENTATION D'OFFRES D'ACHAT POUR LA PARTICIPATION MAJORITAIRE DANS CEMENTIR DETENUE PAR L'IRI

"Istituto per la Ricostruzione Industriale ("IRI"), dont le riège est sis à Rome, Vis Vittorio Vensto 89, e l'intention de eollicitar at d'éludier das offres d'achet pour 'intégralité da sa participation dena le capital da Comentir - Comanteria del Tirreno S.p.A. ("Comentir"), consistant en 88.027.545 actions d'une valeur nominale de Lit. 1.000, représentant 51,78% du capital social de la

Seules les propositions portant sur l'Intégralité de catte participation seront prises an considération.

Cemantir axerce aon activité dans le aecteur de le production de ciment. La Société est inscrite à la bourse des valeurs à Gànes, Milan, Neples et Rome. Cementir a réalisé un chiffre d'effeires da Lit. 325,000,000,000 environ au cours de l'exercice clos la 31 décembre 1990. L'IRI sera conseillé dens cetta opération par Samual Montagu & Co. Limited ("Samuel Montagu").

L'offre est réservée eux sociétés de capitaux ou eutres parsonnea moreles qui, à le deta du darnier blian epprouvé, présentaient un total de capitaux propres au

moins égal à Lit. 30,000,000,000. Les candidats à l'acquisition de Cementir désirant avoir eccès à l'information et eux documents ralatifs à l'opération doivent en faire la demande écrite à Samue

Montagu à l'adresse indiquée ci-après :

SAMUEL MONTAGU & CO. LIMITED Corporate Finance 10 Lower Themes Street London, EC3R GAE

Angieterre Tel: 44-71-280 9000 Fex: 44-71-623 5512/621 1831

Sylvain Gaudillat: 44-71-260 9432 Marco Morelli: 44-71-260 9553 Emmanuel Zuridis: 44-71-260 9677 Christopher Clarke: 44-71-260 9320

Tout courrier davra étre adressé à l'intention de Mr. Christopher A. Clerke. Il sera demendé eux parties selectionnées de fournir

certaines informations les concernent at de signar un angagement de confidentialité avant de recavoir tout document d'Information.

L'IRI se réserve la droit de na pas envoyar de dossis d'information à un candidat potentiel.

Les actions Cementir détenues par l'IRI ne sont pas enregistrées sous le "United States Securities Act" de 1933 at ne peuvent faire l'objet d'une offre de vente aux

Les achetaurs potentials sont informés de ca que le participation ne pourra laire l'objet d'une offra globale ou par trancha d'un montent unitaira infériaur à DM 80,000.

La présente proposition ainsi que la réception d'offres n'entrainent pour l'ifit eucun engagement ou obligation concernant sa participation dans Cemantir, L'IRI ea réserve la droit d'eccepter une offre eena angager da négociations avec l'acquéreur potentiel. Les négociations n'auront pas un caractère exclusif.

Cette annonce e été préparée et est présentée par l'iRi et la publication pour le Royaume Uni an a été approuvée, dans le cadre de la Section 57 du Finencial Services Act du Royaume Uni da 1988, par Samuel Montagu, membre du SFA. Cette ennonce na constitua pae une offre de vente d'actions ou intérêts liés à Cemontir.

8 décembre, 1991

### L'AGENDA

Antiquités

/d pritérence ministère de Culture, 13 meubles d'époque LOUIS XV. Estampilés famille Nadel. Népassire communiques 6000aite comm. priseur Tél. : 43-51-57-78

GALERIE F. FHAL **ACHĒTE TABLEAUX OBJETS D'ART** BIBLIOTHEQUES PART. SUCCESSION

TEL.: 43-87-36-00 ESTIMAT. GRATUITE

Animaux

Bijoux

1 cedesu appriicié. 1 bijou rare, encien. Or ou argent. GRLET. 19, rue d'Arcol 75004 PARIS Tél. : 43-54-00-83

BIJOUX BRILLANTS Le plus formidable choix : « que des affaires exception-nelles », écrit le guide « Paris-pes char », tous bijour or, toutes plerres précieuses. ACHAT-ÉCHANGE BIJOUX PERRONO OPERA Angle bd des Italiens 4. Chaussée-d'Antin magasin à l'ÉTOILE

EN ALLEMAND, POURQUOI PAS ?

Vous voulez vous mettre ou vous remettre à la langue de Goethe ? A vos transistors, tous les vendradle à 20 h 15 en écoutant le DEUTSCHLANDFUNK

ICI L'ALLEMAGNE DLF - COLOGNE Rép. Féd. d'Allemagn

Diplâmée de la SCOLA CANTORUM en 1985, donne cours de piero, loifège. Méthode douce at traditionnelle

Expositions

ROBERT WEINGERGER
a Pointure goardique »
Ce peixer de teridence abstraction lynque exposera ses petits e
grande lormate de
1° au 29 décombre 9 1
tous les dimenches à
1° EPTA GONE.
Moutin-de-l'Épine
91770 Saint-Vrain

Jeune fille

au pair

Offre

de particulier Part. vd chbre à coucher (1890! it 2 pl. + 2 chevers en orme naturel. Prix 20 120 F vendue 18 100 F + una culairière diect. Whir-pool (1990) 2 250 F. Tél. 48-40-09-37 Vacances Tourisme Loisirs

SKI DE FOND JURA

3 H DE PARIS TGV
Près Métablef, pietre zone
nordique, location studios
pour 2. 4 et 5 pers., ti ch.
Activités sur piece, soile de
remise en forme, sauna, sid
de fond, sit à roulettee,
Location matériel sur piece. Tel. (16) 81-49-00-72

SKI DE FOND Haup-Jure 2 in Paris TGV
Yves et Libers vous sociation
dans une encierne ferme franccomtoise de XVIII- confortable,
rénovée, chires 2 personnes evec
a de bre, wc. Ambiens conviviele, détente, repos. Accuell
14 pers. mant, tables d'hôse.
Caleire mijorde (produte maleon
et pain cuit su vieux four à bole).
Poss. man, pédestres, prite à
glace, carrist, VITT. Persion complète + vir + marériet de séd
+ accompagnement 2 400 F à
2 950 F pers. / persione.
Remaignements et récervatione
(19 51-38-12-81
LE CRET-L'AGNEAU
L'AGNEEUR 20 per l'agne

LONDRES 30 mn par trein. Pav. 3 chbres, aménagé, de 36 à 80 Evres le nuit. Tél. 50-23-90-73

DE QUOI

Maria and America

A. C.

and the second

Company of Company of

A Server Co

\*\*\* \*\*\* · والمرابط فينهم والمحي

AND AND SOME

TERMAN THE

Baganga manalah seria THE MANY OF THE PARTY.

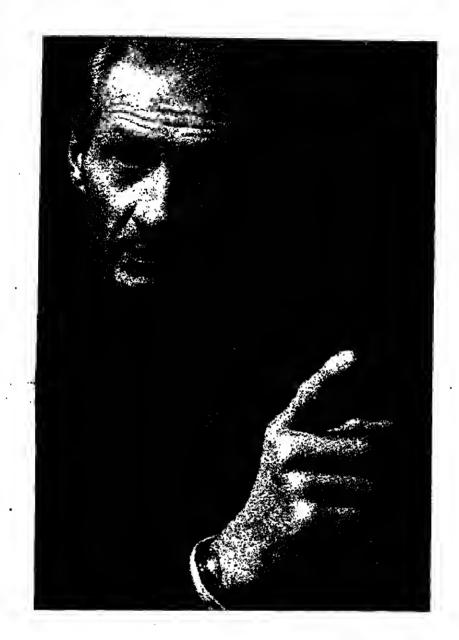
. l'Evenement du jeui

74.500

No.

it la justice le 2 sur l'extreme du

## LE NOUVEL ECONOMISTE : DE QUOI PRENDRE DES DECISIONS. PAS DES LEÇONS.



Les donneurs de leçons, les cours d'économie, c'est fini! Aujourd'hui les chefs d'entreprise, les bommes d'affaires et les cadres n'en veulent plus. Au Nouvel Economiste, nous l'avons bien compris. Voilà pourquoi, chaque semaine, Le Nouvel Economiste dans sa nouvelle formule donne la priorité aux faits et aux réalités, en offrant une couverture complète de tous les secteurs clefs : industrie, finance, Bourse, marketing, communication. Préciser les événements économiques, enquêter en France et à l'étranger sur les mécanismes qui régissent les marchés, notre mission se trouve bien là. Pour que vous puissiez prendre des décisions. Pas des leçons.



**CHAQUE SEMAINE, ANALYSEZ, DECIDEZ!** 

#### La Suède relève brutalement ses taux d'intérêt

La Banque de Suède a relevé brutalement soo taux de base inter-banenire de 6 points, jeudi 5 décembre. Il passe de 11,5 % à 17,5 %. A la veille de la décision européenne d'établir une monnaie unique, lors du sommet de Maastricht, cette hausse montre combien coûte pour un pays non mem-bre sa décision, prise cet été dans l'espoir d'intégrer la CEE, de «col-ler» la couronne à l'écu, alors que les marchés financiers doutenl de la monnaie suédoise. Les fuites de capitaux ont atteint 26 milliards de couronnes (autant en francs) ces deux demières semaines.

L'inflation est revenue autour de 4 % ces derniers mois après avoir dépassé 10 % depnis deux aos. Mais les cambisles, qui, seloo M. Bengt Dennis, gouverneur de la baoque ecolrale, confoodent les trois pays scandinaves, s'inquiètent de la crise des banques dans les

pays nordiques et de la dévaluation finlandaise le 15 novembre. En fait, les marchés des changes déplorent surtout les difficultés du nouveau gouvernement de droite de M. Carl Bildt à faire passer an Parlement ses réformes de libéralisation de l'économie. La coalition au pouvoir devra démonter qu'elle pent imposer l'austérilé aux groupes de pressioo qui la compo-sent. L'annonce du budget 1992, attendue pour le 10 janvier, sera décisive. Pour l'instant, les operateurs doutent dn pnuvoir de M. Bildt et ils tablent sur un déficit budgétaire qui, eo bausse, alleiodrait 90 milliards de cou-

Les autorités veulent souligner par cette hausse des taux qu'ils ne dévalueront pas la couronne. Quel qu'en soit le coût pour l'industrie, qui est en récession.

Développant ses activités internationales

### La Caisse des dépôts inaugure trois filiales financières aux Etats-Unis

**NEW-YORK** 

de notre correspondant

La Caisse des dépôts et consignations, qui a récemment célébré son 175 anniversaire, a inauguré mercredi 4 décembre à New-York ses trois filiales financières destinées à faciliter le développement de ses activités internationales.

Rattachées à une société holding commune, la CDC North America, filiale à part entière de la Caisse des dépôts, ces trois eatités sont CDC Capital (chargée des activités de truding, d'arbitrage et d'investissement sur les marchés améri-cains et internalionaux pour le compte propre de la Caisse); CDC Investment Management Corpora-tion (CIMCO), dont la vocation est de gérer les portefeuilles de valeurs du marebé américato pour le compte d'investisseurs institutionnels et de promouvoir les activités de gestion françaises de l'institu-tion française; enfin, Caisse des

dépôts-Securities, dont le but est de vendre, sur le marché améri-cain, des actions françaises et européecoes et des valeurs d'Etat do secteur public, de même que de commercialiser auprès des clients de la Caisse des valeurs à taux fixe et du marché monétaire américain.

Les deux premières sociétés, dotées respectivement d'un capital de 17 et de 7,5 millions de dollars (enviroo 93 et 41 millions de francs), fonctionneot depuis quel-ques mois ; la troisième, Caisse des ques mois ; la troisième, Caisse des dépôts-Securities, assortie d'un capital de 7,5 millions de dollars, nest encore en gestation », a précisé M. Robert Lion, directeur général de la Caisse des dépôts, précisant que les effectifs de cos trois entités représente ot dans un premier temps covirco soixaole-dix personnes, essentiellement des finantravaillent en salle de chaoge, directement reliés à leurs bomolo gues parisiens.

SERGE MARTI

Une ordonnance du juge des référés d'Auch

### La fusion Pyrénées-Gascogne du Crédit agricole est suspendue

de notre correspondant

Rien ne va plus au scio de la Caisse régionale Pyréoées-Gaseogne du Crédit agricole. C'est sous cette oouvelle appellation que, le 15 décembre 1990, les caisses du Crédit agricole du Gers, des Hautes-Pyrénées et des Pyrénées-Atlantiques décidaient de fusionner. La nouvelle caisse affichait ainsi un total de bilan de 24 milliards de francs, 300 000 clients et 1 700 employés. « Une dimension d'entreprise capable d'affronter les futurs enjeux bancaires», estimail alors M. Yves Barsalou, président national. Mais les personnels, qui ont mené une loogue grève début octobre, s'estimant menacés dans leur emploi et mal informés, n'ont jamais vraiment accepté cette idée de fusion. Le comité d'entre-prise de la Caisse du Gers a même lotroduit une action co référé ant le principe de la fusion. Dans son nrdnananee du 3 décembre, le juge des référés

JOURNAL OFFICIEL

Sont publiés au Journal officiel du jeudi 5 décembre 1991; DES DÉCRETS

Nº 91-1218 du 29 novembre 1991 relatif à l'organisation dans les écoles d'architecture d'un cycle d'études conduissot au diplôme d'architecte diplômé par le gouver-nement, dans le cadre de la formation professionnelle continue et de la promotion sociale;

Nº 91-1219 dn 4 décembre 1991 modifiant le décret nº 89-571 du 16 août 1989 pris en applica-tion de l'article 94 de la loi nº 88-1028 du 9 novembre 1988 portant dispositions statutaires et prépara-toires à l'autodétermination de la Nnuvelle-Calédonie en 1998 et telatif à l'Agence de dévelnppe-meot rural et d'aménagement foo-cier.

un arrêté

 Du 19 novembre 1991 portant agrément de comités consultatifs de protection des personnes dans la recherche biomédicale.

d'Auch, M. Jean-Pierre Belmas, a retenu le bien-foodé de l'action du comité d'entreprise, dans la mesure où « les réunions du conseil d'administrotion concernant le projet d'union, puis de fusion, n'ont pas satisfait à la loi». Plus important encore: seloo le juge, « la procedure de fusion en cours doit être suspendue et ne pourra reprendre qu'au terme d'une nouvelle réunion du comité d'entreprise, qui aura été

préoloblement et régulièrement informé ». Car e'est bien là le problème : nombre de personnes, administra-leurs, sociétaires, personnels et simplee clients ont l'impression aujourd'hui de découvrir une vérité cachée, conséquence de choix stra-tégiques discutables : la Caisse du Gers aurait provisionné plus de 200 millions de francs au bénéfice d'industriels aujourd'bui insolva-

La direction de la Caisse Pyré-nées-Gascogne e décidé de faire appel du jugement. Si la fusion o'intervient pas avant le 31 décem-bre, c'est alors la Caisse nationale du Crédit agricole qui prendra le pouvoir, « le temps nécessaire au redressement finoncier, estime M. Pauget, directeur de la Caisse régionale, mais, dans ce cas de figure, nous ne pouvons plus présenter la moindre garantie pour le per-sonnel et pour les crédits ». Un jugement fourd de menaces pour une Gascogne, où le Crédit agricole a la réputation de «tenir» l'écono-

mie.

DANIEL HOURQUEBIE

a Le titre Christian Dior sous son prix d'émission pour sa première cotatina à la Bourse de Paris, l'action Christian Dior e'est échangée, jeudi 5 décembre, 404 france. Elle a enregistré une baisse de 1,5 % par rapport à son prix fixé lors de son nffre publique de vente (410 francs). La première négocia-tion de l'actinn Dior au marché an comptant est intervenue au cours d'une mauvaise séanee, l'iodice CAC 40 accusant finalement une perte de 0,62 % après s'être déprécié de 1,5 % durant la journée.

#### NEW-YORK, 5 decembre Sous la barre des 2 900 points

Pour la troisième journée consé-cutive, la tendance s'est alcurdé-jeudi 5 décembre à Wall Street et pour la deutième fois en moins de fuit jours l'indice Dow Jones des industrielles est retombé en dech du le barre dine 2 800 pointe. Amorcé des l'ouverture, le mouve-ment de baisse s'est poursuivi cabin-cate avent de s'accrésiérer à cain-cha avan de s'accider à mi-pureourn. A la cloture, la cloture de la cloture

(~ 0,78 %) nu-deasnue du eun niveau précédent.
Le bilen général a été conforme à ce résultat. Sur 2 188 valeurs traitées, 1 028 ont recuéé, 605 ont monté et 537 n'ont pas varié.
Le marché n été passablement déprimé par l'annonce d'une très forte augmentation des demandes d'effincatinns ehômage pour la semaine achevée le 23 novembre dernier. Du coup, l'augmentation des commandes industrielles pour octobre (+ 1,9 %) est passée insperçue. Il est vrai qu'elle e été en grande partie due au gonfiernent den undres passée par l'armée (+ 55,5 %) pour n'attaindre en définitive que 0,6 %.

VALEURS	Cours do	Cours du 5 déc.
Alces	58 t/2	5778
ATT	36 3/4	37
Boeing	41 3/8	42 1/0
Chese Machanan Back	15 1/9	14 7/8
Du Part de Mariturs	45 5/8	44.374
Eastman Kodsk	47 3/4	46 7/8
E000	57 7/E	57 1/4
Fort	24	234
General Bector:	63 1/2 29 3/4	82.3/8 29.1/8
General Mictors		
Goodyear	46 7/8	48 5/8 90 1/8
19M	51 3/8	51
117	63 5/8	63 3/4
Pier	68 7/8	8 1
Schoberger	62 7/8	62 14
Texaco	57 1/8	55.58
UAL Carp. ez Allegis	125 1/8	129 1/2
Unos Catide	17 5/8	17 3/8
United Tech	47	46 1/4
Wastochouse	15 5/8	15
Xerca Corp	64	631/2
		<u></u>

### LONDRES, 5 décembre 1

#### Nouveau repli

La mise eous edministration judiciaire des sociétés privées de l'empire Maxwell a faix mauvaise impression à le Bourse de Londres, préoccupée en outre per le faiblesse persistente de la livre su sein du SME. L'indice Footsie a perdu 0,7 % jeudi 5 décembre, à 2 407 points. La décision de la Banque can-

un peu de souffie au marché, qui reste néamnoins persuedé que les taux allemande, vont bientêt mon-ter. Le marché était soul, avéc un volume des 6ehenges gonfié à 567,6 millinns de titres ennire 479 millions le veille.

Le fabricant de verre Pikington a progressé norès l'amonce du maintien de son d'idende. Les constructeurs automobiles, tels GKN et Lucas industries, ont été affectés par l'amonce d'une chuse des vertes d'automobiles qui des vertes d'automobiles qui des ventes d'automnblles qui inisan eraindre una rechuta de l'économie britamique.

### PARIS, 8 décembre

#### **Poursuite** de l'affaiblissement

dredi dans un marché très carne, sons affaires. En hausse de 0,03 % à l'ouverture, l'indice CAC 40 affinágociations pendant pràs d'une haurs. A le reprise, l'indice CAC 40 dust dans le rouge et le restalt. Peur avant l'ouverture de Well Street, il an maintannit à – 0,25 % à 1699,28. Le décision de le henque centrals allemande de ne pas modi-fier sa politique de crédit n'e pas ressuré outre mesure les milient fonccions. Cas derniers s'estrandent financiers. Cas derniars s'attendent à une modification des parités monétaires su sein du SME après le sommet de Masstricht qui se tient les 9 et 10 décembre pro-

Vendredi metin à Paris, les teux d'intérêt au jour le jour se déten-dent quelque peu, revenant légère-ment sous les 10 %. La confirma-Lion par différents respons politiques américains de la faiblesse de la reprise économique aux Esta-Unis n'incité pas les opérateurs à investir. Accor a annoncé vendredi qu'il rouvrisit son OPA en France et qu'il paierait le complément de prix pour les actions Wagons-Lies à tous les escrionaires et aurentes par trus les ectionnaires qui auront accapté l'OPA en Balgique, à ennditinn que la justice balge confirme con jugement de mer-eredi. Du côté des plus fertes eregi. Du eote des plus fertes hausses on notait UIS, Desseut et Essilor. En beisse figuraient Métro-logie internationale qui partiait plus de 10 %. Vennient ansute Bertrand Faure, CCMC et Salvépar.

Métrologie est encore bradé ven-dradi reculant de 8,8 % après avoir abandonné 12 % la veille. Repli de 5 % de la Spep et de 2,5 % de Michelin. Hausse de 3 % de La Redoute avec 30 titres seulement.

#### TOKYO, 5 décembre Effritement

La tendance est rustée faible vendradi 6 décembre à la Bourse de Tokyo, qui n'e pes résgi è l'an-nonce de mesures fiscales desti-Nikkei a cédé 14.11 yane (-0.08 %) à 22 445,06 yens.

eupés par l'évolutinn de Well Street et de l'économis eméri-

VALRIER	Coms da	Cours du 8 déc.
Aksi Biddgestone Cascon Peji Bish Honde Mators Atlantikah Harry Sony Coss. Toyota Mators	1070 1410 2450 1620 - 7422 678 4 280 1 470	834 1090 1400 2 440 1515 1 400 673 4 250 1 480

#### FAITS ET RÉSULTATS

o L'OPA d'Accor sur les Wagons-Lits prolongée es Belgique. - L'of-fre publique d'actant tancée par le groupe hôtelier Accor sur la société franco-belge Wagnns-Lits, qui devait s'achever le 5 décembre à minuit en Belgique et aux Pays-Bas, a été prolongée de dix jours ouvrables (juaqu'au 19 décembre) en Belgique. Cette décision a été prise, joudi 5 décembre, en référé, par le tribunai de commerce de Bruselles, à la demande d'un groupe d'investisseurs institution-nels. Close le 29 novembre en France, cette OPA sera finalement rouverie jusqu'à une date indéter-minée, a annoncé, vandredi é décembre, la filiale belge d'Ac-cor.

ci Priatemps: La cotation des actions sera reprise landi 9 décem-bre. – La cotation des actions Au Printemps, qui nvail été suspendue après l'annonce de l'OPA lancée pat le Strupe Pinanit eur les grands magasins, sera reprise lundi 9 décembre sur le règlement men-suel, e indiqué la Société des Bourses françaises (SBF).

Bourses françaises (SBF).

n Crédit local de France (CLF): résaitats officiels de l'OFV. — Les ordres d'achat passés par les particuliers pour l'acquisition de Crédit local de France (CLF), privatisé partiellement, ant été intégralement servis, a ananneé jeudi 5 décembre le ministère de l'économie et des finances. Ces ordres «A», sur 100 titres au maximum, ont porté sur 3,4 millions de titres. Compte tenu de la demande excédentaire, les ordres «B» (200 titres et plus) qui portaient sur 6,8 millions d'actions, onl été réduits de 40 %. Au total, indique le ministère de l'économic et des finances, près de la mnitlé des actions offertes ont été attribuées à des particuliers. Le Crédit local de France nurs d'anne envirnn 70 000 actionnaires en France. Sur la trance française, la numbre d'actions demandées g'est élevé à 10,3 millions offerts.

u Reprise par Pierre-iv des actifs di seprise par Fierre-l' des acuss immubillers Sasea. - Le groupe Pierre-l' a confirmé jendi 5 décembre qu'il avait signé avec le holding financier suisse Sasea Holdings un emurat prévoyant la rente par Sasea de sa participation dans Scotti Finanziaria SPA. La société Pierre-1" Participations NV, basée à Amsterdam, reprend ainsi la majorité des actions ordinaires de Scotti Finanziaria SPA, actinamaire de plusieurs sociétés immobilières italiennes, du groupe immobilière espagnol Renta Immobilière act de plusieurs sociétés propriétaires de patrimoine immobilier en région parisienne. Le Crédit lyonnais et d'autres institutions financières entreront dans le capital de la société Pierre-1º Participations NV.

o Gardial foade « Integrated Sys-tem Assistance ». — Raul Gardini a annocce à Milan la création de l'15A (Integrated System Assis-tance), une société par actions des-tinée à faurnir une assistance financière et de vestion aux restres tinée à fournir une assistance financière et de gestion eux petites et moyennes entreprises italiennes. Lors d'une confèrence de presse à Milan, M. Gardini a précisé que cette société a été constituée en joint venture avec Ennio Presatti, président de l'Assolombarda, principale neganisation patrouale de Lombardie. L'ISA aura un capital initial de 2 milliards de lires (8,8 millious de francs). L'ISA fournira à prix coêtant l'assistance en matière de recherche, markoting logistique, developpement de nouveaux marchés, informatique, etc. En compensation, lorsque les PME qui aurunt en recours à l'ISA auroni obtenu des résultats positifs, la société se fera payer en « participations minoritaires destinées à rester stables», a expliqué M. Presutti.

or Société générale : bons de nous-cription d'actions exercés à 53 %. — Les détenteurs des 6,3 millinns bans de sauscription d'actions sons de sauscription d'actions (BSA) liés aux obligations converti-bles émises en conbre 1983 par la Société générale, out exercé leur droit à 52,79 %, parametant ainsi à la baque d'angmenter ses fonds propres de 1,5 milliard de francs, a annoncé la Société générale. An total, 3 326 O25 souscriptions ont été enregistrées à l'échéance du 15 novembre. Ces bons permet-tainnt de sauscrire une action Société générale à 450 francs. Cotée 468,50 francs an pur haut cette année. Faction Société géné-rale valait 451 francs le 15 novem-bre et 434,50 francs mardi 3 décembre. e Réalistes dans un contexte boursier défavorable, cou-ligne un communiqué de la ban-que, les souscriptions témoigneut de la confiance de nombreux action-naires et investisseurs dans le la conjunce de homoreux action-naires et investisseurs dans le potentiel de l'action Société géné-rale.»

### **PARIS**

VALEURS.	Cours préc.	Demier cours	VALEURS	Cours préc.	Dernier
Alcasal Cibies America Associate Base Vernis Bosses (Lyb) Bosses (Lyb) Bosses (Lyb) Calideson Cadiff CE GE P. CFF1 CIPILA Codenov Conforate Despite: Despite	126 90 106 20 115 376 200 930	3815 280 310 341 799  570 142 227 80 901 278 980 152 10 244 90 1150 125 80 125 80 125 80 125 80 1150 128 10 240 1155 1150 1151 1151 1151 1151 1151 115	Ironech Hiteliere Interest Computer LP. & M. Lora interest Locarine Moles Publifipacch Recel Rhose-Alp. Eng (Ly) Safet Safet Safet Safet Safet Safet Safet V St. Lorane Fromp Vet at Ce Y St. Lorane Groupe  LA BOURSI	128 399 430 320 199 94 361 130 280 305 310 215 10 89 760	

MATIF Notionnel 10 %. – Cotation en pourcentage du 5 décembre Nombre de contrats : 94 400	1991
---	------

	MOUTOIC DC	COMMISTS . 7	7 700	
COURS		ÉCHÉ	ANCES	
COOKS	Déc. 91	Mar	2 05	Junn 92
raid	105,56 105,68		5,86 38,36	106,88 106,60
	Options	sur notionne	el	
UX D'EXERCICE	OPTIONS D'ACHAT		OPTIONS DE VENT	
U. DEALERCICE	Mars 92	Juio 92	Mars 92	Juio 92
106	1,03	1,67	0,99	-
-luma ( 7 370		A TER	ME	

	CAC 40 A TERME	
: 7 370	(MATIF)	

Volume : 7 370	(MA	NF)	
COURS	Décembre	Jauvice	Fértier
DernierPricedent	1 717,50 t 728	1 728 1 735,50	=

#### **CHANGES**

#### Dollar: 5,4265 F 1

Vendredi 6 décembre, le dollar confirmait sa tendance à la baisse sur le marché des changes, dans l'attente de la publication des statistiques du châmage américain de novem-bre. À Paris, le billet vert s'échangeait au fixiog à 5,4265 francs contre 5,4545 francs à la cotation offi-

cielle de la veille, jeudi 5. FRANCFORT 5 dec. Dollar (to DM) .... 1,5752 1.5873 TOKYO 5 ddc. Dollar (ca yess). 128,85 6 dec. 128,70

MARCHÉ MONÉTAIRE . 9 7/8-10%

#### **BOURSES**

PARIS (INSEE, bese 100 : 28-12-90) 4 déc. 5 déc. 112,80 tt2,20 110,90 107,70 (SBF, bess 100 : 3t-t2-81) Indice pinioni CAC 472,30 467,40 ISBF, base t 000 : 31-12-87)

Indice CAC 40 \_\_\_\_ 1713,90 1703,20 NEW-YORK (Indice Dow Jones)
4 déc. 5 dèc. 2911,67 2889,89 LORIDRES (Indice « Financial Times ») 4 dec. 5 dec. 100 valeurs 2 423,80 2 407 1 838,70 t 822,40 t68,t0 163,90 86,22 86,54

FRANCFORT t 560,96 1 553,42 TOKYO 5 déc. 6 déc. 22 445

#### MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES

	COURS CO	MPTANT	COURS TERM	TROIS MOIS
	Demandé	Offert	Demandé	Offert
\$ E-U Yen (100)   &cu Destache mark   Franc saisse   Live inslants (1000)   Live sterling   Pesets (100)	5,4225 4,2123 6,9456 3,4176 3,8542 4,5148 9,7325 5,3326	5,4245 4,2172 6,9508 3,4280 3,8584 4,5194 9,7416 5,3394	5,4915 4,2528 6,9334 3,4198 3,8797 4,4830 9,7153 5,7946	5,4965 4,2600 6,9438 3,4244 3,8777 4,4918 9,7315 5,7312

#### TAUX D'INTÉRÊT DES EUROMONNAIES

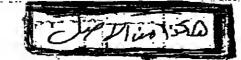
	UNI	KOIS	TROES	MOIS	SIX	MOIS
	Demandé	Offert	Demandé	Offert	Demandé	Offert
\$ E-U Yen (160) Eca Destrocke mark Franc sanings Lice institute (1000) Livre sterling Peach (100) Evanc franceia	5 6 3/16 10 9/16 9 1/2 8 3/16 12 3/8 10 9/16 12 3/8	5 U8 6 5/16 t0 tU16 9 5/8 8 5/16 12 7/8 18 tU16 t2 3/4	4 11/16 5 15/16 18 7/16 9 7/16 8 1/16 12 3/16 10 9/16 12 3/18	4 13/16 6 1/16 10 9/16 9 9/16 8 3/16 12 9/16 18 11/16 12 3/4	4 5/8 5 3/4 10 3/8 9 7/16 8 12 1/8 10 9/16 12 3/8	4 3/4 5 7/8 10 1/2 9 9/16 8 1/8 13 3/8 10 11/16 12 3/4

Ces cours indicatifs, pratiqués sur la marché Interbançaire des devises, nous sont communiqués en fin de matinée par la Salle des marchés de la GNP.

Le Monde-RTL ENTREPRISES à 22h15 sur RTL Vendredi 6 décembre :

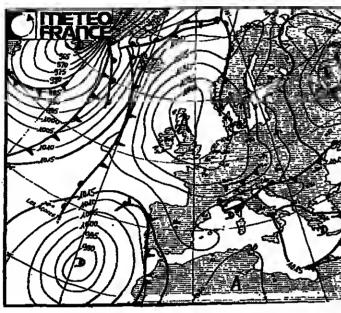
Annette Roux, PDG de Benetest

٨



## MARCHÉS FINANCIERS

3	MARCHES FINANCIERS	
· AMATERIA AND AND AND AND AND AND AND AND AND AN	BOURSE DU 6 DECEMBRE	Cours relevés à 13 h 47
industrialis a M. Garde	Compens VALEURS Cours pricoid cours Cours cours +- Règlement mensuel VALEURS	Cours Premier Desnier % geécéd. cours cours +-
industrialics a Warn	170 Cr. House	. 165 161 40 161 - 2 42 303 10 303 303 10 81 50 82 50 82 30 + 0 66
u. varda	1260 Report TP. 1290 1214 1200 - 083 50 Gunness	. 48 85 48 10 48 50 - 072 . 19 40 19 40 16 40 .
	1280   Room Poul T.P.   1280	d 262   267   267   + 191 39   39   38 95   - 013 773   770   768   - 065
	Code	115 11360 11330 - 128 8
Processes	2020   Arjorn, Prinox	. 500 496 496 10 - 0.76 
	937   Thomson 17   900	355 183 50 161 50 184 + 0 11 822 814 814 - 0 67 478 475 70 475 70 - 0 48
	Sept Color   F   Color   Col	50 70 349 347 347 - 0 57 329 50 328 50 328 50 0 30
	475 Bescain. 420 424 422 SD + 0 S3 340 Eco. 341 338 10 338 20 - 0 S2 650 Cried. 578 682 683 + 0 74 1000 1020 1020 1020 1020 1020 1020 102	1 115 301 118 ! 115 1 - 0 20 1
The Color of the C	388 Bertland Faure. 340 335 314 -7 65 168 630 -0 86 630 1530 1530 1530 1530 1530 1530 1530 15	. 35 80 95 80 85 50 + 3 15
11 - 1 - 10 - 10 - 10 - 10 - 10 - 10 -	475 Bescriet 420 424 4250 + 0.83 500 FT Application 391 381 381 381 381 381 381 381 381 381 38	E 45120 44520 44620 - 111 160 154 152 + 1.25 2780 2880 7865 + 3.06 lorer 309 310 308 - 0.32 432 20 429 42770 - 1.04
A Section 1	980 8 5 N 952 851 951 -0 11 2320 Fromther Bit 1400 1837 1390 -0 71 210 Refrey et Associés 210 210 210 108 Armis. 101 30 97 50 67 -4 24 300 Refrese Pout Re 1600 Carel Plats. 1067 1071 1071 +0 37 1480 1850 1852 1552 -3 80 470 R. Poulenc CP 452 481 10 460 -0 43 141 Armis. Barrot. 140 140 70 140 -445 Royal Datch 245 Royal Da	. 45 85 45 25 46 65 + 1/4
ger i de la companya	2850   Bourglain   2450   2455   770   768   -2 45   1100   120   119   119   10   119   10   119   10   119   10   119   10   119   119   10   119   10   119   10   119   10   119   10   119   10   119   10   119   10   119   10   119   10   119   10   119   10   119   119   10   119   10   119	47   46 90   46 75   - 0 53
2.0 2.1	April 1	ori 735 179 178 178 20 - 0 45 nt. 95 80 70 87 70 - 7 68
	The color of the	. 63 20 61 50 63 10 - 0 16
	935 (C 61P	
	540 C1C A 40 545 549 549 549 549 549 549 549 549 549	1440 219 221 20 221 30 + 1 80
	153 CMB Packs	115 115 112 - 261
	1050   Compt Mod   1039   1046   1050   +105   720   Locates	5/12
र <b>विश्व विद्यार है.</b> संस्थान क्षेत्र के किस के	(Selection)  (Sele	VALEURS Emission Rachat Frais Incl. net
anteur du redresseme	VALEURS du nom, coupon VALEURS préc, cours Prec, cours	Poste Gention
MB Packaging	C1T.R.A.M. 83   2600     Mora   254   2576     Mora   2580     Mora   25	Pro/Associtions 28140 59 28140 69 28140 69 1114 77 1087 58 125 46 122 40
A STATE OF S	10,80% 79,94 102,10 2.74 Cominhos 136 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	Rentacic
t top to	Emp.Enst 12,2% 84.   101 86   1 96   Cpt Lyon Alemand   356   368 10   Paint Marmond   356   368 10	Sta. Street Act. fra
	OAT 9.9% 12/1997 103 95 971 C: Universal Circl	St Honoré Bons du Tr. 10740 50 10587 05 St Honoré Global 274 82 214 63 St Honoré Bresst 722 30 589 55
	ORT 10,30% 1985 1832 1837 137 137 137 137 137 137 137 137 138 138 139 .	St Honoré Nat Piec
	CF 10.25% Rev 90 105 60 744 Dufat Bottin	5t Honoré Reul     14297 04     14240 08       5t Honoré Services     456 78     439 19       Sécurice     1668 93     1688 93
	CHB Parker 5000F 96 80 3 32   Folia	Sécuri-Gatt
Marian Santan	CNT 6 % 86	SGN 75000mm6s 037 66 616 09 S.C. Fr. opporum6s 1029 05 1008 87 Scav 5,000 408 17 397 25 S.L. Fat 1351 16 1292 96
TO IN BRET	CHARS N.Z. 53 100 100 100 100 100 100 100 100 100 10	Sivernace
40°-1	Ly. Enur cv 6.5% 758 Franc Lyonneise 534 633 Sendia Manbeuge 429 415 Robeto 22 50 Drount Sécurité 248 80 227 38 Lion 2000 526 18 510 85 Thorns. cv 9.2% 86. 870 503 29 1007 87 Livre Bourse Inv 526 18 510 85 663 78	Singularity 212 67 208 79 Singular 229 50 418 39 S.N.J 1161 38 1150 68
<b></b>	Fougerofic 798 798 Sevin 150 141 Rolcoco 282 10 280 20 Equiper 130 78 125 13 Médicerrante 174 38 166 85 Fouger 180 165 1524 SIPH 166 30 185 Sevin 500 5 85 Equiper 174 38 166 85 Fouger 180 180 180 Sevin 500 5 85 Fouger 180 180 Sevin 500 5 85 Fouger 180 180 Sevin 600	Sogenfraus         986 96         967 23           Sogenfraus         302 83         296 75           Sogenfra         992 99         973 52           Sogenfra         1254 12         1229 53
	From Past Human   2507   622   Sofit   515   5	Solei Invenissements 577 80 555 67 Solstice 2186 97 2181 52 State of Action 759 729 61
entre de la companya	Accitoris 5   Gayetot   364   364 10   Softson (st. Smart)   76   78 10   Vielle Microsystem   3000     Softson (st. Smart)   78   78 10   Vielle Microsystem   3000     Softson (st. Smart)   78   78 10   Vielle Microsystem   3000     Softson (st. Smart)   78   78 10   Vielle Microsystem   3000     Softson (st. Smart)   1065   1150   Softson (st. Smart)   1065   Softson (st. Sm	Stratégie Rendement. 1349 45   1306 Technoce
	Applications Fyel: 1560 1590 Green Metables 1992 1445 1445 Southern Autogène. 770 751  Arbei. 418 419 Groups Victoire. 1445 1445 Southern Autogène. 770 751  Baire C. Monesco. 1100 1100 G.T.J. (Transport). 315 284 300 Southern Autogène. 770 751  Epartour-Scriv. 3432 84 Neto-Ep Ret. 117 95 114 62  Epartour-Scriv. 3432 84 Neto-Ep Ret. 117 95 114 62  Epartour-Scriv. 3432 84 Neto-Ep Ret. 117 95 7453 80  E	Tesora 527 66 821 45 Transphe 145 57 139 30 Tesor Ples 1226 57 1214 43 Trisor Rest 13721 53 13721 53
10 A	S.   State	Trisoncic
	Bidelectries   1700	U.A.P. Act. Sci
100 mm	Conbodgs 950 882 Life Bornibrat 1341 7341 7341 7341 7341 7341 7341 7341	UAP Moyer Tenne 132 53 127 74
	Case Podein   10 50	Un-Associations 128 14 128 14
	Constitution   79 20   60 200   International Constitution   150   170   Humber Figures 281   297   115	Un-Garante 1380 90 1356 44 Un-Régons 1349 47 1316 54 Unerste 2710 33 2644 2
	Cote des Changes Marché libre de l'or Lecteurs du Monde. 172 195 80d Eurodyn. 1122 05 1100 90 Paribes Capitalisation. 1416 40 1385 47 1972 85 19772	Univers Actions 1181 64 1133 5 Univers Chiligaton 1822 70 1775 2
	MARICHE OFFICIEL COURS préc. 6/12 achait vente ET DEVISES préc. 6/12 Paramete RD	Valued 509 15 74   50890 2
	Alternague (100 dm)	PUBLICITÉ
	Transite (1000 freet)   100 freet   100	Renseignements :
	Sulace (100 ft	46-62-72-67
	Autriche (100 act)	marché continu
	Canada (1 S. carr) 4 802 4 110 4 310 Piles 10 flotins	.,
egy year min in a na shekari indayaki a Maraki a Ama an an ayar ika na ka ayar a ayar a ayar a Marana a ayar a ayar a ayar a ayar a ayar a a Aga a 元 編版 a ayar a ayar a ayar a ayar ayar a		
	하는 경기에 있는 것이 되었다. 첫 경기에 가장 사용하는 것이 되었다. 한 경기에 가장 사용하는 것이 되었다.	



PRÉVISIONS POUR LE 7 DÉCEMBRE 1991



Samedi : froid et ensoleillé. -- Un anticyclone puissant s'installe sur le France avec de l'air froid venu du pôle. toutes régions. Un peut vent de nord-

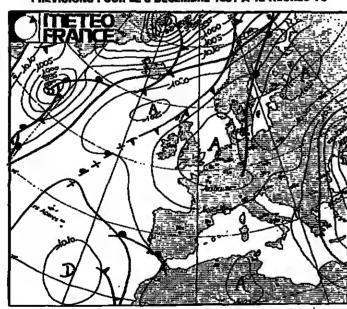
est renlorcera celle impression. Ou Nord-Pas-de-Caisis à l'Aleace jusqu'au Lyonnais, les brouillards seront parfols givrants. Ils se dissiperont en fin de matinée sur ces régions et laisseront la place au soleil l'après-midi. Sur le reste du pays, les brouillards seront plus rares car la vent d'ast soufflera à

formation. Le soleil sera au rendez-vous dès le matin et brillers toute cette journée sur le pays.

ront - 3 à 7 degrés en général, ne dépassent pas - 8 à - 10 degrés par endroit, dans l'Est et sur la Centre-Est. Sur la Côte d'Azux et en Corse, elles front de 1 à 4 degrés.

L'après-midi, le thermomètre indiquers 1 à 4 degrés sur la moitié nord, à - 1 pur le Nord-Eat, et 9 à 12 degrés sur la moitié sud.

PRÉVISIONS POUR LE 8 DÉCEMBRE 1991 A 12 HEURES TU



REST	-15 - -1 - 0 3 16 11 27 14 25 1 25 16 17	8 C C C   D D B D D D D D D D D D D D D D D D D
NANCY	25 1 23 16 17	23 P 1 D 17 N 9 C

TU = temps universel, c'est-à-dire pour le Frence : heure légele moins 2 heures en été ; heure légale moins 1 heure en hiver.

### Les V<sup>®</sup> Jeux paralympiques à Tignes

La Poste mettra en vente géné-rale, hindi 9 décembre, un timbre d'une valeur faciale de 2,50 F, pour les Va Jenz paralympiques d'hiver, qui se déroulerant à Tignes du 25 mars au 1º evril 1992.

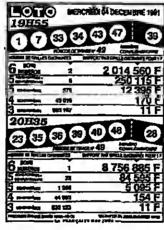
Ces jeux auront lieu pour la pre-mière fois sur le même site que les Jeux olympiques, marquant ainsi la volonte d'intégration du «handisport» au morvement sportif uni versel. Organisés en Suède pour la première fois en 1976, ils réunissaient deux cent einquante engagés. Ils seront huit cents à Tignes, handicapés physiques et malvoyants, représentant vingt-quatre pays.



Le timbre, au format vertical 22 x 36 mm, dessiné par Jean-Mi-chel Folon, mis en page par Michel Durand-Mégret, est imprimé en héliogravure en feuilles de cin-

La Monnaie de Paris frappe à cette occasion une monnaie en argent d'une valeur faciale de 100 F sur le même thême, tirée à cinq mille exemplaires. Prix public 450 F.

 Vente anticipée à Paris, les vendredi 6 et samedi 7 décem-bre, de 9 heures à 18 heures, au bureau de poste temporaire de tures à 12 heures, à Peris-19 heures at 12 heures à 19 heures at 12 heures à 12 heures à 12 heures à 19 heures at 12 heures à 19 heures at 12 heures à 12 heures à 19 heures at 12 heures à 12 heures à 16 heures à 16 heures à 17 heures à 18 heu Louvre RP et au bureeu de poste de Paris-Ségur et, ces mêmes jours, de 10 heures à mêmes jours, de 10 neures a 17 heures, au Musée de la



11	COTI	
LEN" 558 2	33 QAGHE	400 000 1
TOUG LIST B	LLETS SE TER	PUNT PAR
58 233		40 000 F
8 233	GAGHERT	4 000 F
233		400 F
33		40 F
3		10 F
49	TRANCHUS DECEM	1002 1E

**VESTE PUR** 

MANTEAU

CACHEMIRE ZEOOF

MANTEAU CACHEMIRE / LAIRE

Vente anticipée à Lyon, les samedi 7 et dimanche 8 décembre, de 9 heures à 18 heures, au bureau de posts temporare doté d'un timbre à date sans mention epremier jours, ouvert à l'hôtal de la Communauté urbaine, 20, rue du Lac, 3°; le 8 décembre, de 8 haures à 12 heures, au boreau de poste de Lyon RP (boîte aux lettres

Souvenirs philetéliques : Fédération française handisport. 18. rue de la Glacière, 75013 Paris, et auprès d'Alain Randon, président du club La Gourguil-lenneise, hôtel du Grand-Lyon. 20, rue du Lac, 69393 Lyon Cedex 03.

Robrique réalisée par la rédaction du Monde des philatelistes rue Antoine-Bourdelle 75015 Paris TEL: (1) 40-65-29-27 Spécimen récent sur demande courre 15 F en timbres.

#### En filigrane

e Les flammes de 1990. - Le Supplément 1990 au catalogue des oblitérations mécaniques à flammes illustrées, édité par le Monde des philatélistes, vient de paraître. Il répertorie, analyse, par ordre alphabétique, toute la produc-tion des flammes d'oblitérations illustrées utilisées par les bureaux de poste fruit cent querente-sept au total) parues en France en 1990. Un classement per département et une cotation complètent l'ensemble. Les flammes les plus rares de l'armée ont été érrises au Raincy (93), à Pons (17), à Remes RP (35) et Strasbourg (Conseil de l'Europe). Certains bureaux se singularisent : Le Luc (83) fait is promotion du provençal... en provençal; l'Absie (79) introduit un mot d'espagnol dans la graphisme de sa flamme; Sèvres (92) traduit en anglais son « 4º Congrès mondial de la harpe» et Roissy (95), cas uni-que de publicité « délocalisée», vante les mérites de la légion étrangère et renvoie, pour plus d'informetions, à Fontanay (94) 1 (80 F port inclus, en

vente au Monde des philaté-listes, 5, rue Antoine-Bourdelle, 75015 Paris). Manifestations. – Exposition philatélique et cartophile, du 13 au 16 décembre (thème «Ouverture de l'Europe»), à la halle culturelle de Cestas (33) et easemblée générale du groupement régional du Sud-Ouest le 15 (renseignements au 56-78-11-46).

Première bourse-expo à la ferme de Chalandrey, 101, avenue de la République, à Montgeron (91), les 14 et 15 décembre toin's, renseigne-ments au (1) 69-40-86-18).

Xavier Pigeran, plus connu des philatelietes pour ses ventes de timbres-poste, organise ez secunde vente eux enchères d'art contemporain. la semedi 14 décembre à 14 heures, à l'hôtel des ventes Drouot-Richelieu à Paris. Origi-naîté de cette vente : aucun prix de réserve n'est fixé (renseignements suprès de l'expert au (1) 45-48-86-16).

LA SEMAINE DU CACHEMIRE

LE BON CÔTÉ

**DE LA CRISE** 

DES PRIX, JUSQU'IQ INIMAGINABLES EN HAUT-DE-GAMME

POUR FILE LA MODE A MORIS DE 1600F

ET DES REMISES DE 60 1 70% SUR DES MALLERSD'ARTICLES DE LUXE

DAVID SHIFF

Club des Dix

## CARNET DU Monde

Mariages

- Pascale BAILLION Pani-Louis ALBERTINI,

ont la joie de faire part de leur mariage, qui a eu lieu, dans l'intimité, le 30 novembre 1991, à Dourdan.

40, cours de la Liberté, 69003 Lyon.

- Jacqueline WEEKERS Philippe JAFFÉ

sont heureux d'annoncer leur mariage. 64, Highland Avenue, Cambridge, Mass. 02139 (USA).

Décès

- Vernon (Eure).

Logizia Froment-Grisoni son épouse, Laurence, Loëtizia et Michel,

Thierry et Vérnaique, son gendre et sa belle-fille, Fabien, Thomas et Michel, ses petits-fils, Coralie, Claire et Sarah, ses petites-filles, fent part du décès de

> Michel FROMENT, licencié en droit. diplômé
> de l'Ecole des sciences politiques, membre de plusieurs cabinets ministériels,

icumaliste au Populaire secrétaire du groupe socialiste SFIO de l'Assemblée nationale, de 1949 à 1966, premier adjoint au maire de Vernon, de 1965 à 1971,

survenu le 2 décembre 1991.

La crémation et l'inhumation out eu tieu dans la plus stricto intimité, le jeudi 5 décembre, à 14 h 30.

21, rue du Pare, 27200 Vernon, PFG, marbrerie Marc Laurent, 5, place Barette, 27200 Verson, Tel.: 32-51-00-27.

- Me Mireille Hurai. Me Colette Humi et sa fille Hélène,

M. Louis Bousqu

M. Hervé HURNI-GRUNIG,

leur bien-aime fils, neven et cousin,

enlevé subitement à leur tendre affection le 4 décembre 1991, dans sa vingt-septième année, après une courte

L'inbumation aura lice, londi 9 décembre, an cimetière de Commu-gny, à 14 b 30.

Domicile de la famille :

Ch. Greay I, 1291 Communy (Suisse).

- M= Claude Piatier. ace Aroulf,

son épouse, M. et M= Gérald Lamy M. et M. Gerad Lany
et leurs enfants,
son gendre, sa lille, ses petits-enfants,
M. et M. Honri Piatier,
leurs enfants et petits-enfants,
son frère, sa belle-sœur, ses neveux et

petits-neveux, M= Géraldine Albers, a bello-fille, Les familles Grenier, Prévust,

Ses amis, Ses élèves.

ont la tristesse de faire part du décès de André PIATIER,

professeur agrégé d'économie politique, officier de la Légion d'honneur, de l'ordre national du Mérite, médaille de la Résistance,

survenu le 3 décembre 1991, dans sa soixante-dix-huitième année, à Nice (Alpes-Maritimes).

Les obsèques auront lieu dans l'Intimité familiale, en l'église d'Evian-les-Bains (Haute-Savoie), le samedi sbre, à 10 h 30.

L'inhumation aura lieu le même jour dans la sépuliure de famille, au cime-tière d'Evian-les-Bains.

Cet avis tient lieu de faire-part.

5. place Garibaldi, 06300 Nice. 4. rue Bernard-Moutardier, 74500 Evian-les-Bains, 101, rue Quicampeix, 75003 Paris.

Statisticier, économiste et psychologue social. André Pintler, né an 1914, a été professeur à l'Ecole pratique des hantes études, devenue l'Ecole des bastes étades en sciences sociales, de 1946 à 1981. Il a également enseigné à l'Ecole supérieurs de guerre et à l'Ecole anticasie d'admi-

nistration.
Directour de le conjoncture et des études éco-nomiques à l'INSEE, de 1947 à 1955. Il a énà membre du comité des quatre experts chargés de le computabliés surfacesie, membre de la commis-sion des comptes de la Nation.
Ses mombreus couvrages et publications sur les finances publiques, les problèmes monitaires, l'économie de guerre, la conjoncture et les prévious de momentaires, de compréses de courri-sions économiques. La dévalousement économi-

sions économiques, le développement économique de tier-mode, le propriété indestrible et les transferts techniques, l'encovation techniques des l'encovation techniques des l'experients fait consultre à l'étranger et dans les organisations intermetionales, l'UNESCO.

Mr Francise Deticre,
Philippe et Elisabeth Nettre,
Didier et Annie Nettre,
Laurence, Bruno, Jean-Baptiste et

Lucie, M= Simone Wilvorki, Jean NETTRE, HEC, docteur en droit

leur père, bean-père, grand-père et frère, le 27 novembre 1991, à Paris, à l'âge de quatre-vingt-cinq ans.

La cérémonie religieuse et l'inhuration ont eu lieu dans l'intimité, le 2 décembre, à Bois-le-Roi (Seine-et-

Une messe sera célébrée le samedi 11 janvier 1992, à 14 heures, à Saint-Christophe de Javel, 28, rue de la Convention, Paris-15.

4919 Fulton, Monircel - H3 W1 V5. 10. résidence Beausoicil, 92210 Saint-Cloud. 254, rue Lecourbe. 75015 Paris.

~ M. et M= Jacques Prévotat, M. et M= Robert Maniquis, M. et M= Pierre-Marie Prévotat,

Adrience, Anne, Lucie, Sarah, Emi-lie, Maclie, Eve-Anne, ses petits-filles, ont la tristesso de faire part de la mort de

M- Léonce PRÉVOTAT,

survenue à Saint-Germain-en-Laye, le 4 décembre 1991, dans sa quatre-vingt-

Les obsèques religieuses seront célè-brées le lundi 9 décembre, en l'église Saint-Germain de Saint-Germain-en-Laye, & 15 h 45.

7, rue des Bücheruns, 78100 Saint-Germain-en-Laye.

Avis de messe

- Le général de Bénouville, compagnon de la Libération, commandeur de la Légion d'honseur, député de Paris, Les anciens de Combat.

Les déportés résistants, vous invitent à assister ou à vous joindre par la prière à la messe de requiem qui sera chièbrés le mercredi 11 décem-bre, à 18 heures, en l'église Saint-An-laine des Quinze-Vingta, 66, avenue

Armand MAGESCAS, déporté résistant, mandeur de la Egion d'honneur, croix de guerre 1939-1945, deille d'officier de la Résistance,

rappelé à Dien, le 10 novembre 1991.

**Anniversaires** 

- Ce jour, il y a douze ans,

Paul BIGNON,

nous quittait.

De la part de Madeleine, Michèle, Dominique et Marie.

- Il y a un an, le 6 décembre 1990,

CHADOURNE-BERNADES

ous quittait.

Que ceux qui l'ant aimée aieut une pensée pour elle.

De la part de Pierre Bernades son mari, Laurent, Jérôme et Aurore Saglio,

ses enfants. - Le 6 décembra 1988,

Roger NETTER quittait sa famille et ses amis.

Une pensée est demandée à tous ceux qui l'ont connu et aimé.

Soutenances de thèses Paris-Vtt-Garancière, lundi décembre 1991, à 10 h 30, thèse pour n diplôme d'Etat de docteur en chirurgit dentaire, présentée par Mª Marie-Christine Burgat : « Epidémiologie et prévention du sida. Dans quelle mesure

Communications diverses

le chirurgian-dentiste est-il

Les prêtres de la Société Saint-Iré-née, le Supérieur, les professeurs et les élèves de l'Institution des Chartreux, la société amicain des auciens élèves et l'association des parents d'élèves, ont l'honneur de vous inviter à la messe qui sera célébrée eu la chapelle de l'institution. 58, rue Pierre-Dupont, à Lyon-1", le jeudi 19 décembre 1991, à 18 heures, pour l'être les soizante ans d'ordination secretarie de M. Le Chad'ordination sacerdotale de M. le Chanoine Jean Blanchon, supérieur de la Maison des Charreux. Monseigneur Matagrin présidera la cérémonie.

THESES Tarif Étudiants 50 F la ligne H.T.

LES BEIX 3500F

ECONOMIE GESTION WHOUES DES AFFAIRE

CANAL:

\$ 10 m

16.40 Portraits d'Alein Cava-

16.55 Avis de tempéte.

19.00 Le Salon littéraire

20.05 Histoire paralièle.

tateurs.

22.35 Soir 3.

de l'Europe.

20.00 La Dessous des cartes.

21.00 ▶ Téléfilm : Les Caquets

22.25 Le Courrier des téléspec-

de l'eccouchée.

22.50 Ecrire contre l'oubli.

23.40 Cinéma d'animation.

0.00 Back to Maderna.

1.20 Concerto pour hautboie de Madema.

20.45 Dramatique. Harriel, de

22.35 Musique : Opus. L'art de Clara Haskii. Concertos de

0.05 Clair de nuit.

FRANCE-CULTURE

Clara Haskii. Concertos de Mozart, avec Carl Schuricht; Sonates pour violon et piano de Mozart, avec Arthur Grumiaux; Extraits: la Loggiorezza, de Liszt; Etude-tableau nº 2, de Rachmeninov; Sonate en si bémol mejeur, de Schubert; Concorto pour piano, de Schumann; Sonates, do Scarlatti; Les Quatre Tempéraments, do Hindemith, par Clara Haskil, piano.

FRANCE-MUSIQUE

17.50 Opéra (en direct de la Scala de Milan) : Parsifal, de Wagner, par le Chœur et l'Orchestre de le Scele de Milan, dir. Riccardo Muti; sol. : Placido Domingo, Wolfgeng Brendel, Wallraud Meier, Robert LLoyd, Harmut Welker, Kurt Rydl.

23.05 Viva le Scala | En direct des studios de la RAI de Milan.

22.55 Cinéma da poche.

## RADIO-TÉLÉVISION

t Denrees va outrir ndustrielles a M. Gardi

Reading

Section 5

10 to 10 to

100

3.00 2000

e.

....

FORCE OF

w:..

. . . . . .

14

4.5

12

# 5.7 \*\*\*

1 1 1 1 1 1 1 1 1

IN BREE

A CONTRACTOR OF THE PARTY OF

m N 2

100

------

2.5

· ..- .

\$7....

Address .

.

\*\* \*\*

CMB Packaging

45.5

Marian ...

 $(S_{n+1} \otimes S_{n+1}) = S_{n+1} \otimes S_{n+1}$ 

1000

John Committee

7 9 5

and the

Action 18

State of the State

in the second

The State of the Astronomy

errel

Variable of

the same of

\* Tche

and the second

45.7

-4-1--- ·

Joseph Johnson

ed)

**IMAGES** 

Service and property and a service

PIERRE GEORGES

### Le Nobel et la diva

ETAIT comme une décla-retion d'emour, entre deux trompettes de la comme de regerds que pordeux trompettee de le mort. Derrière ses fourneaux de rectauretrice, M- de Gennes, parlant de son mari, dira : « Ce qu'il y e de formidable avec lui, c'est que lorsqu'il vous explique quelque chose, même dans un domaine auquel vous n'enten-dez rien, vous finissez par vous sentir intelligent.s

Pierre-Gilles de Gennes e, en effet, ce pouvoir rare et sédui-sant : Il diffuse, il irradie l'intelligence. Il y e bien, pour repren-dre le titre du portrait publié dans le Monde, le 23 octobre, eun effet de Gennes».

il n'était que de voir cet autre portrait, en situation, réalisé par « Envoyé spécial ». Cet homme, ce Prix Nobel de physique n'est pas que savoir hors du commun. Il est scientifique de charme, espèce rare qui ne tient ni de Nimbus, ni de l'étudiant atterdé. Il est un homme dont immédiatement on souhaiterait être l'ami ou le disciple pour simplement evolr ce privilèga rere de devenir Intelligent un

Pierre-Gilles de Gennes serait acteur qu'on jui reconneîtreit une énorme présence. Et peut-être est-il ce scientifique de présence gul envehit l'écren comme il occupe amphi et laboratoire, pleinement. Las images ont montré tout cela au travers être interdites. Et vite l

coliègues,

Du charme, de la présence, Barbara Hendricks n'en est, elle non plus, pas dépourvue. Et elle prima donna peut être, à la ville, la parfaite Castafiore, à compta biliser ses caprices et ses admirateurs. Barbara Hendricks, elle, qui ne supporte visiblement ni le malheur ni l'indifférence au maiheur humain, a décidé de s'engager.

C'aet donc Mes Hendricks. embessedrice suprès du Haut Commissariat des Nations unies pour les réfugiés, que les caméras ont suivi, en Thailande. Elle visitalt les camos de réfugiés cembodgiana et vietnemiens. Les images n'étaient pas très nouvelles. Sauf que c'était elle, le diva, et eux, les réfugiés, elle evec eux. Et qu'une Berbere Hendricks suffit à faire passer le

Enfin il y avait eu le visage et la corps atrocement brûlés et mutilés d'un jeune homme après l'explosion d'une bombe eérosol entimoustiques. Lee fabricants de ce produit avaient demandé au tribunal d'interdire la diffusion de ce reportage, En vein. Les faits relatés feralent plutôt penser que ce sont ces bombes aérosol qui devraient

Les programmes complets de radio et de télévision sont publiés chaqua semaine dans notre supplément deté dimanche-lundi.
Signification des symboles : > signalé dans « le Monde, radio-télévision » ; o Film à éviter ; = On peut voir ; = Ne pas manquer ; = = Chef-d'œuvre ou classique.

### Vendredi 6 décembre

autour du redresseme

20,40 Variétés : Tous à la Une. 22.35 Magazine : 52.3ur fa Une. Un mari bour quoi faire?
23.35 Sport : Boxe. 0.40 Journal, Météo et Bourse.

TF 1

A 2

20.45 Soirée spéciale : Les Cinq Bougies du Téléthor. 23.50 1. 2. 3. Théâtre, 0.05 Tiercé, Journal et Météo. En direct de Baie-Mehault 1.35 Téléthon talents. Découvertes de jeunes télents en régions.

20.45 Magazine : Thalessa. Lee défricheurs d'océens. 21.40 Magazine : Caractères. Magazine: Caracteres. Les Aventuriers de l'art. Invi-tés: Yves Bonnefoy (Giaco-metti); Patrick Brion (les Films noirs); Pascal Quignard (Tous les metins du monde); Jean-Louis Ferrier (l'Aventure de l'art au XXV siècle).

22.45 Journal et Météo. 23.05 Ecrire contre l'oubli. Jean-Loup Hubert et Carole Bouquet pour Andreas Chris-todoulou (Grece).

23.10 Magazine : Musicales. Connaisaez-vous Janscek? Œuvres de Janacek, par Mikhail Rudy, piano. 0.05 Magazine : Mondo Sono.

**CANAL PLUS** — En clair jusqu'à 20.30 —

20.05 Sport : Football. Coen-Lens. 21.55 Documentaire : Les Dessous de la forêt équatoriale. 22.50 Flash d'informations. 22.56 Le Journal du cinéma. 23.00 Cinéma : SOS Fantômes 2. 0

0.45 Cinéma : Docteur M. . Film franco-allemand de Clauda Chabrol (1990) (v.o.).

20.50 Telefilm : Le Prétendant. (2 partie). 23.15 Téléfikm : Echec à l'organisation. 0.35 Journal de la nuit. M 6

LA 5

20.40 Série : Le Saint. 22.20 Série : Equalizer. 23.15 Magazine : Emotions, charme et érotisme. Magazere: Curture rock.
Précenté par Roxanne.
Docus: Janis Jopin; Roxy
Music; Tony Joe White;
Rewind: Thierry Mugler;
Ténor: Robert Wyatt;
Enquête: les enfants prodigea du rock; Actu; Passion; Rock'n pub.

0.15 Capital. 0.25 Six minutes d'informa-

LA SEPT 21.00 Téléfilm : La Goutte d'or.

23.00 Série : Photo-romans. 23.15 Téléfilm : Les Caquets FRANCE-CULTURE

20.30 Radio-archives. Special Henry Miller (1). 21.30 Musique: Black and Blue. Le jazz et au-delà.

22.40 Les Nuits magnétiques. Les petites ondes. 0.05 Du jour au lendemain. Dans la bibliothèque de Jean Roudaut (Georges Perros). 0.50 Musique : Coda.

FRANCE-MUSIQUE

20.05 Concert (śmis de Franc-ford : Concerto pour violon at orchestre, de Penderecki ; Symphonia n 6 en si mineur op. 54, de Chostakovitch, par l'Orchestre symphonique de la Radio de Francfort. 23.07 Poussières d'étoiles.

L'HERMES Editeur universitaire depuis 22 ans

DROIT **ECONOMIE - GESTION** LANGUES DES AFFAIRES

catalogue gratuit sur demande 13 the Seguier 75006 PARIS Tel. 46 34 07 70

### Samedi 7 décembre

TF 1 13.15 Magazine : Reportages. Pearl Harbour, perle japo-

Jeu: Millionnaire. 14.10 La Une est à vous (et à 16.50). Avec le série Matt Houston

15.15 Téléfilm : L'express ne répond plus. Un train fou... à le suite d'une vengeance.
17.25 Divertissement :
Mondo Dingo.

17.50 Magazine: Trente millions d'amis. 18.25 Jeu : Une famille en or. Série : Marc et Sophie.

19.25 Jeu: La Roue de la fortune. 19.50 Tirage du Loto (et à 20.40).

20.00 Journal, Tlarcé. Tapis vert et Météo.

1 apis vert et meteo.

20.45 Variétés:
Histoire d'en rire.

22.55 Théâtre: Ténor.
Pièce de Ken Ludwig, mise en scène de Jean-Luc Moreau et Agnès Boury, avec Michel Leeb, isabelle Spade. 0.55 Magazina : Formule sport. Footbell; Master supercross : Coupe du monde de ski acrobatique.

2.15 Journal et Météo

13.30 Téléthon sans frontières. 14.20 Téléthon pession. 17.00 Téléthon jazzy. 18.15 Téléthon bonne humeur.

19.55 Jeu : Noël surprise |et à 20.45}. 19.59 Journal, Tiercé et Météo. 20.50 Soirée spéciale : La Grande Fête

La Grande rete
du Téléthon.
Avec Jerry Lewis, Mireille
Mathleu, Alain Delon, Claudia
Cardinale, Wet Wet Wet,
Orchestral Manocuvre in the
Dark, Indochine, Yennick
Noeh, Catherine Lera, Fran-

TF 1

14.15 Série : Rick Hunter

inspecteur choc. 15.10 . Série : Columbo.

18.35 Disney Charade.

18.00 Magazine : Telefroot.
Champlomat de France. A
19.00, Loto sporiif.

19.05 Magazine : 7 stir 7, Invité : Mikhell Gorbatchev. 20.00 Journal, Tiercé, Météo et Tapis vert.

20.50 Cinéma : Les Canons

23.25 Magazine : Cine dimanche.

1.00 Journal et Météo.

14.55 Série : Mac Gyver. 17.25 Documentaire :

(et à 1.00).

18.25 Magazine : Stade 2. 19.25 Série : Maguy.

19.57 Jeu : Noël surprise (et à 20.43).

(et à 20.43).

19.59 Journal, Tiercé et Mètéo.

20.45 > Série : R. G.
Bêtes et méchents.

22.15 Magazine :
Bouillon de culture.
Invités : Fanny Ardant, Mar-

cello Mastrolanni.

23.40 Documentaire : Derniers Far West. 0.40 Journal et Météo.

FR 3

18.15 Megazine:

20,45 Cirque :

22.55 Cînéma :

23.35 Ecrire contre l'oubli.
Patrice Chéreau et Cheriotte
Gainsbourg pour A. Aman
Villagran Morales (Guatemala).

14.45 Magazine : Sports 3 dirmanche. Tennis. 17.15 Magazine : Montagne (sous réserve de la durée de la finale de tennis).

A vos amours.

18.00 Le 19-20 de l'informa-

tion. Da 19.12 à 19.35, le journet de la région. 18.20 FR 3 Grand Témoin :

18.20 FR 3 Grand 1 emoin:

Bernard Bosson, maire
d'Annecy, sicien ministre
des affaires étrangères.
Les Fables géométriques.
Le Renard et les Dindons.
20.10 Série : Benny Hill.

Les Grands Moments

du Festival mondial du cirque de demain.

22.05 Magazine : Le Divan. Invité : René Dumont, écologiste, spécialiste de l'Afrique.

giste, spécialiste de l'Afrique. 22.30 Journal et Météo.

22.50 Ecrire contre l'oubli.

L'Odyssée sous-marine de l'équipe Cousteau. 18.15 1.2.3. Théâtre

23.30 Cînéma:

de Navarone. m Film britannico-eméricain de Jack Lee Thompson (1961).

Le Tigre se parfume à la dynamite. Il Film franco-italo-espagnol de Claude Chabrol (1965).

cois Fsidman, No, Sydney Youngblood, Chico et Roberta, Patrick Juvet, Antoine, Jean-Luc Lahaye. 1.35 Journal du Téléthon.

FR 3 13.00 Télévision régionale. 14.00 Variétés : Eurotop. — De 15.00 à 19.00 La Sept — 19.00 Le 19-20 de l'informa-

tion. De 19.12 à 19.35, le journal De 20.00 à 0.00 La Sept ---0.00 Magazine : L'Heure du golf.

**CANAL PLUS** 

13.32 Le Journal du cinéme. 13.36 Téléfilm : L'assassin était dans mon roman 15.05 La Journal du cinéma. 15.30 Sport: Football américain. Detroit Drive-New-York Fire-birds, en différé de Bercy.

17.05 Les Superstars du catch. En clair jusqu'à 20.30 -19.05 Dessin animé : La Grande Supercherie.

19.30 Flash d'informations. 19.35 Le Top. 20.30 Téléfilm : Couffin eurprise. Un enfant à querante ans... 22.00 Divertissement : Les Nuls... l'émission.

22.50 Flash d'informations. 22.55 Jazz :

Ouincy à Montreux.

Ouincy Jones and Friends, au
Festival de Montreux. 23.56 Le Journal du cinéma.

0.00 Cinéma : Le Bourgeoise et le Privé Film américain classé X de John Leslie (1989). 1.10 Cinéme ; Panique á Needle Park.

0.25 Musique;

7C. .

La Ronde de l'aube. www Film américain de Oouglas Sirk (1957) (v.o.).

Carnet de notes.

Les Pêcheurs de haut vol.

Les Nuls... l'emission.

CANAL PLUS

14.00 Téléfilm : La Double Vie

de M. le juge, 15.35 Magazîne : 24 Heures.

17.56 La Journal du cinéma.

En clair jusqu'à 20.30 -19.30 Flash d'informations.

22.20 L'Equipe du dimanche. Football : Football américain.

15.10 Tiercé à Auteuil.

17.25 Divertissement : Dimanche et la Belle.

19.00 Magazine : Dimanche 19 h Elkabbach. Invitée : Edith Cresson.

20.00 Journal et Météo.

20.40 Journal des courses.

20.50 Cinéma : Blow Out.

Film américain de Brian de Pelma (1982). 22.45 Magazine : Reporters. Les Enfante damnés du Madre de Dios ; Home Video Sex.

19.35 Ça cartoon.

20.20 Dis Jérôme...?

18.00 Cinéma : Ewoks, la bataille d'Endor. ■ Film eméricain de Jlm et Ken Wheat (1985).

16,35 Documentaire:

17.00 Divertissement:

Schatzberg (1971). Avec Al | 15.55 Cinémémo. Pacino, Kitty Winn (v.o.). | 16.40 Portraits of

13.20 Série : Le Retour 15.00 C'est pour rire.

15.10 Tiercé à Saint-Cloud 15.45 Série : Capitaine Furillo. 16.40 Série : Riptide. 17.35 Série : La Loi de Los Angeles.

20.40 Journal des courses

[10- épisode). 23.25 Journal de la nuit.

13.55 Série : Supercopter. 14.50 Série : Laredo. 15.45 Série : Les Aventures

18.25 Série : Les Têtes brûlées. 19.20 Magazine : Turbo. 19.54 Six minutes d'informa-

20.00 Série : Papa Schultz.

20.40 Téléfilm : Le Monstre

du pharaon. Un archéologue obsédé par

0.05 Musique : Rapline.

LA SEPT

Dimanche 8 décembre

LA 5

18.25 Magazine : Intégral. 19.00 Série : L'Enfer du devoir. 20.00 Journal et Météo.

20.40 Journal des courses.

20.50 Série : Perry Mason.
L'Affaire de l'amour perdu.
Une femma futur sénate
victime d'un chantage.

22.30 Feuilleton : Shogun

M 6

de Papa-Poule. 18.45 Série : Végas.

20.30 Informations : Bonne Nouvelle des profondeurs.
Sur le forage d'une plateforme pértolère.
22.20 Téléfilm : La Malédiction

0.00 Six minutes d'informa-

15.00 Mozart et la musique

23.40 Ecrire contre l'oubli.

17.40 Documentaire: L'homme qui prenait sa femme

nour un chapeau.

L'Escamoteur.

Les Kayapo (2).

La Mer en mémoires,

20.45 Documentaire: Fanny et

Le Visage de Karin.

0.25 Court métrage : S. W. B.

0.40 Court métrage : Lettre d'Alain Cavalier.

20.30 Atelier de création radio-

22.35 Mueique : La Concert

22.45 Le Dessous des cartes.

Alexandre, le document.

Le Comedie du travail.

Film français de Luc Moullet (1987).

FRANCE-CULTURE

(donné le 19 novembre au Musée d'Orsay) : Munch et la França, Deux métodies nordi-

ques op. 83, de Grieg; Octuor pour cordes, de Brit-len et Svendsen.

20.00 Ecrire contre l'oubli,

Dernier adieu.

20.05 Documentaire :

20.30 Documentaire :

22.25 Court métrage :

Parrics Chéreau et Charlotte Gainsbourg pour A. Aman Villagran Morales (Guste-mela) 18,55 Cinéma d'animation : 23.45 Sport ; 19.05 Documentaire: Jumping de Bordeaux.

0.30 Journal de la nuit.

**CULTURE PUB** le rendez-vous des médiamaniaques

et le lundi 23h00

14.00 Musique : Flesh-back. 14.50 Variétés : Multitop. 20.25 Magazine:
L'Equipe du dimanche.
20.30 Cinéma: Taxi blues. \*\*
Film franco-soviétique de Pavel Lounguine (1989).
22.15 Flash d'informations. 18.20 Série : Clair de lune. 17.15 Série : Le Saint, 18.05 Série :

Les Routes du paradis 19.54 Six minutes d'informa-20.00 Série: Cosby Show.

20.30 Megazine : Sport 6. 20.40 Téléfilm : Blessure d'amour. 22.25 Informations:

M 6 express. 22.30 Capital. 22.35 Cinéma: Dortoir des grandes D Film français de Pierre Unia (1984).

0.10 Six minutes d'informa-LA SEPT

15.40 Danse : Derrière le mur.

16.45 Mémoires du XX: siècle. Emmanuel Lévinas (2: pertie). 23.05 Poussières d'étoiles.

FRANCE-MUSIQUE 20.30 Concert (donné le 7 juin en URSS) : Hamlet, Concerto

0.05 Cleir de nuit.

pour piano et orchestre m 3 en mi bémoi majeur op. 73, Suite pour orchestre m 3 en sol majeur op. 55, de Tchal-kovski.

#### LA VIANDE DE BŒUF DE QUALITÉ SUPÉRIEURE PORTE UN NOM.

Adresse Fournisseurs et Bouchers LABELS 36 15 VIANDE LABEL



8 Décembre

Jacques CALVET La strategie de Peugeot Citroën pour battre les Japonais

Rediffusion a 1 heure du matin

#### L'Allemagne entre en récession

L'Office national des statistiques de Francfort a annoncé jeudi 5 décembre que le produit national brut ouest-allemand (PN6) aveit reculé de 0,5 % au troisième trimestre, après nvoir baissé de 0,5 % au deuxième trimesire. Si le PNB reste en augmentation de 2,5 % par rapport à la même période de 1990, les économistes considèrent que la partie occidentale de l'Allemagne est entrée en récession. On estime en effet que-deux trimestres consécutifs de repli du PNB sont le signe d'un tel phénomands, l'activité devrait encore s'effriter au cours des deux prochains trimestres, et la croissance ne reprendre qu'à l'été 1992

Jeudi, l'office allemand du travail a en outre annoncé une aggravation du chômage en novembre pour l'ensemble du pays. Le nombre de demandeurs d'emploi s'est accru de 19 200 personnes, pour atteindre un total de 1,6 million de chômeurs. Le coût de la main-d'œuvre a tendance depuis plusieurs mois à se renchérir, la baisse des exportations dans le secteur de la construction mécanique entraîne des réductions de temps de travail et même des licenciements, tandis que l'afflux d'immigrés contriAprès la décision soviétique de suspension des paiements

~ . . 3

### La Deutsche Bank va coordonner le comité bancaire occidental de restructuration de la dette de l'URSS

FRANCFORT

correspondance

Après la décision de l'URSS de suspendre le paiement du principal de sa dette, le président du directnire de la Deutsche bank, M. Hill-Iman Kopper a annoncé, jeudi 5 décembre à Francfort, que la première réunion du Comité de restructuration de la dette de l'URSS se tiendrait à Francfort dès vendredi. ell y a entre trois cents et quatre cents banques créditrices de l'URSS dans le monde», a-t-il précisé sans toutefois donner de détails sur la composition de ce comité auquel « tous les pays sont invités à participer ».

La Deutsche Bank a accepté de coordonner le comité. La dette est estimée outre-Rhin à 60 milliards de dollars (84 milliards de dollars selon des sources officielles soviétiques), dont plus de la moitié pour l'Allemegne, essentiellement sous forme de crédits garantis par l'Etat.

M. Kopper e insisté sur le fait que la part de la Deutsche Bank dans ce total était nettement infé-

rieure aux 5 milliards de DM habituellement cités par les experts. Il n'a pas donné le chiffre exact mais s précisé, en revanche, que la part des crédits octroyés par la première banque commerciale allemande à l'URSS, à ses propres risques, était inférieure à celle du Brésil en 1982. Un pays auquel la Deutsche Bank nvait consenti 1,4 milliard de prêt non garanti, n-t-il précisé.

> « Aucun nouveau crédit »

Les provisions de sa banque s'établissent « entre 65 % et 70 % », a dit M. Kopper. Sur la question de savoir s'il prévoyeit encore d'augmenter ces provisions vis-à-vis de l'URSS, il a répondu qu'une ision ne serait pas prise avant la fin de l'année.

Le président du directoire de la Dresdnerbank, M. Wolfgang Röller, avait annoncé le 29 novembre que le taux de couverture de le deuxième banque commerciale du pays allait passer de 30 % à 60 % vis-à-vis de l'URSS. Et la Kommerzbank, qui est numéro trois, la

scule banque nilemande à avoir refusé jusqu'à présent de se prémunir, devrait annoncer une décision similaire lors de sa conférence du tundi 9 décembre,

Seion un porte-parole, l'engagemeot total de la Kommerzbank vis-à-vis de l'URSS est toutefois hien inférienr à celni de ses concurrentes et se situe « en dessous de 1 milliard de DM ».

Eo ee qui concerne l'avenir, M. Kopper a indiqué que sans une totale reconnaissance par les différentes Républiques de la dette globale de l'Union, «il n'y aura aucun nouveau crédit octroyé ».

M. Kopper s'est montré réservé sur l'engagement pris par les Soviétiques de recommencer à rembourser le principel sar sa dette à compter du lejanvier 1993 : tout dépendra du coût de l'énergie, de la consommation et du niveau de la production soviétique, a-t-il pré-

CHRISTINE HOLZBAUER-MADISON

#### SUR LE VIF

CLAUDE SARRAUTE

## **Veuves de paix**

TLS sont incrovables, les gens l lin s'indignent, ils protestent à tort et à travers. Vous avez vu Deniel Guichard piquer sa colère chez Sabatier la semains demière ? Il m'e refait le coup, hier, au téléphone, Pourquoi? Pour rien. Pour une banale histoire de veuvee de guerre alles ont entre 67 et. oui. 108 ans - qu'on ve foutre à la porte de leur maison de retraite. Une vieille bătisse. Avec jardin, Quetre hectares de terrain, à Vence, pas loin de Nice, eu prix du matre carré voyez un peu ce que ça rsprésente I Quoi qu'il en soit et sans aucun lien de cause à effet - en voilà des idées I - le préfet placé

à la tête de l'Office des enciens combattants s décidé de la fer-Prière de vider les lieux d'ici le 26 décembre. Le 26, vous remarquerez, pee le 25. C'est gentil, quend même. On leur filera un bout de dinde à machanner, assises sur leurs paquets, le jour de Noel. Si elles sont pas toutes

nant la nouvelle. C'est toujours ça de moins.

L'ennui, c'ast qu'il en reete encore une dizaine. Attendre qu'elles se décident à partir les pieds devant, cen trainarden? Vous rigolez I Ça prendrait des moin, des années. Enfin, des années, je sals pas, c'est fragile à ces ages-là. Meis, bon, on n'a pas de temps à perdrs.

Et il rsete à peine troie nemaines pour faire piece nette. Sous prétexte qu'elle ne l'est pas. justement. C'est pas Versailles, leur baraque, sûr et certain. Elle sent le pisse et le salpêtre. Cela dit, suffirait de peu de chosa pour la retaper. Même que des entrepreneure répondant à l'eppel aux armss du chanteur ont proposé ds n'y employer. A l'œil. lle se pointent. On les vire. Comme des malpropres.

Et on e mille foie raisone. De quoi je me měle? Libre aux autoritée de forcer ces femmes seules depuis plue d'un demi-siècls à changer de derniàre edresse. La mortes d'ici là, pareil que ces faute à qui si leurs connards de marie se sont fait tuer pour le deux émotives qui ont eu un coup eu cœur, un coup fatal, en epprepatrie? Personne les e obligés i

### Le Comité national d'éthique s'oppose au commerce des produits sanguins en Europe

Dans un avis rendu public vendredi 6 décembre, le Comité national d'éthique a pour la première fois pris position vis-à-vis d'une directive européenne permettant d'inclure les produits dérivés du sang dans le cir-cuit commercial et lucratif. Rappelant les principes éthiques qui caractérisent et font la force du système transfusionnel français (gratuité, respect du donneur, carectère non lucratif), le comité d'éthique explique dans soo evis : « Admettre l'achat de sang et de plasma en tant que matière première ainsi que la vente commerciale des dérivés du princi Ges. N

Pour le Comité, « toute dérogation - au motif que le sang est un tissu renouvelable (...) – porterait atteinte à une règle qui assure la protection de la dignité humaine. Après le sang. tous les tissus et organes risqueralent de devenir objets de commerce ». D'eutre part, dans le rapport préala-ble à cet avis, le Comité national d'éthique évoque pour la première fois l'ensemble des affaires liées à la transfusion sanguine et formule une série de critiques contre la politique développée ces dernières années par les responsables du CNTS et notamment la création d'un ensemble de filiales de droit privé et commercial. « Cette création comportalt le risque d'une grave altération de l'image altruiste de la transfusion », souligne

DASKET-BALL : deux joseurs du championnat de France convain-cus de dopage. – Deux joueurs de basket-ball, Cecil Rucker du club plasma constitue la négation de ces d'Antibes (champion de France en titre) et Robert Carman, de l'équipe de Châlons-sur-Marne (Netionale 1B), ont été convaincus d'usage de produits dopants à la suite d'une cootre-expertise, e ennoccé, vendredi 6 décembre, la Fédération française de basket-ball. Les deux ommes sont des Américains naturalisés. Les sanctions prises à leur encontre n'ont pas été précisées C'est la première fois que des cas de dopage sont observés dans le

Exposition: Félicien Roos....... 14

L'effondrement de l'smpire Max-

Les duckers CGT farant grève

Le Suèds relave brutalement ses

taux d'intérêt ...... 30

La Caisse des députs insugure

trais filiales financières aux Etats-

## Les Grands Prix de la Ville de Paris

Les Grands Prix de la Ville da Paris ont été ramis, vandradi décembre, à l'Hôtel de Ville par M. Jean Tiberi, maire du 5. arrondissemant et premier adjoint au maire de Paris, at Mª Françoise de Panafiau, adjointe au maire, chargée des affaires culturellas. Das jurys composés de personnalités indépendantes et de représentants de la Ville ont choisi les lauréats dans les différentes disciplines

Voici la liste des lauréats des dix : ועצו גוזע

Grand Prix d'bistoire : Jacques Thuillier. INé en 1928. Jacques Thuillier est pro-

[Né en 1928, Jacques Thuillier est pro-fesseur au Collège de France depuis 1977. Spécialiste de l'histoire de l'art, il a publié de nombreuses études, notam-ment sur Fragonard (1967), Paussin (1969-1988), Georges de La Tour (1972), Claude Geltée (1982), les peintres pom-piers (1984)...]

Grand Prix du roman : Jean Ras-

[Né en 1925, écrivain, journaliste, [Né en 1925, écrivain, journaliste, chroniqueur, notamment au Figuro. Jean Raspail ex membre de la Société des explorateurs français et du conseil général de Patagonie. Auteur de nombreux romans, il n obtenu le Grand Prix du roman de l'Académie française en 1981 pour Moi, Antoine de Touneux, roi de Patagonie. Son dernier roman, Sire, n été publié aux Editious de Fallnis cette année.]

Derre Nora reçult le prix Louise-Weiss. - L'historien et éditeur Pierre Nors, directeur d'études à l'École des hautes études, directeur littéraire chez Gallimard (où il snime la revue le Débat et le secteur des sciences humaines), vient de se voir attribuer le prix Louise-Weiss Bibliothèque nationele, doté d'une somme de 90 000 francs.

Grand Prix de poésie : Aleio

[Né en 1919 à Odessa (Ukraine), critique littéraire dans plusieurs journaux, membre du jury Renaudot et vice-président de l'Académie Mallarmé, Alain Bosquet est l'auteur de nombreux recueils de poèmes, d'essais et de romans. Il a obtenu le Grand Prix du roman de l'Aca-démie française pour *Une mère russe* en

Grand Prix des arts: Joan Mit-

[Née en 1926, cette Américaine de Paris, ou plutôt de Vétheuil, dans le Val-d'Oise, un des lieux de Monet, a juste-ment été marquée par l'œuvre tardive du maître impressionaiste. Sa peinture, abs-traite et gestuelle, est la transposition d'émotions et de sensations au contact

Grand Prix musical: Jacques

[Ancien élève de Tony Aubin et d'Oli-vier Messiaen, ce Parisien de soixante-cinq ans est resté attaché à une tradition nationale et à un style plutôt néoclassi-que. Professeur au Conservatoire natio-nal supérieur de Paris, Jacques Castenède a composé notamment deux concertos pour piano, des symptonies, des cycles de métodies et plusieurs pages de musi-que de chambre.]

Grand Prix Gérard Philipe : Patrick Pineau et Stéphane Bierry.

[Elève au Canservatoire de Michel [Elève au Canservatoire de Michel Bnuquel et de Jean-Pierre Viaceat, Patrick Pincau sert depuis 1988 les meil-leurs auteurs sous la direction des meil-leurs metteurs en seène (Lavaudant, Niehet et Vinceat, qui vient de Ini confier, à Nanterre, le rôle d'Octave dans les Caprices de Marianne). Il est l'un des plus strs espoirs du théture français.)

[Né en 1963, sorti du Conservatoire en 1984, Stéphane Bierry a travaillé, dans les répettaires classique aussi bien que contemporain, sous la direction de metteurs en scène très différents, de Michel Fagadau à Marcel Maréchal.]

Grand Prix Sola Cabiati : Man-

[Directeur de recherches an CNRS, histories de la littérature et des mentalités, Maurice Lever a publié cette année une bingraphie du marquis de Sade (Fayard).]

Grand Prix de la littérature dra-matique : Reué de Obaldia.

[Né en 1918, René de Obaldia, après avoir publié des poèmes, des romans et des récits, se cousacre au théâtre à partir de 1960. Parmi ses pièces les plus connues, eitons : Genousie (1960), le Satyre de la Villette (1963), M. Klebs et Rasalie (1975).]

Grand Prix de la littérature

[Né en 1948, Christian Bruel est écrivain, concepteur d'alhums et éditeur. Parmi la quarantaine de livres qu'il a publiés, citons: l'Histoire de Julie qui avait une ombre de garçon et Ce que mangent les maîtresses.

Grand Prix de la photographie Séhastiao Salgado

[Né au Brésil en 1944, Sebastiao Salgado fat reporter photographe ehez Gamma à partir de 1975, puis chez Magnum, où il entre en 1979. Il a travaillé notamment en Amérique latine et nu Sahel avec Médecins sans frontières.)

- (Publicité)

#### Aux Entrepôts du Marais: pantaion flanelle doublé 1 00F

Des prix exemplaires pour ces champions du prêt-à-porter de luxe (créations Guy d'Ambert), ainsi, blazers pure laine 685 F, vestes laine et eachemire ou Harris vestes tame et eachemine ou riairis tweed 795 F; costumes tissu Noblet uu Dormeui 1.245 F, smokings laine et mohair 1.485 F, mauteaux cachemire 1.495 F. Rayon grands et forts jusqu'su 62. Deux bontiques: 3, rue du Pont-aux-Choux (3°), M° St-Sèbastien, et 112, rue du Cherche-Midi (6°), M° Duroc; 10 h à 19 h, sauf lundi

#### M. Georges Marchais invité du «Grand Jury RTL-le Monde»

500

/ /·• ) \*/

42

- -

M. Gaorges Merchels, secrétaira générel du Perti communiste frençeis, sera l'invité de l'émission hebdomadalra « Le grend jury RTL-la Monda » dimanche 8 décembra, de 18 h 30 à 19 h 30.

Le député du Val-de-Marne répondre aux quaations d'André Passeron et d'Alain Rollat, du Monde, et de Béa-Lehut, de RTL, le débat étant dirigé par Henri Marque.

OUI, nous sammes, dans notre genre. parmi les "Stars de la Mode" (et de la Décoration), modestie mise à part... Les femmes se dédorent séduites et même passionnées par nos tissus. Malgré ces succès flatteurs, nous restons raisonnables et abordables.

Après tout, ce n'est pas notre faute si nous, et nos tissus, plaisons à ce point! (depuis 30 F le mêtre)

Liquidation totale

Nino Cerruti Giorglo Armani Gianfranco Ferré Ermeneglido Zegne **Byblos** Karl Lagerfeld V 2 et Istante by Gianni Versace

19-21, rus de l'Ancienne-Comédis, Paris-6. Me Odéon

#### SOMMAIRE

#### DÉBATS

Quand Yasser Arsfat dialogusit

#### ÉTRANGER

La guerre civile en Croatie .. Albania : Is vsuvs d'Enver Hodja e éré arrêtée pour corruption ...... 3 Pologne: la nomination de M. Olszewski au poste de premisr minis-La préparation du Sommet euro-

péen de Maastricht ...... 4 à 6 Un sntrausn avec M. Gianni De Michelis, miniatre italien dee 

Etsts-Unis : M. Bush n rsmodelé son équipe dant la perspective de l'élection présidentielle de 1992. 8 Un entretien avec le premier ministre inclien, M. P. V. Narasimha Rao.... 6

#### POINT

#### L'union politique suropéenne..... 6 POLITIQUE

L'État assurara plus de la moitié du des victimes des transfusions san-Le projet de loi sur l'snu à l'As-

#### Le clin d'œil ds M. Rocard aux théoriciens de l'autogestion ..... 10 SOCIÉTÉ

Les fausses facturen du Sud-Est au tribunal de Paris ......11 Les graffisrs protestent contre le

Musiques: Tony Joe Whits ouvre

deux lours par semaine...

ÉCONOMIE

COMMUNICATION Sanctiona nocturnes pour el'Evé-

#### SANS VISA

 Moscou, l'Avida dollar e Belleville 

### Services

28 Annonces classées 32 Carnet.. Loto, Tac-o-tac... Marchés financiers...... 30-31 Météorologie ... Radio-télévision ..... Week-end d'un chineur ..... 14

Le télématique du Monde : 3615 LEMONDE 3615 LM Le unméro du « Monde »

a été tiré à 525 926 exemplaires

#### SOUS LE PATRONAGE DE M. LIONEL JOSPIN MINISTRE D'ÉTAT, MINISTRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE Mardi 10 décembre 1991

FORUM A NORMALE SUP

Les Rencontres de l'Agora DES ENTREPRISES SE PRÉSENTENT

De 10 h à 17 h 30 : ouverture des stands A 17 h 30 : Conférence de clôture, animée par M. Frédéric Lemaître. Collaborateur au MONDE INITIATIVES.

Hors des sentiers battus **DES ATYPIQUES** 

DANS LES GRANDES ENTREPRISES NORMALE SUP 45, RUE D'ULM - 75005 PARIS

RENSEIGNEMENTS: ÉL.: 46-34-66-80

M. Inches lands Grand L

# Moscou, l'Avida Dollar



selon les augures, à passer un hiver pire que les précédents. Rien ne va plus dans la capitale, en prole au vertige, rarement atteint, de la course à cette devise, à la fols diable et salut: le dollar. Une ville qui vit et pense en dollars. Une Avida Dollar, comme pouvait dire André Breton désignant Salvador Dali par cet anagramme célèbre.

**AU SOMMAIRE** 

tailladée, balafrée ...... p. 19 Birobidjan un pays juif à l'Est ..... p. 20 Nord Plus de corons...... p. 21 Grande Guerre

de se perdre dans un océan de contradictions et d'incompréhension, se braquer, par réflexe de survie, contre cette ville sans centre ni sens, jetée sur la steppe par des mégalos, pour des cocus ayaut, un jour, feint de croire qu'on leur avait offert l'Amérique. Buter, à de la perte d'identité et chaque coio de rue, sur uoe invraisemblable collection de mensonges gros comme des mau-solées de Lénice, sur les signes déprimés d'un écorne malen-tendu, dont un se demandait par quelle emprise sor les esprits il avait bien pu si longtemps faire fi de la raison.

Oui, l'aimer, c'était commencer par se défendre d'elle, de sa déso-lation urbaine aux couleurs brech-tiennes, le gris et le brun, de ses démences architecturales, de cette paovreté de brune qui paraissait paovrete de onue qui paraissait recouvrir tout, les lieux et les hommes, de cette atmosphère de décombres d'après bombardemeot. Rues défocées, même à cent mètres du Kremlin, cages d'escalier en lambeaux, odeurs de pisse et d'ordures même dans les cafés bordant l'hôtel Moskva, en face du musée Lénine, même dans l'entrée de l'Institut des archives, vers la place Dzerjinski... partout, tout autour, des bords de la Moskova jusqo en hant de la rue Pouchirine, ao cœur géographique du régime dans la cité, avait régné un ordre de faussaires que des millions de Moscovites, jusqu'en juil-let dernier, n'avaient jamais, au fond, remis, physiquement en

It, à chaque fois, la même appré-hension, le même refus préalable vous saisissaient. Comment faisaient-ils pour tenir dernière leurs yeux apparemment sans flamme, dans leurs vêtements de sépulture, revenant d'un bureau kafkalen contre l'aumône de quelques rou-bles non coovertibles ? Comment supportaient-ils, même sous Gorbatchev, leur propre fadeur de robots, imposée par le décor et par ee qu'il recelait d'oppression rance, leur alignement de files d'attente qui transformaient les

s'échappant, rideaux tirés, de la citadelle communiste par les pavés de la place Rouge? Alors, aimer Moscou revenait à rire de tout au dixième degré, à adapter le rythme de raienti permanent des Moscovites, à vivre dans sa tête, à coostater, à chaque oouveau séjour, que l'éclairage avait encore baissé dans la vieille rue Arbat, mais que ca s'appelait encore de la lumière. Qu'il allait sûrement neiger et que ce froid guignol urbain allait enfin ressembler, pour eux, à des lambeaux de souvenirs d'en-fance russe, pour nous, à des lec-tures d'adolescence. Bref, que le pire n'était pas certain.

Et peis veneit la neit, heureuse-ment fort tôt, l'hiver en début d'après-midi, et qui divisait tont par deux, la honte et la lèpre, les faillites d'un système et la schizo-phrénie d'une ville qui s'en allait faillites d'un système et la senzo-phrénie d'une ville qui s'en allait par tous les bouts. Et pnis venaient l'alcool, le sourire des filles, au Slaviski Bazar de la rue du 25-Octobre, qui se mariaient eo blanc et en hants talons, et vous entraînaient, après l'heure de vous entraînaient, après l'heure de la vodka, narguer la milice, aux abords do Kremlin, avec les cou-sins de l'Oural ou de Biélorussie. Le McDonald's de la place Pouch-kine, sanvenr alimentaire des opposants au putsch de juillet, était déjà fermé, mais la noce vous entraînait vers le marché noir de la gare de Iaroslav, ouvert vingtquatre heures sur vingt-quatre, et ces Moscovites de rencontre vous racontaient, à deux pas du port d'attache du Transsibérien, mille histoires que l'ivresse rendait drôles. Les yeux brillaient. Le collectivisme ne les avait pas tues.

Alors, tard, aimer Moscou, c'était s'en retourner en se disant que les apparences, dans la plus folle des villes, étaient, comme ailleurs, trompeuses. Que ces Mosco-vites possédaient, inconsciemment oo non, une reelle capacité de manipulation. Que leur inertie avait en raison du pouvoir tyrannique de leurs princes. Beaucoup ne manquaient pas de roubles. Des dizaines d'astuces, de réseaux

paravents de la grisaille. Le décor, la paranoïa ambiante favorisaient aussi l'arrangement permanent, et chacun s'employait à compliquer le diagnostic. Moscou, ville hallucinogène, aussi, à dessein. Il en allait ainsi, depnis quel-

ques années, à chaque voyage. Moscou se dérobait sans cesse, perturbant ses grilles de lecture, désespérant l'analyse. Mais cette fois? En ce début d'hiver d'aprèsputsch? Morte on vive encore? A bout de souffle et de combines, comme le croit l'Occident? Ou déjà ailleurs, dans une autre folie d'esquive, dans une démente opéd'esquive, dans une demente operatinn de communication qui consisterait à déguiser la vic et la ville comme les antres – les nouveaux bailleurs de fonds – pensent on veuleot les voir? Moscon a depuis longtemps appris à jouer le rôle requis par les exigences de l'heure. Elle saurait même, cer-tains de ses habitants le confient, se montrer plus pauvresse encore qu'elle oe l'est, devant les caméras de la compassion.

Comment s'y retrouver, alors comment s'y retrouver, alors que, objectivement, tout va plus mai que l'hiver précédent? L'après-midi de la faillite financière de l'Union, l'antre vendredi, la rumeur colportait déjà, dans le ceotre, ce que le directeur de la Gosbank allait expliquer, le son, à la télévisinn. Les caisses étaient vides puur les salaires des fonctionnaires et des militaires. Dans tionnaires et des militaires. Dans le passage souterrain du métro, à la station Marksa-Prospekt, deux sous-officiers de l'armée rouge achetaient des insignes de l'armée blanche à un collectionneur nosblanche a un conectionneu instalgique. Ils connaissaient dejà la nouvelle. Plus payés? Ces deux-là rentraient chez eux pour se changer, et commencer leur journée de chauffeurs de taxi. Ils s'en payer, et commencer leur journée de chauffeurs de taxi. Ils s'en payer, et commencer leur journée de chauffeurs de payer. fichaient donc, habitués à ne plus compter, psychologiquement, sur les roubles du service public.

Dehnrs, des Moscovites faisaient la queue, dans la rue du 25-Octobre. Mais, pour des glaces à la vanille. Le Goum, planté par les bolcheviks en face du Kremlin

Liberté, liberté chérie... Et

| A IMER Moscou, jusqu'à ces de manuel de manuel sont et et, en face, l'arrogance des Zil, ces et, en face, l'arrogance des Zil, ces officielles inventées par ment la détester d'abord. Refuser voitures officielles inventées par des règlements. Tout, ou presque, voitures officielles inventées par des règlements. Tout, ou presque, voitures officielles inventées par des règlements. Tout, ou presque, voitures officielles inventées par des règlements. Tout, ou presque, voitures officielles inventées par des règlements. rechauffer. Les jeans, les manteaux, les chaînes hi-fi se vendaient ailleurs, dans les parcs ou les halls de gare. S'achetaient, plutôt. Car, Moscou en disette officielle, avec ses limitchikis, immigrés de l'intérieur interdits de résidence dans la capitale, avec ses Arméniens réfugiés, ses militaires sans casernement, tout simplement avec ses pauvres, Mosenn, avec ses dix millions d'habitauts au bord de l'abîme, brassait, ce mois-là, des affaires comme jamais.

Miracle, mirage des catacombes? Sans Gosbank, de toute façon sans roubles, de l'argent s'était pourtant transfirmé en voitures. En des dizaines de milliers de vni-tures, vieilles Lada ou Volvn d'occasiou, ramenées par des Polonais,

qui composaient un ahurissant ballet d'embouteillages que Stadésertes, aurait réprimé. Dès 16 heures, toutes les « perspectives » étaient saturées, les véhicules particuliers, un seul occupant à bord comme en Occident, noyant les camions bringuebalant des coopératives ouvrières, les bus épuisés de l'Etat, en des sur-place interminables. Oo roulait sur les trottoirs, pour s'échapper, dans les allées des parcs, sans souci des cris des agents dépourvus de sifflet.

Une course contre la montre paraissait s'être engagée entre les signes appuyés du déclin et des

De notre envoyé spécial Philippe Boggio Lire la suite page 20





Brochure SPORTS D'HIVER SCANDITOURS 91/92 dans toutes les Agences de Voyages et à La Maison de la Scandinavie et des Pays Nordiques 36 rue Tronchet 75009 Paris Tel (1) 47 42 38 65

Liquidation totale

Kara-

2 - 12- 2

#### E ministre de la culture d'alors était un homme simple qui, comme tout le monde, prenait ses repas chez Lasserre. Son rang et ses états de service dans l'honorable maison finirent par lui valoir le privilège de pouvoir commander un mets qui devait lui rappe-ler quelqu'un puisqu'il s'agissait d'un pigeon André-Malraux. L'« ami génial » de celui qui o'aocordait aux plaisirs de la table que le strict intérêt que l'on peut tirer de plats mijotés sur les seuls fourneaux de la République ne recevra jamais, durant ses ministères successifs, de consignes particulières pour veiller à ce que la France et les Français considèrent d'un peu plus près ce qu'il y avait dans leur assiette. On sait seulement que de Gaulle - seul acte politicn-culinaire qu'nn lui coccaisse - s'était fermement npposé à l'installation sur le sol natinnal d'une firme américaine qui prétendait vouloir venir y fabriquer du ketchup. Malraux déjeunait donc l'esprit tranquille, la tête encombrée de sujets moins « subalternes » que celui de savoir

avenir gastrooomique. Mais voilà que les temps allaient changer... Dans les cantioes de l'Etat, les petits plats étaient toujours mis dans les grands, mais des toques nouvelles faisaient leur entrée et tentaient de mettre les représentants de la natino et leurs commensaux aux goûts du jour. Les chroniqueurs gastrocomiques surveillaient ca l'œil émécbé, la moustache en émotioo tel le chat devant la tasse de lait. L'Elysée, Matignon, le Quai, changeaient de carte, changeaient de chef, troovaient d'autres sauces et d'autres sauciers : oo abaodoooait le colin à la Cronstadt et la sole Dugléré pour des rougets eo papillotes ou du saumnn brutalement expédié à l'unilatéral; oo bradait le vol-au-

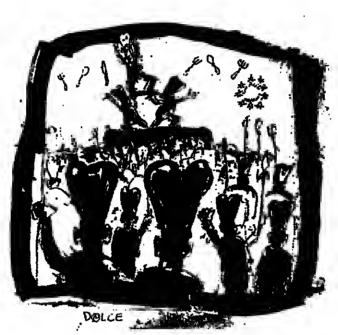
comment le pays imaginait son

# Patrimoine déposé

nées de homard cuit vapeur; an dessert, on remplacait les sultanes de marrons à la chantilly par des tartes aux pommes légères et oiotes comme des pensées de novice. Escoffier, coadjuteur de tous les apparats, et qui, à travers ses ouvrages et ses recommandations, avait beaucoup œuvré pour fixer le Décaméron moderne de la haute cuisine bourgeoise et politique, donnait soudainement l'impression de professer en manches de lustrine : il venait de se faire rattraper par des jansénistes, idéologiquement sûrs de leur coup, et persuadés qu'il était temps de changer de régime.

L'nrdre rénnvé qui se mettait

en place au royaume des casseroles oe ponvait que plaire au nouveau pouvoir, lui qui prônait la bardiesse en toute chose et la liberté de pensée en toute occasion. La cuisioc o'a jamais vraiment choisi son camp, ni son clan, sinon que d'extraction aisée dans ses exercices les plus remarquables, elle s'est toujours laissé violer avec plaisir par qui savait lui faire des rejetons d'un peu de tempérament. D'un appétit classique, timoré et souvent sans recul, la droite lui avait donné tout ce que l'on est en droit d'attendre d'une marraine qui ne se défaisait qu'avec difficulté des bons soins qu'avait eus pour elle, de Talleyraod-Périgord à Brillat-Savarin. de Grimod de La Reynière à Ali-Bab, d'Edouard de Pomiane à Maurice Edmood Saillaod, dit Curnonsky, tout un aréopage de fins observateurs persuadés qu'on avait reculé suffisamment loin les



C OMMENT uo esprit curieux et militant comme Jack Lang pouvait-il laisser passer l'opportunité d'apposer la marque de son engagement politique dans un domaine insqu'ici dirigé et teou par des mangeurs eocore assez près de ceux qui, au dix-neuvième siècle, avaient installé l'ordoncance des fringales jugées convenables et de celles qui l'étaient moios? Pour « margicales » qu'elles soient, les joutes de table reflètent avec trop de justesse les pensées et les partis pris d'un pays poor qu'il oe devience tectant d'en infléchir le cours dans le fil de la philosophie du moment.

bomme d'appareil d'ouvrir le dossier de la sauvegarde du miroton, et de s'émouvoir de la banalisation galopante du goût, à un tournant de l'époque où mitonnait sur le feu une soupe à la grimace épaisse de malentendus.

Aujoord'hoi, pourtant, alors que se prépare la « couturière » qui permettra de régler les deroters dispositifs scéniques du grand show européen, le moment n'est peut-être pas mal choisi de dresser un état des lieux et de savoir dans quel ordre de bataille, et avec quel champions, la France s'apprête à défendre ses chances et à garder les fleurons de sa cou-

elle a d'autres cordes à son arc,

Accablés de distinctions, perclus de présidences multiples, docteur honoris causa de toutes les universités et de toutes les académies où se mijotent le bean et le bon et le succulent - admis, il y a quelques jours, en cire et en os au Musée Grévin, - Paul Bocuse apparaît comme l'hnmme de la situation, celui avec lequel il faudra compter. A preuve cette élection, l'année dernière, qui le voyait être porté sans discussion ni murmures sur le bouclier de Brennus, do haut duquel, eo patron gaulois, il commençait à donner de la voix devant plus de trois mille chefs arrivés de chez les Douze, et réunis sons la bannière d'Euro-Toques.

La confrérie, justement, tenait récemment ses assises à Paris pour entendre le ministre français de la culture les adjurer de serrer les rangs et de tout mettre en œuvre pour garder leur authenticité aux ressources traditionnelles et aux savoir-faire du Vieux Contioent. Danger: que cette Europe-là ne flanche pas devant la standardisatioo et la pression des multinationales dans leur sombre desseio de mettre le goût à l'unisson de leurs profits.

Ce même ministre, décidément inspiré, qui sortait de sa manche les premiers résultats d'un inventaire national des produits du terroir qui venait de tomber sur son bureau sous la forme d'une centaine de découvertes, pour la plupart inconnues do grand public, collectées durant de longs mois dans le Nord-Pas-de-Calais. D'autres régions suivraient. A vous,

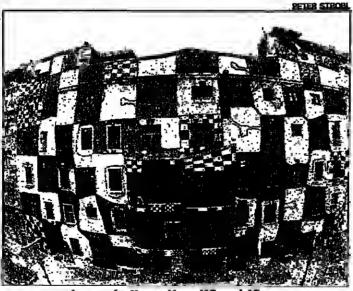
graine, et sachez que ce passé exhumé de notre patrimoine ne tardera pas à partir pour le classement car il faut aujourd'hui le recenser « au même titre que le sont les églises et les châteaux dans l'Inventaire des monuments historiques et richesses artistiques de la France s. Impressinnant. Le waterzoi baroque enfin rétabli dans ses prérogatives, l'aligot cistercien protégé, les pieds-paquets Belle Epoque restaures... ProBelleville la balafrée

T quelle équipe l A la présidence du Conseil national des arts culinaires, l'organisme chargé de cette recherche en profondeur des mannes de nos ancêtres, officie Alain Senderens, un redoutable théoricien qui, de son Lucas-Carton de la place de la Madeleine, fomente des complots gourmands souvent de grand style. A l'opposé du personnage faistaffien doot Bocuse aime à prendre les allures, Senderens, lui - au risque de paraître de silhonette aussi mioce que les plats qu'il finissait par servir, - donne dons la démonstration savante et la cuisine de recherche. Sur le terrain, c'est un homme qui fuit le poids et que tous respectent, il travaille souvent de concert avec Jacques Puisais, créateur de l'Institut français du goût, aotre passionné du parler vrai quand on se mêle de parier de cuisine aux jeunes générations, et qu'on souhaite leur apprendre oon seulement à bien se tenir à table, mais à savoir ce qui réellement s'y passe. Un enseignement dont les petites classes risquent demain d'avoir sans doute besoin si elles ne veulent manger dans l'esperanto cotonoeux d'no goût universel taillé à l'identique.

### ESCALES

#### Vienne après Mozart

Le 5 décembre 1791, Mozart meurt à Vienne, à l'âge de trente-cinq ans, après avoir passé dans cette ville les dix dernières années de sa vie et y avoir composé notamment Don Giovanni et la Fliste enchantée Jeudi ont ainsi retenti dans la capitale autricbienne les dernières notes liées à la célébration du bicentenaire de la mort du compositeur. Mozart abandonne l'avant-scène et reprend place sur son piédestal. Retraite en douceur puisque deux expositions ne fermeront leurs portes qu'à l'aube de la nouvelle année. La première est consacrée à la postérité du musicien (à travers la littérature, le théâtre et le cinéma), au culte qu'il suscita et à son influence sur les compositeurs qui lui succederent. Elle a lieu jusqu'au 4 janvier au Wiener Musikverein. La seconde, jusqu'au 9 février au palais impérial de la Hofburg, se penche sur « l'univers sonore de Mozart» et présente notamment des instruments d'époque. Cette page tournée, Vienne ne s'accorde aucune trêve, ainsi qu'en témnigne le contenu de Scènes d'hiver, une brochure en français (un fait à souligner dans une ville où trop d'expositinns de qualité affichent up unilinguisme allemand dissuasif) qui présente les grands événements culturels et artistiques. Une brochure diffusée par l'Office du tourisme autrichien (47, avenue de l'Opéra, 75002 Paris, tel.: (1) 42-47-78-57 nu Minitel 3615 Autriche). Citons une comédie musicale sur Freud, la nnuvelle saison de l'Opéra (nn peut, avec une carte de crédit, réserver par téléphone, six jours avant, au 19-43-1-599-77-19 pour la première et au 513-1-513 pour la seconde) et une rétrospective du peiotre Roberto Matta, jusqu'au 9 février au Kunst Haus



Wien (notre photn), un étonnant

musée privé que le peintre et architecte Hundertwasser (il faut vnir, non lnin de là, son nriginale HLM) a lui-même concu pour y présenter ses œuvres et y accueillir de grandes expositions internationales.

Pour les candidats à une escapade viennoise, deux forfaits Jet Tours/Vacances autrichiennes (une collaboration Air France/Austrian Airlines) en vente dans les agences de voyages, les bureaux d'Air France et au 38, avenue de l'Opéra, 75002 Paris (tél. : (1) 47-42-06-92 ou 49-24-94-11). D'abord, un week-end à l'Hôtel Sacher, un palace pour vivre les fastes de Vienne (4 390 F par personne avec avinn, transferts, deux nuits et petits déjeuners). Ensuite, un réveillon, du 28 décembre au 2 janvier (9 425 F comprenant l'avion, les transferts et quatre nuits à l'hôtel Intercontinental), avec spectacle de l'école espagnole d'équitation, dîner et bal de l'Empereur à la Hofburg et messe du oouvel an interprétée par les Petits Chanteurs de Vienne.

#### Périple africain

Une Afrique méconnue, délaissée et, pour cette raison même, choisie par la Fondatinn pour la démocratie (106, rue de l'Université, 75007 Paris, tél. : (1) 47-05-86-28), dans le cadre du périple de 18 jours (19 600 F) qu'elle organise dans sept pays d'Afrique occidentale, du 19 décembre au 6 janvier. Un déplacement qui se distingue non seulement par le caractère inédit des destinations choisies, mais surtout par la conception du voyage qu'il illustre. Spécialisée dans la mise au point de voyages d'études thème politique, cette association, jui se cherche un nouveau nom

Le Monde PUBLICITÉ TOURISME-GASTRONOMIE Renseignements:

46-62-73-75

ootamment l'assistance technique et juridique aux pays en voie de démocratisation ainsi que l'organisation de conférences et de séminaires de formation. - entend. en effet, mener de véritables enquêtes dans des pays choisis en fonction de l'actualité. Ainsi, c'est sur le thème de «La démocratie en marche» qu'elle propose de parcourir le Burkina-Faso, le Niger, le Bénin, le Nigéria, le Togo, le Ghana et la Côte-d'Ivoire. Dans chacun de ces pays, entretiens avec diverses personnalités, notamment les dirigeants politiques, et découverte, en 4 x 4, des plus beaux sites locaux : Sahel, villages de brousse, grandes réserves naturelles ou forêts de l'Afrique occidentale, Mention spéciale pour le palais du moro-naba au Burkina-Faso, la descente du Niger en pirogue, la réserve d'Arly au Niger, celle de Pendjari an Bénin, le musée Obikan à Lagos, le village lacustre de Ganvié (la Venise africaine), la basilique de Yamoussoukro, en Côte-d'Ivoire. Au calendrier de l'association, notons le Vietnam (dn 7 au 17 février, 18 500 F, avec extensions possibles au Cambodge, 4200 F; au Laos, 4900 F; et à Cao-Bang, 3 900 F), l'Inde (du 8 au 22 février, 19 500 F, avec extensions au Népal, 3900 F, et au Tibet, 4500 F), le Brésil (3-16 mars, 20 500 F, avec une pré-extension pour le carnaval de Rio. 4900 F). l'Afrique centrale, sur les traces du général Leclerc (28 mars-12 avril, 21 500 F) et l'Algérie, « 30 ans après l'indépendance» (14-10 mai, 8 900 F), avec une extension «Grand Sud/Hoggar», 7 500 F. Précisons que les participants

> Sélection établie par Patrick Francès et Danielle Tramard

doivent préalablement acquitter

que chaque voyage peut être

une cotisation annuelle de 100 F et

modifié si nécessaire, voire annulé ou reporté si le nombre des inscrits

#### TELEX

en sursis. La Commissioo européenne, qui demandait leur suppression pure et simple, s'était déclarée en septembre disposée à tolérer les ventes hors taxes à l'intérieur de la CEE « pendant quelques années tout au plus » après la mise eo place du marché européen sans frontières, en 1993. Les ministres des finances des Douze, réunis lundi 11 novembre à Bruxelles, ont tranché en faveur du 1e juillet 1999, soit un semestre avant l'ouverture du nouveau

siècle. Noël en Angleterre. Traditionnel au Lygon Arms (tél. 386-852-255), dans les Cotswold, avec grands feux, chambres confortables et promenades dans la campagne; ou, pour les amoureux de Londres, dans trois grands hôtels (prix en conséquence) : atmosphère victorienne au Claridge (tél.: 71-629-88-60), fastueuse au Savoy (tél. : 71-836-43-43), élégante au Berkeley (tél. : 71-235-60-00).

Maxim's à Pékin, pour un réveillon inhabituel. La Grande Muraille sous un ciel bleu azur, la Cité interdite et le palais d'Eté, le temple du Ciel, le parc Beihai et ses lacs gelés. Voi jusqu'à Xian et sa forêt de stèles. Du 30 décembre au 6 janvier, 11 850 F, tout compris. Auprès d'Orients (tél. : 46-34-29-00 ou 46-34-54-20). Teos Asic (tél. : 47-70-08-08), pour sa part, propose un tout Pékin, avec réveillon à l'Hôtel de Pékin, à 200 mètres de la place de la Paix-Céleste. Du 27 décembre au

3 janvier, 8790 F, tout compris. Nouvel An moscovite. Deux options. Un forfait prestige de La Fugue (tél. : 43-59-10-14) construit autour d'un concert-récital de Placido Domingo (airs d'opéra et airs populaires russes), avec visite guidée de Moscou, soirée au Bokchoï et excursion à Zagorsk. Du 28 décembre an le janvier, vols inclus, logement au Métropole, repas, visites, 24 500 F.
Alternative: réveillon au son des balalaïkas, découverte de la capitale et excursion à Zagorsk arrivée le 29 décembre pour trois

nuits à l'hôtel Pullman, trois repas,

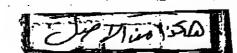
guide, 2530 F, vols non inclus. Réservation centrale Pullman (tél.: 42-68-22-88).

Le Sahara photographié par Alain Sèbe, l'Inde par Roland et Sabrina Michaud, Venise par Fuivio Roiter et la Provence par Hans Silvester: quelques-uns des très beaux calendriers publiés par les éditions Phébus. Douze photos. sur très beau papier (couché mat, 170 grammes), de grand format (43 x 48 cm), à l'italienne (horizontal), avec une treizième page de légendes. Ephéméride sur fond noir vernis mat. En librairie (250 F environ) au rayon «Art».

**40 propositions Transtours** pour vivre les fêtes de fin d'année sont présentées dans une brochure spéciale: y figurent notamment Sofia, en Bulgarie (5 jours, 5 840 F, tout compris), une croisière sur le Rhin (4 jours, 4 145 F au départ de Paris); Budapest, en Hongrie (5 jours, 8 990 F); l'Irlande (4 jours, 6275 F); Bethléem (8 jours, 7645 F); la Pologne (7 jours, 5990 F) et Istanbul 5 jours, 7 280 F). En France, l'abbaye royale de Fontevraud (3 jours, 3875 F) et le Mont-Saint-Michel (3 jours, 3 480 F). Réserva-tions au 42-61-58-28 et dans les agences de voyages.

Háliski en Gáorgie, au milieu du Caucase (URSS), proposé par CGTT Lepertours (82, rue d'Hauteville, 75010 Paris, tél. : (1) 40-22-88-57). A 120 kilomètres de Tbilissi, la station de Gudauri (2 000 mètres) offre un vaste domaine skiable en poudreuse, entre 1 500 et 4000 mètres et un hôtel de luxe appartenant à la chaîne hôtelière autrichienne Marco Polo/ABV, propriétaire de quatre établissements en URSS. Sur place: 3 hélicoptères, piscine, tennis couverts, bowling, centre de remise en forme. Forfaits de 8 jours en pension complète et chambre double, voi Paris-Moscou-Tbilissi et 4 demi-journées d'héliski : de 14755 à 16815 F, selon la saison en individuel, et de 14 500 Fà 16 635 F en groupe, avec des départs le 14 décembre, les 15 et 29 février et le 11 avril.





#### A PARIS

# Belleville la balafrée

Paris a livré Belleville au plus offrant; Paris n'a pas su protéger l'un des quartiers les plus sonores de son histoire. Belleville tailladée, lacérée, balafrée.

Constant

در کیدو 🔑

59.00g

Section 19.

रीक्राप्ट रहे . .

Fig. 1

Entered to the

 $(X_i \cap \mathcal{V}_{\mathcal{S}_i})_{i = \Delta(i)} \to 0 \to i \to i$ 

7-7-9

Bulletin Street

144 14

4. ....

1000

-2

Bung of the Contract

granical con-

Same and the second

BENEFIT TO BE

は家田の かたい

wi Teir

Maria de la como de la

The party of the same

Garage to the first

Sanger park to

**元** 

100 and

Company of the 

and a - 1 · 1 1 may 1 may 1

trade of the state of

والمعاجبة والمعاجبة

- 2/3

 $g_{\alpha}(x) = \lambda_{\alpha}(x) + (\pi_{\alpha}(x))^{-1}$ 

14 1 1 X

1 1 .--

er - Antique

1771 2

the stage

1 122

101 - 600 2

. -- --

\* \* \* \* 121.

in Secret (A2)

Car Page

...

All your properties of fraction

24

19 19 19 19 19 19

C'EST par en haut, de la statinn de métro Jnurdain ou de la rue du Télégraphe, le point géo-graphiquement le plus élevé (128 metres) de la capitale après Montmartre, où Chappe avait installé en 1792 la tête de ligne de son réseau de sémaphores, en redescendant dane vers le boulevard, là où s'élevait jadis la «Bar-rière» d'octroi de Paris, qu'il convient d'aborder la rue de Belleville - si possible par un matin clair et frais d'automne ou juste avant le printemps, comme, au siècle dernier, lors de la légendaire « descente annuelle de la Cnur-

En ce temps-là, vers 1830, Belleville, qui o'avait pas encore été scindée en soo milieu en deux arrondissements, les dix-neuvième et vingtième, et qui inclusit à l'ouest La Villette et à l'est Ménilmontant, c'était tout le charme de la campagne aux portes mêmes de la ville. Sur les pentes bosselées de la collice de calcaire et de gypse, que l'on-extrayait afin d'en tirer du platre, et d'où jaillissaient en tous endroits sources et cours d'eau, ainsi qu'eo témoigneot encore les ooms de certaines rues, telles la rue des Cascades, de la Mare ou des Rigoles, s'accrochaient, entre les jardins potagers, des vignes qui produisaient un petit vin violet et aigre qu'oo appelait le «guinguet». Au centre des domaines ou le long des chemins creux qui, comme le révèle la geométrie particulièrement torturée du plan du quartier, serpen-taient entre eux, d'hahiles commercants avaient édifié à la sauvette des tonnelles, parfois adjnintes de véritables maisons, ou, le dimanche, les artisans des faubourgs du Tempie et Saint-Antoine venaient dépenser leur paye de la semaine à boire, manger et

Le Mordi gras au seir, tout ce beau monde avait coutume de se retrouver dans les « guinguettes » du haut Belleville pour une nuit de libatioos jusqu'à l'aube où, rejointe par les bourgeois qui sortaient de l'Opéra, des Variétés ou de l'Ambigu-Comique, la troupe avinée, affublée de masques gro-tesques, redescendait alors en cortège la rue de Belleville, oscillant entre les tavernes aux ooms de l'étomant passage de savoureux qui se pressaient des deux côtés - «L'île d'Amour», fenêtres des immeubles sont plasavoureux qui se pressaient des deux côtés - «L'Île d'Amour», face à l'actuelle église Saint-Jean-Baptiste, «Le Grand Vainqueur», «Les Barreaux varts», «La Fontaine de Ricey» nn encore «Le Bal Noël», dans le bas de Belleville; puis, après avoir traversé la Barrière, empruntait l'interminable rue do Faubourg-du-Temple, ponr finir, en carnaval, sur la

place dn Château-d'Eau, l'actuelle République.

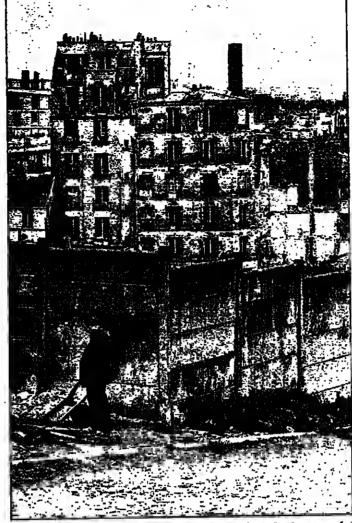
«Chez Desnoyers», la plus grande et la plus célèbre de ces tavernes bellevilloises, sur l'emplacement de la rue du même nom, la fête durait deux jours entiers, sans discontinuer, emmenée, sous la Restauration, par un curieux personnage, un certain Charles La Battut, dandy du bitume qui se disait « anglais » et devait passer à la postérité sous le nom de « Milord l'Arsouille », lequel, entouré de demi-mondains et de courtisanes à demi nues, lancait, de la galerie qui surplombait la salle, vin, victuailles et même pièces d'nr sur la foule en délire, afin d'en accroître, si nécessaire, le désordre...

Du décor de ces extraordinaires bacchanales pas si lointaines - la dernière « descente de la Courtille » eut lieu vers 1850, – il ne reste bieo sûr rien. La ville provinciale du dix-huitième siècle, où il était de bon ton, comme l'auteur dramatique Favart, fortune faite, de se retirer, a été ensevelie sous la ville ouvrière des classes « dangereuses », républicaines puis communardes de la fio du dix-neuvième siècle; et cette deroière, à soo tour, à disparu, au profit, pourrait-on dire, de ce qui est sans doute l'un des plus grands gâchis architecturaux de Paris.

Car ce serait être encore bien au-dessous de la vérité que de dire que Belleville a été « détruite » : la descendaote du hameau moyenageux de Pointronville, qui était, avant soo incorporation dans Paris en 1860, avec 70 000 habitants, la treizième ville de France, a été charcutée, lacérée, tailladée de toutes parts, harriblement et sans retour bala-

Partont, des « barres » sans caractère aux couleurs pisseuses, de ce oeof déjà vieux commun à tant de banlieues, écrasent les maisoos basses à un ou deux étages rescapées de cette epoque où Belleville était, en même temps que celui des anarchistes, le fief des apaches. Ce qui était l'une des vnes les plus autheotiquement poétiques de Paris, le passage Inlien-Lacroix, bâti sur uoe ancienne carrière de gypse, avec ses volées de marches en torsade enserrées par des immeobles étayés les uns sur les aotres, et auxquels pendaient des réverbères en poterne, a été impitoyablement rasé, pour faire place à un parc sinistre, aussi accueillant que celui d'une ZUP de Saint-Nazaire. Thut à côté, la charmante rue du Sénégal ne tient plus qu'à un pan, pres-que entièrement muré, avec pour vis-à-vis un terrain vague révélant nne terre jaune-orange boneuse constellée de détritus.

cardées de planches de bois disjointes pourrissantes, que seul veille – sur rien – nn haut-relief énigmatique de soleil royal. Et il o'est pas un point de quartier d'où l'on n'aperçoive la silhouette agressive d'une grue, y compris dans l'un de ecs merveilleux « passages » on « villas », telle



s'être arrêté - mais pour combien d'années encore ? - et où, comme en province, lorsqu'no s'y promèoe, les rideaux des maisons s'entrouvrent furtivement pour guetter l'intrus.

Quel chaos que ce quartier jadis si unitaire! Comme s'il avait été le théâtre d'une affreuse guerre civile déchirant des frères, nu le témoin, comme en certaines villes du nord des Etats-Unis, de l'irrémédiable déconfiture d'une industrie entière, réduite à néant par un nouveao produit ou un nouveau procédé.

Bien sûr, il demeure encore, çà et la, des vestiges de ce qui fut l'un des quartiers les plus éminemment « parisiens » de la capitale. En passant, le regard vole encore, derrière les façades, la vue d'adorables cours intérienres, comme au 105 de la rue de Belleville, à qui ne manque qu'un air d'accordéon pour retrouver le chemin du dix-neuvième siècle. Rue des Cascades, an nº 44, non loin d'un surprenant hôtel particulier néogothique à la façade étroite, derrière un jardin où Becker, dit-on, tourna certaines scènes de Casque d'or, on peut apercevoir une petite villa recouverte de lierre, promise, paraît-il, à la démolition. Et, face à des ensembles immobiliers sans grâce, bâtis sur l'emplacement de la fameuse Maison des saint-simoniens de Prosper Eofantin, derrière une cordnnerie à jamais fermée, se tient l'une des rues les plus étroites - pas plus d'un mètre - de Paris, le passage de la Duée, que l'nn ne traverse jamais sans angoisse... et les épaules de profil.

Il reste même, dans le quartier, quelques ensembles qui ont échappé, ou ne sait trop pourquoi, aux dits « bâtisseurs ». Au has de la rue de la Mare, le pont métallique qui enjambe la voie ferrée de la Petite Ceinture semble sorti d'un des derniers chapitres du Voyage au bout de la nuit. Rues Delonvain. Fessart de Palestine Delonvain, Fessart, de Palestine, et des Solitaires, tout autnor de et des Solitaires, tout author de l'église Saint-Jean-Baptiste, nn goûte encore, le dimanche aprèsmidi, une qualité de silence toute provinciale, dans un ensemble presque préservé, où l'on s'attendant la light de light authorité la préservé par le light de light d drait à entendre le lointain cliquetis da tramway-funiculaire qui reliait jadis la République à Belleville - pour peu, bien sûr, que l'nn ignore certaines bâtisses disgra-leieuses qui rompent sans cesse. L'unité des petites maisons de l'en-

Partout, on découvre encore des ateliers de mécanique qui évoquent, par leur désordre, le bon temps des années d'après guerre; de petites merceries surchargées de boîtes à fils, de dentelles bon marché, de jarretelles et de bas fantaisie; ou encore une de ces minuscules échoppes de cordonnerie, souvenirs d'un temps où Belle-ville, qui recyclait les peaux des bêtes abattues à La Villette, était aussi l'une des capitales françaises au mois, comme aime à en dessiner Tardi, qu'nn trouve encare dans le quartier.

Toute nostaigle tirée et hue, na peut aussi décider de s'en remettre tntalement à ce qui fait aujnurd'hui le tissu du quartier : ses diverses émigrations. Dans le bas de Belleville, nù s'étaient établis, au déhut du siècle, les juifs ashkénazes chassés d'Europe centrale, le fumet du bortsch se mêle aux effluyes des brochettes arabes et turques, ainsi, bien sûr, qu'à celui des divers canards laqués chinnis ou assimilés. Et le curieux pourra attendre la finale de la Coupe de foothall de Turquie entre Konya et Izmir, retransmise ici en direct grâce aux antennes paraboliques, pour traîner dans un des « salons de thé » turcs de la rue Piat ; ou encore, s'en aller consommer, sur le comptoir, des charculeries hongroises arrosées de slivnvitz bosniaque dans l'échoppe d'un Mnoténégrin passé sans transition des collines dénudées qui dominent les bouebes de Kotor à cette butte plus rábléc mais tnut aussi escar-

Depuis quelques années, na nate même - signe réconfirtant, -comme à Pigalle, mais beureusement dans une mnindre mesure, l'investissement du quartier par les oonvesux noctambules. Cela oe va pas, bien sûr, sans quelque distorsion. Les « branchés », ou ce qu'il en reste, aiment, comme ce Slavik de sinistre mémnire qui a gâché tant de cafés-brasseries

magiques, les reconstitutions « clean », nù l'on a le décor mais pas farcément l'esprit. « Nostalgie de la boue » aidant, selna la belle expressinn de Tam Walfe reprise au lettré italien Mario Praz, on en vnit même certains réinvestir sans façon les vieux rades, tel ce bar des « Folies-Belleville » qui occupe l'emplacement de l'aneienne taverne, mytbique, du même nam.

Bien sûr, on peut présérer des amhiances plus authentiques; nuhlier Belleville, comme d'autres. jadis, Palerme; et s'en aller prospecter des quartiers plus secrets, vnire quelque proche banlieue, demeurée plus « parigote », parce que désolée et désertée...

Mais, no lésinons pas sur les quelques necasinns de hanheur que recele encore Belleville. Elles sont si rares! En fermant alteroativement l'œil droit nu gauche, afin d'éviter, sur tel nu tel côté des rues, certains immeubles rapportés, nn peut même, avec un peu d'imagination, l'espace d'une nuit, réussir à réinventer pour sni le Belleville de l'ancien temps tel qu'nnt pu l'éterniser sur la pellicule des phntngraphes cnmme Atget, Brassaï ou Doisneau.

Si l'nn a la chance d'avnir l'ivresse heureuse, il se peut même qu'à l'aube, à l'heure nù les certitudes vacillent, brouillard aidant, I'nn voit, comme dans un mirage, se lever, des pavés disjoints de certaines rues, ces silhnucttes en blnuse nu co frac qu'aurait pu peindre Ensor, des participants de la « descente de la Courtille »...

#### **Patrice Bollon**

➤ On tirera beaucoup de profit, comme nous l'avons fait nausmême, de la lecture de Vie et histoire du vingtième arrondiss ment, de Simon Lacordaire, sans doute le meilleur tome d'une collection toujnurs de bonne tenue. Editions Hervas, 190 F.



siècle, comme «La Funtaine

d'Henri-IV», rue des Cascades, ou

«Le Baratin», rne Jouve-Rouve;

et les amoureux iront abriter leurs

liaisons illégitimes on nnn dans

l'un de ces « hôtels-bars-restau-

rants » ayec tarif à la semaine et



100 vols hebdomadaires France -Portugal- France



RENSEIGNEZ VOUS AUPRES DE TAP AIR PORTUGAL OU DE VOTRE AGENT DE VOYAGES

\*Tarifs valables jusqu'au 15/12/91 et du 7/1/92 au 31/3/92, soumis à des conditions particulières de vente et de transport



### EVATOUR

MER, SOLEIL, DECOU-VERTE, SPORT, CUL-TURE, LOISIR, EN 2 JOURS, 8 JOURS, 10 JOURS. C'EST CE QUE VOUS SOUHAITEZ COMME **YOUS LE REVEZ.** ET C'EST DANS LA BRO-CHURE EVATOUR DES VOYAGES GALLIA.

12, rue Auber - 75009 PARIS Tél. 42 66 48 71

## Moscou l'Avida Dollar

Moscou s'empêtrait dans ses phantasmes d'évasion. Les rockloukonm des Balkans faisaient fureur dans les ventes de cassettes, mais une radio d'inspiration fran-caise, Europa-Plus, financée par Europe 2, avait réussi le tour de force de devenir le premier média de la réginn moscovite, avec un tiers de ses programmes musicaux dans la langue de Molière. Et l'au-tre jour, Patricia Kaas, que les quadragénaires assimilent à Edith quadragénaires assument a Piaf, avait réuni plus de dix mille personnes à chacun de ses trois

Des pizzérias s'étaient ouvertes en ville, qui détrônaient le vieux Praga et les quelques restaurants géorgiens de la capitale. La nomenklatura, d'Union ou de Russie, s'y précipitait, comme au restaurant américain. Seule différence notable avec les hivers précédents : le rouble ne valait plus un kopek. Les officines de l'étranger exigeaient des « monnaies fortes », an mieux coufinaient les détenteurs de roubles dans une

lèle. Comme on parque des gitans. Et toute la ville, en tout cas, tous ceux qui dans Moscon avaient balance leur morale nationale avec leurs dernières illusions politiques ou ceux qui étaient en mesure, par leur situation, de le faire, avaient adopté le dollar pour unique salut.

L'hôtel Cosmos avait toujours été célèbre pour ses filles de joie, et ses proxénètes protégés par la police. Depuis quelques mois, il tournait à l'hôtel de passe, des dizaines de jeunes femmes, non professionnelles, s'affichant ouvertement dans le hall. On payait la fille, le flic et le proxénète, la gardienne d'étage, le portier, et le chauffeur de taxi. On payait tont. En dollars. Sans billet vert, la nourriture d'hôtel redevenait tiersmondiste, la vodka rare.

Moscou s'abîmait en une cynique ruée vers l'or, des jeunes gens bien élevés épousant les manières fortes des racketteurs dès leur sortie du lycée, leurs grands frères s'engageant dans les compagnies privées de gardiennage qui fleuris-



saient en ville. Des diplômées draguaient, et rares, dans les cafés, même dans les buffets officiels, restaient les sourires gratuits. Des policiers ne distribuaient plus d'amendes qu'en dollars. Toute la capitale n'atteignait pas l'Eldorado, mais on sentait, à tant de signes de crise, que toute la ville y aspirait secrètement. Des professeurs de sciences politiques quittaient la fac pour la protection

- ... 3

bnmmes politiques ne parlaient devant les micros qu'à la vue de grosses coupures. Même Boris Eltsine avait failli se faire piéger, racontait-on, par une chaîne de télévision américaine.

Alors, une fois de plus, toutes les lectures de cette mégapole névrosée se brouillaient à plaisir. On annonçait le plus méchant hiver depuis la Perestroïka, des coupures d'électricité, un cortège armée des restaurants. Les de privations, mais Moscou se

perdait à singer, par dépit ou obligation, La Havane des permissivités, avant la révolution castriste. Ponr 100 dollars, on pouvait interviewer des tueurs à gage, des tueurs récents, qui vous élimiuaient n'importe qui pour 200 dollars. La CIA ponvait dormir tranquille : les agents de l'ex-KGB se reconvertissaient dans l'escroquerie, le trafic d'armes, au

mieux les affaires. Moscou déprimée écœurait, cet

hiver, son ctient de passage. La noce du Slavisky Bazar vous invitait toujours, mais comme hôte payant. A vous de fournir la vodka. Même la place Rouge ne donnait plus envie, le soir, de s'attarder sous son ciel jaune et magnétique : la crainte de voir un haut dirigeant reformateur, à bout de force morale ou de conviction, traverser pour vous demander de quoi boucler la fin de ce mois-là...

Tous n'appréciaient pas de se sen-tir ainsi suppôts d'un nouvean maître. Mais comment faire autrement? Comment rester moscovite, russe et digne, dans cette confusion accélérée des valeurs? Dans une boutique de la rue Arbat, qui conserve quelques maisons de bois comme les reliques de fastes disparus, nn touriste, l'autre jour, cherchait à acheter un ours. Un ours en peluche. La jeune vendeuse, étudiante en phi-losophie, exigeait des dollars. Le touriste, depuis son arrivée, ne décolérait pas contre ce diktat. Il posa la question qu'il servait à tous les Moscovites rencontrés: « Pourquoi ? Vous êtes améri-caine?» D'habitude, les vendeurs, les flics, les filles et les portiers ricanaient, on se fâebaient. Celle-ci pieura, doucement, en serrant l'ours en peluche dans ses

> De notre envoyé spécial Philippe Boggio

#### DÉCOUVERTE

# Birobidjan: la faucille et l'étoile

Visite au Birobidjan, en Asie soviétique, région autoannées 20, considérée comme une sorte de Terre promise pour les juifs d'URSS, et qui vient à peine de s'ouvrir aux étrangers.

ANS ce quartier de maisons de bnis et de chantiers, le long d'une rue en terre battue, la maisonnette peinte en bleu ne se distingue guère des autres, sinon par une étoile de David qu'on aperçoit derrière une fenêtre. Sur un discret panneau est écrit en russe et en hébreu « synagogue ».

uue barbe de prophète, Boris Kaufman fait office de rabbin. Il nome créée à la fin des est juif mais pratique le culte du jour du sabbat (subotniki en russe). forme christianisee di judaïsme. Les fidèles de ce culte. arrivés eu Russie à l'époque de Pierre le Grand, sont encore nombreux en Ukraine. Ils observent les préceptes du Nouveau Testament et ne sont pas reconnus comme juifs par le judaïsme, explique Boris Kaufman. « Personne ne voulait prendre en charge la nouvelle synagogue ouverte il y a quatre ans, alors j'ai décidé de m'en occuper en attendant qu'un rabbin soit désigné et que le nombre des sidèles augmente, nous dit-iL Il faut dix hommes au moins pour pouvnir célébrer le culte judaique. Les juifs qui viennent à la synagogue n'étant pas assez nombreux, on arrive tout de même au compte avec les fidèles

juive, à trois heures de train de Khabarovsk en suivant la voie du Transsibérien, Birobidjan fut à la fin des années 20 une ville bâtie de Terre promise pour les jnifs d'Union soviétique.

C'est en 1927 que Staline, désireux de régler le problème des communautés juives installées çà et là et de fixer ceux que l'on appelait les « gens de l'air », décida de créer une région autonome juive. L'endroit choisi fut un village dans une région de marécages habitée par toutes sortes d'ethnics : Coréens, Nanai (d'nrigine mongole) et autres se livrant à la chasse et au com-

La création de ce qui devait être une « patrie» jnive souleva un sme chez les marxisants des communautés de l'étranger : parmi les premiers arrivants au début des années 30, on comptait des juifs de Philadelphie et une cinquantaine d'Argen-tins. Certains sont repartis, d'autres ont été victimes des purges. Un scul Argentin a survécu.

A la descente du train, en grandes lettres sur le tuit de la gare, Birobidjan est écrit en yiddish. Un peu partout dans ce qui est aujourd'hui une petite ville de 85 000 habitants, plus propre et plus dynamique que beaucoup de ses homologues de l'Extrême-Orient soviétique, beaucoup d'ins-criptions sont en yiddish. Le long ide la grande rue Lénine, bordée de peupliers et par endroits de vieilles maisons sibériennes en bois, se trouve le bâtiment du quotidien local, Birobidzhan Stern, qui tire à 3 000 exemplaires. Il n'a jamais cessé de paraître pendant soixante ans. Organe de PC jusqu'en 1990, il a pris depuis une certaine indépendance, nous dit son nnnveau rédacteur en chef, M. Vladimir Belinkiev. Jusqu'en 1980, il était uniquement en yiddish. Désormais il est bilingue : « Autrefois, la

yiddish et les Russes qui voulaient travailler dans l'administration devaient l'apprendre. Cette période est révolue, »

Même s'ils sont minoritaires (de 7 000 à 8 000), et infiniment moins nombreux qu'à Khabarovsk (40 000), les juifs de Birobidjan jouent un rôle déterminant dans l'administration et l'économie de la ville : du chef de police au champion local de boxe, en passant par le directeur de l'hôtel et les principaux notables, tous sont juifs. Et pourtant, parmi eux, ceux qui croient en l'avenir de Birnbidjan sont de moins en moins nombreux.

« Ville d'un grand rêve, qui mobilisa espoirs et énergies, mais qui a sombré, Birobidjan est aujourd'hui une ville de la émoire vivante », estime Bernard . Choseed, professeur de russe qui vit actuellement au Japon, et qui s'est rendu quatre finis à Birobidjan depuis que la ville a été nuverte aux étrangers en 1989, après cinquante ans de fermeture Ville de la mémoire, Birobidjan l'est assurément, mais d'une mémoire blessée.

Birobidjan le fut dès la fin des années 30 avec les purges frappant les « ennemis du peuple » : sans doute 11 000 personnes, parmi lesquelles de nombreux juifs, dont Liberbevq et Dimanshtein, chefs de la communanté juive de Biro-bidjan, périrent dans les goulags de la région, nous dit-on au musée où une salle est consacrée à cette périnde. Seconde épreuve : la campagne contre le « cosmopolitisme» de la fin des années 50 et du début de la décennie suivante. Selon le professeur Choseed, une des principales accusations formn-lées alors contre les juifs soviéti-ques était le projet d'établir une autre région autonome en Crimée. Une quinzaine de figures représentatives de la communanté juive, parmi lesquels des écrivains célèbres, comme Feber, Bergelson,

furent exécutées. Aujourd'hni. perestroïka nu non, l'espoir a peine à renaître.

Personne n'a pris an sérieux la déclaration de Boris Korsunsky, président de l'assemblée régionale, et ancien secrétaire général dn PC, lorsqu'il demanda le 20 janvier dernier la création d'une République indépendante juive. Et même si, à Khabarovsk, nn a décidé de faire bientôt dn Birobidjan une zone d'économie libre, dans l'évident souci d'attirer des capitaux juifs et israéliens, lorsqu'elle sera effectivement créée, beauconp de juifs auront sans doute quitté la ville. Les plus qualifiés en pre-

Jusqu'en 1989, les autorités du Birobidjan affirmaient avec fierté que pas un juif n'avait quitté la région. Ce qui était faux, car cer-tains s'installaient d'abord dans d'autres villes d'URSS et de là émigraient s'ils le pouvaient. En quatre ans, un millier de juifs ont déjà quitté Birobidjan et autant s'apprêtent à le faire. La plupart pour Israel.

Certains juifs d'autres régions de l'URSS avaient demandé à venir s'installer à Birobidjan, nous dit-on, mais aucune facilité ne leur fut nfferte et, amers, ils ont décidé aussi d'émigrer. D'autres, en revanche, veulent rester et faire renaître les traditions juives.

C'est le cas de Nikolai Borelin, qui enseigne le yiddish. Il a trente-cinq ans, a étudié aux Etats-Unis où vit son oncle, et il compte y retourner pour y apprendre l'hé-breu. Mais pour revenir ensuite à Birobidjan. « Je comprends ceux qui partent, mais ma terre natale

est ici où commence à poindre une redécouverte des valeurs et de la culture juives, nous dit-il. Mes parents étaient d'honnêtes communistes et ils ne m'ont rien appris. Comme beaucoup d'autres, ils étaient venus lei pour construire une République socialiste, non un Etat religieux. Même și certaines traditions de la vie juive étaient observées (le repos du samedi, des fêtes), même si nous parlions yiddish, nous n'apprenions que l'histoire du mouvement prolétarien juif et ne savions rien de notre culture. Aujourd'hui, dans la béance ouverte par la perestroïka, est sensible chez les jeunes une prise de conscience du vide culturel dans lequel nous nous trouvons: nous avons soif d'identité, de racines. Nous sommes la seule région supposée juive de l'URSS et nous sommes encore plus ignorants de notre culture que nos compatriotes de la partie occidentale.»

6

18

Dans les restaurants, on a commencé à servir de la nourriture juive. Deux instituteurs israéliens viennent quelques mois par an enseigner l'hébreu à cent cinquante élèves. Au musée, une salle est consacrée à la renaissance de la culture juive sur le thème « Etre nn ne pas être juif». Mais ce jour-là, à la gare, une jeune femme juive, enseignante d'anglais, et son mari médecin achetaient leurs billets pour Moscou d'nù ils partiraient vers Israel. Pour eux, l'avenir n'était plus à Birobidjan.

> De notre envoyé spécial Philippe Pons

### **VACANCES-VOYAGES**

#### HÔTELS

Côte d'Azur

**HÔTEL VICTORIA\*\*\*** 33, boulevard Victor-Hugo 06000 NICE - Tél.: 93-88-39-60. Plein centre-ville, calme. Petil parking, grand jardin, chambres TV couleur, cable Téléphone direct, minibar.

Montagne

**AUVERGNE** 

FÈTES DE FIN D'ANNÉE AU FAMILY hôtel\*\* NN
avenue Émile-Duclaux
15800 Vic-sur-Cère
Tél.: 71-47-50-49
Fax.: 71-47-51-31 Fax.: 71-47-31-31
En pension complète,
semaine à 1 645 F.
) jours à 2 220 F, réveillons inclus.
« Oxygénation », V.T.T.,
PISCINE COUVERTE.

74380 BONNE - HAUTE-SAVOIE

Hötel\*\* au pied des stations et à 10 mm des premières pistes, dans village de caractère. Vos vacances de Noël et d'hiver en pension et 1/2 pension. Ambiance familiale et savoyarde. Tous rens.: Hôtel Hexagone. Tel.: (16) 50-39-20-19. Fax: 50-36-27-80.

05350 SAINT-VÉRAN Hautes-Alpes, parc rég. du Queyras) 2 040 m, site classé du XVIII- siècle Elé-hiver, plus haute comm, d'Europe 2 hôtels 2 étoiles

Logis de France Ski de fond, piste, prome Meublés, chambres studios, chambres, 1/2 pens., pens. complète, séj. libres LE VILLARD, tel.: 92-45-82-08 LE BEAUREGARD, tél.: 92-45-82-62, FAX: 92-45-80-10.

**Paris** 

**SORBONNE** HÖTEL DIANA \*\* 73, rue Saint-Jacques Chambres avec bains, w.-c. ect. TV couleur. De 280 Fà 420 F FAX: 46-34-24-30. Tel.: 43-54-92-55.

Italie

San Marco N. 1936 Hôtel LA FENICE ET DES ARTISTES\*\*\* Tel.: (41) 52-32-333 Fax: 5203721 et son Restaurant nouvelle ambiance « bohème » TAVERNA LA FENICE T.H. : (41) 52-23-856 Fex : 5237866.

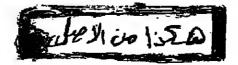
VENISE

Avec Le Monde sur Minitel

GAGNEZ UNE CROISIÈRE SUR LE NIL

Jumbo **36.15 LE MONDE** 

Tapez JEUX



#### EN FRANCE

SANS + VISA



A Waziers, près de Douai, cœur du bassin houillier, où Maurice Thorez, en 1947. iança un appei fameux pour relancer la production, la mine, depuis dix ans, est fermée. A Waziers, la compagnie avait construit des cités, des corons modèles. Des témoins se souviennent.

TATION IN

\* 2 2

or the second

والمراب المعادشة

E marian

alpst . .

To a base of the

Contract to

M 50 mm

ا تحدين

\_\_\_\_\_

والمستوفي مهيم

ne de

4 - 5

Section 1

المعاجي

gas and the second of the second

graphy and a graphy

Mary Comment

free property of

# 36 TY --

# W-4

A STATE OF THE STA

Marie Water

Carlos of the

-

Bellevis Sales and

-

ing the sales

g 😩 y zaroza

· Comment

w-party -Beller in Control and the second marker hade to be 7 7 7 100

Same

1-1-5

.....

1.0

, y #

100

The second secon

# Plus de mine, plus de corons

C'EST une de ces rues surgies de nulle part avec, en son milieu, une enseigne lumineuse, sorte de fanal vers lequel on se dirige, le col relevé, sur le trottoir glissant. C'est l'heure du dernier billard dans ce bar sans nom, avec, agrippées an comptoir, quelques silhouettes lourdes qui reboutonnent leur canadienne avec des gestes maladroits tandis que la serveuse, le fichu déjà sur la tête, agite sa recette au fond de

Cela fait déjà plus de dix ans que la mine s'est tue à Waziers (Nord), que les chevalements out été démontés et que les hommes ne vont plus à la fosse, le dos courbé, happés par une brume fantasque. A Waziers, aujourdans les corons avec leurs pauvres souvenirs bien rangés sur des napperons au-dessus de la cheminée. la bouilloire ronronnant au coin du fourneau. Il reste les familles d'immigrés accrochées à leur maigre territoire conquis par les pères, un jardinet rectiligne où le linge se laisse prendre par le gel, et quelques allées de brique rouge parse-mées de flaques d'eau qui se renvoient des bribes du ciel.

Waziers vit à présent sans maître, et la cité Notre-Dame, avec ses six cents logements, vit sans chefs porions, sans gardes rôdant autour des courées pour surprendre les larmes on les paroles de révolte. Six allées de corons, tracées an cordeau, où la pauvreté, elle aussi une belle coriace, s'est insinuée comme naguère la poussière du charbon.

« On s'entendait mleux nutrefois dans la misère, dit simplement Rosanna, fille de mineur. Il faut voir comment un silicosé finit sa vie. Mon père est mort dans des souffrances atroces, avec des bouteilles d'oxygène à proximité. Il pesait 35 kilos. A quoi bon donner quelques millions si on ne peut pas profiter de la vie?»

Il aura falla cent trente ens pour faire de Waziers un haut lieu de l'extraction charbonnière où Maurice Thorez, en 1947, lança un appel fameux pour relancer la pro-duction. Episode aujourd'hni oublié de l'Histoire d'après-guerre. Figure emblématique du monde de la mine, une des rares gueules noires à avoir reçu la croix de commandeur de la Légion d'honneur, Augustin Viseux raconte (1) que des fanions flottaient au sommet des chevalements qui avaient réalisé les meilleurs rendements, que des noms prestigieux (Chur-chill, Staline...) furent donnés à des veines de charbon, que des prix (un vélo, un poste de radio, un cochon) étaient distribués aux meilleurs ouvriers afin d'inciter e des hommes sous-alimentés à travailler toujours davantage comme des damnés, à ruiner leur zanté avec un matériel aussi usé qu'eurs. La «bataille du chargagnée, rappelle Viscux, par des hommes dont vingt ans après on n'avait pas fini de compter les victimes.

Il n'aura fattu que trois ans pour faire du carreau de Gayant, la principale fosse de Waziers, un terrain vague. En 1977, la direc-tion des Houillères du Nord déclarait que l'arrêt des exploitations allait rendre « disponibles » - formule aimable - mille ouvriers du fond. Le coup de grâce fut donné le 14 avril 1981 «à 15 h 36», se rappelle le directeur d'école, lorsque le chevalement - un monstre de ferraille de 54 mètres de baut fut couché au sol au milien d'une foule qui devait serrer les poings, comme si surtout, après avoir obturé la galerie principale, on uculait faire disparaître les traces des souffrances des hommes qui

avaient combattu au fond. e On croyait que c'était éternel », observe René Doisy, un ancien ouvrier de jour, appuyé par son fils instituteur. e D'ici jusqu'à Douai, c'était une avenue d'usines. Le sentiment que j'ai, e'est celui d'une grande ingratitude. On a été oubliés par la collectivité nationale. Après 1914-1918, nous avons tout reconstruit de nous-mêmes. Pareil après 1945. Après 1970, on nous o encore dit : débrouillezyous ! »

On a commencé par abattre les symboles les plus voyants, comme si on voulait casser la mémoire ouvrière. Voici maintenant qu'on s'attaque aux corons, là où, pensait Zola, « une ormée noire vengeresse » grandissait « qui allait faire bientôt éclater la terre». Dans ce petit coron en cul-de-sac proche de la cité Notre-Dame, où l'on voit encore l'emplacement de la chaîne et de la grille qui bar-raient l'entrée des habitations, Rosanna est la scule survivante au milieu d'un amas de toitures et de fenêtres arrachées, des débris de garins et de clapiers défoncés. Bientôt, le sol sera aussi lisse que la pelouse des cimetières.

Femme de service avec un salaire de 4 600 francs, un loyer de 670 francs à régler, vivant seule avec un fils, qui revient du régiment, Rosanna, qui attend d'être expulsée, ses paquets déjà ficelés, posés un peu partout dans la salle à manger, sort ses bons de char-bon, petits privilèges avec les soins gratuits (la gratuité du logement est réservée aux ayants droit, c'est-à-dire les pensionnés ou lenrs veuves) arrachés au temps de la spiendeur des Houillères. Rosanna pense surtout à ce grand corps couvert de cicatrices bleues, sans cesse accidenté, meurtri par la poussée des wagonnets et les morsures du charbon : «Ho! Il aurait mieux fait de rester en Ita-

Au moment de la nationalisation après la dernière guerre, les Houillères avaient hérité des

bon a, comme on l'appela, fut anciennes Compagnies minières non seulement des carreaux, mais aussi un énorme patrimoine immobilier, estimé aujourd'hui à plus de quatre-vingt mille loge-ments, soit l'équivalent d'une ville de deux cent cinquante mille habitants (le Monde dn 29 janvier 1991). Un héritage encombrant et disputé depuis la disparition totale de la mine dans le Nord. Le 21 décembre 1990, en effet, à Oignies, le chef porion Désiré Lefait a été le dernier à remonter du fond avec son équipe. Un parc immobilier vetuste dont une part sera restaurée, mais, si l'ou en croit les Houillères, dont un tiers des logements scront démolis.

La moirie de Wexiers ressemble à

une cathédrale laïque modern style avec, sculptée au fronton, nn gros PAX et des noms de musiciens. Les édiles communistes oui décidèrent de sa construction dans les années 30 voulurent manifestement rivaliser dans l'art de bâtir avec la puissante Compagnie des mines d'Aniche, propriétaire des lieux, Assis en face de son secrétaire général. le maire de Waziers. Marc Duquesne (PC), un ancien métallo, qui éprouve de la fierté à « être dans lo plus vieille mairie communiste de France, des 1912», continue d'affirmer que e Thorez avait raison » et que « les tonnes de charbon, c'est pas ce qui manque». « La moitié de la commune appartenait aux Houillères, poursuit le maire. C'étoit un Etnt dans l'Etat. La commune récupère petit à petit son territoire, son antonomie foncière redevient maîtresse chez elle, après des décennies de cohabitation patronale délicate. « Nous ovons commence par reprendre les friches industrielles. Mille cinq cents logements appartenaient aux Houillères. Un millier seront peut-être détruits. Mais nous avons un principe prioritaire : défendre la gratulté pour les ayants droit. Waziers pensaît avoir trouvé la

tranquillilé dans son immobilité forcee, en avoir fini avec les rendez-vous souterrains avec la mort, les attentes devant les grilles des carreaux, les files d'hommes sor-tant des ténèbres portant les leurs, inertes, sur leurs épaules, le va-etvient des ambulances dans les corons. Et pourquoi pas un peu de bien-être maigré la crise dans cette satanée grisaille? Waziers a troqué sa peur contre une autre. Une entreprise qui fabrique de l'ammoniac, implantée à proximité des anciennes fosses, a été classée « usine à risques majeurs », ce qui nécessite la création d'un périme tre de sécurité autour de la zone. La moitié des pavillons de la cité Notre-Dame devront donc être démolis. C'est tont un coron, exemplaire pour les historiens de l'urbanisme minier, dont la construction est basée sur le contrôle de la population, qui va disparaître.

Les premiers corons étaient construits au pied des fosses. Ils étaient en quelque sorte le prolongement de l'entreprise, qui pouvait ainsi disposer rapidement, en cas de besoin, du maximum d'hommes, comme l'explique André Lebon (2). Pen à peu les compagnies modifièrent leur politique, et les corons furent édifiés à l'écart pour éviter la pénétration des idées subversives, e La notion de volsinage lieu de production logement fut peu à peu abandon-née au profit de l'idée qu'il était préférable de conserver une structure rurale aux cités de mineurs ofin de développer la pratique du jardinage et d'éloigner les mineurs des tentations urbaines, et particulièrement des cabarets et des lieux

A partir de 1907 la Compagnie d'Aniche à Waziers va plus loin et édifie des cités pavillonnaires (le pavillon comprend quatre logements avec un jardin pour chacun) en intégrant un ensemble d'équipements : des écoles avec de larges baies lumineuses et des logements de fonction pour les instituteurs, une salle des fêtes, une salle de patronage et, bien sûr, l'église, Notre-Dame-des-Mineurs. L'ensemble de ces « services » permet à la Compagnie de contrôler tous les actes de la vie quoti-

On trace de larges allées pour faciliter les descentes de police. On met les ouvriers an jardinage, et ne pas avoir un jardin entre-tenu, comme s'abstenir aux réunions de l'Harmonie, cache peutêtre quelque chose de répréhensible. Mais pour la majeure partie des mineurs, emménager dans un coron en ce début de siècle représente une formidable promotion sociale, enviée par tous, même si on se sent exclus de la communauté villageoise, qui garde ses

préjngés à l'égard du coron. « Dans sa partie la plus rapprochée de lo fosse et de l'habitation de l'Ingénieur, le coron ne loge que des gens paisibles : les surveillants. les garde-magasin et les chefs d'un syndicat toujours hostile à la grève. On voit souvent M. le curé sortir de ces maisons. Et cette habitude plaît à la Compagnie, car celle-ci oime à voir rassembler ses brebis obéissantes. Mais par contre voici que là-bas, du côté où sournoisement les cabarets sont venus se placer, le coron a pris la funeste manie de grouper les Borains et les Flomands, tous gens brutoux et ivrognes. Dans ce quartler on n'aperçoit jamais la douillette de M. le curé, mois parfois les képis des gendarmes », note un témoin en 1907 (3).

Et le clergé apporte son soutles aux patrons, pour tenter d'endiguer le socialisme naissant, assimilé à une nouvelle puissance démonisque. « Par la construction d'églises, les mineurs nuront un réactif contre leurs tendances socialistes (...). Et les grèves, Monsieur le président, n'est-ce pas encore une preuve que les agglomérations ouvrières ont besoin de reli-gion et de morale?», écrit en 1900 le curé de Lens au président de la Compagnie (4). Pas moins de cinquante-quatre églises seront édifiées dans le Nord-Pas-de-Calais par les compagnies minières jusqu'à leur nationslisation après 1945. J'ni encore benucoup de travail. Les gens ont falm de Dieu », ohserve aujourd'hui le père François Wojtyla, petit-cousin du pape, curé de Notre-Damedes-Mineurs, qui veille sur la com-

munauté polonaise. Le coron se meurt aujourd'hui ct toutes ses solidarités, forgées dans cet enfermement de la mine comme de l'habitat, dans cet enfermement des corps et de l'es-

prit, éclatent. Adulphe Lekien a passé vingt-sept ans et demi à la mine, est alle des années à l'abattage a la lampe entre les dents », a eu bien des engueulades au fond ou au retour dans la salle des pendus avec des chefs porions qui voulaient le mettre injustement à l'amende, et finissait d'intermina bles journées comme garçan de café pour vivre plus décemment. «Tout ça, ça disparait!», dit Adulphe Lekien, qui n'ouhliera jamais l'« odeur humnine» du

Cela fait soixante-treize ans que Jeanne Czech, d'origine polonaise habite dans l'allée G de la cité Notre-Dame promise à la destruction et son jardinet possédait les plus beaux chrysanthèmes. Un chat s'enfuit sur le toit du garin. M- Czech lisse de sa main les deux lettres posées sur la toile cirée de la table de la cuisine, où nn lui annonce qu'on ne peut pour l'instant la reloger là où elle le souhaiterait. « J'ai toujours habité ici, c'est ici que mes enfants sont venus au monde. Je mourrai sans doute avant d'ovoir connu une saile de bains », nurmure-t-elle. Sur le eoup de midi, la camion-nette de l'épicier, tont en évitant les flaques de l'allée, come désespérément. L'homme a bean officier en blouse blanche derrière sa balance, les enfants ne sortent plus des courets pareils à des volées de moineaux pour rattraper le véhicule. Un à un les bistrots, face à l'entrée des carreaux on on allait vider une dernière bistouille, un mélange de genièvre et de café, avant de descendre au fond, s'étei-

gnent comme des quinquets. « La tentation, c'est de raser » explique l'architecte Jean-Etienne Grislain. « Le Nord-Pas-de-Calais est une région sans mémoire. Les hommes politiques disoient: lo mine ne fermera pas. Et puis celo s'est foit en douceur. C'est vroi qu'on ne peut pas souhalter faire travoiller des hommes dans des conditions pareilles. Il y o comme une impossibilité de positiver cette mémoire d'une conscience malheuréductrice, et on fait des musées. »

> De notre envoyé spécial Régis Guyotat

(1) Mineur de fond, d'Augustin Viscux, election « Terre humaine », Plon, 1991, 603 p., 195 F.

(2) La Vie quolidienne des mineurs en 1900, d'André Lebon, édité par l'Associa-tion des amis des musées d'Escaudain, 1975.

[3] Les Gueules noires, d'Eugène Morel (1907). Cité dans la Mine et les mineurs en 1900, publication du CRDP de Lille. (4) Cité dans la Mine et les mineurs en 1900, publication du CRDP de Lille.

▶ Waziars est située dans la périphérie de Doual. A 5 kilomè-tres environ de là, sur la route de Doual à Valenciennes, à Lewarde, a été ouvert un Centre historique minier sur l'emplece-ment de la fosse Delloye, où l'on visite des ancle*n*nes galeries minièrea reconstituées, après une descente simulée. Ouvert



## Bridge no 1463

#### LA MESURE DU TALENT

Quelques rares champions sculement auraient été capables de réus-sir ec chelem déclaré au coors l'équipe féminioe hritanoique, et cette donne est donc un boo test pour mesurer la valeur d'un joueur.

> **♠**A¥85 ♥R72 OA 1065 ♣109

◆ 10 9 ♥ A 8 ◊ ¥ 9 7 4 3 2 ◆ 8 7 3	O E	◆ RD76432 ♥ 54 ♦ 8 ◆ R 6 2
	♣ ♥DVIO ♦RD ♣ADV	

Ann.: E. don. N.-S. vuln.

Ouest ayant entamé le 4 de Carreau (pour le 8 d'Est), comment la déclarante en Sud aurait-elle du

jouer pour gagner ce PETIT CHE-LEM A CŒUR cootre loute défense?

#### Réponse :

Pour faire douze levées, il est indispensable que le Roi de Trèfle soit en Est, mais cela ne suffit pas si un des adversaires a un singleton à Carreau et si son partenaire (Ouest ou second, car il rejouera Carreau pour la coupe.

Peut-oo se protéger cootre ce danger? Il suffit de prendre l'entame avec l'As de Carreau, puis de tirer l'As de Pique pour défausser le Roi de Carreau; ensuite, le déclarant jouera le 10 de Trèfle, puis le 9 de Trèfle, car la réussite de l'im-passe est nécessaire. Si Est de couvre pas le 9 de Trèfle, le déclarant pattra atout, et si c'est Est qui a l'As de Cœur et continue Carreao (ce qui o'est pas le cas), Sud coupera avec le 9 de Cœur pour oc pas être surcoupé.

Notons que si Sud prend l'entame avec la Dame de Carreau et joue atout, il devra utiliser la précaution psychologique qui consiste à jouer le Valet de Caur pour que Ouest ne se précipite pas sur soo As second

# s'il espère que Sud fasse l'impasse à la Dame de Cœur dans le cas où il

aurait le Valet de Cœur septième.

#### LA PRÉCAUTION INVISIBLE

Si vous présentez cette donne à plusieurs experts eo cachaot les mains adverses, il est probable que la plupart d'entre eux vont chuter. Mettez-vous au début à leur place, et recardez ensuite les quatre jeux pour voir si vous auriez pen prendre la précaution qui permet de gagner le contrat.

> 09765 ♣R8743

OE

S

OA8432

50

Ouest a entamé le Roi de Cœur

(pour le 10 d'Est) et il a continué Cœur. Comment Sud (Guiserls) pro-

pase-t-il de jouer pour gagner CINQ CARREAUX contre toute défense?

La main de Nord est trop faible

pour dire «2 Trèfles», qui promet au mains 10 paints d'hanneur. Nord

devait donc se contenter de répon-

si Sud ne peut pas reparler, il n'y a

On notera, en revanche, la pru-dence d'Est, qui a passé sur «2 Trè-

soo camp et la crainte que Nord o'ait une main forte lui ont fait

adopter la tactique souveot efficace

COURRIER DES LECTEURS

« Quand auront lieu les prochaines

Olympiades et dans quel pays? Espé-

rons que ce ne sera pas aux anti-podes!» écril E. Dumont.

Elles aurool lieu l'aooée pro-

chaine en automne, en Italie, à Sal-

♣AD2

Aon. : S. don. E.-O. vuin.

Dazse

Note sur les enchères

pas de manche.

du wait and see...

somaggiore.

**♦** 10 8 7 ♥ A R V 2 ◊ V 10

	-
	68
	re:
	Le
R 9 4 3 D 109653	te.
D 109653 R D 10	co e i
	100
	S
	Te

es chiffres gg las tirages agmbre anigrammer estibles, mais omme es crabble, qu 17 Scrabble

#### HORIZONTALEMENT

AOEGRRUU. - 2. CEEIMNR. -3. EIILMOP. - 4. EEFILLUX. -5. EILNSU. - 6. CEEELU. -. AEELLST. - 1. OEOOPRU. -9. AALORSSU. - 10. AOERRUUX. -13. ELNNOPU. - 14. OEEOSSSY. -11. BEEILSSU (+ 1). - 16. ACCEPSU. - LER, RELUMES). - 18. TETENT. -

fles » au lieu de sureochétir à «2 Cœurs». Mais la vulnérabilité de 41. CEEEPSS.

#### SOLUTION DU N- 693

I. FACTUELS (FACULTES). ~ 2. ELAGUAT. - 3. UTILISAS. -4. ASTROIDE JADROITES, DOSERAIT. DOTERAIS). - 5. UROOELE (LOUR-DEE, DEROULE). - 6. INIDACEE. -

TOURNOI

INTERNATIONAL

DE BELGRADE

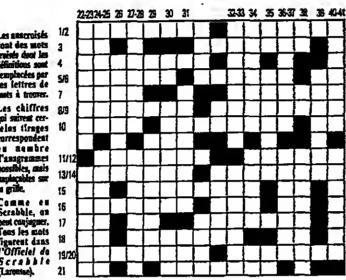
Novembre 1991.

Blancs : J. Nunn.

Partie française,

Noirs : P. Nikolic.

## Anacroisés 🙉



#### VERTICALEMENT

22. OEEFGIRU. - 23. CEENOSU. -24. EINRRUU. - 25. ACIMNOSS. -26. EEENOPRU. - 27. AGLLPSU. -28. BEELSTUU. - 29. ACDEEGIP. -30. ADEILLR (+ I). - 31. BEEELMSU. -32. AAOELPRU. - 33. COEEIPR -34. AELMORU (+ 1). - 35. EEOPSTU (+ 1). - 36. AEINUVX. - 37. AINNSTU (+ 2). - 38. AEILNORT (+ 5). - 39. EELLRTU (+ 1). - 40. AEORSSU. -

Philippe Brugnon 7. TRIMEUSE - 8. MEDICAL IDECL

# MAL). - 9. EPEUREES. - 10. TOLERAS

(OESTRAL). - II. PIMENTE.

12. OOMICILE. - 13. ORNAISE

(AERIONS. NOIERAS). 14. LYRASSES, gémisses (québ.). -15. ETAMERA. - 16. ATIMIE, privation 11. EEILMST. - 12. EELRRU. - des droits (antiq. gr.) (AMITIE, EMIAIT). - 17. LEMURES (MERULES, MUSE-17. AEENNRT (+ 1) - 18. EEGOTTU. - 19. UTRICULE. - 20. ECRASEUR 19. OEEEINNS. - 20. HNOOPST. - (RECAUSER ... ). - 21. MUSSEES, cachées ou MESUSES (EMUSSES). -22. FLATTEE. - 23. IDOLATRE

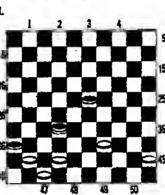
(DOLERAIT). - 24. PELODYTE. -25. CATAIRE (CARAÎTE...). 26. MERITER (TRIMERE, TRIREME). - 27. UROMETRE (OUTREMER). -28. COSINUS (COUSINS...). - 29. PIS-SETTE. - 30. LUOISME. - 31. STE-REES (RESTEES, TERSEES, TESSERE, TRESSEE). - 32. MESSEOIR (ISO-MERES, REMOISES). - 33. ELUDAIT IOELUTAL OUALITES - 34. NOBE-LIUM. - 35. CONTRITE (CITERONT, COTIRENT). - 36. ASOCIAL (COALISA). ~ 37. ENTAMEES. -38. GADELLES, groseilles (québ.). 39. RUMINERA. - 40. SEREINE (ESE RINE ... ). - 4t. TAENIAS. -42, FETASSES (FESSATES).

> Michel Charlemagne et Michel Daguet

Dans chaque chronique sont main-ment proposés « Le coin du débu-nt » comportant deux diagrammes, et

LE COIN DU DÉBUTANT Les règles internationales codifiées par la Fédération mondiale du jeu de dames, seront illustrées on rappelées régulièrement, pour les principales d'entre elles.

o Septième règle: le gaio est obtenn si les pièces adverses sont toutes immo-bilisées. C'est le cas dans l'un des mul-tiples exemples d'enfermage. Ainsi, dans le diagramme 1, les Blancs jouent 39-33! (32 × 46) [la dame noire prend le pion blanc à 41] 33-28 (23 × 32) 42-37 (32 × 41), B + en jouant 45-40, les Noire étant blognés.



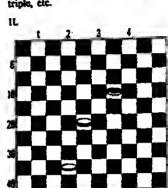
 Haitième règle: le gain est acquis si toute progression du dernier pion ou des derniers pions de l'adversuire est sanctionnée par une prise sans aucune compensation en sa faveur. Ainsi, dans le diagrantme II, les Blancs joneol 28-23 puis 42-38, et toute avancée du pies noir, soit par (28-32), soit par (28-33) hii est fatale. On dit alors que

L'opposition peut être double (gain par opposition sur deux pions adverses).

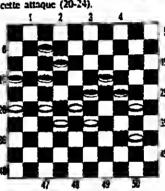
ŧ.

•

Enessivant



L'UNIVERS MAGIQUE En 1963, le maître haîtien Saintles Blancs, réagit avec panache sur



B + comme suit : 26-21 ft (24 x 44) [prise majoritaire prioritaire] 27-22 I (tout en finesse octie petite combinai-son de gain] (16 x 29) 22 x 2 (23 x 32) 2 x 8 ff, etc. +.

### H.-M. ROOS

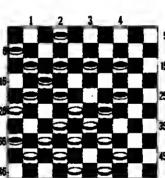
6- prix B, concoults international, F.F.J.D., 1963 Les Blancs jovent et gagnent. Fixez votre regard sur le pion à 49 qui, au terme de la constinuison, s'emparera de sept pions I Solution dans la prochaine chroni-

#### SOLUTION DU PROBLÈME IF 419 F. PEREZ (1963)

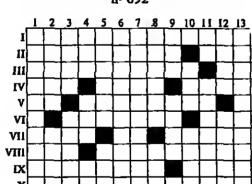
Blancs: pious à 19, 30, 35, 36, 38, Noirs: picos à 9, 10, 14, 18, 26, 28,

30-24 ! (29 x 20°, force) 38-33 ! (28 x 39°) 42-38! (14 x 23) laprès deux coups forcés !] 36-31 (26 x 37) 38-32 (37 x 28) 40-34 (39 x 30) 35 x 33 !!, rafle six pions et + par opposition.

Jean Chaze



## Mots croisés



#### HORIZONTALEMENT

I. Plus agréable quand il est sans frais. - II. Donne le signe d'instabilités. Plus étrangère sous ce nom. -III. Par une rose? Conjonction. -IV. Sans tenue ni retenue. En Sicile. Mil dans l'embarras. - V. Pronom. snivantes. - VI. Ont leur écule. Japonaise. - VII. Peut être mieux compris ainsi. Article. Dans l'auxiliaire. - VIII. Se rencontre au Nigéria. Raogeait saos aplatir. breuses. Sait faire preuve de subtilité. - X. Suivent inexorablement chez ceux qui ont ignoré le L.

VERTICALEMENT I. Se prénomme Rabin au Arsène. – 2. Pour l'âme. Fleuve. – 3. Gîte. Saint banlieusard. – 4. A la côte. Voit défiler les médecins. Préente le médecin. - 5. Tentera de se faire ooc opinioo. Voyelles, 6. VRP - 7. Marques de fabrique. -8. Se joue à un ou à deux. Salé!

je... On peut penser qu'il est soluble dans l'air. - 11. Préposition. Règne au bal. - 12. En tubes. Presque parfait. - 13. Il ne faut pas s'étonnes s'ils se rebiffent.

#### SOLUTION DU Nº 691 Horizontalement

Anthropologue. - II. Murait. Båcler. - III. Peau. Eristale. -IV. Hectare. Saisi. - V. Aérations. VI. Gis. Airs. Test. - VII. Obsession, ENA. - VIII. Usage. Blouson. - IX. René. Quête. BT. - X. Inter-

## Verticalement 1. Amphigouri. — 2. Nuée. Ibsen. — Tracassanl. — 4. Haute. Egée. — Ri. Arasé. — 6. Oterais. Qf. — Rétribue. — 8. Obi. Isnler. — Lasso. Note. — 10. Octant. Uen. — Glaisées. — 12. Uels. Snobe. — 13. Ereintants.

François Dorlet

## **Echecs**

1. 64 65 18. C66 !(a) Bd7
2. 64 65 79 Fg5 55
3. Cc3 Fb4 20. Fg3 (o) Ca6
4. 65 c5 11. ccd3 (p) g6
5. a3 Fxc3+ 22. Dg4 (a) Fc6
6. bxc3 Cc7 (a) 21. C64 l2 (r) 6x64 (s)
8. Fb5+ (d) Fd7 25. Db3 g5
9. Fd3 Fg4 (e) 26. Ti-61 Dd8
10. dxc5 (r) bxc5 27. Ti66 Th6
11. 0-0 c4 (g) 23. Dc3 Tc8
12. F62 Cg6 (b) 29. Ta-61 Cc7 (v)
13. Cc51 ii) Ccd5 (r) 31. Fc7 !(w) Tb7
14. Fd (k) Cd3 ! 31. Fc7 !(w) Tb7
15. Fxc6 ccd 3 32. Dc5 ! Fb7 (x)
16. 55! 65 (ii) 33. Dxc7 Ry5
17. Db5 Dc7 (m) Abandon (y).

NOTES a) Ou 6...,Dç7; 7. CE3 on 7. Dg4. b) Les Blancs ont le choix entre deux grandes variantes 7. De4 et 7. Cf3 et aussi entre 7. a4; 7. b4 et 7.

Fd3.
c) 7...,Da5; 8. Dd2, Fd7 est bien commu comme 7...,Da5; 8. Fd2, Cb-c6; 9. Fe2 (après 9. Fd3, c4; 10. Ff1, Fd7; 11. g3, 0-0-0; 12. Fh3, f6; 13. Dé2, Cg6 | 14. 0-0, Td-é8; 15. a4, h5 | les Noirs ont l'initiative comme dans la partie Kosten-Pähtz, Kecskemer, 1987), cxd4; 10. cxd4, Da4; 11. Tb1, Cxd4; 12. Fd3, Cd-c6 | 13. 0-0, Dxa3; 14. Tb3, Dc5; 15. Fc1 | (mieux que 15. Tb5, Da3 de la partie Nuon-Rogers, Groningen, 1988), Ca5; 16. Fa3, Dc7; 17. Fd6, Dd8; 18.

maneguvie de blocage du pion a qui interdit aux Blancs la possibilité a4 et Fa3, qui est chère à Youssoupov; 8. Fé2, Fa4 ou 8. dxc5, Dc7; 9. Fd3, Cb-c6; 10. Ff4, Cg6 (Nunn-Korchnot, Bruxelles, 1986).

d) 8. Cg5 est pent-être légèrement prématuré: 8...,h6; 9. Dh5, g6; 10. Dh3, Dc71; 11. Fd2 (si 11. a4, Rf31; 12. Rd1, Fa61; 13. Pxa6, Cxa6 suivi de Tc8), cxd4; 12. cxd4, Dxc2! (Nuco-Hertoeck, Munieh, 1991). Echaudé par cette continuation qui inivalut une défaite, Nunn revient à la suite courante 8. Fb5+.

suite courante 8. Fb5+.

6) Ou 9..., c4; 10. Ff1, Fa4; 11. g3, Cb-c6; 12. h4, h6; 13. h5, Rd7; 14. Fh3, Dg8; 15. 0-0, Dh7 (Dolmatov-Hertneck, Lugano, 1986). Nikolic a souvent joué ici 9..., h6: 10. h4, Fa4; 11. h5, Cd7; 12. C-0, Dc7; 13. Té1, 0-0.0; 14. Ch4, Rh7; 15. Ta2, Dc6; 16. Dg4, Td-g8 et rien e'est clair (Dolmatov-Nikolic, Mossou, 1990) ou 10. a4, Dc7; 11.0-0, Cb-c6; 12. Fa3, Ca5; 13. Cd2, 0-0; 14. dv5, Dxe5; 15. cd6, Tf-é8; 16. c4, avd6; 17. Té1, Df6; 18, cxd5, exd5; 19. Tb1, C6-c6; 20. Txb6, Dxd4; 21. Tb1, Da4 (de Firmian-Nikolic, Manitle, 1990).

1) Ouvrant les lignes avant la fermeture c5-c4.

g/ Er non 11...., 0-0 7 12. Fxh7+,
Rxh7; 13. Cg5+, Rg8; 14. Dh5.

h) 12..., h6 est à envisager. i) Maintenant cette attaque du C-R qui libère le pion f est pleinement jus-tifiée, même au prix du pion é5. ## 13..., h6 ? 14. Cold !, fc. 6; 15.

k) Avec gain de temps. D Et noe 16 ..., exf5 ; 17. Txf5 menaçant les pions f7 et d5, ni 16... Fxc2 (ou cbc2); 17. Dh5, Dé7; 18. Be6 avec une position de gain.

m) Si 17..., g6; 18. fog6, fog6; 19. Dg4 (menace ie Fa4), Fd7; 20. Df3, De7; 21. Dxd5, Fc6; 22. Dxd3, etc. n) Menace 19. Pg5. o) Menace 21. Fç5.

p) Egalité de matériel mais le R noir p) cgainte de materiel mais le R noir est en danger, mai défendu par ses pièces elles aussi mal placées en a6 et a4. Cependant, il apparaît, après le coup du texte, que le Cé6 s'est aventuré trop loin de ses bases et sera bientôt capturé. q) Ce gain de temps sur le Fa4 n'est pourtant pas suffisant pour sauver le Cé6.

n La solution : l'onverture, après 23...,éxd4, de la colonne é l s) Forcé, en raison de la menace 24. Cxc6, Rxc6; 25. Da4+. Menacant 25. Ta-él suivi de 26, 596+-27. Txfó.

u) 24..., gsc5; 25. Dxc5+, De6; 26. Dxe6+, Rxe6; 27. Txc6+, Rc7; 28. Tr7+, Re8; 29. Ta-fl laisserait anx Blancs une position gagnante. (v) Si 29..., Txé6; 30. Dxé6+, Rc7; 31. Fxa7 menaçant Tb1 comme Dé3

(10) Les Noirs sont en zugzwang. (x) Si 32..., Txé7; 33. Dd6+, Ré8; 34. Dxc6+, Rí8; 35. Txé7, Dxc7; 36. Txé7, Txé7; Txé7; 37. Dxc6+, Ré8; 38. Dxg5 et les Blancs gagnent facilement. (y) A cause de 34. Tb1, Txe7; 35. Dod7+, Rd8 (si 35..., Rd7; 36. Te6); 36. Db8+, Rd7; 37. Tb7.

et les Noirs n'out plus de défense.

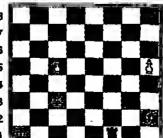
SOLUTION DE L'ÉTUDE Nº 1464 D. GURGENIDZE (1976)

(Blancs: Rc5, Cg1, Pc7. Noirs: Ra4, Td3.) Après 1. Rç4 ?, Td2 ! ; 2. Rç3, Td5 1; 3. c8-D, Tc5+1; 4. Dxc5 pre-

1. C62 1, Ra5; 2. Re4! (et non 2. c8=D, Tc3+!; 3. Cxc3 denxième pat), Te6; 3. Ce4! (si 3. c8=D, Tc6+1; 4. Dxc6, trnislème pat), Tc6+ !; 4. Cxc6+, Rb6 ; 5. c8=T ! (et son 5. c8=D quatrième pat) et les Blancs gagnent.

> ÉTUDE № 1465 V. et M. PLATOV (1908)

•



abcdefgh Blancs (4): Rc3, Fh2, Pc5 et h5. Noirs (2): Ral, Tfl.

Les Blancs jouent et gagnent.

Le Monde • Semedi 7 décembre 1991 23

42934157

## La (medina

Spécialités orientales

56, bd du Colonel-Fabien 92240 Malakoff Tél.: 46-45-94-57 Fermé le dimenche soir et lundi

#### On peut être très Turbot et savourer lentement.



Dégustation de fruits de mer, langaustes et poissons jusqu'à 3 h du matin.

LA CHAMPAGNE La granda brasserie de la mer.

K CHEZ HANSI L'Alsace de Hansi dons en décez colque 3, place du 18-Jum-1948 Paris 6'

10. place de Clichy Ports 9° Angle Minstpornosso Ruo de Rennes Béservolten : [1] 48 74 44 78 - Faz : 111 42 80 63 10 Réservolten : [1] 45 48 96 42 - Faz : [1] 45 44 55 48



Le X.O. de COURVOISIER est issu du mariage de très vieux cognacs de grande et petite Champagne et Borderies. Les Borderies extériorisent des parfums fantastiques après 30 ans de lissement. Les champagnes apportent finesse et sublilité. Avec le X.O. de COURVOISIER, découvrez 1 ex plénitude obtenue par le vieillissement et le mariage secret entre X.O. COURVOISIER.



La fondation de la Maison remonte à 1875, date à laquelle Henri Paul L'ANG (1855-1913) et son épouse Phanélie-Hélnīse BlE-MONT commencèrent à commercialiser des vins sous la marque LANG-BIEMONT à AVIZE, leur village. Grâce à leur travail et leurs compétences en matière de négoce et de vinification, ils permirent à la Maison de se hisser parmi les premières du Négoce Champennis jusqu'en 1940. Les deux grandes guerres, les occupations, les successions difficiles et les difficultés d'approvisionnement ne lui permirent malheureusement pas de poursuivre sa progression. C'est en 1979 que les derniers successeurs décidèrent de lui adjoindre un vignoble et une cave moderne qui lui permettraient de reprendre sa croissance. Depuis cette date, une nouvelle nur adjomdre un vignoble et une cave moderne qui fui pernet-traient de reprendre sa croissance. Depuis cette date, une nouvelle implantation à OIRY, à quelques kilnmètres d'Avize, nous a per-mis de réaliser un outil de travail parmi les plus modernes de Champagne. Nns vignes, réparties sur l'ensemble du vignable Champagne. Nus vigues, repairement de la récolte indispen-champennis, nous assurent une bonne part de la récolte indispen-sable à la réalisatinn de nos Cuvées. Plus connue en CHAM-sable à la réalisatinn de nos Cuvées. Plus connue en CHAM-PAGNE sous le flatteur surnom de la MAISON DU BLANC DE PAGNE sous le flatteur surnom de la MAISON DU BLANC DE BLANCS, elle est également aujourd'hui la Maison du Rosé. Tradi-BLANCS, elle est également aujourd nut la Maison du Rose. Traditionnelle, familiale et indépendante depuis 1875, la Maison LANG-BIEMONT est devenue au fii des ans une MAISON D'EXCEPTION. Une gamme soignée et variée : \* Cuvée Carte d'Or Brut ou Demi-sec. \* Cnvée Réservée Brut. \* Cuvée Blanc de Blancs Brut Millésimé. \* Cuvée LB 111. Le Champagne des grandes années... \* Cuvée d'EXCEPTION. Nous choisissons le meilleur Millésime des dernières années. Juyau de la Maison, sa complexité, sa richesse et son équilibre en font l'égal des plus grands. Digne de votre choix, le CHAMPAGNE LANG-BIEMONT signera la qualité de votre table. LANG BIEMONT « LES ORMISSETS » O1RY 51200 EPER-NAY. Tél.: 26-55-43-43. Télécopie 26-51-37-05.

# En essayant de suivre le guide

ILLÉSIME 1992. Non, il ne s'agit point des vins (leur millésime 1991 vient de paraître et, selon les terroirs, on s'en réjouit ou l'on pleure !), mais des guides gastronomiques.

Eux aussi sont « couci-couça », mais toutes les années sont ainsi et leur côté « mise à jour » laisse de plus en plus à désirer sans que ce soit tout à fait de la faute de leurs anteurs. Où est-il. le temps peu moderne où l'on allait à l'imprimerie au dernier mnment faire taper an typo une ligne pour remplacer l'autre ?

Finalement, Michelin, dant le guide millésimé 1992 ne paraîtra que dans quelques mois, semble avoir raison : il aura en la possi-bilité d'enregistrer, lui, les eban-gements du dernier mnment 1991.

Passons. Mais retences par exemple que Patriek Lendtre a quitté la rue Duret vnici déjà trois bons mois. Que le Guide Pudlnwski 1992 l'y signale encore, se demandant « Partira? partira pas ? », que le Bottin gnurmand l'a rayé tont bonne-ment, de même que le Guide Lebey, tandis que Gauit-Millan le dit installé au Pavillon des Princes (nù du reste vous ne le verrez point, il n'est que conseiller!). Nntons encore que Gault-Millau ignorent la Gauloise que citent Pudlowski et le Bottin gourmand (ce dernier avec d'autres noms de propriétaires que le Gnide

Ce ne sont point là des eritiques mais la constatation des dif-ficultés chaque année plus impor-

ART et magie de la cuisine : c'est le titre d'un ouvrage du cher Raymond Oliver. Il y

prouvait que si la cuisine est un art, elle peut être également un

jeu passionnant, plein de diver-sité et d'imprévu. Et il entendait

entrouvrir une « porte » de ce

Roger Lamazère fut de ceux-là

lorsqu'il conseillait à ses elients

de déguster la truffe (fraîche,

bien entendu I) à la eroque au

sel, on qu'il codifiait à la pointe

de l'inspiration son cassoulet

natal. N'oubliant point qu'il fut

prestidigitatent de talent au

music-hall, il faisait disparaître

l'addition en même temps

Jan Madd également est un

marchand de rêves que l'on

applaudit à l'Olympia, à la

Comédie-Française, aux Aman-

diers, et à l'étranger au Palla-

dium de Londres comme à l'Opéra de Cologne et à celui de

Hambourg. Puis il créa, cent ans après Robert Houdin, sou

théâtre d'enchantement » :

Métamorphosis, sur une péniche aux entrailles transformées en

un ravissant petit théâtre à l'ita-

Lamazère, après la fermeture

de son restaurant, débnt auût,

avait disparu (entre parenthèses,

encore). La suite, vous le devi-nez : d'un manipulateur l'autre,

Où ça ? Sur Métamorphosis,

Lamazère est revenn l

qu'apparaître l'appétit.



tantes que rencontre la mise à jour d'un guide, surtout en ce qui enneerue les changements parisiens. Et à ce propos on ne saurait trop féliciter Lebey d'avoir inscrit dans le sien la Roseraie (rue Ferdinand-Fabre dans le 15°) dont j'ai signalé ici les débuts, et Vancouver (rue Arsène-Houssaye), deux bonnes adresses ignorées

des antres. De même un regrettera que le Bottin gourmand ait supprimé la Truite vagabonde (rue des Batignolles) que Lebey, bonore, lui, d'une tour Eiffel (ses étoiles à lui)

Tour de cartes

du Printemps).

Revenons-en aux guides parus : Le Bottin gourmand, dant j'ai déjà parlé, reste traditionaliste

de même qu'il gratifie de ladite tour l'excellent Relais Pereire (rue

(avec en sa partie « province » un classement par département bien pratique et agréable). Le Gault-Millan ne cache point sa préférence pour les toqués « ronges » (nouvelle cuisine) face aux toqués « noirs » (traditinunels). Ces derniers me semblent pourtant bien mieux crédibles.

Le Guide Pndlowski de Paris

La Reynière

Gourmand (chez Albin Michel)

est lui aussi un guide d'bumenr

sont des assiettes (de une à trois)

et quelquefnis des assiettes bri-

sées (certaines peut-être imméri-

tées, d'autres, comme pour la

Brasserie Inrraine, place des Ternes, qui feront remnnter an

cœur des souvenirs mnins amers).

A signaler aussi pour chaque

arrondissement les bans bou-

chers, fromagers, épiciers, etc. et

des cœurs qui devraient nnus

aller droit (an cœur), comme celui

des Bnueheries nivernaises

Dernier en date, le Guide

Lebey des restaurants de Paris

ici les symboles sant des taurs

Eiffel (une, deux, trois), rouges

pour les meilleurs (Rnbuchon et

Lucas-Carinn, ce qui est sans

doute injuste pour le Vivarois). Et

des tnurs renversées pour les « coupables » (pauvre Maison du

caviar !). Notnus que, si l'auteur

semble anti-fromage (il les cite

rarement dans ses repas), il public

le palmarès des meilleura froma-

gers (en nubliant In Ferme Saint-

Hubert, ce qui est dommage). Et

qu'il signale par une, deux ou

trois tasses les meilleurs cafés, ce

qui est bien. Notans enfin que, si

la banlieue est peu « enquêtée »

par l'auteur, son petit guide est

mieux au point sur Paris que les

**Miettes** 

autres, en général.

(99, faubourg Saint-Honnré).

(1992).

Un lecteur me signale, aux éditions Terre vivante et sous la signature de Claude Aubert (le diététicien blen connu), d'intéressantes recettes sous le titre Fabuleuses légumineuses. Ce, à propos de mon «papier» sur les lentilles. Vient de paraître aussi, chez Albin Michel cette fois, Ma cuisine de A à Z, par Olympe, On en retrouvera quelques-unes au restaurant Olympe, qu'elle a déserté mais qui reste excellent (8, rue Nicolas-Charlet, Tél.: 47-34-86-08). Paru aussi chez Albin Michel la Cuisine de la campagne espagnole... Curieux l On y trouve des recettes au whisky. Je ne savais point que l'Ecosse arrosait la Péninsule l

Un lecteur parisien, le docteur S. Viza, antifumeur (de plus en plus, qu'il se réjouisse, les restaurants ont un « espace » non-fumeurs I), me signale la qualité gastronomique d'un Relais- Châteaux bollandais (le Kasteel Witten, à Limburg), où la carte indique en quatre langues qu'il est préférable de ne pas fumer la cigarette au restaurant et que cigares et pipes ont un salon

Découvertes des lecteurs. Elles ne sont pas toujours très précises (c'est ainsi qu'il m'a été parié d'un restaurant à Arles qui doit exister ailleurs...). En revanche, le Carayon (à Saint-Serninsur-Rance, 12380) a séduit non enlement un correspondant mais le Bottin gourmand, qui vient de Pétoiler. Egalement à crier le Beau Site (à Garabit, 15390) et L'Orce du Maquis (à La Trinité-de-Porto-Vecchio, en Corse). Autre bon point pour Le Mutin gourmand, à Crozon, dans le Finistère (place de l'église).

Le beaujoiais nouveau est arrivé... Oui, mais en quel état, comme disait l'humoriste! Excellente occasion d'échapper aux beaujolais chaptalisés ou trafiqués : aller « tester » ceux de petits vignerons dénichés par M. Charles, un passionné de bons petits vins. Maison Courtine, 22, rue du 4-Septembre, à Houilles (tél.: 39-68-18-73). Ils arroseront son menn à 130 F, de qualité.

Le Vivarois (à juste titre encensé de tous les guides) sera ouvert pour le réveillon du 31 décembre 1991 et le déjeuner du 1e janvier

Raymond Oliver en ent été jeu passionnant qu'est la créaenchanté, lui qui, imaginant pourriture noble. tion d'un plat, une sorte de métamnrphose. Le chef est, en deux interprètes de Mozart, s somme, un illusionniste de

demandait : « Lequel est le plus près de Mozart ? Celui qui suit scrupuleusement les indications de la partition ou celui qui, au contraire, ayant compris et ressenti profondément sa musique, donne libre cours à son propre tempérament? » Sulvons donc Lamazère après

bien sûr, transformée en bar-sa-

lon restauratoire en surface et

prélude au spectacle d'en des-

sous des 19 henres, ou après

23 beures perpetuant ainsi l'en-

chantement dudit spectacle par

la magie gourmande.

ses tours de cartes en faisant celui de sa carte sud-ouestissime. Elle comporte quatre assiettes. L'Alchimie du Périgord (magret fumé, grattons et . gésiers d'oie, 60 F), la Gibecière (confits affinés en pots de grès, 80 F), les Secrets de l'enchanteur (foie gras chapeanté de truffe, 120 F) et les Sortilèges de Métamorphosis (foie gras de canard frais et foie gras d'oie au tor-chon, 150 F). En dessert, les sorbets chocolat blanc et noir et les muscades de Satan (noix périgourdines confites à la liqueur). Avec des vins au verre (ou à la bouteille), un monbazillac 1989 (30 F le verre) et un madiran 1988 (25 F le verre). Vins encore mal connus des Parisiens.

Puissant vin rouge né sur une quelques guides le citent.

bonne trantaine de communes des Pyrénées-Atlantiques, des Hautes-Pyrénées et du Gers, le madiran serait venn de Bour-

Clos de Vougeot, an douzième siècle, à l'abbaye de Madiran. Il est pnissant, de bonne garde, alliant finesse et bouquet. Le monbaziliac, blanc liquoreux de la Dordogne au sud de Bergerac, est, tel le sauternes, fruit de la Dans ses bonnes années, il est

gogne amené par les moines du

le plus riche de nos vins liquoreux. Art du vigneron, magie dn terroir, on songe à Baudelaire évoquant (dans la Fanfarin) : « La truffe, cette végétation sourde et mystérieuse de Cybèle, cette exquise matière défiant la science de l'agranome comme l'or celle de Paracelse et qui, avec un verre de chio, a l'effet de plusleurs zéros après un chiffre... » Pnint n'est besoin d'aller en Grèce chercher son compagnon chez les magiciens Lamazère et Madd, le monbazillac est là... Comme par magie !

▶ Métamorphosis, bar-salnn Lamazère, sur berge face eu 198, quai da Jammapes (10-). temps, la gourmande et féericanaux de la France et même

Tél. : 42-61-33-70. Du mardi eu semedi, à partir de 19 heures. Possibilité de reservation de la selle de spectacles pour diners de groupe. Au prinque pénicha voguera eur les de l'étranger. Rensaigne-ments : Chantal Saint-Jeen, tél. : 42-86-90-29.

(Publicité) -

### INDEX DES RESTAURANTS PAR QUARTIER

RELAIS BELLMAN, 37, L. France-Ire, 47-23-54-42. Jusq. 22 h 30. Cadre elég. LE BEY 86m. lun. 7d. : 48-28-81-64 F. samedi, dimanche.

COPENHAGUE, 1- étage FLORA OANICA, sur un jardin SAUMON, RENNE, CANARD SALÉ.

Cuisine algéroise; Bourek, Chorba Choix de conscons et tagine algérois.

各打棉引 - F. čm. ENTOTTO 15, L. M. Northern 13 Spécialités éthiopiennes. 142, av. des Chemps-Bysées, 43-59-20-41

LA COUR COLBERT, 12, rue Hôtel-Colbert. 5. 43-54-61-99, TLJ. Cadre XVII authent PMR 220 F.

DESSIRIER Jusq. 0 b 30 Huitres, coquillages, crustaces.

PL. PEREIRE

Spéc. de poissons, viandes 9, pl. Mal-Juin, 17 (voiturier) 42-27-82-14 - 43-80-50-72.

The late of the la Mar. 25 - 1 - 1 - 1 ing openimental to the المناه عني - A --AND THE PERSON NAMED IN A Paris 

Mariana and a

A STATE OF THE PARTY OF

reservations.

desertion of

A ...

444.4

ta Associ

rging to the

graven Kanada sa ka

eg ∠

1 to be

.....

man to the

- · · · ·

Anna San at A

الأخراج المعرفية للمحر

per la company

 $\gamma_{m}(x_{1},y_{2},\cdot), \alpha_{m}(x_{1},y_{2},\cdot)$ 

· Serial

٠٠٠ ١٠٠ ميتبرسې

المعادة المنها المنها الما

was felt to be

And the second of

A TERMS

4.4

E 72 . 3

المعراق المعرا

Applicate .

· ·

الشه ارزيهوما

: : : : \

e seu l'acces

Carrier and

The second secon

.....

...

Jan Parely

. A Subsect Control

en programme form

. . .

ç.··

TO BE BY ME LANGE TO A STATE OF

\*\*\* 48.0

En 22 11 6 -表写 2·100 · 10 Marie Profes Salvin Single Parks

# Mitraille d'automne

« Ouand on ne trouve pas le Boche, on le cherche! » d'ordre pour ces hommes de la 22° compagnie du sée de rentrer à la maison. Beau-288° régiment d'infanterie coup s'enfuirent ; ils courraient senore volontiers s'ils n'avaient été de la coup s'enfuirent ; ils courraient senore volontiers s'ils n'avaient été de la coup s'enfuirent ; ils courraient senore volontiers s'ils n'avaient été de la coup s'enfuirent ; ils courraient senore volontiers s'ils n'avaient été de la coup s'enfuirent ; ils courraient senore par la coup s'enfuirent qui, durant les premiers rattrapés à Rodincourt, dans le Pasmois de guerre, vont tomber an combat et disparaître sans laisser de traces. Parmi eux, un certain lieutenant Alain-Fournier.

L pleuvait ce jour-là. Il le faut. C'était pendant le déluge ; le 22 septembre 1914. Un sale temps sur les hêtres, la boue collait aux semelles. Ils enfonçaient dans la mort, ils le savaient. Ils avaient franchi les lignes allemandes et ils voyaient à présent de leurs yeux grand ouverts de condamnés à vaincre, à périr ou à fuir, les empreintes sur le sol des fers de botte de l'ennemi. Ils entendaient des voix derrière les taillis, des paroles d'hommes à bout portant dans l'air humide. Dans les arbres passaieot des ombres ooires. Mais le capitaine en pantalon garance n'écoutait que son courage. Il avançait encore parce qu'il avait la peur de ses hommes dans les reins, parce qu'il était sorti du rang pour grimper en tête. Déjà, une patrouille allemande leur coupait la retraite. Elle avait pris position dans un fossé creusé, de cuivre..

comme des lapins.

Il y avait trois cents Français dans Puissant mais fatal mot le petit bois qui faissient un cliquetis du diable, une foule soudaine comme à l'heure de pointe et presencore volontiers s'ils n'avaient été de-Calais. Mais, vingt et un hommes de la 22 compagnie du 288 régi-ment d'infanterie, pris au piège de l'honneur, de l'ennemi, de l'absurde, tombèrent ce jour-là.

> Depuis, le soleil, la vie, n'ont pas repris le terrain. Les larmes ont séché, les cœurs des veuves ne battent plus, mais ce maudit secteur de guerre, du côlé de Verdun, entre Vaux-lès-Palameix et Saint-Rémy, n'a toujours pas épongé le massacre. lci, pendant plus de trois ans, le front s'est arrêté, des villages ont été rayés des cartes d'état-major, le paysage a toujours l'air d'une gueule cassée mal réparée. On voit encore dans les sous-bois des centaines de creux qui épousèrent les épaules des morts. L'été, le paysage sourit un peu sans doute, et l'hiver la neige voudrait tout effacer. Mais à l'automne, sa saison, sa couleur, son drapeau, il est triste et mourant comme un jeune soldat. Il se couvre de bone. La terre dégorge alors toutes les saletés du désastre ; dans les bois mouillés, des fusils rouillés, des casques avec des trous sur le côté. Des squelettes remontent à la surface à dos de mulot. L'envoyé des Anciens Combattants court les champs du carnage pour emporter les corps et prévenir les familles, ou ce qu'il en reste. L'homme des bois. bracoonier de l'enfer, muni de détecteurs de métaux, se fait un peu



rendre. Un lendemain d'orage, à l'endroit où les victimes de la 22 compagnie avaient été ensevelies par les Allemands, poussa la pointe d'un godillot. On trouva là vingt et un corps dans une fosse, à fleur de terre parce que, dessous, la roche est trop dure et qu'on ne peut demander à un Prussien de s'epniser de charité en temps de guerre. Vingt et un, tête-bêcbe, en bon ordre : le capitaine, le lieutenant, le sous-lieutenant et la troupe, portés disparus, morts pour la France, enfin... morts. On aurait accompli les formalités d'usage, mais avec le capitaine Boubée de Gramont, le sous-lieutenant Imbert et les piou-pious, le lieutenant Alain-Fournier était tombé au coin du bois. Ici gisait l'auteur du Grand Meaulnes.

Des archéologues dégagèrent alors à la petile cuillère les débris qu'on ramasse ordinairement à la pelle. On tendit une bache sur la fosse - il ne cessait de pleuvoir - ct, pendant des jours, couchés sur les squelettes des jeunes hommes, les spécialistes procederent à la toilette des osse-

La hêtraie avait aussi ses morts à sans regarder trop en face celui qui avait un bouton de varense en plein dans l'orbite. Le travail de la terre les ayant remué, il y avait eu branle-bas chez certains, des pas de danse même. Ils n'étaient plus bien droit comme Clemenceau.

Les archéologues leur ebatouillaient les métacarpes, mais ils riaient platôt de la bonne farce : cette guerre « fraîche et joyeuse » qui avait ici fauché leur jeunesse et leurs premières amours. Et comme il n'y avait qu'eux pour se moquer de la pluie et du froid, les savants croque-morts, les familles greiottant au bord de la fosse, les visiteurs bons et bien vivants, faisant floc floc dans leurs bottes, voulaient en finir au plus vite. Les braves sont aujourd'hui « démontés », emportés dans des sacs de plastique au laboratoire. On les indentifiera. Tous. Si ou peut.

On disait le capitaine de Gramont réservistes qui n'avaient guère d'ardeur au combat. Ses dernières paroles auraient été : « Quand on ne trouve pas le Boche, on le cherche! » Péguy avait bien écrit : ments. Gratter l'horreur, souffler « Heureux les épis mûrs et les blés dessus, l'essuyer avec des chiffons. moissonnés!» De Gramont? Un d'amour et la guerre une vacherie

que et qui faisait sauter ses enfants sur les genoux. Pour la famille, un homme doux et bon, qui en avait bavé pour ses galons de capitaine. On les a d'ailleurs retrouvés dans la

Le sous-lieutenant Imbert, vingtcinq ans, agrègé de l'Université, grièvement blessé, est mort en appelant sa mère. On se souvient que le 2 août, sur le quai de la gare de l'Est, la foule lui offrit des fleurs qu'il fit porter à sa femme. Longtemps elle ne put croire à sa mort. Elle aurait voulu qu'il soit prisonnier, amnésique dans un hôpital, là-bas. En 1972, on mit dans son cercueil les fleurs fanées de son époux....

Alain-Fournier, l'écrivaio à succès, l'amant de Mª Simone qui jouait à sendre l'âme du Rostand et du Bernstein, morte à cent huit ans, avait écrit la veille une lettre à sa sœur Isabelle. Des phrases banales et un peu ganache, pas très sûr de ses rassurantes aussi. Oo sut qu'il était grièvement blessé, le dos appuyé contre un arbre, quand les Allemands, qui reprochaient aux Francais d'avoir tiré sur une ambulance vinrent l'achever. Le Grand Meaulnes était un beau livre

pareil aux autres, sinon qu'il avait les plus belles dents de la compa-

La guerre pleut encore de fines gouttes giacées. Elle blesse à distance avec ses crapouillots. On y versa trop de sang pour que le tempe, si commode et frivole, apporte la paix de l'oubli. Il y a des survivants, des centenaires qui n'en sont pas encore revenus, et des années de peines comme des écharpes de brume dans les souvenirs des familles, ces crèpes noirs et mités du massacre.

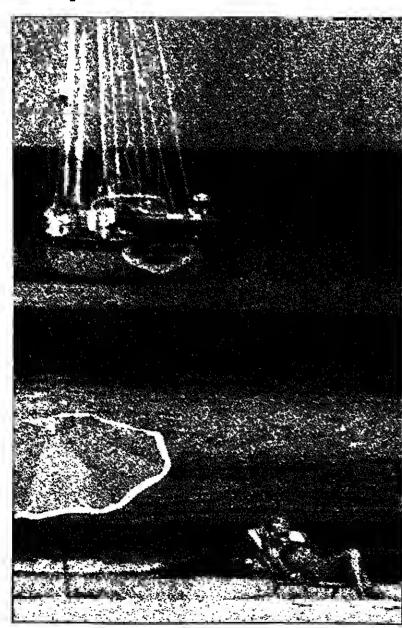
Sous les hauteurs de la Meuse, sons tous les champs de betaille où périrent des millions d'hommes, les disparus attendent de remonter à la surface, un jour on l'autre, sous le soc d'une charrue, dans la timbale d'un buildozer. Ils attendent parce que les monuments aux morts, ce n'est pas suffisant. Avec leurs pitoyables dépouilles, ils protestent mieux contre l'impardonnable tue-rie. Pas pour faire peur à leurs petits-enfants, ni même pour déranger, mais en mémoire de l'enfer. Un par un, ils battent le rappel de l'hécatombe : ce n'est pas croyable qu'on en trouve encore tant.

Pour chaque mort sans sépulture, un gendarme vient frapper aux portes des familles avec la mine de circonstance, mais aujourd'hui elle est moins allongée parce que les cir-constances ont plus de soixante-dix ans. Le fer ne remue plus qu'un peu dans l'ancienne plaie. Elies, elles sont mortes, mais on se souvient bien de leur attente infinie, de leur espoir si fort, si feint, pour vaincre le chagrin. Elles usaient leurs yeux sur la dernière lettre, si banale qu'il aurait du rentrer le lendemain. Elles s'épuisaient en vaines recherches... Ce fut souvent la même histoire, et, aujourd'hui, il ne revient que des squelettes de revenants. L'orage est passé, cette pluie salie de larmes. Les morts devieodraient tous des soldats inconnus si oo vieux de la vieille ne rentrait de temos en temps au cimetière, sans trop s'excuser du retard, juste pour dire : « Plus jamais comme en 14/» Il ne sait pas, le veinard l'œ qui est arrivé depuis.

De notre envoyé spécial

### **Exposition universelle.**

## **Exposition Universelle.**





Imaginez... Séville, cité magique d'Andalousia, reine de 1992, hôte da l'Exposition Universelle, miroir da "L'Ere des Découvertes." lmaginez... Sévilla, gardianna da l'Alcazar, du Patio da los Naranjos et de la Casa Pilatos. Imaginaz... Séville joyau andelou et lalssez-voue fasciner par ses moltiples facettes où se reflètent tous les visages da l'Espagne. L'Espagna at ses plages paradisiaques, ses eaux cristallines, cheudes et limpidas. L'Espagne et la richasse de son patrimolna artistiqua et historique de plueieurs siècles. L'Espagna de 92... où des millions da regards rythment laa plua extraordinaires records L'Espagna... où votre attantion est unique devant lea plus précieux trésora architecturaux. L'Espagne... où votre émotion retrace la chamin des plua prodigieux Maîtres Espagnois L'Espagna anfin, où votre curiosité vous mène d'una capitale à l'autre, où votre pleieix vous guida de surprise

L'Espagne, un rêve qui se réelise chez votre agant de voyage.



L'Espagne. Hôte des Jeux Olympiques et de l'Exposition Universelle de Séville en 1992.

